

# فتى الحناكسى

بلاغة — أدب — نقد

تأليف

على الجندى

أستاذ بكاية دار العلوم — جامعة القاهرة

مكتبة الطبع والنشر  
دار الفكر العربي

# فق الحناكسى

بلاغة — أدب — نقد

تأليف

على الجندى

أستاذ بكلية دار العلوم — جامعة القاهرة

مكتبة الطبع والنشر  
دار الفكر العربي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمة

من نحو ثلاثة أعوام أخرجت الحلقة الأولى من سلسلة فنون البديع وهي فن الأسجاع في جزأين ، واليوم أخرج الحلقة الثانية وهي فن الجناس ، متوخيا فيها ما توخيته في أختها من دراسة دقيقة مستوعبة للمادة العلمية في مختلف مظانها ، ثم نظما وممارسة بعضها ببعض وتمييز صحيحها من عايلها وإثبات ما صالح منها في سموط منظمة عمادها التلاؤم والانسجام ، مشفوعة بالرأى الذي اعتنقته دون تعصب لمذهب على آخر .

وقد رأيت أن أضيف إلى الجناس فصولا اعتباد جمهور العلماء أن يباعدوا بينها وبينه ؛ لأن النظرة السليمة هدتني إلى وجوب ضمها إليه لما يجمعهما من قرابة قريبة جعلتها جزءا منه في نظر بعض البلغاء المحققين أو كالجزم في نظر الآخرين ، كما اقتضتني سنة التطور أن أنشئ فصولا جديدة لم يعرض لها الأقدمون في هذا الفن ، وهي فصول لها منزلتها في مثل هذه الأبحاث بخاصة .

وقد روعي في هذه الفصول جميعا أن تخضع للمنهج العلمي ، وتدين للدراسات الحديثة ؛ فأقيمت على أسس من النقد العادل والموازنة الزهية والاستنباط السديد ، وسير في بنائها على هدى من علم النفس ، وفلسفة البلاغة والجمال ، وصناعة الأشعار والألحان .

وكان من همي ألا أعتمد على الأمثلة المأثورة ، فوشحتها بما يربي على الحصر من شعر القدامى والمحدثين والعصرين استكمالاً للفائدة ، وتبيانا للتسلسل الأدبي والفني في هذه العصور المتعاقبة .

ولست أدعي في ظل هذا الجهد العنيف المتصل أنني راض عما صنعت ، ولكننا محاولة المخلص ، والعصمة لله وحده والكمال قهر عليه .

# الفصل الأول

## الجناس

تسميته — اشتقاقه — تعريفه

يسمى جناسا لجميء حروف ألفاظه من جنس واحد ومادة واحدة .  
ولا يشترط تماثل جميع الحروف ، بل يكفي في التماثل ما تقرب به  
المجانسة (١) .

وقد اشتهر على السنة العامة بالفتح ، وصححه بعض المتأخرين بالكسر  
على أنه مصدر جانس (٢) .

وقد اختلف العلماء في صحته لغويا :

ففي الأساس : هو مجانس لهذا ، وهما متجانسان ، ومع التجانس التوانس ،  
وكيف يؤانسك من لا يجانسك ا .

وفي المصباح : حكى الخليل : هذا يجانس هذا : أى يشا كانه .  
ونص عليه في التهذيب أيضا .

وعن بعضهم : فلان لا يجانس الناس : إذا لم يكن له تميز ولا عقل .  
ومن الناس من يقول فيه : التجنيس ، وهو تفعيل من الجنس مصدر جنس  
ومنهم من يقول : المجانسة : وهى المفاعلة من الجنس أيضا ؛ لأن إحدى  
الكلمتين إذا شابهت الأخرى فقد وقع بينهما مفاعلة فى الجنسية .  
ومنهم من يقول : التجانس ، وهو التفاعل من الجنس أيضا مصدر

(١) المثل السائر — ٩٩ — جنان الجناس — ١٠ — ١١

(٢) شفاء الغليل — ٦١ — ٦٦

تجانس الشيطان : إذا دخلا في جنس واحد ، كما تقول : تحارب الرجلان  
تصاربا (١) .

وعلى هذا فجميع أسمائه مشتقة من « الجنس » لأن كلا من اللفظين  
المتجانسين من جنس الآخر (٢) .

ويرى بعضهم : أنه لم يسمع من العرب ولم يشتقوا من الجنس .  
فقد حكى ابن جنى عن الأصمعي : أنه كان يردّ قول العامة : هذا مجانس  
لهذا : إذا كان من شكله ، ويقول : ليس بعربي محض .  
وحكاه عنه ابن دريد كما جاء في المصباح ، وكذا في ذيل الفصيح  
لموفق البغدادى .

وقد ردّ صاحب القاموس على ابن دريد ما نقله عن الأصمعي : بأنه —  
أى الأصمعي — واضح كتاب الأجناس وأول من جاء بهذا اللقب .  
وقد عجب الخفاجي من رد صاحب القاموس ، وقال : إن الأصمعي لم  
ينكر لفظ الجنس ولا جمعه ، وإنما أنكر تصرفه ، ومجرد التسمية لا يقتضى صحته .  
وفي التكملة لعبد اللطيف البغدادى : أن لفظ التجنيس والمجانسة مولد  
لم تتكلم به العرب ، وجماعة من نقلة اللغة القاصرين عن درجة القياس  
ينكرون هذه اللغة ونحوها مما اشتقّ قياسا على كلام العرب ، وهذه الألفاظ  
ما تجوز قياسا لأسماء ، وهو مشتق من لفظ الجنس كالتنويح من النوع (٣) .  
وقول المتكلمين : تجانس الشيطان ليس بعربي أيضا ، إنما هو توسع .  
والمجانسة عند أرباب المعقول : الاتحاد في الجنس كالإنسان والفرس ،  
فإنهما متحدان في الحيوانية التي هي جنسهما القريب أيضا (٤) .

(١) جنان الجناس — ١٠ — كليات أبي البقاء — ١١٢

(٢) عروس الأفراح — ٤٠ — ٤١٣ — المرشدي على عقود الجمان — ٢ — ١٣٩

(٣) العمدة — ١ — ٢٢٧ — جنان الجناس — ١١ — خزافة الأدب للحموي

— ٢٥ — شفاء الغليل — ٦١ — ٦٦ — ٦٧

(٤) المرشدي على العقود — ٢ — ١٣٩

مادة الجناس :

ومن العجيب أن مادة الجناس في تصرف حروفها من حيث تقديم بعضها على بعض وما ينجم عن ذلك من التركيب لا تخرج عن سمة أقسام بطريق الحصر .

واحد منها مهمل وهو : ج س ن لم تضع العرب له معنى البتة ، ولا استعمالته .

وخمسة مستعملة وهي ج ن س . ن ج س . س ج ن . ن س ج . س ن ج وهي كيفما وجدت لا يخرج معناها عن انضمام الشيء إلى ما يشا كله ويتحد به ويميل إليه ويقرب منه ، فنكها قريب بعضها من بعض .

أما الأول جنس ، فهو الجنس ، وهو في اللغة : الضرب .  
والضرب أعم من النوع ؛ تقول هذا النوع من ضرب هذا : أى من جنسه .  
فالجنس من كل شيء : ما ترجع الأنواع إليه .

وأما الثاني نجس ؛ فالناجس والتنجيس : داء يأخذ الإنسان لا يبرأ منه .  
سمى بذلك لما كان ينضم إلى جسم الإنسان ويتحد به ؛ حتى كأنه جزء من حقيقته فليس له زوال .

والتنجيس : شيء كانت العرب تفعله كالعودة تدفع بها العين ، كأنهم يجعلون الصحة إلى من يفعلون به ذلك ؛ كالذى يضم الشيء إلى أخيه ويجمع بينهما .

وأما الثالث سجن ، فإنه السجن وهو الحبس ؛ سمي بذلك لأنه لما كان الذى يحبس فيه يضطر إلى مكان يلزمه ولا يفارقه ، ويمتنع من التحول عنه والخروج منه ، كان المحبوس كالنوع الذى لا يخرج عن جنسه ، كما أن الإنسان لا يخرج عن الحيوانية التى هى جنسه .

وأما الرابع نسج فإنه النسيج ، وهو ضم خيوط الغزل من الحرير والسكتان وغير ذلك بعضها إلى بعض إلى أن تلتحم تلك الأجزاء وتعود كالشيء الواحد وتلتئم بعد الافتراق ، ولهذا قالوا : فلان نسج وحده : إذا انفرد فى فنه

حتى كأنه ليس من أضرابه فيما امتاز به عنهم ، بل هو منضم بعضهم إلى بعض كالذى نسج على حدة وحده .

وأما الخامس سنج ، فن السناج وهو أثر الدخان من السراج فى الحائط وذلك أن الدخان لما كان فى حال صعوده من الشعلة يرى أسود ، فإذا أثر السواد فى الحائط وعلق به ، عاد كأنه قد جعل تلك البقعة من جنسه فى السواد والكودة (١) .

ومثل هذا يسمى عندهم : الاشتقاق الكبير ، وهو أن تأخذ أصلا من الأصول فتعقد عليه وعلى تراكيبه معنى واحدا يجمع تلك التراكيب وما تصرف منها ، وإن تباعد شئ من ذلك عنها رذبلطف الصنعة والتأويل إليها . وإذا سقط من تراكيب الكلمة شئ فبائن ذلك فى الاشتقاق ، لأن الاشتقاق ليس من شرطه كمال تركيب الكلمة ، بل من شرطه أن الكلمة كيف تقلبت بها تراكيبها من تقديم حروفها وتأخيرها ، أدت إلى معنى واحد يجمعها مثل لفظة وسق ، فإن لها خمسة تراكيب وهى وسق . وسق . سوق . قسو . قوس .

وجميع الخمسة المذكورة تدل على القوة والشدة .

فالوسق من قو لهم : استوسق الأمر : اجتمع وقوى .

والوقس : ابتداء الحرب ؛ وفى ذلك شدة على من يصيبه وبلاء .

والسوق : متابعة السير ، وفى هذا عناء وشدة على السائق والمسوق .

والقسوة : شدة القلب وغلظه

والقوس : معرفة ؛ وفيها نوع من الشدة والقوة لنزع السهم وإخراجه

إلى ذلك المرمى المتباعد

وسقط من جملة التراكيب قسم واحد وهو سقو .

وليس هذا يطرده فى جميع اللغة بل قد جاء شئ منها كذلك ، وهذا يدل

---

(١) جنان الجنس — ١١ — ١٢ — ١٣



على شرفها وحملتها ؛ لان الكلمة الواحدة تتقلب على ضروب من التقلبات  
وهي مع ذلك دالة على معنى واحد .

وهذا من أعجب الأسرار التي توجد في لغة العرب وأغربها ، إلا أن  
الاستعمال في النظم والنثر إنما يقع في الاشتقاق الصغير دون الكبير ، وسبب  
ذلك : أن الاشتقاق الصغير تكثر الألفاظ الواردة عليه ، والاشتقاق الكبير  
لا يكاد يوجد في اللغة إلا قليلا .

وأیضا فإن الحسن اللفظي الذي هو الفصاحة ، إنما يقع في الاشتقاق  
الصغير ولا يقع في الاشتقاق الكبير (١) .

ويقول ابن جنى في مادة قول لوكم : إن معنى قول — أينما وجدت  
وكيف وقعت من تقدم حروفها على بعض وتأخرها عنه — إنما هو  
للخفوف والحركة .

وجهة تراكيبها الستة ، وهي قول . قلو . وقل . واق . لقو . لوق  
مستعملة كلها لم يهمل شيء منها .

وأما كلم فهذه أيضا حالها ، وذلك أنها حيث تقلبت فعناها الدلالة على  
القوة والشدة ، والمستعمل منها أصول خمسة وهي كلم . كل . لكم . مكل .  
ملك ، وأهملت منه ملك فلم تأت منه في ثبت .

فهذه أحكام هذين الأصلين على تصرفهما وتقلب حروفهما ، ومنه يرى  
غور هذه اللغة الشريفة الكريمة اللطيفة ، ويعجب من وسيع مذاهبها ، وبديع  
ما أمد به واضعها ومبتدئها (٢) .

ويقول أيضا تحت عنوان تلاقى المعاني على اختلاف الأصول والمباني ، :  
هذا فصل من فصول العربية حسن كثير المنفعة قوى الدلالة على شرف  
هذه اللغة ؛ وذلك أن تجد للمعنى الواحد أسماء كثيرة فتبحث عن كل اسم  
منها فتجده مفضى المعنى إلى معنى صاحبه .

(١) المثل السائر — ٣٠٣ — ٣٠٤

(٢) الخصائص — ج ١ — ص ٤ — ١٢ — ١٥

وكذا تجد أيضا معنى المسك ؛ وذلك أنه فعّل من أمسكت الشيء ،  
كأنه لطيب رائحته يمسك الحامسة عليه ، ولا يعدل بها صاحبها عنه .

ومنه عندي قولهم للجلد : مسك بفتح الميم ، فهو فعّل من هذا الموضع  
الآ ترى أنه يمسك ما تحت جسم الإنسان وغيره من الحيوان ، ولو لا الجلد  
لم يتماصك ما في الجسم من اللحم والشحم والدم وبقية الأمشاج وغيرها (١) .

ولا شك أن ما حاولوه من إيجاد روابط بين أصوات الكلمات ومعانيها  
لا يمكن أن يتحقق في كل المواد ، بل إن الكلمات التي فسّقوا للعثور على  
وجود صلوات بينها وبين ما تدل عليه لا يصعب على المدقق الفاحص أن  
يزيف بعضها ، ولكن ذلك على كل حال يهدينا إلى أن كثير من الكلمات  
المتجانسة المتباينة في معانيها والتي يجمعها أصل واحد كما في الاشتقاق  
الكبير ، أو تتقارب في الشكل كما في جناس القلب ، بينها روابط وثيقة  
تتجاوز أحيانا التشاكل في النغم الموسيقي إلى لحمة القرابة في المعنى .

تعريفه :

عرفه أرباب البديع بعبارات مختلفة اللفظ متفقة المعنى :

قال ابن المعتز : هو أن تجيء الكلمة تجانس أخرى في بيت شعر وكلام :  
أى أن تشبهها في تأليف حروفها (٢) .

وقال قدامة : هو أن تكون في الشعر معان متغايرة قد اشتركت في  
لفظة واحدة وألفاظ متجانسة مشتقة (٣) .

وقال العسكري : أن يورد المتكلم كلمتين تجانس كل واحدة منهما  
صاحبها في تأليف حروفها على حسب ألف الأصمى في كتاب الأجناس (٤) .

وقال ابن الأثير : حقيقته أن يكون اللفظ واحدا والمعنى مختلفا (٥) .

وقال ابن سنان الخفاجي : هو أن يكون بعض الألفاظ مشتق من

(٢) البديع — ١٧  
(٤) الصناعتين — ٣٠٨

(١) الخصائص — ٥٠٧  
(٣) نقد الشعر — ٩٦ — ٩٧  
(٥) الملل السائر — ٩٩

بعض إن كان معناهما واحدا ، أو بمنزلة المشتق إن كان معناهما مختلفا ، أو تنوافق صيغتهما اللفظيتين مع اختلاف المعنى (١) .

وقال بدر الدين بن النحوية في ضوء المصباح : هو أن يؤتى بمتماثلين في الحروف أو بعضها ، متغايرين في أصل المعنى في غير رد العجز على الصدر . وقال الرماني : هو بيان المعاني بأنواع من الكلام يجمعها أصل واحد من اللغة (٢) .

ولم يرض الصلاح الصفدي كل هذه التعاريف فقال : أما حد الرماني فإنه أسهلها لكنته غير جامع ؛ لأنه يخرج عنه جناس التصحيف والتصريف ، والجناس المركب ، وجناس المعنى ، والجناس المطمع .

وأما حد قدامة فإنه عرف الشيء بنفسه ، وهذا غير جائز لأن قوله : في ألفاظ متجانسة يفضى إلى الدور ، لأننا لا نعرف المتجانس إلا بعد معرفة الجنس ، فأدى ذلك إلى الدور وهو محال .

ويمكن الجواب عن ذلك بأن يقال : إنه ما أراد المتجانس في الاصطلاح بل المتجانس في اللغة : أي في الألفاظ المتشابهة .

وعلى كل حال فهو حسد مضطرب إذ فيه لفظ موهم والحدود يتجنب فيها مثل ذلك .

وقوله : « على جهة الاشتقاق » يخرج عنه جميع أنواع الجنس إلا الجنس المشتق .

وأما حد ابن المعتز فهو أيضاً تعريف دوري وذلك غير جائز في صناعة الحدود والرسوم .

وأما حد ابن الأثير فهو أيضاً غير جامع ، لأنه يخرج عنه مثل الجنس المزدوج والخطي والمعنوي .

وأما حد بدر الدين بن النحوية فإن قوله : « متماثلين » يشمل المائل مطلقاً سواء أكان لفظاً أو معنى .

(١) أسرار الفصاحة — ١٨٣ (٢) جنان الجنس — ١٥

وقوله : « في الحروف » فصل يخرج به المائل معنى .  
وقوله : « أو بعضها » مدخل للجناس المطمع والمخالف والاشتقاق .  
وقوله « متغايرين في أصل المعنى » لافائدة فيه ، لأن هذا معلوم من  
قوله متمثلين في الحروف . أى دون معنيهما لكن فيه زيادة بيان .  
وقوله : « في غير رد المعجز على المصدر » لاحاجة إليه ؛ لأن تلك  
الأحرف التي رددتها من معجزها على صدرها في الآية أو السجعة أو البيت  
معناها باق لم يتغير ، فلا فائدة في هذا الاحتراس كما سيظهر في التمثيل .  
ولو زاد على قوله : « متمثلين في الحروف أو بعضها » أن يقول : أو  
صورتها لكان أجود ، ليدخل فيه الجناس الخطي ، لأنه إن كان ركنا  
الجناس متمثلين فيه فإن ذلك إنما هو في الصورة لا في الحقيقة ؛ لأن الحروف  
المهملة مغايرة للحروف المعجمة وصورتها واحدة .  
ثم زاد الصفدى على ذلك : بأنه لا دخول لجناس المعنى في حد ابن  
النحوية ولا فيما حده الباقر (١) .

وقد لفق الصفدى تعريفاً للجناس قال فيه : والذي اختاره أنا في رسم  
الجناس أن أقول : هو الإتيان بمثلين في الحروف أو في بعضها ، أو في  
الصورة ، أو زيادة في أحدهما ، أو بمتخالفين في الترتيب أو الحركات ، أو  
بمائل يرادف معناه مائلا آخر نظا .  
وعقب على ذلك يحمله بقوله :

فقولى : « متمثلين » : جنس يشمل المائل لفظا ومعنى .

وقولى : « في الحروف » : فصل أخرج المائل معنى كقولك : زيدوزيد  
وأدخل الجناس التام كقولك : يحيا يحيى ، والجناس المركب كقولك : نعمته  
ذاهبة ، إن لم يكن ذاهبة .

وقولى « أو بعضها » أدخل الجناس المطمع كقولك الأمواه والأموال  
والجناس المقارب كقولك : الهموم على قدر الهمم .

(١) جنان الجناس - ١٩

وقولى : « أو فى الصورة » أدخل الجناس الخطى كقولك : لا تضع يومك فى نومك .

وقولى : « أو زيادة فى أحدهما » أدخل الجناس المزدوج كقولك : الماء من الأحجار جار .

وقولى : « أو بمتخالفين فى الترتيب » أدخل الجناس المخالف كقولك : بيض الصحائف والصفائح .

وقولى : « أو الحركات » أدخل الجناس المغاير كقولك : اغتم هبات الهبات .

وقولى : « أو بمائل يرادف معناه مائلا آخر » أدخل الجناس المعنوى كقول المتنبى :

حاولن تفديتى وخفن مراقبا فوضعن أيديهن فوق ترائبنا  
أراد أن يقول : فوضعن أيديهن فوق أفئدتهن ، ليجانس بينها وبين تفديتى فلم يستقيم له الوزن ، فعدل إلى ما يجاور الأفئدة وهى الترائب .  
وقولى : « نظما » : إعلام بأن هذا النوع من الجناس « المعنوى » إنما يجيء فى النظم دون النثر (١) .

وتعريف الصفدى الذى باهى به مما يستعاض بالله منه فهو سلسلة طويلة من المصطوفات ملة متوعدة معقدة ، والذى دعاه إلى ذلك حرصه الشديد على أن يأتى به جامعا مانعا فوق فى أقبح مما فر منه ، ولو كان التعريف يأتى على هذه الصورة لكان من الخير أن تترك الأشياء خلفا من التعريف !  
وقد عرفه السكاكى تعريفا موجزا وهو : تشابه الكلمتين فى اللفظ (٢) .  
وعرفه الخطيب : بأنه تشابه اللفظين فى اللفظ (٣) .  
وبمثل هذا عرفه السيوطى أيضا (٤) .

والمراد باللفظ : النطق ، وباللفظين : ما لفظ به ، وهو أعم من أن

(١) جنان الجناس — ١٩ — ٢٠ (٢) الفتح — ٢٢٧  
(٣) الإيضاح — ٢٨٣ (٤) الإتقان — ٢ — ١٥٣

يكون كل منهما كلمة واحدة أو أكثر ليدخل الجنس المركب .  
 والتشابه في اللفظ يخرج به التشابه في المعنى نحو أسد وسبع ، أو في  
 مجرد عدد الحروف نحو ضرب وعلم ، أو في مجرد الوزن نحو ضرب وقتل ،  
 وتكرار اللفظ نحو رجل رجل ؛ فإن التشابه يقتضى التغاير بين المتشابهين .  
 ولكن هذا التعريف لم يستلم من المؤاخذة أيضا ؛ فقد اعترض عليه  
 ابن السبكي : بأنه يدخل في هذا الرسم ، التأكيد اللفظي ، هذا إلى أنه غير  
 جامع لخروج نحو : يحيا يحيى ؛ أحدهما اسم والآخر فعل ؛ فإنهما في اللفظ  
 متحددان لامتشابهان بل شيء واحد .

ثم إن مطلق المشابهة في اللفظ تصدق بما ليس بجناس ، كما إذا كانا  
 متفقين في لام الكلمة فقط أو عينها أو فائها (١) .

ولعل أحسن تعريف له وأيسره وأدناه إلى الكمال قول العموى : هو  
 اتفاق اللفظين في وجه من الوجوه مع اختلاف معانيهما (٢) .

على أن بعض البديعيين فر من تعريف الجنس الشامل لأنواعه جميعا  
 لعدم توفيقه إلى حد يكون جامعا مانعا مع الوجازة والسهولة والإصابة ؛  
 فأكتفى بتعريف كل نوع منه على حدة ، ولا شك أن تعريف النوع الواحد  
 ساذج يسير لأنه محدود .

فقال ابن رشيق (٣) : التجنيس : ضروب كثيرة ، منها المائلة ، وهي أن  
 تسكون اللفظة واحدة باختلاف المعنى ، إلى آخر ما قال في بقية الأنواع .

وقال الرازي : المتجانسان : إما أن يكونا كذا وكذا (٤) . . .

وقال الحموى : وأما حدود أنواع الجنس ، فقد اختلفت فيها عبارات

البديعيين ، ولكن نأتى بحد كل واحد من الأنواع في موضعه (٥) .

(١) عروس الأفراح — ٤ — ٤١٣ (٢) الطراز — ٣ — ٢٥١

(٣) العمدة — ١ — ٢٢٠ (٤) نهاية الإيجاز — ٢٨

(٥) خزانة الأدب — ٢٧

## الفصل الثاني أصالة الجنس

عند ابن المعتز<sup>(١)</sup> الجنس من أنواع البديع الخمسة التي تحمل الصدارة ،  
وهي الاستعارة والتجنيس والمطابقة ، ورد أعجاز الكلام على ما تقدمها  
والمذهب الكلامي .

وقد عرض لتعريف التجنيس ، وشرح كيفية مجازمة الكلمة للكلمة ،  
وساق له أمثلة نثرية من القرآن الكريم والحديث النبوي وأقوال الصحابة  
والأعراب وبلغاء المحدثين ، وأمثلة شعرية من آثار الجاهليين والإسلاميين  
والمؤلفين ، كما عرض لبعض أقسامه بالتعريف وبعضها بالتمثيل ، ولم ينس  
أن يورد أنواعاً للتجنيس المعيب .

وقد أشار ابن المعتز إلى أن الجنس مع ما ذكره من أنواع البديع قد  
سبق إليها المتقدمون ، وأن بشاراً ومسلماً وأبا نواس ومن تقيهم وسلك  
سليهم لم يسبقوا إلى هذا الفن ، ولكنه كثيراً في أشعارهم فعرف في زمانهم  
حتى سمي بهذا الاسم ، فأعرب عنه ودل عليه .

وقد ذكر ابن رشيق : أن ابن المعتز هو أول من نحا هذا النحو في  
الجناس وجمعه ، ولم تكن القدماء تعرف هذا اللقب ؛ يدل ذلك على ذلك  
ما حكى عن رؤبة بن العجاج وأبيه : وذلك أنه قال له يوماً : أنا أشعر منك !  
قال : وكيف تكون أشعر مني وأنا علمتك عطف الرجز !

قال : وما عطف الرجز ؟

قال : عاصم . يا عاصم . لو اعتصم .

قال : يا أبت ، أنا شاعر ابن شاعر ، وأنت شاعر ابن مفحشم !  
فغلبه !

فأنت ترى كيف سماه عطفًا ولم يسمه تجانسًا (١) .

ويقول ابن السبكي : هو استعمال اصطلاحى يدل عليه أن ابن سيدة  
قال في المحكم : الجؤنس : الضرب من كل شيء وجمعه أجناس وخنوس (٢) .  
ويشير الدكتور إبراهيم سلامة : إلى أن أرسطو في الفصل الحادى عشر  
من الكتاب الثالث فى الخطابة فسكّر فى الجناس حيث يقول : إن معظم  
النسك البلاغية التى نلحها فى الصورة والنقل ، بلاغتها فى المختلة التى يلجأ  
إليها الأديب ، فإذا انتظرنا من الأديب معنى نختارنا عليه لياتى بمعنى آخر  
مضاد له ، تأثرنا به وتأثرنا بكلامه أكثر من غيره ، وكأننا من أثر هذه  
الدهشة وتلك المختلة نقول : ما أحق ما يقول وما أصدق ، إننا نحن الذين  
أخطأنا الفهم لا الأديب .

ثم يقابل الدكتور بين هذه الفقرة وبين ما قاله عبد القاهر فى سر جمال  
التجنيس : قد أعاد الأديب عليك اللفظة كأنه يخدمك عن الفائدة وقد  
أعطها ، وبوهمك كأنه لم يزد شيئًا وقد أحسن الزيادة ووقاها ، فهذه  
السريرة صار التجنيس من حلى الشعر ومذكورا فى أقسام البديع .  
وقد خرج من هذه المقابلة على أن عبد القاهر تأثر خطأ المعلم الأول .  
ثم يقرر زيادة على ذلك : أنه ليس للجناس معنى إلا التلاعب بالألفاظ  
المشتركة المعنى أو قريبته .

وهذا التلاعب يعلق أرسطو عليه كثيرا ويذكره كثيرا ، وإن كانت  
دلالتة عند أرسطو أعم وأشمل من دلالتة عند العرب ، إلا أن الجناس فى  
نظره من هذا التسلاعب ؛ استمع إليه يقول -- عند تحليله لإحدى خطب  
« فيليب » -- : إن هذه الكلمة لم يحتفظ بمعناها الأول ولكنها تحملت معنى  
آخر عند إعادتها .

(٢) عروس الأفراح — ٤ — ٤١٢

(١) العمدة — ١ — ٢٢٧



ويقول أرسطو في موضع آخر : إن الكلمة المشتركة في المعنى مع كلمة أخرى إذا اقتيدت بمهارة إلى معنى آخر مغاير لمعناها الأصلي ، فذلك كل ما نرجو للبلاغة .

ثم يتساءل الدكتور بدهذا : أكان الجنس منقولاً عن البلاغة اليونانية؟ وقد أجاب عن ذلك : بأن أغلب الظن أنه كذلك ، بل وكل الشواهد تدل على أنه كذلك .

وطبيعي أنه يقصد بالجنس المنقول : القواعد العامة وتطبيقها على البيان العربي .

ومع هذا يصرح الدكتور : بأنه بقي للعرب فضلان : أولهما : الدقة العلمية في التقسيم والتحديد ؛ لأن بعض فقرات أرسطو لا يهبر عن الجنس وحده ، بل تشمل الاستعارة والطباق والمقابلة . وثانيها : إيراد العرب شواهد مستمدة استمدادا مباشرا من أدبهم ومن كتابهم وآثارهم (١) .

ونحن لا ننكر تأثر العرب بآثار أرسطو بعد ترجمتها ، وبخاصة عبد القاهر حتى لقد قال الدكتور طه حسين : لم يكن عند ما وضع كتابه أسرار البلاغة في القرن الخامس إلا فيلسوفاً يجيد شرح أرسطو والتعليق عليه (٢) .

ولسكننا مع ذلك نميل إلى اعتقاد أن الجنس فن عربي خالص لا شوب فيه من البيان اليوناني ، لأسباب نذكرها فيما يلي :

١ - يعد الجنس في جملته من البلاغات الفطرية التي تجري على الألسنة بلا كد ولا تعمل ولا روية ، وآية ذلك أننا نجد الدهماء والحشوة والنساء والعامية والصدية يأتون به في أحاديثهم ومناقلاتهم وأغانيتهم وبخاصة جناس الاشتقاق والملحق به دون أن يفطنوا إلى ذلك .

فهم يقولون مثلاً : الله يسلمك رداً على قولك : سلامات .

(١) كتاب الخطابة - ٧٦ - ٧٧ - ٧٨

(٢) مسائل فلسفة الفن المعاصرة - ١٤١

ويقولون : نهامة ترفصك — في حالة الغضب — ردا على قولك : نعم  
ويقولون : حضر الله لك الخير ردا على قولك : حاضر .  
وهكذا .

٢ — غزارة شواهد في الأدب العربي قديمه وحديثه حتى لتكاد تجل  
عن الحصر مما يدل على حب العرب لهذا اللون من الكلام .

٣ — اللغات القديمة كالعربية واليونانية أكثر توقيعا وغناء من اللغات  
الحديثة بكثير .

٤ — اللغة العربية مثرية بالألفاظ المشتركة في الصيغ والمختلفة في المعنى  
وهذا يساعد على اصطناع الجنس .

٥ — اللغة العربية لغة أناقة وزخرف ومبالغة وتهويل ، والنغم والوزن  
والموسيقية والرنين من عناصرها الرئيسة ، وفيها من القوافي المتناسبة  
ما يتعذر وجود نظيره في سائر اللغات كما يقول البستاني (١)

وذلك يجعلنا نحكم بأن هذه اللغة في طاقتها أن ترفد الجنس بالكسر  
بأدوات التجنيس ، وتعينه على بلوغ الشأ وفيه .

٦ — شغف العرب بالغناء والإيقاع ، والجناس شعبة من ذلك بسبب  
مجاورة المتماثلين من الكلمات ، حتى لتأق الكلمة الثانية خلوا من المعنى حينما  
كقولهم : ذو حصاة وأصاة .

فالحصاة العقل والرزانة ، والأصاة لم يسمع لها اشتقاق (٢) .

وهذا يدلنا دلالة قوية على أن العرب كانوا يهتمون بالتسجيع والتجنيس  
إلى الحد الذي لا يرون مخه بأسا أن يتمموا بنيته بألفاظ لا معنى لها (٣) .

٧ — لم نعثر على شاهد واحد من الجنس اليوناني فيما وصلنا من كلام  
العرب على حين نجد شيئا من ذلك في التشبييه والمجاز مثلا ؛ فعندما يقرر  
أرسطو : أن المجاز يقوم على التشبييه يقول : عندما يقول : هو ميروس في  
حديثه عن أخيل : كر كالأسد ، فهذا تشبييه ، وعندما يقول : كر هذا الأسد

(٢) فن الأسجاع — ١ — ١٢

(١) مقدمة الإلياذة — ٩٥

(٣) الإتياع والمزاوجة — ٢٤

فهذا مجاز ؛ لأنه لما كان الرجل والحيوان في هذا المثال متماثلين شجاعة صح  
أن يسمى أخيل أسدا على سبيل استعارة .

خذ أى كتاب من كتب البيان العربي فستجد فيه هذا المثال ، سوى أنه  
قد استعمل فيه لفظ « زيد » المؤلف في شواهد البلاغة والنحو بدلا  
من « أخيل » (١) .

فلو أن الجناس كان منقولاً عن اليونان لعثرنا على أثر هذا النقل  
ولو في مثال واحد .

٨ - تعريف الجناس وتقسيمه من صنع ابن المعتز ، والقائلون بالنقل  
عن اليونانية معترفون بأنه لم يطلع على آثار أرسطو .

٩ - بقيت شبهة المشابهة بين ما قاله أرسطو وما قاله عبد القاهر في سر  
جمال الجناس ونكشفيها فيما يأتي :

( أ ) ليس لما قاله أرسطو في سر جمال الجناس قيمة عظيمة حتى يصح  
أن يقال : إنه مما ينبغي أن يستأثر به المعلم الأول من الأفكار الدقيقة  
العميقة التي عرف بها .

( ب ) بعض ما قاله أرسطو في الجناس لا يتسم بالدقة والتحديد الذي  
قاله العرب فيه ؛ فعبارة أرسطو عامة تشمل الاستعارة والطباق والمقابلة  
أيضا كما يصرح الدكتور سلامة .

( ج ) لم يعرض أرسطو في التحدث عن سر جمال الجناس لغير النوع  
التام منه ، على حين ذكر بلغاء العرب أسباب سر الجمال في كثير من أنواعه .

( د ) الحكم بأن ما قاله عبد القاهر في هذا السبيل مأخوذ من كلام  
أرسطو فيه حرج على الأفكار والأذواق ، وقضاء صارم بعدم توافق الخواطر  
وهي كثيرا ما تتوافق !

وأشهد أنني قبل الاطلاع على ما قاله أرسطو وغيره استطعت أن  
أعلل سر جمال الجناس بالدق ، فما الظن بمثل عبد القاهر الموسوم بسلامة  
القطرة وخصب القرية ودقة الفكر وعمق الغوص وحسن التعليل !

## الفصل الثالث

### قيمة الجناس

اختلف البديعيون في قيمة الجناس ، ولعلمهم لم يختلفوا في شيء إلا طاماً وتفریطاً كما اختلفوا فيه .

قال العلوي : هو عظيم الموقع في البلاغة جايئيل القدر في الفصاحة ، ولو لا ذلك ما أنزل الله كتابه المجيد على هذا الأسلوب ، ولا اختاره له كغيره من سائر أساليب الفصاحة .

وهو من أطف مجارى الكلام ومن محاسن مداخله ، وهو من الكلام كالغرة في الفرس (١) .

ولا ندرى معنى لاحتجاج العلوي بأسلوب القرآن على قيمة الجناس ؛ فالجناس أقل أنواع الحلى وروداً في القرآن الكريم ! ويكون كلامه هذا من المبالغات السميحة ! فإن كان يعنى بذلك : البديع جملة بما فيه الجناس فلا معنى لأن يفرد الجناس بهذه المزية من بين إخوته وكان قادراً أن يحسن التعبير عما يريد .

وقال الأندلسي : إن الجناس أشرف الأنواع اللفظية (٢) .

وقال ابن السبكي : وكفى التجنيس نفراً قوله — عليه الصلاة والسلام — « غفار غفر الله لها ، وأسلم سالمها الله ، وعصية عصت الله . »

وقال نقلاً عن صاحب كنوز البلاغة — : ولم أر من ذكر فائدته ، وخطر لى أنها الميل إلى الإصغاء إليه ، فإن مناسبة الألفاظ تحدث ميلاً إليها

(٢) شرح عقود الجمان — ١٤٩

(١) الطراز — ٣ — ٣٥١

ولأن اللفظ المشترك إذا حمل على معنى ثم جاء — والمراد به معنى آخر —  
كان للنفس تشوف إليه (١) .

وذكر بعض أهل الأدب والكلام : أن البلاغة على عشرة أقسام :  
الإيجاز والتشبيه والتلاؤم والفواصل والتجانس والتصريف والتضمنين  
والمبالغة وحسن البيان (٢) .

فعدة من أقسام البلاغة .

وأكثر البلاغيين مدحا له صلاح الدين الصفدى ، وقد ألف فيه كتابه  
« جنان الجناس » .

وقد جاء في مقدمته — يذكر فضل البديع — : خصوصاً نوع  
التجنيس الذى هو ركن شريعته وبيان شرعته ، وديباجة صنعائه فى صنعته  
وآية سجدته ، وغاية سجعته ، وغياث نجاته ، تشهد الخطاب له بفضل جماعته  
وجمعه ، وتعترف الشعراء برفع محله ومحل رفعة ، وتدخل به الألفاظ  
الفصيحة الأذن بغير إذن لشفاعة حقه وحق شفيعته ، فله فى كل خلوة  
جلاوة ، وفى كل خطوة حظوة ، إن دخل فى خطبة توجها ، أو قصيدة دجها  
أو شبهة روجها ، أو وضع فى الطروس نطقها ، أو نسخ كلمة جاء بخير منها  
وحققتها ، فهو فى البديع نخال خده وطاراز برده ، وفص غامه ، وجود  
غامه ، وسجع حمامه ، وسجع غمامه ، وزهر كامه ، وقر تمامه ، متى عد فى  
القصيدة بيت كان الجناس طرازه ، ومتى طاف بالبلاغة متكلم كانت أركانه  
كعبته ، وحجابه حجازه ، ومتى كان للسحر الحلال باب كان فى الحقيقة  
إليه مجازه ، قد أخذت أفراد محاسنه بمجامع القلب ، ودخلت على كل أب  
بهمزة السلب ، فهو نوع فيه على الحسن عون يكسب اللفظ رونقا وطلاوة  
وبه لا تزال حور المعانى فى حلى وحلة وحلاوة . .

وفى هذا الكلام ما يدل على إشار الصفدى لهذا اللون البديعى ومبلغ  
تعظيمه له .

(١) عروس الأفراح — ٤ — ٤١٣ — الإنقان — ٢ — ١٥٣

(٢) إيجاز القرآن للباقلانى — ٢٠٢ — (٣) جنان الجناس — ٨

ولم يقصر ابن الأثير في مدحه فقال : اعلم أن التجنيس غرة شاذخة في  
في وجه الكلام (١) .

وقال في الفصل الذي سماه « في آلات علم البيان وأدواته » : يحتاج  
البياني إلى معرفة الأسماء المشتركة ، ليستعين بها على استعمال التجنيس في  
كلامه ، وهي اتحاد الاسم واختلاف المسميات كالعين فإنها تطلق على العين  
الناظرة ، وعلى ينبوع الماء ، وعلى الطر وغيره (٢) .

ويقول : فائدة وضع اللغة هو البيان والتحسين ، فالبيان يحصل بالألفاظ  
المتباينة التي هي كافية في الإفهام .

وأما التحسين فإن الواضع لهذه اللغة العربية التي هي أحسن اللغات ،  
نظر إلى ما يحتاج إليه أرباب الفصاحة والبلاغة فيما يصوغونه من نظم ونثر  
ورأى أن من مهبّات ذلك : التجنيس ، ولا يقوم به إلا الأسماء المشتركة التي  
هي كل اسم واحد دل على مسميين فصاعدا (٣) .

وتابعه العلوي في مدح الاشتراك فقال : يرد الاشتراك من أجل  
الاختصار لاشتغال الكلمة الواحدة على معان كثيرة ، ويرد من أجل  
التجنيس والازدواج في أعجاز الكلام العربية ، ويرد لمقاصد عظيمة ليس  
من همتها ذكرها ، وفيه معان بدیعة ومقاصد للفصحاء باللغة ، يدركها من  
رسمت قدمه في هذه الصناعة (٤) .

والعلو واضح في قول ابن الأثير ، فلا يرتفع الجناس إلى هذه المكانة  
التي وضعه فيها ، بل لا يرتفع نوع بلاغي إلى الحد الذي يوضع الواضع  
الألفاظ من أجله وتصبح اللغة خادمة له .

وكثيرا ما ينساق ابن الأثير مع المبالغفة فيما يميل إليه حتى يجاوز  
الغاية المحمودة .

وقد رد عليه ابن أبي الحديد ردا مفحما فقال : لا نسلم بأن تقدير انهدام

(١) المثل السائر — ٩٩  
(٢) المصدر المتقدم — ٨  
(٣) المصدر المتقدم — ١١ — ١٢ — ١٣ (٤) الطراز — ١ — ٢٨

الألفاظ المشتركة يذهب التجنيس من الكلام ، ويزيل رونقه وبهاء كما  
زعم هذا الرجل .

وبيانه أن التجنيس يحصل بتشابه لفظتين في الحروف الأصلية وإن  
كانت في إحداهما زوائد ليست في الأخرى مثل قول أبي تمام :  
متى أنت عن ذهليّة الحى ذاهل  
وقوله :

تَطُلُّ الطلول الدمعَ في كل موقف  
وقوله :

منازل لم يُسَخَفَ الربيع ربوعها  
فذهلية : منسوبة إلى ذَهَل اسم رجل ، وذاهل : فاعل من ذَهَلَ عن  
الأمر يذَهَل .

ويطل الطلول كذلك ؛ لأن يطل مضارع طل دمه : أى أهدره ،  
والطلول : جمع ظلل ، وهو ما شخص من آثار الديار .

وكذلك الربيع وهو العشب ، والربوع : جمع ربع وهو المنزل .  
فهذه كلها تتضمن التجنيس وليست من المشتركة ؛ لأنها ليست لفظتين  
متماثلتين داليتين على مسميين مختلفين كلغة العين ، وأكثر التجنيس في الشعر  
والرسائل مثل هذا ، ولا يستعمل فيه التجنيس بالمشترك إلا في النادر .

وأيضاً فلو كان كل تجنيس في الذهن بالمشترك فقط ، لم يكن ذلك من  
المقصودات الأصلية التي تقتضى وضع المشترك ، مع ما فيه من تردد فهم  
السامع وعدم معرفته ؛ فإن محذور ذلك أعظم من تزويق اللفظ بالمشركات ،  
خصوصاً ويمكن استدراك غير اللفظ بغير التجنيس كالمطابقة والمقابلة  
وغيرهما من أنواع البديع .

والعجب من قول هذا الرجل : إن عدم التجنيس يذهب حسن الكلام ،  
وقوله : إن واضع اللغة نظر إلى ما تحتاج إليه الفصاحة والبلاغة ، فوجد  
من مهمات ذلك : التجنيس الذي لا يقوم إلا بالأسماء المشتركة ، وهو يرى

القرآن عارياً عن التجنيس وهو أحسن الكلام وأفصحه وأبلغه كما قال - تعالى -  
« الله نزل أحسن الحديث . . . » .

وليت شعري كيف تحتاج البلاغة إلى التجنيس ! أتراه يعلم ما البلاغة ؟  
ألم يسمع كلام عبد الحميد بن يحيى وابن المقفع ومن جاء بعدهما من  
الكتاب ، ومن كان قبلهما من فصحاء العرب الذين كلامهم محض البلاغة ،  
فهل يرى لأحد منهم تجنيساً في كلامه ؟ اللهم إلا أن يقع ذلك اتفاقاً غير  
مقصود (١) .

وقد استهجنه قوم منهم الشيخ زين الدين عمر بن الوردى فقال :  
إذا أحببت نظم الشعر فاختر لنظمتك كل سهل ذى امتناع  
ولا تقصد مجانسة ومكّن قوافية وكأنه إلى الطبع  
وكان الأسعد بن سنان لا يصطنعه في نظمه ، وقد هجا المجنّسين بقوله :  
طبع المجنّس فيه نوع قيادة أو ما ترى تأليفه للأحرف (٢)  
وقد عابه من النقاد العصريين الدكتور مندور فوصفه : بأنه إما عبث  
لفظي يعتمد على الاشتقاق ولا يستند إلى غير التداعى الشكلى كقول  
الشاعر : . . . خلجت على الخليج نفوسهم !  
وإما لعب بالمعاني ومهارة في استخدام مفردات اللغة المتحدة أو المتقاربة  
في اللفظ والمختلفة في المعنى كقول الآخر :  
إن لوم العاشق اللوم  
أو :

جلا ظلمات الظالم عن وجه أمة (٣) .

وأكبر من حمل لواء ذمه ابن حجة الحموى ، وتعصبه عليه يساوى تعصب  
الصقدي له .

(١) الفلك الدائر على المثل السائر - ١٣

(٢) كشف اللثام عن وجه التورية والاستخدام - ٤

(٣) النقد المهجى عند العرب - ٣٦



يقول في التورية - وكان من عشاقها - ولسكنى رأيت جماعة من القاصرين  
قد عدلوا عنها إلى الجناس وهو سافل بالنسبة إلى علو مقامها في البديع !  
ويقول : والجناس غير مذهبي ومذهب من نسجت على منواله من أهل  
الأدب ، وكذلك اشتقاق الألفاظ ؛ فإن كلاهما يؤدي إلى العقادة والتقييد  
من إطلاق أعنة البلاغة في مضمار المعاني المبكرة .

ويقول في موضع آخر : ولا بأس به في مطلع القصائد إن تعذر على  
الناظم أن يركبه تورية ؛ فإنه نوع متوسط بالنسبة إلى ما فوقه من أنواع  
البديع - كما قرر مشايخه - مثل التورية والاستخدام والاستعارة والتشبيه ؛  
وما قارب ذلك من أنواع البديع .

ويقول في موضع ثالث : ولم يحتج إليه بكثرة استعماله إلا من قصرت  
همته عن اختراع المعاني التي هي كالنجوم الزاهرة في أفق الألفاظ ، وإذا  
خلت بيوت الألفاظ من سكان المعاني نزلت منزلة الأطلال البالية ، وما  
أحلى قول القاضى الفاضل :

إنما الدار قبلُ بالسكان ثم بعد السكان بالجيران (١)  
فإذا ما الأرواح شردها الختف م فإذا يراد بالأبدان  
وقد انبرى الحموى للصفدى يسفه رأيه في استحسان الجناس فقال :  
وكان الشيخ صلاح الدين الصفدى يستحسن ورمه ويظنه شحماً ، فيشبع  
أفكاره منه ويملاً بطون دفاتره ، ويأتى فيه بتراكيب تحف عندها جلايد  
الصخور كقوله - غفر الله له - :

وأين إذا كان الفراق معاندى      مطالع نام في مكان عناء  
وكم شمت لما قست مقدار ودم      بوارق ياس في بوار قياس  
وقوله في الراح :  
وكم لبست نفس الفتى بعد نورها      مدارع قار في مدار عطار

وقوله :

ومر على غيرى سقام وصحة ولم يُرِ قانٍ مثل ذى يرقان  
قال الحموى : ورأيت بخط الشيخ بدر الدين البشتكى تحت هذا البيت  
والذى قبله : وهو الضميف باليرقان ، وإن من ذلك مبلغه من النظم لجدير  
أن يقعد مع صغار المتأدين .

وقال : وما أظرف ما وقع له مع الشيخ جمال الدين بن نباته ، وذلك  
أنه لما وقف على كتابه المسمى « جنان الجناس » - وقد اشتمل على كثير  
من هذا النوع - قرأه : « جنان الجناس » !

وجرى بينهما بسبب ذلك ما يطول شرحه !

وهذا مما يؤيد قولى : إنه - أى الجناس - غير مذهبي ومذهب من

نسجت على منواله .

ثم واصل الحموى حملته عليه فقال : ومن غريب ما يحكى : أن الشيخ  
صلاح الدين الصفدى مع تهافته على الجناس والتزامه بما صنعته فى جنسه  
وأنواعه زاحم ابن ممتا فى لفظ بيته ومعناه :

طبع الجنس فيه نوع قيادة أو ترى تأليفه الأحرف

فقال :

ألا إن من عانى القريض بطبعه يقود فأرسله لمن صمد واحتشم  
ألم تره إن قال شعراً مجانسا يؤلف ما بين الحروف إذا نظم  
فانظر كيف أخذ المعنى وغالب الألفاظ ، ولم يتمكن من نظم ذلك إلا  
فى بيتين أتى فيهما بكثرة الحشو مع قلة الأدب على أهله ، فإن الأسعد  
أثبت القيادة لطبع الجنس ، والشيخ صلاح الدين أثبت الحكم المذكور لمن  
يعانى نظم الشعر (١) .

ويقول ابن رشيق - فى بعض أنواعه - : وهذا أسهل معنى لمن  
حاوله وأقرب شئ من تناوله من أبواب الفراغ وقلة الفائدة ، وهو مما لا

---

(١) خزانة الأدب - ٢٧

يشك في تكلفه ، وقد أكثر منه هؤلاء الساقية المستعجبون في نثرهم ونظمهم حتى بردوا بل تدرّكوا ، فأين هذا العمل من قول أبي نواس :

سكرت من لحظه لا من مدايمته      ومال بالنوم عن عيني تمايله  
وما السلاف دهنتي بل سوافه      ولا الشمول أزدهنتي بل شمائله  
ألوى بصبري أصداغ لوين له      وغلّ صدرى ما تحوى غلائله  
فما كان من التجنيس هكذا فهو الجيد المستحسن ، وما ظهرت فيه الكلفة فلا فائدة فيه (١) .

وهناك رأى وسط بين الرأيين يدور مع حسن الجناس كيفما دار ، وهو أعدل الآراء وأصوبها .

يقول عبد القاهر . . . تبين لك أن ما يعطى التجنيس من الفضيلة أمر لا يتم إلا بنصرة المعنى ، إذ لو كان باللفظ وحده لما كان مستحسن ، ولما وجد فيه إلا معيب مستهجن ، ولذلك ذم الاستكثار منه والولوع به ، وذلك أن المعاني لا تدين في كل موضع لما يجذبها التجنيس إليه إذ الالفاظ خدم المعاني والمصرفة في حكمها وكانت المعاني هي المالكة سياستها المستحقة طاعتها ، فمن نصر اللفظ على المعنى كان كمن أزال الشيء عن جهته وأحاله عن طبيعته ، وذلك مظنة من الاستكراه ، وفيه فتح أبواب العيب والتعرض للشين (٢) .

ويقول الخفاجي : والمحمود منه ما قل ووقع تابعا للمعنى غير مقصود في نفسه .

ويقول : وهذا إنما يحسن في بعض المواضع إذا كان قليلا غير متكلف ولا مقصودا في نفسه .

وقد استعمله العرب المتقدمون في أشعارهم ، ثم جاء المحدثون فلبج به مسلم بن الوليد الأنصاري ، وأكثر منه ومن استعمال المطابق والمخالف وهذه الفنون المذكورة في صناعة الشعر ، حتى قيل : انه أول من أفسد

(١) العبد - ١ - ٢٢٦ (٢) أسرار البلاغة - ٥

الشعر ، وجاء أبو تمام فزاد على مسلم في استعماله وإلا كثر منه حتى وقع له الجيد والردى الذى لا غاية وراهه فى القبيح (١) .

ويقول التنوخى : وهو من أقسام البديع ويتعلق بتحسين الألفاظ ، فإذا تكلفه المتكلم — غير مخل بالبيان — اجتمع الحسن والبيان ، وهو أشرف من البيان ولا حسن ، وإن أخل متكلفه بالبيان كان البيان أشرف منه (٢) .

ويقول ابن السبكي : كل ما يستحسن من البديع إذا كثر سمح كالتجنيس والمطابقة (٣) .

ويقول الشهاب محمود : إنما يحسن الجناس إذا قل وأتى فى الكلام عفوا من غير كد ولا استكراه ولا بعد ولا ميل إلى جانب الركة (٤) .

ويقول السيوطى : نهت من زيادتي على أن الجناس نوع متوسط فى البديع ليس كالتورية والاستخدام والطباق ونحوها ، وانفقوا على أنه يحسن إذا قل ، فإن كثر سمح وخرج إلى حد النزول (٥) .

ويقول المرشدى : لا ينبغي أن يقع الصنف الواحد بين أكثر من لفظين وألا يحذو الثالث إلا حيث يكون المعنى يقتضى اقترانات أشياء يصدق عليها لفظه باشتراك وتواطؤ ، فيسكون فى اقتران تلك الأشياء — على وجوه من التعلق — تحسين للمعنى ، فيعبر عن تلك الأشياء على جهة تحسين أو ترديد ونحوه ، فأما ما فوق ذلك فمكروه عندهم ، وأما مقدار ما يستعمل فى القصيدة من أصناف التجنيس فينبغى أن لا يعتنى بكثرة كل العناية ، وأحق التجنيس أن يحتمل تكراره المشتق والملحق به ، وأحقها بالإقلال المركب والمصحف (٦) .

ويقول العباس (٧) : ثم إن التجنيس إنما يستحسن إذا كان سهلا لا أثر

- 
- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| (١) أسرار الفصاحة — ١٨٣ — ١٨٧ | (٢) الأفضى القريب — ١١١ — ١١٢    |
| (٣) عروس الأفراح — ٤ — ٤٣٣    | (٤) خزنة الأدب للحموى — ٢٥       |
| (٥) عقود الجمان — ٢ — ١٥١     | (٦) المرشدى على المقود — ٢ — ١٤٨ |
| (٧) معاهد التنصيص — ٨٢        |                                  |

للكلفة عليه ، وأما إن خرج عن هذا الحد فإنه معيب عند أهل النقد ،  
ويذهب بهجة الشعر وحسنه ، وهذا وقع في أكثر شعر المتأخرين .  
وقد حكى صاحب الحديقة : أن ابن حنديس أخبره أن عبد الله بن  
مالك القرظي عمل قهيدة يقول فيها :

وحيت إذا حيت حادي عيسهم فكان عيسى من حداة العيس  
فقال فيه بعض الشعراء :

ثقلت بالتجنيس خفة روحها ما كان أغناها عن التجنيس  
ولحباك التجنيس جئت ببديعة جملت عيسى من حداة العيس  
وقد حمل ابن خلدون حملة شعواء على كتاب المشرق وشعرائه في عهده  
لكلفهم بهذا التصنيع .

وعمل ذلك باستيلاء العجمة على ألسنتهم وقصورهم عن إعطاء الكلام  
حقه في مطابقة مقتضى الحال وعجزهم عن الكلام المرسل لبعده أمداه  
في البلاغة .

ورما هم بأنهم لا يزالون أن يخالوا بالأعراب في الكلمات والتصريف إذا  
دخلت لهم في تجنيس أو مطابقة لا يجتمعان معاً ، فيرجحون ذلك الصنف  
من التجنيس ويدعون الإعراب ويفسدون بنية الكلمة عساها تصادق  
التجنيس (١) .

ويرى الجوى : أن الجنس يمكن إضفاء الحصن عليه إذا تضمن تورية  
وقد فصل رأيه بقوله . . . خير أن هنا بحثاً لطيفاً ، وهو أنه قد تقرر أن  
ركني الجنس يتفقان في اللفظ ويختلفان في المعنى ، لأنه نوع لفظي لا معنوي  
وهو نوع متوسط بالنسبة إلى ما فوَّقه من أنواع البديع ، والتورية من  
أعز أنواعه وأعلىها رتبة ، فإذا جعلت الجنس تورية انحصر المعنيان في  
ركن واحد وخلصت من عقادة الجنس وحركت الإذواق ، وأبهجت  
خواطر السامع بما أتخفته من بديع تركيبها وتأهيله بغيرها .

ومثّل لذلك بما كتبه القاضي بدر الدين بن الدماميني إلى الحافظ  
شهاب الدين بن حجر الشافعي :

حمى ابن عليّ حوزة المجد والاعلا ومن رام أشمات المعالي وحازها  
وكم مشكلات في البيان يفهمه تبيّننها من غير عجب ومازها  
مازها : أي عزها وفرزها من قولك : ماز فلان كذا عن كذا .  
أو مازها من الزهو : أي لم يزه ولم يتكبر .

وقد أجابه ابن حجر :

بروحى بدر في الندى ما أطاع من نهاه وقد حاز المعالي فزانها  
يسائل أن ينهى عن الجود نفسه وها هو قد برّ العُفّاة وما نها  
ماتها من المنوثة تقول : مانه يمونه .  
أو من النهى، نهاه ينهاه وما : نافية .

ويعقب على ذلك بقوله : إن جميع من نهلت من شرابهم الصافي لم يرض  
بالجناس التام إذا أمكن استدراك التورية من ركنيه ، لعلهم يعلو رتبته  
عنه ، والتفات الأذواق الصحيحة السليمة إلى حسن موقعها .  
وإذا راجعت النظر في كلامهم وجدت غالب ما نظموه من التورية  
جناساً (١) .

ويقول السيوطي (٢) أيضاً : فإن جهل الجناس تورية وانحصر المعنيان  
في ركن واحد ، فقد علمت رتبته وارتفعت وصارت تسمى بالتورية التامة  
كقول ابن مكناس :

أقول لجي قم وميس يا معذبني كيمسة نخود حرك السكر راسها  
ولا تسنه عن شيء إذا ما حكيتها فقام كغصن البان ليناً وما سها  
من الميس وهو التبخر ، أو من السهو .

والحق أن كلا الشيخين : الصفدي والحموي ركبا متن الشطط ، وجانبا  
القصدي في التعصب للجناس والتعصب عليه ، وأن المذهب الوسط هو المختار ؛

(٢) عقود الجمان — ٢ — ١٥١

(١) خزنة الأدب — ٤١

فالجناس لا يستحسن على إطلاقه ولا يستقبح كذلك ، وإنما هو حلية كسائر  
الحلى البدعية تحمد إن وقعت موقفاً وجمادات قليلة غير متكلفة وكان الكلام  
في حاجة إليها وإن شئت فقل لا يذبو عنها .

وآية ذلك مجيئه في القرآن الكريم والحديث الشريف وأقوال الصحابة  
والأعراب الأتجاح الذين يمرق الكلام من ألسنتهم مروق السهم ولا يتأق  
لأحد أن ينسب إليهم التنوُّق والتزويق ، وكذا في شعر الشعراء الفصحاء  
البلغاء جاهلية وإسلاماً .

وإذا أنعمنا النظر في جمال الجناس حين يقع جميلاً ، أمكن أن نرجعه  
إلى ثلاثة أسباب :

١ — تناسب الألفاظ في الصورة كلها أو بعضها ؛ وبما لا شك فيه أن  
التوافق في الزى والهندام ، واقتران الأشباه والنظائر بعضها ببعض تميل إليه  
النفوس بالفطرة وتأنس به وتتغبط ، ويطمئن إليه الذوق ويسكن ؛ لأنه  
نظام وانسجام واتتلاف ، وهي أشياء مركوز حبها في الغرائز الخلقية على  
النفوس راحة وبشاشة وهدوءاً وقراراً .

٢ — التجاوب الموسيقي الصادر من تماثل الكلمات تماثلاً كاملاً أو ناقصاً ؛  
فيطرب الأذن ويوتق النفس ويهز أوتار القلوب .  
ويلاحظ أن التناغم هنا أوسع وأشمل منه في السجع ؛ لأنه في الجناس  
لا بد أن يصدر عن عدة حروف فيكون أشبه شيء بتخت موسيقى تام  
مختلف الأدوات متناسق الأصوات .

٣ — هذا التلاعب الأخاذ الذي يلجأ إليه المجنسون «بالكسر» لاختلاب  
الأذهان واختداع الأفكار .

فبينما هو يريك أنه سيعرض عليك معنى مكرراً ولفظاً مردداً لا تجني  
منه غير التطويل والانقباض والسامة ، إذا هو يروغ منك فيجلو عليك  
معنى مستحدثاً يغيّر ما سبقه كل المغايرة وإن حكاها في نفس الصورة وذات  
المعرّض ، فتأخذك الدهشة لهذه المفاجأة السارة اللذيذة التي أجدت عليك

جديداً مفيداً لم يقع في حسابك ، ولا ريبه أن كل طرف ينبجأ النفس  
ويماين ما كانت تنتظره تمنزى له وتفتح وتستقبله بالبشر والفرح ، وفي  
هذا ورد قوله - تعالى - في أهل الجنة : « كلما رزقوا منها من ثمرة رزقاً  
قالوا هذا الذي رزقنا من قبل وأتوا به متشابهاً » .

فقد قال المفسرون : إنما كانت ثمار الجنة مثل ثمار الدنيا في اللون دون  
الطعم ؛ لأن الإنسان إذا ظفر بشيء من جنس ما سلف له به عهد وتقدم له  
معه إلف ، ورأى فيه مزية ظاهرة وفضيلة ثابتة وتفاوتاً بينه وبين ما عاهد  
بليغاً ، أفرط ابتهاجه واعتباطه ، وطال استعجابه واستغرابه ، وتبين كنه  
النعمة فيه وتحقق مقدار الغبطة به (١) .

وفي ذلك يقول أرسطو : إن معظم النكت البلاغية التي نلم بها في الصورة  
وفي النقل ، بلاغتها في المخاتلة التي يلجأ إليها الأديب ، فإذا انتظرنا من  
الأديب معنى سخاقلنا عليه لياتى بمعنى آخر مضاد له تأثرنا به وتأثرنا بكلامه  
أكثر من غيره ، وكأنا من أثر هذه الدهشة وتلك المخاتلة نقول : ما أحق  
ما يقول وما أصدق نحن الذين أخطأنا الفهم لا الأديب (٢) .

وقد أتى عبد القاهر بهذا المعنى في قوله : قد أعاد عليك اللفظة كأنه  
يخدعك عن الفائدة وقد أعطاهما ، ويوهمك كأنه لم يزدك شيئاً وقد أحسن  
الزيادة ووفاهما (٣) .

هذا إلى أن الجناس نفسه قد يحوى معنى طرفاً شريفاً يضاف إلى  
ما تقدم من هذه المزايا .

ومعنى ذلك أن الجناس الجيد يشير إعجابنا من نواح عدة : ناحية التماثل  
في الصورة ، وناحية الجرس الموسيقي ، وناحية التآلف والتخالف بين ركنيه  
لفظاً ومعنى ، وناحية ما يحويه كل ركن من المعنى الأصلي .  
وليس هذا بالشىء القليل .

(١) الكشاف ١ - ٣

(٢) بلاغة أرسطو بين العرب واليونان - ١٧٠

(٣) أسرار البلاغة - ٥



## الفصل الرابع

### الجناس بين الطبع والصنعة

الجناس كمثل الخلى البديعية عماده الطبع المواتى الذى يقذف به سهوا رهوا فى حالات الصفاء والتسامى واعتدال المزاج. أى حينما يكون الخاطر مستعداً لتلقى النفحات العلوية من سماه الوحي البيانى .

وكل ما يروقنا من أنواع الجناس قد أتى على هذه الشاكلة واتسم بهذه الصفة ، ولا يعوزنا كثير من التأمل إلى معرفة هذا الضرب الممتاز ، لأنه ينادى على نفسه بنفسه ، ولا يحتاج إلى الفحص والتدقيق .

ولا مريبة أننا نحس فى هذا الضرب جمالا تسكن إليه نفوسنا وتنفرج به صدورنا ، منشؤه هذا التعاطف الموسيقى الذى أضفاه الجناس على حروف الألفاظ المتجانسة كلها أو بعضها بطريقة من هذه الطرق التى تدخل فى فنون المخاتلة والتخدير والاستدراج .

وكثيراً ما يكون الكلام محتويماً على معنى عادى لا يوصف بابتكار ولا دقة ، ولكنه بتأثير الإيقاع والتنخيم والتلاخم الموسيقى يملك عليك نفسك ، فلا يسعك إلا أن تعجب به وتنزله منزلة رفيعة وتعدده من القلائد والعيون .

خذ مثلاً قول البارودى :

زمزمى الكأس وهات واصقنيها يا مهاتى

أى معنى طريف وعميق تحت هذا البيت ؟

ولكنك — لاشك — تشعر بحلاوة ونداوة لهذا التجانس بين هات

ومهاتي ، بدليل أنك لو قلت : واستنيتها يا حبيبتى أو معشوقتى أو ظيبتى  
لذهب كل هذا الجمال الصوتى .

ثم انظر إلى قول حافظ - يداعب السيد البيلاوى فى معاتبة -  
لو أتى جئت « للبابا » لا كرمى وكان يكرمنى لو جئت « الباب »  
وقوله :

لى كساء أنهم به من كساء أنا فيه أتية مثل الكسائى  
ففى البيت الأول لم يزد حافظ على أن يفهمنا أن نقيب الأشراف لم  
يكرمه ، وأنه لو كان جاء رئيس الديانة الكاثوليكية أو البهائية لا كرمه !  
ولكن الجمال كله والحسن أجمعه والبلاغة بحذافيرها فى هذا الانسجام  
الذى يقرط آذاننا ، ويرف على أكبادنا من انتظام البابا والباب فى  
سلك واحد .

وآية ذلك أنك لو بدلت بإحدى الكلمتين كلمة لا يتحقق بها التجانس  
مع الاتفاق فى المعنى ، فقلت مثلاً رئيس الفاتكان أو رئيس البهائية .  
أو مع الاختلاف فى المعنى فقلت : شيخ الإسلام أو مفتى الديار بدل  
البابا والباب ، لبطل السحر والساحر ، وصار البيت إلى منزلة دون الوسط .  
وقل أكثر من ذلك فى بيته الثانى ، فإننا لا نعرف أن الكسائى كان  
تياها مختالاً كما يصفه البيت ، وليس هناك من رابطة قريبة أو بعيدة تصل  
بين حافظ الشاعر المصرى ، والكسائى شيخ نحاة الكوفة وأحد القراء  
السبع حتى يستعير لنفسه منه هذا التيه المزعوم !

ولكن لا خلاف أن هذا التناغم بين الكسامين - وإن كان أحدهما  
ثوباً والآخر شخصاً - قد سكر أبصارنا وخدع عقولنا وخدعنا عن  
الحقيقة الناصعة ، فاستسلمنا فى ظل هذه الإغفاءة اللذيذة إلى الوهم والباطل .  
واعتبر هذا فى كل الأبيات ذات المعانى الأوساط والتجنيس البارع  
الفائق ، فإنك واجد أن هذا النغم الشاجى يصرفك إلا عن حسنه  
والاستمتاع بشوته ، مكثفياً من المعنى بأن يكون صحيحاً سليماً من الأحوال

والتناقص ، ومالى ذلك من وجوه الفساد التى لا تغطى على اختلاطها حلية  
مهبها جلت وكملت .

فأما حين يكون الجناس من عمل التصنيع واعتصار الفكر واستكراه  
القرينة ، فإنه يشغل على السمع ويسمج فى النفس ، ولا تشفع له هذه الطنطنة  
المجربة لأنها خلت من ومضات الوحي وعبقات الإلهام ولمسات العبقرية ا  
وهذا النوع كثير فى أشعار المولدين وبخاصة الذين نشئوا فى عصور  
التقهقر البياني .

وقد جاء منه فى أشعار المتقدمين نبذ يسير (١) .

فمن ذلك قول الأعشى :

وقد غدوت إلى الخانوت يتبعنى شاورِ مشل شاول شلششل شول  
قال أبو بكر الوزير : الشاوى : الذى شوى ، والمشل : المطرد ، والشلول  
الخفيف ، والشلشل ، والشول : الخفيف القليل ، والألفاظ متقاربة أريد  
بذكرها والجمع بينها المبالغة .

ويقول قدامة : وكلها بمعنى واحد ، وهو الرجل الخفيف فى الحاجة ،  
الحسن ، للصحبة الطيب النفس (٢) .

ويقول الأمدى : وهو عند أهل العلم من جنون الشعر !

ثم يقول : قرأ هذه القصيدة على أبي الحسن على بن سليمان النحوى  
قارىء ، فلما بلغ إلى هذا البيت قال أبو الحسن : صرع والله الرجل (٣) .

ويقول ابن قتيبة : وهذه الألفاظ الأربعة فى معنى واحد ، وقد كان  
يستطيع أن يستغنى بأحدها عن جميعها (٤) .

وقول أبي تمام :

وأهل موقان إذ ماقوا فلاوزر أنجاهم منك فى الهيجا ولا سند (٥)

(٢) فقد الشعر — ٨٩

(٤) الشعر والشعراء — ١٢

(٥) موقان بالضم : كور بأرمينية ، وفاق : حق فى غباوة .

(١) الصناعتين — ٣٢٣

(٣) الموازنة — ٢٥٥

وقوله :

إن من عتق والديه للمعرو ن ومن عتق منزلا بالعتيق

وقوله :

خشنت عليه أخت بنى خشين وأنجح فيك قول العاذلين  
فهذا تجنيس في غاية الشناعة والركاكة والهجانة كما يقول الأمدى ، ولا  
يزيد زيادة على قبح قوله :

فاسلم سلمت من الآفات ما سلمت سلام سلبى ومهما أوردى السلم<sup>(١)</sup>  
فإن هذا كله من كلام المبرسمين ، وقد عابه عبد الله بن المعتز<sup>(٢)</sup> .  
ويقول الأمدى في موضع آخر : فأما قوله :  
خشنت عليه . . . .

فهو لعمرى من تجنيساته القبيحة ، وعهدت بجان البغداديين يقولون :  
قليل نوره<sup>(٣)</sup> ، يذهب بالخشونة<sup>(٤)</sup> .  
وقوله :

ليتنا بالرقتين وأهلنا سقى العهد منك العهد والعهد والعهد  
سحاب متى يسحب على النبت ذيله فلا رجل يذو عليه ولا جعد<sup>(٥)</sup>  
قيل العهد الأول المسقى : الوقت ، والثاني : الحفاظ من قوطهم : فلان  
ماله عهد ، والثالث : الوصية من قوطهم : عهد إلى فلان وعهدت إليه : أى  
وصاني ووصيته . والرابع : المطر .  
وقيل : أراد بالعهد المكرر : مطر بعد مطر بعد مطر ، وفسره  
بالبيت الثاني .

---

(١) السلام بالكسر : الحجارة ، وسلبى أحمد جبل طيء ، والسلام بفتح السين  
واللام : شجر .

(٢) الموازنة — ٢٥٤

(٣) النورة بالضم : طلاء يذهب الشعر .

(٤) الموازنة — ٤٣٧

(٥) رجل كفهذ وجبل وكتف : بين السبوة والعودة .

(٦) الموشح — ٣٢٣

(٦) الصناعتين — ٢٢١

وقيل : أراد سقى أيا منا التي عهدناك عليها : عهد الوصال ، وعهد اليمين  
التي حلفنا ، والعهد الأخير : المطر وجهه عهاد .

ويقول العسكري : وقد استثقل قوم هذا التجنيس وحق لهم .  
وقوله في وصف الفرس :

بحوافر حُففر وصلب صُلب وأشاعر شُعر وحلق أحلق  
وقد جعل البيت كله تجنيسا ولعله لم يسبق إليه !  
وقد عابه الأمدى : بأن الحوافر لا تحفر الأرض ، وأكثر ما في ذلك  
أنها تثير الغبار .

ثم قال : وهو استقصاء للمعنى .

ويقول العسكري : وبعضهم يستحسن ذلك وبعضهم يكرهه (١) .  
ومثله قوله :

لسلى سُلّامان وعمرة عامر وهند بنى هند وسعدى بنى سعد  
ومما جنس فيه تجنيسين قوله :  
فنفصلان منه كل بجمع مَفْـصَل وفعلان فاقرة بكل فَـقار (٢)  
وقوله :

ومها من مها الخدور وآجال ظباء يُسرعن في الآجال  
وقد روى عنه أنه قال : وددت أن لي بنصف شعري نصف بيت  
أبي سعد المخزومي :

حدّق الآجال ، آجال

ولم يزل يحول في نفسه حتى قال البيت المتقدم .

قال علي بن هارون (٣) : وهذا مما غلط فيه أبو تمام ؛ لأن الآجال جمع  
لجنل وهو القطيع من البقر ، يقال : سرب من قظا ، وسرب من نساء ،  
وسرب من ظباء ؛ قال عمر بن أبي ربيعة :

(١) ديوان المعاني ٢ — ١١٥

(٢) الفاقرة : الداهية التي تكسر الفقار ، وهو عمود الظهر .

(٣) الموشح — ٣٢٩

فلم تر عيني مثل سرب رأيتَه      خر جن علينا من زقاق ابن واقف  
ويلاحظ أن أبا تمام : أشد شعراء العباسيين ولو عا بالجناس وبخاصة  
جناس الاشتقاق وشبه الاشتقاق .

وقد أدّى هذا الإفراط إلى كثرة وقوع الجناس القبيح في شعره مما  
أخذ عليه ا

قال الآمدي : ورأى أبو تمام أيضاً المجانس من الألفاظ شرفاً في أشعار  
الأوائل — وهو ما اشتق بعضه من بعض — ومثل هذا في أشعار الأوائل  
موجود ، لكن إنما يأتي منه في القصيدة البيت والبيتان على حسب ما يتفق  
للشاعر ويحضر في خاطره ، وفي الأكثر لا يعتمد عليه ، وربما خلا ديوان الشاعر  
المسكّر منه فلا ترى فيه لفظة واحدة ، فاعتمده الطائي وجعله غرضه وبقي  
أكثر شعره عليه ، فلو كان قليل منه واقتصر على مثل قوله :

ياربع لو ربّعوا على ابن هموم

وقوله :

أرامة كنت مآلف كل ريم

وقوله :

يا بعد غاية دمع العين لو بعدوا

وأشبهه هذا من الألفاظ المتجانسة المستعذبة اللائقة بالمعنى ، لكن قلنا  
أنى بالعرض وتخلص من المهجنة والعيب (١) .

ويقول — في معرض الجناس القبيح — : وهذا إنما جاء عن هؤلاء  
مقالا نادرا ، لأنك لو اجتهدت أن ترى لواحد منهم حرفا ما وجدته ،  
والطائي استفرغ وسعته في هذا الباب ، وجدته في طلبه واستكثر منه ، وجعله  
غرضه ، فكانت إسهامته فيه أكثر من إحسانه ، وصوابه أقل من خطائه (٢)  
ويقول ابن الأثير : وقد أكثر أبو تمام من التجنيس في شعره ، فنه

(٢) المصدر السابق — ٢٥٥

(١) الموازنة — ٢٤٨ — ٢٥٢

ما أغرب فيه وأحسن ، ومنه ما أتى به كرمها مستقلا ، وله من هذا النمط  
البارد شيء كثير لا حاجة إلى استقصائه ، بل قد أوردنا منه قليلا يستدل به  
على أمثاله (١) .

وإذا كان أبو تمام بطل الجناس المشتق ، فإن صاحب بن عباد بطل  
الجناس الناقص .

ومن هذا النوع المعيب قول أبي الغمر الطهمسوري — يصف السحاب — :  
نسجته الجنوب وهي صناع فترقى كأنه حبشى  
وقرى كل قرية كان يقرو ها قرى لا يحف منه قرى (٢)  
وقد وصفه العسكري : بأنه مستهجن لا يجوز لتأخر أن يجعله حجة في  
إتيان مثله ، لأن هذا وأمثاله شاذ معيب ، وإنما الاقتداء في الصواب  
لا في الخطأ (٣) .

وقول الحريري في مقاماته :

وازورَّ من كان له زائرا وعاف عافى العرف عرفانه  
وقد وقع فيه التنافر .

وقول بعض الوعاظ في جملة كلامه : جنى جنات وجنات الحبيب ا  
وقد قيل : إن رجلا كان في مجاسه ، فلما سمع منه ذلك ماد وتغاشى ، فقال له  
رجل كان إلى جانبه : ما الذى سمعت حتى حدث بك هذا ؟  
فقال : سمعت جيمًا في جيم في جيم فصحت .  
وهذا من أقبح عيوب الألفاظ (٤) .  
وقول بعضهم :

لقد راغنى بدر الدجى بصدوده ووكل أجناني برعى كواكبه  
فيا عادلى دعنى عساه يعود لى ويامهجتى صبرا على ما كواك به

(١) المثل السائر — ١٠٠

(٢) قرى الضيف : أحسن ضيافته ، ويقروه : يقصده ، والقرى على وزن فعيل :  
مسيل الماء .

(٤) المثل السائر — ١١٨

(٣) الصناعتين — ٣٢٤

وقول آخر :

فها تى قهوة قشرية فضحت بكر المدام وشنف لى الفناجيننا  
تدعو إلى نحو ما فيه البقاء ولو دعيت إلى نحو ما فيه الفناجيننا  
لو أن ألفاً حاطوا حول ساحتها قصد النجاة رأيت الألف ناجيننا  
وقد ذيله بهذا البيت زين العابدين الطبرى الحسنى (١) :

ياربة الأانس حُلينا حماك فإن نطلب فجودى وإن نسأل فناجيننا  
وقول وجهه الدين الحنفي :

من كان صاحب قِدر أو كان صاحب قُدرة  
فليتخذ من نُضار لطابة الأانس قِدره  
فالشيء يزداد ظرفاً إن ناسب الشيء قِدره  
ولا يقع مرء في أن مثل هذا التجنيس غاية ما يصل إليه التعمل والتكلف ،  
وأن سماعه مفسدة للذوق ، ومجلبة للاشمئزاز ، ونخدش للحاسة الفنية .

وقد أورد العسكري (٢) طراً من التجنيس القبيح وعقب على ذلك : « بأن  
بعض المتأخرين — يعنى المتنبي ، — قال ما هو أقيح من جميع ما مر في قوله —  
وليس من التجنيس — :

ولا الضعف حتى يتبع الضعفَ ضعفه

ولا ضعفَ ضعف الضعف بل مثله ألف

وهو من قصيدة يمدح بها أبا الفرج أحمد بن الحسين القاضى المالكي .  
وقبله :

ولا واحدا في ذا الورى من جماعة ولا البعض من كل ولاكينك الضعف  
أى لست واحدا من جماعة الناس ولا بعضا من كلهم ، ولاكينك ضعف  
جميعهم لأنك تنوب عنهم .

ثم يقول : لا توزن بضعف الخاق حتى يزد عليهم ضعف آخر فيصيروا  
ضعف ضعفه ، فتكون أنت ضعف ضعف الضعف .

(٢) الصناعتين — ٣٢٤

(١) سلافة العصر — ٥٧



ثم عدل عن ذلك فقال : لا يكفي هذا بل أنت ألف ضعف من مثل هذا الضعف .

وليس في استطاعة ناقد أن يجد من ألفاظ اللغة ما يسعفه في ذم هذا البيت ورمي صاحبه بالسخيف !

ومن الشعر الحديث عرض الدكتور طه حسين لقول شوقي في هزيمة اليونان :

ما كان نهر سقاريا سوى سمقر . طخت فأغرقت الإغريق في اللهب  
فقال : وكنت تقول : كان البديع في عصر أبي تمام يعجب جمهرة  
المتأدبين ، فأخذ منه أبو تمام بحظ لا يخلو من إسراف وهو لا يعجبنا ، فما  
اضطرار شوقي إليه لولا التقليد السخيف !

وأى جمال في قوله :

ما كان نهر سقاريا . . .

لو أنه وضع اليونان موضع الإغريق لاجتنب هذا الجنس الثاني ،  
ولاحتفظ لبيته بشيء من الجمال الشعري ، فالصورة لا بأس بها ولكن  
جناسان خليقان أن يفسدا أجمل الصور وأروعها<sup>(١)</sup> .

وأحسب أن الدكتور متأثر في هذا النقد إلى حد ما بقول الأمدى في  
بيت أبي تمام :

سلم على الربع من سلمى بنى سلم عليه وسم من الأيام والقادم  
فالأمدى يذكر : أن هذا الابتداء ليس بالجيد ، لأنه جاء بالتجنيس في  
ثلاثة ألفاظ وإنما يحسن إذا كان بلفظين ، وقد جاء مثله في أشعار الناس  
والرديء لا يؤتم به .

وأنا أخالف الأستاذ العميد في رأيه ، فليس كل اجتماع لجناسين مما  
يستقيح ، وأخلق — إذا صح هذا — أن يكون الجناسان من نوع واحد :

(١) حافظ وشوقي ٤٣ — ٤٤ (٢) الموازنة — ٤٠٧

أى أن يكونا متفقين في النوع والحروف على شريطة التصنيع كقول أبي تمام :  
ويوم أرشق وأطيجاء قد رشقت من المنية رشقاً وإبلا قصيفاً<sup>(١)</sup>  
وقوله :

بخان الصفاء أخوا بخان الزمان له أخوا فلم يتخون جسمه الكمد<sup>(٢)</sup>  
وقول أبي الفتح البستي في السلطان عين الدولة :

سما وحى بنى سام وحام فليس كثلثه سام وحام  
ولكن هنا في بيت شوقي جناسان مختلفان في الحروف كل واحد  
منهما يحتمل شطرا من البيت .

ثم إن كلمة « أغرقت » تاهمتنا أن تأتي بكلمة « الإغريق » وجمالها في أنها  
اسم لليونان فلا اجتراب لها ولا تكلف فيها .

هكذا إلى أن مهنانهر — وهو سقاريا — يغرق فيه الإغريق حيث  
دارت المعركة على ضفافه .

وأحسب أن هذا الجناس متعين ليوافق في المصراع الثاني أخاه في المصراع  
الأول — سقاريا وسقر — حتى لا تشيل كفته .

وحسبك أن تضع اليونان موضع الإغريق لتشعر شعورا قويا أن  
هذا الشطر قد خف عن أخيه في ميزان الموسيقى والنغم .

وإنك لتحس بالحسن والفتخامة في قول أبي تمام الآتي ، مما اجتمع فيه  
أكثر من جناس مع الاستعارة :

راحت لأربعك الرياح مريضة وأصاب مغناك الغام الصيب  
وقوله :

إذا أجمت يوماً لجيم وحوها بنو الحصن نجل المحصنات النجائب  
فإن المنايا والصوارم والتقنا أقاربكم في الروع دون الأقارب  
وهو مثل بيت شوقي تماماً .

(١) أرشق : اسم مكان ، والرشق : الرمي ، والقصف : الشديدة الصوت .

(٢) يتخون : يتنقص .

كما نستحسن قوله — وإن عابه الأمدى — :  
مُلَيْتِكَ الأحساب أى حياة وحيا أزمة وحية وادى (١)  
فالعبارة عندنا بالتكافؤ وعدمه ، وهو المعيار الدقيق فى الحكم  
بالحسن والقبح .

والآن وقد مضى قولنا فى الجنس المعيب نأخذ فى بيان النوع الجيد منه  
وقد أسلفنا أن قوامه الطبع وترك الخاطر يقذف به من غير استكراه  
واجتلاب ، فإن كانت هناك صناعة فهى فى مساندة الطبيعة على تحسين  
القالب ، وتجميل الصورة ، وصقل الهندام ، دون أن يكون لها عمل أساسى  
فى الجوهر واللباب .

وفى ظل هذا القانون العام نجدنا مسوقين إلى استحسان قول بعض  
الأعراب — يذم رجلا — : إذا سأل ألحف ، وإن سئل سوف ، يحسد  
على الفضل ، ويزهد فى الإفضال .

وقول جرير : لولا ما شغلنى من هذه الكلاب ، لشببت تشبباً تحن منه  
العجوز إلى شبابها .

وفى رواية : لشببت شباباً .

والشباب : الغزل ، والجناس على هذه الرواية أحكم وأجمل .  
وكتب العتبانى إلى مالك بن طوق : أما بعد فاكاتب أدباً تحى نسيما ،  
واعلم أن قريبك من قرب منك خير ، وأن ابن عمك من عمك نفعه ، وأن  
أحب الناس إليك أجداهم بالمنفعة عليك .

وكتب آخر : العذر مع العذر واجب .

وقال آخر : اللهم تفتح اللهم .

وقال آخر : عليك بالصبر ، فإنه سبب النصر ، ولا تخض الغمر ، حتى

تعرف الغور .

وقال آخر : راش سهامه بالعقوق ، ولوى ماله عن الحقوق .

---

(١) ملتيك : تمتعت بك .

وزار إبراهيم بن المهدي صديقا له فوجده سكران ، فترك عند رأسه  
رقعة كتب فيها ، رحنا إليك وقد راحت بك الراح .  
وقال آخر : قد رخصت الضرورة في الإلحاح ، وأرجو أن تحسن النظر  
كما أحسنت الانتظار .

وقال بعض العلماء : ربما أسفر السفر عن الظفر ، وتعذر في الوطن الوطر .  
ومن الشعر قول الشنفرى :

وبتنا كأن البيت حجّس فوقنا      بريحانة ريحت عشاء وطلت  
وقول أوس بن حجر :

غُرُّ غرائر أبكار نشان معا      خشن الخلائق عما يتقى زور<sup>(١)</sup>  
وقول الخطيئة :

وإن كانت النعماء فيهم جزوا بها      وإن أنعموا لا كدروها ولا كدوا  
وقول النعمان بن بشير لمعاوية :

ألم تبتدركم يوم بدر سيوفنا      وليملك عما ناب قومك نائم  
وقول حيان بن ربيعة الطائي :

لقد علم القبائل أن قومي      لهم حـد إذا لبس الحديد  
وقول زياد الأعجم - وفيه استعارة - .

ونبتهم يستنصرون بكاهل      ولؤلؤ منهم كاهل ومنام<sup>(٢)</sup>  
وقول سعيد بن حميد الكاتب :

طلعت أوائل للربيع فبشرت      نور الربيع بجدة وشباب  
وغدا السحاب يكاد يسحب في الربا      أذيال أسحج حالك الجلباب  
وقول أبي تمام :

ولم أر كالأشعار تدعى حقوقها      مغارم في الأقوام وهي مغانم  
وقول ابن هرمة :

وأطعن للقرن يوم الوغى      وأطعم في الزمن الساحل

(١) الزور : المائلات .

(٢) كامل الأولى : اسم قبيلة .

وقول عبد الله بن طاهر :

وإني للشجر المخوف لكالم  
وقد زعم الخاتمى : أنه أفضل تجنيس وقع لمحدث (١).  
وقول البحترى :

فقف مسعدا فيهن إن كنت عاذرا  
وسر مبعدا عنهن إن كنت عاذلا  
وقوله :

من كل ساجى الطرف أغيد أجيد  
ومهفهف الكشحن أحوى أحوور  
وقوله :

يذكر نيك والذكرى عناء  
مشابه فيك طيبة الشكول  
نسيم الروض فى ربح شمال  
وصوب المزن فى ربح شمول  
وقد ذكر العسكرى : أنه من أحسن ما قيل فى هذا الباب (٢).  
وقوله :

كل عذر من كل ذنب واسكن  
أعوز العذر من بياض العذار  
وقوله :

ما بصنى هذا الغزال الغرير  
من فتمون مستجلب من فتور  
وقول على بن جبلة :

وكم لك من يوم رفعت بنساءه  
بذات جفون أم بذات جفان (٣)  
وقول شوقى :

ولا أكذب البارى بنى الله هيكلى  
صنيعة إحسان ورق حسان  
أدين إذا اقتاد الجمال أزمى  
وأعنو إذا اقتاد الجميل عنانى  
وقوله :

وطنى لديك وأنت سمح مفضل  
تنسى الذنوب وتذكر الأعدار  
تاب الزمان إليك من هفواته  
بوزارة تمحى بها الأوزار

(١) العمدة — ١ — ٢٢١ (٢) الصناعتين — ٣١٧

(٣) ذات الجفون : الكتبية ، وذات الجفان : الوليمة .

ولو أنعمت النظر في سر استعمال ما تقدم كله ، لهدالك أنه البرامة من  
التسكف والسلامة من التسكف :

وتسمح النفس به بلا كد وتعيب .

وقد يحدث أحياناً أن يأتي الجناس غير مقصود قطعاً ، ولأنشك أن من  
ذلك ما حكاه ابن المعتز : من أنه قدم في بعض المجالس إلى صديق لنا بخور ،  
فقال له غلام صاحب المنزل : تبخر فإنه نذ .

فلما ألقاه على النار لم يستطبه فقال : هذا نذ عن الند ! (١)

وقول اعتماد جارية المهتمد بن عباد له في بعض مرضه : يا سيدي نحن  
لا نقدر على مرضاتك في مرضاتك !

وقول رجل من قریش لخالد بن صفوان : ما اسمك ؟

فقال : خالد بن صفوان بن الأهم .

فقال الرجل : إن اسمك لكذب ! ما خلد أحد ، وإن أباك لصفوان

وهو حجر ، وإن جدك لأهم وإن الصحيح خير من الأهم .

فقال خالد : من أي قریش أنت ؟

قال : من بني عبد الدار .

فقال خالد : مثلك يشتم تميماً في عزها وحسبها ، وقد هشمتمك هاشم ،  
وأمتك أمية (٢) ، وجمحت بك جمع ، وخزمتك مخزوم ، وأقصمتك قصي  
فجعلتك عبد دارها وموضع شمارها ، تفتح لهم الأبواب إذا دخلوا  
وتغلقها إذا خرجوا !

فهذا من الردود المفحمة التي لا تسعف إلا شديد العارضة ، حاضر  
البديهة ، سريع الخاطر ، لمّا ح الذكاء ، لأن الرد الذي لا يجيء في حينه يعد  
عياباً ولا يعتد به ، وفي ذلك يقول مسلمة بن عبد الملك : ما شيء يؤتاه العبد  
بعد الإيمان بالله أحب إلى من جواب حاضر ، فإن الجواب إذا تعقب لم  
يك شيئاً .

(١) الند : عود يتبخر به ، وند : نفر وشرذ .

(٢) أمه : أصاب أم رأسه .

ولا شك أن المصادفة هنا دخلا في هذا الجنس ، فقد هيأه لخالد — علي  
بلاغته المأثورة — أنه كان في الإمكان أن يشتق من هذه الأسماء ما يفهم  
به خصمه .

وأحسبه نظر في ذلك الاشتقاق إلى قول الرسول — صلوات الله عليه —  
« عَصِيَّةٌ عَصَتْ اللَّهَ ، وَغَفَارٌ غَفَرَ اللَّهُ لَهَا » (١) .

وفي رواية : « وأسلم سالمها الله » (٢)

وفي رواية أخرى : « وتجبب أجابت الله ورسوله » (٣) .

ومن هذا النوع قول جرير :

تقاعس حتى فاته المجد فقعس وأعيا بنو أعيا وضل المضلل

وقول المعري :

أرى ابن أبي إسحاق أسحقه الردى وأدرك عمر الدهر نفس أبي عمرو (٤)

وقول رجل إلى المأمون يتظلم من عامل له : يا أمير المؤمنين ، ما ترك

لي فضه إلا فضها ، ولا ذهباً إلا ذهب به ، ولا غلة إلا غلها ، ولا ضيعة إلا

أضاعها ، ولا علقة إلا علقه ، ولا عرضاً إلا عرض له ، ولا ماشية إلا امتشها (٥)

ولا جليلاً إلا أجلاه ، ولا دقيقاً إلا أدقه .

فعبج من فصاحته وقضى حاجته (٦) .

واقترى به البديع الهمداني ، فكتب إلى سعيد الإسماعيلي — يصف نهب

للصوص له في أثناء رحيله من جرجان إلى نيسابور — : ... أحمد الله إلى الشيخ

وأذم الدهر ، فماترك لي فضة إلا فضها ، ولا ذهباً إلا ذهب به ، ولا علقة

إلا علقه ، ولا عقاراً إلا عقره ، ولا ضيعة إلا أضاعها ، ولا مالا إلا مال

إليه ، ولا حالاً إلا حال عليه (٧) ، ولا فرساً إلا افترسه ، ولا سبداً إلا

(١) البديع — ٥١ (٢) الصنائع — ٣١١

(٣) المرشدي — ٢ — ١٤٢

(٤) ابن أبي إسحاق : ابن مرار الشيباني الكوفي ، وأبو عمرو : ابن العلاء .

(٥) امتشها : أخذ كل ما في ضروعها . (٦) زهر الآداب — ٢ — ٢٠٨

(٧) حال عليه : أتى عليه .

استياد به ، ولا لبدا إلا لبسديه (١) . ولا بزة إلا بزها ، ولا عارية إلا ارتجعتها  
ولا وديعة إلا انتزعها ، ولا خلعة إلا خلعتها .

وأنا داخل نيسابور ولا حلية إلا الجلدة ، ولا بردة إلا القشرة . (٢)  
ومن الأجوبة المهمة التي هي بسبب وثيق من قول خالد بن صفوان  
المتقدم : أن معاوية قال لابن عباس أو لعقيل بن أبي طالب : مالكم يا بني  
هاشم تصابون في أبصاركم !

فقال عقيل : كما تصابون في بصائركم يا بني أمية !

فهذا مما لا يشاكل حسناً وجوده ، وهو أولى بيني هاشم المقول الأبيناه  
فإن العمى كما يصيب الأبصار يصيب البصائر ، بل هو في الأبصار أشد أقال  
تعالى : « فإنها لا تعمى الأبصار ولكن تعمى القلوب التي في الصدور » .  
ولعل المجيب أخذه من الآية الكريمة .

ومن ذلك : أن رجلاً من بني هاشم يسمى عبد الصمد رفع صوته في  
مجلس المأمون ، فقال له : لا ترفع صوتك يا عبد الصمد ، إن الصواب في  
الأشد ، لا في الأشد .

ومما يعد من الإلهام ما جرى به لسان « صدقة بن عامر » فقد مات له  
بنون سبعة ، فلما رآهم سجدوا قال : اللهم إني مسلم مسلّم !

فهذا كلام خرج من قلب مثقل بالهم ! يعسر على صاحبه معه أن يتنطق  
بكلام عادي فضلاً عن التحجير والتنميق ، والهموم قيد الحواس كما يقول الحكماء .  
ولذلك عدوا من بلاغة ابن زيدون : أنه مات له بنت ، فلما وقف لتلقى

العزاء شاكر المعزين كان يرد على كل معز بغير ما يرد على الآخر .

ويقول الصفدي (٣) معلقاً على ذلك : بأنه من التوسع في العبارة ،  
والقدرة على التفنن في أساليب الكلام ، وهو أمر صعب للغاية ، وأرى أنه  
أشق مما يحكى عن واصل بن عطاء في تجنب الرأ !

(١) السيد : القليل من الشعر ، واللبد : الصوف .

(٢) رسائل البديع على هامش خزانة الحموي — ١١٢

(٣) نفح الطيب — ٢ — ٢٢٣



ثم يقول : وأقول في حقه : أقل ما كان في تلك الجنازة ، وهو وزير .  
ألف رئيس مما يمتحن عليه أن يتشكر له ويضطر إلى ذلك ، فيحتاج في هذا  
المقام إلى ألف عبارة مضمونها الشكر ، وهذا كثير إلى الغاية لا سيما من  
محزون فقد قطعة من كبده !

ولكنه صوب العقول إذا انبرت سمحائب منه أعقبت بسحائب  
ومن ذلك أن عياش بن الزبرقان بن بدر قاد خمسا وعشرين فرسا إلى  
عبد الملك بن مروان ، فلما جلس لينظر إليها نسب كل فرس منها إلى جميع  
آبائه وأمهاته ، وحلف على كل فرس يمينين غير اليمين التي حلف بها على  
الفرس الآخر !

فقال عبد الملك : عجب من اختلاف أيمانه أشد من عجب بمعرفته  
بأنساب الخيل (١) !

وفي مثل هذا التجنيس غير المقصود يقول عبد القاهر : ومن ههنا كان  
أحلى تجنيس تسمعه وأعلاه ، وأحقه بالحسن وأولاه ، ما وقع من غير قصد  
من المتكلم إلى اجتلابه وتأهب لطلبه ، أو ما هو لحسن ملائمته وإن  
كان مطلوباً بهذه المنزلة وفي هذه الصورة ، وذلك كما يمثلون به أبدان قول  
الشافعي رحمه الله ، وقد سئل عن النبيذ : أجمع أهل الحرمين على تحريمه (٢) .  
ورواية ابن المعتز - وهي الصواب - أنه عبد الله بن إدريس ، وهو غير  
الإمام الشافعي (٣) .

ونص جوابه : جلّ أمره عن المسألة ! أجمع أهل الحرمين على تحريمه  
وقد علق على ذلك ابن المعتز بقوله : ولم يقصده - أي الجواب - فيما  
أظن ولكن كما تهيأ له في الكلام .

ومن ذلك : أن أبا الفتح البستي قال يوماً : لأبي نصر العتبي :  
يا شيخ ما تقول في السكر نب .

(١) البيان والتبيين ١ - ٢٤٥ (٢) أسرار البلاغة ٧

(٣) البديع - ٧١

فقال المتبني على الفور :

أطعمه إن لم يكن كرى بي (١) .

ومن أمارات الجناس المطبوع عندي :

١ — أن يبنيد به القائل من غير تمهل ولا تفكير كما يبنيد بكلام التخاطب لا يتردد ولا يتلصكأ ولا يفسكر ، بل كأنه يعترف من غدير صاف رقراق وقد مرت الأمثلة الكثيرة على ذلك .

٢ — أن يكون الكلام في حاجة إليه ، بحيث إذا حذف زمنه لم يكن له من الرونق والماء والبهاء ما كان له من قبل ، كقول ذي القرنين : السعيد من لا يعرفنا ولا نعرفه ، لأننا إذا عرفناه أطلنا يومه ، وأطرننا نومه !  
وقول الإمام علي : كل شيء يبر حين ينزر ، والعلم يعز حين يغزر .  
« فنومه » في كلام الإسكندر : و « يغزر » في كلام الإمام وقعا موقعهما الذي لا يحيد عنه إذا حرص على تمام المعنى ، زيادة على ما فيهما من حلوة الإيقاع وجمال التنعيم .

وقول زهير بن أبي سلمى :

كأن عيني وقد سال السليل بهم وجيرة ما هم لو أنهم أمم (٢)  
فالشاعر لم يجمع بين سال والليل اعتبارا ، ولم يكن من همه أن يوفز الموسيقى للشعر فقط ، ولكن لأن المعنى فوق ذلك يستوجب « سال » بالذات فالسائل واد بعينه ، ومن شأن الوادي أن يتلىء بالسيل فيسيل به .  
ثم إن لفظة « سال » تفيد أن السير كان حثيثا في غاية السرعة كأنه مرور السيل على وجه الأرض ، ثم هو مع ذلك فيه لين وسهولة .  
ولا شك أن السيل السريع من الأحباب فيه إيلام للمحبين ؛ لأنه يزعجهم عن الوداع ، ويحرمهم التعلل برؤية المفارقة ولو بعض الوقت ، وقد جاء في ذلك قول الشاعر :

(١) الكرب يفتح الكاف والراء : لغم في الكرب .

(٢) في بعض الروايات : وعبرة ما هم ، وأمم : قريب .

وإن لم يكن إلا تعطل ساعة قليلا فإنى نافع لى قليلاها  
فأنت ترى أن « سال » متعينة هنا لهذه الأعراض كلها ، وأن التجنيس  
ليس أحق بها من المعنى نفسه .

ويقول ابن الأثير فى « سال » من قول كثير :  
وسالت بأعناق المطى الأباطح .

إن هؤلاء القوم لما تحدثوا ، وهم سائرون على المطايا ، شغلتهم لذة  
الحديث عن إمساك الأزمة فاسترخت فى أيديهم ، وكذلك شأن من يشره  
وتغلبه الشهوة فى أمر من الأمور .

ولما كان الأمر كذلك وارتخت الأزمة عن الأيدي ، أسرعت المطايا فى  
المسير ، فشبهت أعناقها بمرور السيل على وجه الأرض فى سرعته .

وهذا موضع كريم حسن لا مزيد على حسنه ، والذي لا ينعم نظره  
فيه لا يعلم ما اشتمل عليه من المعنى ، فالعرب إنما تحسن ألفاظها وتزخر فيها  
عناية منها بالمعاني التى تحتها ، فالألفاظ إذا خدم للمعاني ، والمخدوم لا شك  
أشرف من الخادم فاعرف ذلك (١) .

وقول أبى تمام يمدح المهتمم بعد فتح عمورية :

عداك حر الثغور المستضامة عن برد الثغور وعن سلساها الخصب  
يريد أن تشميره فى إنقاذ الثغور التى أذلها العدو وداس حماها ، شغله  
عن تقبيل ثغور الحسان بورشف رضاها البارد .

وإنما حسن ذلك ، لأن المحارب المتفانى يجب ألا يلقى باله إلى شىء من  
ألوان الترف والنعيم وضروب المتع واللذات كما قال الأخطل فى بنى أمية :  
قوم إذا حاربوا شددوا مآزرهم دون النساء ولو باتت بأطهار  
وكما قال ابن عمار يمدح المعتضد الأندلسى :

فأكثر ما يلهيك عن كأسها الوغى وعن نغات العود نغمة مستجد

---

(١) المثل السائر — ١٤١

ومثله قول البيهقي :

ورمى بشخوته الثغور فسدها طلق اليمين مؤملاً وهو با  
فالثغور تقتضى حمايتها شجاعة وإقداماً وإطراحاً للخوف حتى لا يبالى  
من يقوم بذلك أوقع على الموت أم وقع عليه الموت ا  
وقد جرت العادة أن يقال : إن فلاناً يتلقى الريح بثغرة نحره - وهى  
نقرته - إذا كان محرباً بأسلاً ، مبالغة فى وصفه بالجرأة والإقدام على  
الهلكة بدون تهيب ولا وجل كما قال الشاعر :

يلقى الريح بصدرة وبنحره ويقيم هامته مقام المسخر  
فالتجنيس بين ثغور البلاد وثغور الحسان فى بيت أبى تمام :

عداك حر الثغور . . . . .

وبين الشغرة والثغور فى بيت البيهقي :

ورمى بشخوته الثغور . . . . .

لم يأت عبثاً وإنما حدا إليه المعنى أولاً ، فالفارس المغوار يصرفه حفظ  
الثغور عن رشف الثغور ، وثغور الخفاة لاتسد إلا بشغرات النحور ا  
ومما جاء غاية الغايات فى ذلك قول أبى الحسن :

ما ترى الساقى كشمس طلعت تحمل المريح فى برج الحمل  
والشاهد فى «تحمل» و«الحمل» .

فبهذا التجنيس تم المعنى وظهر حسنه ، إذ كان برج الحمل بيت المريح  
وموضع شرف الشمس ، فصار بعض الكلام مرتبطاً ببعضه ، مظهر الخفى  
محاسنه ، وحصل التجنيس فضلة على المعنى ، لأنه لو قال فى وزن موضع  
«الحمل» : الكبش ، لكان كلامه مستقيماً .

فهذا التجنيس - كما ترى - وقع من غير تكلف ولا قصد ، ولكن الأكثر  
أن يكون التجنيس مقصوداً إليه ، مأخوذاً منه ما ساحت به القرينة وأعان  
عليه الطبع (١) .

(١) العمدة - ١ - ٢٢٦

فأين هذا من قول منصور بن الفرّج :  
أكابده منك أليم الألم فقد أنحل الجسم بعد الجسم  
الجسم بفتح الجيم والسين : العظم بكسر العين وفتح الظاء .  
وهي كلمة ثقيلة غريبة نائية في موضعها ، جرى بها لازمة ولكن قصداً  
للجناس فقط ، وقد كان في الإمكان أن يقول : بعد السم ، فيخلص من  
هذا العيب .

وقول أبي سعيد الخزومي في طاهر بن الحسين :  
ولو رأى هرم معشار نائله لقل في هرم قد جن أو هرما  
أراد أن يجانس بين هرم بن سنان المري المعروف بالجوذ ، وبين  
الفعل الماضي «هرم» فجاء بهذا الجناس الهرم المتداعي مبنى ومعنى  
وقول أبي تمام في مدح ابن الزيات :

ترى حبله عريان من كل غدره وقد نصبت تحت الحبال الحبال  
جنس تجنيس اشتقاق بين حبال وحبال ، وقد ارتكب من أجل ذلك  
استعارة غير معقولة من أجل هذا التجنيس حين جعل الحبل يتصف  
بالعري : يريد أنهم غادرون .

والعجيب : أن خياله صور له أن تحت الحبال حبال منصوبة ، وهذا  
يحتاج إلى فضاء واسع وحيز كبير ، ويقتضى أن يكون للحبال عرضاً (١) .  
وقوله :

قرت بقسران عين الدين وانشرت بالأشترين عيون الشرك فاصطلمها (٢)  
قران : اسم موضع كانت به معركة ، وانشار العين : انشاقها واسترخاؤها  
والأشتران : قائدان للمعتصم أبلها في ذلك اليوم بلاء حسنا .  
والشاعر قصد التجنيس بين انشار العين والأشترين فسار في التعسف  
إلى المدى المستطيل !

(١) هامش هبة الأيام للأستاذ محمود مصطفى .

(٢) رواية الديوان : اشترت ، واصطلم : استوصل .

فانشطار هيون الشرك غاية في العثانة والقباحة ، وأيضاً فإن انشطار  
العين ليس بموجب الاصطلام (١)

ذلك لأن الاصطلام : قطع الشيء من أصله ، والانشطار لا يترتب عليه  
هذا الاستفصال الكلي ، فالنتيجة التي رتبها على هذا الانشطار المزعوم باطلة .  
ومن هذا النوع الرذل قول منصور بن الفرغ :

إن كان يوم صائراً لمنية إلفا فيوم تفرق الإلفين  
والنسج ردى والمعنى مستغلق ، وقد عبر عن ذلك المتنبى بعبارة واضحة  
سهلة رصينة حيث يقول :

لولا مفارقة الأحاب ما وجدت لها المنايا إلى أرواحنا سبلا  
وقول آخر وفيه طباق مع التجنيس :

كم رأس رأس بكى من غير مقلته دما وتحسسبه بالقاع مبتسما  
الرأس الثانية : الرجل العظيم ، وأهل الحبشة يشيع بينهم هذا الاستعمال .  
يريد : كم رأس رجل عظيم تدفق الدم منه فوق الأرض المستوية التي  
يحارب عليها ، ويظن أنه يبتسم لا أنه يبكي دما من فمه المفتوح .  
فهذا البيت الحبشى لا يقل عن سابقه قول منصور بن الفرغ سوء صياغة  
وشدة غموض ، مع فسوله المعنى .

وقول أبي القاسم بن إدريس الرندي في عبد المؤمن من أول قصيدة :  
ما الفخر إلا نخر عبد المؤمن أثنى عليه كل عبد مؤمن  
وفيه يقول جعفر بن سعيد : دعاه التجنيس إلى الضعف والخروج عن  
المقصود ، والأولى لو قال :

شاد الخلافة وهو أول مبتنى (٢)

ومثل هذه التجنيسات ، هي التي يقول فيها أبو الفتح البستي :  
في الناس من تجنيسه تجنيس أبدأ كما تدرسه تدريس (٣)

(١) الموازنة — ٢٥٢ (٢) نفع الطيب — ٢ — ٤٤٦

(٣) لعل تجنيس الثانية من الجنس بالفتح وهو الجود ، وتدريس من الدرر بإسكان الراء .  
وهو الجرب .

وهكذا لا تجد تجنيساً حسناً إلا وجدت المعنى يناصر اللفظ في هذا الحسن ويساوقه ، وأنهما توافيا على أذنك وعقلك في وقت معا ، وأن المزية لهما جميعا ، وأنهما متآخيان مترابطان لا يؤثر أحدهما أن يفرد بالأفضلية دون صاحبه .

ولذلك كان المجانس عند قدامة داخل في باب اتلاف اللفظ والمعنى<sup>(١)</sup> وقد قرر عبد القاهر ذلك بقوله : فأما التجنيس فإنك لا تستحسن تجانس اللفظين إلا إذا كان موقع معنيهما من العقل موقعا حميدا ، ولم يكن مرمى الجامع بينهما مرمى بعيداً .

أترك استضعفت تجنيس أبي تمام في قوله :

ذهبت بمذهبه السباحة فالتوت فيه الظنون أم مذهب<sup>(٢)</sup>  
واستحسن تجنيس القائل :

حتى نجا من خوفه وما نجا

وقول المحدث — هو الفتح البستي — :

ناظراه فيما جنى ناظراه أو دعاني أمت بما أودعاني

لأمر يرجع إلى اللفظ وحده ، أم لأنك رأيت الفائدة ضعفت في الأول وقويت في الثاني ، ورأيتك لم يزدك بمذهب ومذهب على أن أسمك حروفا مكررة تروم لها فائدة فلا تجدها إلا مجهولة منكورة ، ورأيت الآخر قد أعاد عليك اللفظة كأنه يخدمك عن الفائدة وقد أعطاها ، ويوهمك كأن لم يزد وقد أحسن في الزيادة ووفأها<sup>(٣)</sup> .

والمعنى : تحيرت الظنون في تحليل جوده المتجاوز الحد ، أهو طريقة خاصة ، أم هو جنون السكرم الذي اعتراه .

(١) نقد الشعر — ٩٦

(٢) المذهب بفتح الميم : الطريقة والأصل والاعتقاد ، وبالضم : شيطان الوضوء والجنون وإلى الأخير ذهب الصولي .

(٣) أسرار البلاغة — ٥

ويرى الدكتور سلامة : أن الشاعر يريد أن العظم أحياء مذهب السباحة  
والسكرم ، فلما مات مات بموته السكرم ، وماتت السباحة ، فيحار أبو تمام  
أمام كلمة مذهب : هل الميت هو مذهب السباحة ، أو هو مذهب السباحة  
بهيئتهما (١) .

ولهذا ترى الجناس يترك إذا كان وجوده يضعف المعنى كما في قوله  
تعالى : « وما أنت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين » .

فلم يقل : بمصدق لنا ، وبه يؤدي المعنى مع رعاية التجنيس .  
والسر في ذلك : أن في مؤمن لنا من المعنى ما ليس في مصدق ؛ لأن  
معنى قولك : فلان مصدق لي : قال لي : صدقت .

وأما مؤمن فمعناه مع رعاية التصديق : إعطاء الأمن .  
ومقصودهم : التصديق وزيادة طلب الأمن ؛ فلذلك عبر به .  
وقوله — تعالى — : « أتدعون بعلا وتذرون أحسن الخالقين » .  
قال أحد الأدباء . لو قال : أتدعون بعلا ، وتدعون أحسن الخالقين  
لكان فيه مراعاة تجنيس .

وقد أجاب الرازي : بأن فصاحة القرآن ليست لرعاية هذه التكاليف ،  
بل لأجل قوة المعاني وجزالة الألفاظ .

وأجاب غيره : بأن مراعاة المعاني أولى من مراعاة الألفاظ ، ولو قال :  
أتدعون وتدعون لوقع الالتباس على القارئ فيجعلهما بمعنى واحد تصحيفا .  
ويعلق السيوطي على ذلك : بأن الجواب غير ناضج .

وأجاب ابن الزملي : بأن التجنيس تحسين ، وإنما يستعمل في مقام  
الوعد والإحسان لافي مقام التهويل .

ولا يعجبني هذا التعليل الذي يجعل الجناس خاصا بمقام دون مقام ،  
ويكفي في الرد عليه أنه جاء في مقام التهويل حيث يقول تعالى . « ويوم تقوم  
الساعة يقسم المجرمون ما لبثوا غير ساعة » .

(١) بلاغة أرسطو — ٧٠

(٢) بعل : صنم كان يقوم إلياس عليه السلام .



وأجاب الخويبي : بأن « تدع » أخص من « تذر » لأن تدع بمعنى ترك الشيء مع الاعتناء به بشهادة الاشتقاق نحو الإيداع ، فإنه عبارة عن ترك الوديعة مع الاعتناء بحالها ، ولهذا يختار لها من هو مؤتمن عليها ، ومن ذلك الدعة بمعنى الراحة .

وأما « تذر » فمعناها : الترك مطلقا ، أو الترك مع الإعراض والرفض الكلي ، قال الراغب يقال : فلان يذر الشيء : أي يقذفه لقلة الاعتداد به ، ومنه الوزرة : قطعة من اللحم ، سميت بذلك لقلة الاعتداد بها .

ويقول السيوطي : ولاشك أن السياق إنما يناسب هذا دون الأول ، فأريد هنا تبشيع حالهم في الإعراض عن ربهم ، وأنهم بلغوا الغاية في الإعراض (١) .

٣ — أن يحقق الجنس — بعد استكمال جمال اللفظ وصواب المعنى — نوعاً من الجرس الرخيم والموسيقية الشاجية تكون نافذة محمودة لا يضام لها واحد من اللفظ والمعنى .

وذلك كقول محمد بن عبد الله بن كنانة الأسدي الكوفي (٢) — يرثي

ابن له اسمه يحيى — :

وسميته يحيى ليحييا فلم يكن  
تسمت فيه الفأل حين رزقته  
وفي بعض الروايات (٣) :

تفألت لو يغني التفاؤل باسمه  
ففي البيت نوعان من الجنس :

الأول : جناس تام مستوف بين يحيى : الاسم ، ويحييا : الفعل .

والآخر : شبه جناس الاشتقاق بين الفأل : ضد الطيرة ، ويفيل :

بمعنى : يخيب .

(١) الإيقان — ٢ — ١٥٤ — ١٥٥ (٢) هو ابن أخت ابن أدهم الصوفي المشهور .

(٣) الصنائع — ٣١٧

ولا مربة أن الأذن تستروح إلى التثني في هذين الجناحين وتجد لها  
طربا ونشوة ، وإنك لو وجد مثل ذلك في قول والبة يرثي أخاه :  
وكنيت لي ما ألفسا إذا نفر من بعض إخوان ودهم نفروا  
وقول أبي تمام — وهو من الابتداءات المليحة — :  
سعدت غربة النوى بسعاد فهى طوع الإتهام والإيجاد  
ولو أنت مثلا قلت : سميت به يحيى ليعيش أو ليحمر ، ولم أدر أن الفأل  
فيه يخيب .

وقلت : إذا نفر من بعض إخوان ودهم بعدوا .  
وقلت : نسمت غربة النوى بسعاد ، أو سعدت غربة النوى بنسهم ،  
لأحسنت أن الكلام قد هبط دون الدرجة التي كان فيها ، وأن قسطا عظيما  
من الصدى المتجاوب بين الألفاظ قد ذهب ، وأن غير قليل من الإيقاع  
المطرب قد تلاشى ، وأن قدراً وافراً من النشوة المرعبة قد فارقت عطفك  
مع أن المعنى لم يتغير والبيت لا يزال محتفظاً بوزنه .

## الفصل الخامس

قسم ابن المعتز الجنس إلى قسمين (١) .

١ - أن تكون الكلمة تجانس أخرى في تأليف حروفها ومعناها  
ويشتق منها ، مثل قول الشاعر (٢) .

يوماً خلجت على الخليج نفوسهم (٣) .

٢ - أن يكون تجانسها في تأليف الحروف دون المعنى مثل قول  
الشاعر (٤) .

إن لوم العاشق اللوم (٥) .

ولم يتعرض ابن المعتز لتسمية هذين القسمين ، والأول : يسميه  
البيديون : جناس الاشتقاق ، والآخر : شبه جناس الاشتقاق ، أو الجنس  
المطلق كما يأتي .

ولعلنا نجد في الأمثلة الكثيرة التي أوردتها ما يشمل غير هذين القسمين  
كالجناس التام المستوفى مثل قول محمد بن كنانة المتقدم :  
وسميته يحيا ليحيا . . .

وكالجناس المحرف مثل قول أبي العيناء : وكيف أظهرتم حب النساء  
وبكم عرق النساء  
غير أن ذلك قابل فمعظم أمثاله منجسبة على القسمين السابقين ، ولا  
غرابة في ذلك لجناس الاشتقاق وشبهه أكثر الأنواع لسهولة مسلكه  
وقربه من الفطرة .

(٢) هو إسحاق بن حسان الحريري .

(١) البديع - ٥٥

(٣) خليج : جذب ، والخليج : بحر صغير يجذب الماء من بحر كبير .

(٥) اللوم : اللؤم .

(٤) هو مسلم بن الوليد .

هذا إلى أن الشهور إذ ذاك لم يكونوا أو غلوا في الجناس وشقوقه  
أنواعاً كثيرة ، ومارسوه صناعة عتيبة تقصد لذاتها كما فعل المتأخرون  
في عصور تقهقر الشعر .

وذهب قدامة إلى أن الجناس التام المائل : من المطابقة ، فأما الجناس  
عنده فهو : اشتراك المعاني في ألفاظ متجانسة على جهة الاشتقاق (١) .

ويؤخذ من أمثاله أن الاشتقاق يشمل المطلق ، وعلى هذا يكون متفقاً  
مع ابن المعتز في تقسيمه الجناس إلى هذين الأصلين ، ومخالفاً له في غيرهما  
ما مثل له ابن المعتز ولم يذكره باسمه .

وقسمه أبو هلال العسكري (٢) ابتداءً إلى قسمين كما صنع ابن المعتز  
تماماً ، وأخذ تعريفه لهما مع زيادة شرح بها ماهيتهما .  
ولكنه زاد عليه بالتمثيل لأنواع أخرى من الجناس كالناقص  
والمعكوس والمضارع واللاحق وإن لم يسمها بأسمائها التي عرفت بها فيما بعد  
اكتفاءً بتعريفها .

ويظهر فضله في كثرة ما أورده من الأمثلة الثرية والشعرية ، وإن كان  
بعضها مأخوذاً من كتاب البديع لابن المعتز .

كما أنه لم يفس أن يمزجها بشيء من النقد يبين به وجوه الحسن والقبح فيها .  
ولكن يؤخذ عليه أنه ساق الأمثلة فوضى بلا ترتيب ولا نظام ، فاختلف  
بعضها ببعض اختلاطاً غريباً يصعب معه رد كل مثال إلى نوعه من الجناس .  
هذا إلى أن الأمر انتشر عليه في تمييز بعض الأقسام من بعض كالجناس  
الناقص والمضارع .

غير أن ذلك يغتفر له ، فقد كانت هذه الفنون في طفولتها ، ولم يكن  
التأليف قد وضحت سمته واستقامت طريقته .

(٢) الصناعتين — ٣٠٨

(١) نقد الشعر — ٩٧

وذكر القاضى الجرجاني (١) من أنواع الجناس : المطلق والتام المستوفى .  
والناقص والمصعف .

وعرض لنوع آخر سماه المضاف سنتكلم عنه فى موضعه .  
وعرض ابن رشيق (٢) للجناس فقال : إنه ضروب كثيرة ذكر منها  
المماثلة والمحقق والمضارع والناقص والمصعف والقلب والاشتقاق والمطاق .  
ولكنه أورد هذه الأنواع على غير تنسيق فدخل بعضها فى بعض ،  
وساق لها الأمثلة الكثيرة على غير هدى فسادها التناقض !

فمثلا عرف المماثلة : بأن تكون اللفظة واحدة باختلاف المعنى كثنوية  
بمعنى عقبة ، وثنوية بمعنى ناقة .  
وهذا هو الجناس التام .

ثم عاد فقال : هذا وما شاكله يسمى التجنيس : المحقق ، وقد عرفه :  
بأنه ما انفقت فيه الحروف دون الوزن رجع إلى الاشتقاق أو لم يرجع مثل  
الأنف والآنف والهيم والهام .

فحاط كما ترى الجناس التام بجناس الاشتقاق وشبهه !  
فابن رشيق كالعسكري فى تصنيفه تعوزه الدقة والضبط والنظام والترتيب .  
ولكنه يزيد عنه فى الإكثار من النقد والتوسع فى الموازنة ،  
والاستطراد إلى ذكر أشياء لا تخلو من الفائدة .

وقسم رشيد الدين الوطواط التجنيسات إلى سبعة أقسام ، وهى التجنيس  
التام والناقص والزائد والمركب والمكرر والمطرف والخط (٣) .

وقسمه ابن الأثير (٤) إلى قسمين :

١ - تجنيس على الحقيقة وهو ما يعرف بالجناس التام .

٢ - وتجنيس بالمشابهة ، وهو ما عدا ذلك .

ولم ينس أن يفاخر بنفسه وينوه بفضله فى هذا التقسيم ؛ فذكر : أن

(٢) العمدة - ١ - ٢٢٠

(٤) المثل السائر - ٩٩

(١) الوطاطة - ٤٤

(٣) حدائق السحر - ٩٤

العلماء من أرباب هذه الصناعة قد تصرفوا فيه فخر بوا وشرقوا ولا سيما  
المحدثون منهم ، وأن الناس قد صنفوا فيه كتباً كثيرة وجعلوه أبواباً  
متعددة واختلفوا في ذلك وأدخلوا بعض تلك الأبواب في بعض ، فمنهم  
عبد الله ابن المعتز وأبو علي الخاتمي والقاضي الجرجاني وقدامة بن جعفر  
الكاتب وغيرهم .

وقد كنا نظن أنه سينتصر هذه التقاسيم ، ولكن رأيناها يقسم الجنس  
سبعة أقسام ، أولها القسم الذي عدّه جنساً حقيقياً ، ثم أتبعه بذكر الستة  
الباقية المشبهة له .

ويلاحظ أنه لم يذكر من أسمائها غير نوعين : المجذب — وهو نوع من  
الجناس الناقص — ، والمهكوس : وهو جناس القلب .  
وأما الباقي فقد مشي له ووصفه ولم يسمه ، وزاد على ذلك أنه خلط  
بعضها ببعض ، فأدخل في القسم الذي عدّه ثانياً : الجنس اللفظي والمضارع  
والناقص .

فمخالفته لمن سبقه لم تأت بنتيجة غير زيادة العدد وتشويش الذهن ،  
وإن امتاز بلجاته الفنية الدقيقة واستقلاله برأيه ، وتحكيمه الذوق الخالص  
في شئون البيان .

وعد السكاكي<sup>(١)</sup> الأنواع المعتبرة منه في باب الاستحسان : التام  
والناقص والمذيل ، والمضارع أو المطرف ، واللاحق ، والمزدوج أو  
المكرر أو المررد ، والمشوش .

وفرع عن اللاحق : التصحيف ، وعن التام : المشابه والمفروق .  
وألحق بالتجنيس : الاشتقاق وشبهه وهو المطلق .

وذكر الحلبي<sup>(٢)</sup> من أنواعه : المستوفي التام ، والناقص والمذيل والمركب  
والمزدوج والمصحف والمضارع والمشوش والاشتقاق وشبهه والتصريف  
والمخالف وتجنيس المعنى .

(٢) حسن التوسل — ٤٢

(١) الفتح — ٢٢٧ — ٢٢٨

وذكر الحموي (١): الجناس المركب والمطلق والملفق والمندبل واللاحق والتام والمطرف والمصحف والمحرف واللفظي والمقارب والمعنوي .  
وذكر الصفدي (٢): أن الجناس جنس تحت أنواع ، وهي : التام والمخاير والمركب والمزدوج والمطمع واللتطي والمخالف والمقارب والمعنوي .  
وهذه الأنواع أيضا أجناس لما تنوع إليه .  
والمطمع عنده يشمل المضارع واللاحق .  
وأطلق على الاشتقاق وشبهه : اسم الجناس المقارب والاشتقاق والافتضاب .

وذكر الخطيب (٣) : التام والمحرف والناقص ، وما يشمل المضارع واللاحق والقلب .

وألقى بالجناس : الاشتقاق وشبهه كما فعل السكاكي .  
وهذا الاختلاف مرجعه إلى زيادة في بعض الأنواع عند نفر من العلماء كالشوش والمصحف والمعنوي .  
أو إلى عدد بعض الفروع أصلا بذاته كالمركب والملفق ، فبعض العلماء جعلهما من أقسام التام : وبعضهم عدتهما قسمين مستقلين .  
أو إلى التنوع في التسمية ، فقد يطلق بعضهم على أحد هذه الأنواع اسما ويطلق عليه غيره اسما آخر .

وبمقارنة ما كتب عن الجناس وإنعام النظر فيما ورد منه في الشعر ، يتبين لنا أن تقسيم الخطيب أحمد هذه التقسيمات جميعا وأبعدها عن الإسراف ، فالأنواع التي ذكرها كثيرة الورد قوية الصلة بالطبع .  
ولهذا يمكن أن نعدها أصول الجناس .  
والآن نشرع في بيان الجناس على جهة التفصيل .

(٢) جنان الجناس — ١٣

(١) خزائن الأدب — ٢٥

(٣) الايضاح — ٢٧٢

## الفصل السادس

### الجناس التام

هو ما اتفق ركناه لفظاً واختلفاً معنى بلا تفاوت في تركيبهما ولا اختلاف في حركاتهما .

والاتفاق اللفظي يشمل أربعة أنواع :

١ - نوع الحروف .

٢ - عدد الحروف .

ولا عبء باللام التعريفية ، لأنها في حكم الانفصال لزيادتها على الكلمة كقوله صلى الله عليه وسلم لأصحابه حين نازعوا جرير بن عبد الله البجلي زمام ناقته : « دخلوا بين جرير والجرير » (١) .

وقول ابن الخازن من شعراء وفيات الأعيان فيمن أضافه وأدخله بستانه وحمامه :

وأفيت منزله فلم أر حاجباً	إلا تلقاني بسن ضاحك
والبشر في وجه الغلام أماره	لمقدمات حياء وجه المالك
ودخلت جنته وزرت جحيمه	فشكرت رضواناً، ورأفة مالك (٢)
والشاهد في المالك ومالك .	
ومثله قول أبي نصر العتبي :	
ياذا الذي فتن الورى وبوجهه	أحيا رسوما للمحاسن عافيه
يحكى محياه خلال عذاره	علم السلامة في طراز العافيه

(١) الجرير : الجبل .

(٢) رضوان : خازن الجنة ، ومالك : خازن النار .



ومن الشعر الحديث قول الأسمر :

محمود والمحمود أنت صنعت ما تبقى مآثره على الأجيال  
وقول محمود غنيم :

منسالك يوما سبيل الجدود فلسنا بأسعد منهم جدودا  
ولا عبرة كذلك بأن يكون أحدهما مضافا والثاني معرفة كقول أبي تمام :  
فأصبحت غرر الأيام مشرقة بالنصر تضحك عن أيامك الغرر  
وقول إسماعيل صبري :

عذابي به عذب كبرد رضا به وعذري أضحى واخفا في الهوى العذري  
٣ - هيئة الحروف .

والمراد بها حركات الكلمة وسكناتها ، ولا تعتبر حركة الحرف الأخير  
ولا سكونه ؛ لأنه عرضة للتغير إذ هو محل الإعراب والوقف ، فلا  
يشترط اتفاق الكلمتين في هيئته ، كقول أبي جعفر محمد بن العباس  
الوزير يهجو :

من احتاج إلى السيف فما في فيك يكفيك  
وما جارحة فيك لنا أرح من فيك  
وأطراف المساريك لتني عن مساويك  
والشاهد في البيت الأخير .

وقول أبي الفتح البستي :

وغزال كل من شبيهه قلت إذ قبلت وهما فيه  
بهلال أو بيدر ظلمه قد تعديت وأسرفت فيه (١)

وقول آخر :

وسكنت قلبا خافقا ياسا كنا في غير ساكن

وقول الأسمر :

لم يفرق ما بين بيض وسمر لم يجرد للبغى بيضا وسمرا

(١) اسم فعل أمر بمعنى انكف .

٤ - ترتيب الحروف كما في الأمثال السابقة جميعها .  
ومن هنا يظهر وجه تسميته بالتام .  
ومن البدييين من يسميه : الكامل (١) .  
ومنهم من يسميه : المستوفى (٢) .  
ومنهم من يسميه : المستوفى والكامل (٣) .  
ومنهم من يسميه : المستوفى التام (٤) .  
ومنهم من يسميه : المائل ، أخذ له من المائلة أو التائل ، وكلاهما الاتحاد  
في النوع جرياً على اصطلاح المتكلمين (٥) .  
وامتبعده العيصام واستظهر أنه من المائلة بمعنى المشابهة .  
ولنما يسمى التشابه الكامل بالتائل الكماله ؛ فكأنه بلغ في الكمال إلى حد  
قام به تماثل كما يقال : جل جلاله (٦) .  
وبعض البغداديين يسمى تساوى اللفظتين في الصفة مع اختلاف المعنى :  
المائل ؛ كهو جل وهو جل في قول الأفوه الأودي :  
وأقطع الهوجل مستأنسا بهوجل عيراته عنتريس  
لأن لفظة الهوجل واحدة ، والمراد بالأولى : الأرض البعيدة ،  
وبالثانية : الناقة العظيمة .  
ويسمى الجناس : ما توافقت فيه اللفظتان بعض الاتفاق (٧) .  
والجناس التام أكثر ما يقع في الألفاظ المشتركة .  
وهو وحده التجنيس الحقيقي عند ابن الأثير ، وما عداه فليس منه في  
شيء وإنما يسمى تجنيساً بالمشابهة (٨) .

- 
- (١) جنان الجناس — ٢٠  
(٢) أسرار البلاغة — ٥ — العمدة — ١ — ٢٢١ — حسن التوسل — ٤٣  
(٣) الطراز — ٢ — ٣٥٦ — (٤) حسن التوسل — ٤٣  
(٥) مواهب الفتح — ٤ — ٤١٥ — (٦) المرشدي — ٢ — ١٤٠  
(٧) سر الفصاحة — ١٨٥ — (٨) المثل السائر — ٩٩

والجناس التام عند الجمهور أربعة أنواع :  
١ - التام المائل أو المتماثل ، وهو ما اتفق ركناه في الاسمية أو الفعلية  
أو الحرفية .

مثال الاتفاق في الاسمية قول الجاحظ - يعاتب صديق له - : يعاتب  
في حرف ، ويعبد المودة على حرف .

وقول بعضهم : زائر السلطان كزائر الليث الزائر !

وقول آخر : المرأة السليطة حية تسمى ، مادامت حية تسمى ا

وقول الميکالی : است منى بوائل ، ولو كنت كليب وائل .

وقول البيهقي :

إذا العين راحت وهي عين على الجوى

فليس بسر ما أسر الأضالع

العين الثانية : الجاسوس .

وقول ابن الرومي - وهو من ملحه - :

للسود في السود آثار تترك بها وقعا من البيض يثنى أعين البيض

السود الأولى : اللبالي ، والأخرى : شعرات الرأس واللحية ، والبيض

الأولى : الشيبات ، والأخرى : النساء الحسنان .

وقول المتنبي :

لك يا منازل في القلوب منازل أقفرن أنت وهن منك أو اهل

وقول الشعالي :

وإذا البلابل أفصحت بلغاتها فانف البلابل باحتساء بلابل

الأولى : جمع بابل وهو الطائر المعروف ، والثانية : جمع ببال بالفتح

وهو شدة الهم والوسواس ، والثالثة جمع ببلبة وهي : الإبريق يشرب منه

الخمر فأطلق اسم البلبلة عليها .

وقول أحمد بن أبي بكر الكاتب :

قطعت من آمل المفازه      قطعا به آمل المغازره (١)  
وقول النامي :

لشئون عينك في البكاه شئون      وجفون عينك للبلاد جفون  
وقول المطراني من شعراء اليتيمة :

تزهو علينا بقوس حاجبها      زهو تميم بقوس حاجبها  
الحاجب الأول : حاجب العين ، والآخر : حاجب بن زرارة سيد  
بن تميم ، وكان رهن قوسه عند كسرى في قصة معروفة .  
وقول الأستاذ عبد المطلب :

بين القسود الهيف والمران      نسب به يحاو لك المران  
وقوله : يرئى الأستاذ اللواتي :  
أعيني أين أدمعك اللواتي      جرين دماغداة قضى اللواتي  
وقول الحريري :

وذى ذمام وقت بالعهد ذمته      ولا ذمام له في مذهب العرب  
الذمام الأول : الحرمة ، والآخر : جمع ذمة بفتح الذال ، وهي البئر  
قليلة الماء أو غزيرته .

ويلاحظ فيما تقدم من الأمثلة : أن الاتفاق في الاسمية لا فرق فيه بين  
أن يكون الركنان مفردين أو جمعين أو مختلفين كالمثال الأخير .

ومثال الاتفاق في الفعلية قول شعبة بن عبد الملك من شعراء اليتيمة :  
فديت من زارني على حذر      من الأعدى وقابله يجب  
فلو خلعت الدنيا عليه لما      قضيت من حقه الذي يجب  
وقد جاء هذا التجنيس عينه في شعر آخر :

يا إخوتي مندبانة النجب      وجب الفؤاد وكان لا يجب  
فارقتمكم وبقيت بكم      ما هكذا كان الذي يجب

---

(١) آمل : اسم بلد .

وقول أبي محمد الخازن من شعراء اليتيمة أيضا :

لا يحسن الشعر ما لم يسترق له      حر الكلام وتستخدم له الفسك  
انظر تجد صور الأشياء واحدة      وإنما لسان تشق الصور  
والمعدومون من الإبداع قد كثروا      وهم قليلون إن عدوا وإن حصروا  
قوم لو أنهم ارتاضوا لما قرضوا      أو أنهم شعروا باليقص ما شعروا  
والشاهد في البيت الأخير .

ولم يمثل سُراح التلخيص لهذا النوع .

وقد أورد ابن السبكي هذا المثال له : تربت يمين المسلم ، وتربت يمين الكافر .  
أى استغنت الأولى وافتقرت الثانية .

وقد ذكر قبله : أنهم لم يمثلوا للفظين من نوعي «الفعل» وهو كثير<sup>(١)</sup> .  
والحق : أن هذا النوع قليل ، ويضاف إلى ذلك أن مثال ابن السبكي  
لا يستقيم ، لأن الوارد في اللجة : ترب كفرح : خسر وافتقر ، وأزوب :  
قل ماله وكثر ضد .

تقول : ترب فلان بعدما أترب : أى افتقر بعد غنى ، ومن المجاز : تربت  
يداك : إذا دعوت عليه كأنك قلت : تبست وخسرت !

فلو أنه قال : أتربت يمين المؤمن ، وأتربت يمين الكافر لثم له ما أراد .  
ومثال الاتفاق في الحرفية قولهم : قد يجود الكريم وقد يبخل الجواد .  
فإن الأولى للتكثير والأخرى للتقليل ، فالمعنى مختلف مع اتفاق اللفظين  
في نوع الحروف<sup>(٢)</sup> .

وقولهم : مامنهم من قائم .

فإن الأولى تبعيضية والأخرى زائدة<sup>(٣)</sup> .

والحق أن هذا إغراق في التكلف والتعمل بأباه الطبع السمع والفظرة  
السليمة والذوق الروحاني .

(١) عروس الأفراح — ٤ — ٤١٦

(٢) حاشية الدسوقي — ٤ — ٤١٦      (٣) المرشدي — ٢ — ١٤٠

فليس من الضروري أن توجد جناس الحروف بالقوة ، فلا تسكيب  
 البلاغة بهذا شرفاً أو تزداد ثروة ، ولا يبدو الأمر أن يكون احتيالياً على  
 إيجاد ما ليس بموجود ، وبعض العدم خير من الوجود .  
 وقد فطن إلى ذلك بعض البلغاء فقال ابن يعقوب : وأما مثاله في الحرفين  
 فلم يوجد إلا أن يكون في حرف بالنسبة لحقيقته وجمازه إن صح<sup>(١)</sup> .  
 وقال الصفدي : وهذا القسم لا يمكن تصوره ، لأن الحروف معلومة  
 الصيغ مضبوطة ، فلا يتفق ورود كلمتين قد تساوت حروفهما وصيغتهما  
 في الكلام العربي كما تقدم في اتفاق الاسم والاسم ، والفعل والفعل .  
 وقد يتصور في مثل إنَّ إنَّ زيدا قائم .  
 بمعنى : نعم إنَّ زيدا قائم - على لغة من قاله - وإنما ذكرته لتكون  
 القسمة العقلية اقتضته<sup>(٢)</sup> .

ومن أمثلة الجناس التام المائل في القرآن الكريم : « ويوم تقوم الساعة  
 يُنقسم المجرمون ما لبثوا غير ساعة » .  
 الساعة الأولى : القيامة ، والثانية : يحتمل أن يراد بها هذه الساعة  
 الاصطلاحية : أي التي هي جزء من أربعة وعشرين جزءاً ينقسم إليها  
 الليل والنهار .  
 ويحتمل أن يراد بها : الساعة اللغوية ، وهي اللحظة من الزمان وهذا  
 هو الأقرب .  
 على أن ذلك موضع خلاف بينهم ، فابن الأثير يقول ، وقد استعمل  
 المشترك في الكلام العزيز ، قال - سبحانه - : « ويوم تقوم الساعة . . . » .  
 فالساعة الأولى : هي القيامة ، والساعة الثانية : هي المقدار المخصوص  
 من الزمان .

وقد رد عليه ابن أبي الحديد بقوله : لذهب أن يذهب إلى أن الساعة  
 في الموضوعين بمعنى واحد ، هو هذا المقدار المعين من الزمان .

(١) مواهب الفتح - ٤ - ٤١٦ (٢) جنان الجناس - ٣

وسميت القيامة : ساعة لما يجرى فيها من الأهوال والأمور الشاقة ،  
وهذه عادتهم إذا استعظموا أمرا يقع في زمان مخصوص اكتفوا بذكر  
ذلك الزمان ، فمن الدلالة عليه قولهم : يوم الجمل ، ويوم ذى قار ، وليلة  
الهرير ، وقوله ... سبحانه : « هذا يومكم الذي كنتم توعدون » .  
ولم يقل أحد : إن لفظه يوم مشتركة ، وأنها في هذا الموضع بمعنى  
القيامة ، وفي غيره بمعنى الزمان المخصوص ، وعلى هذا يكون معنى قوله :  
تقوم الساعة : تحضر الساعة التي وعدوا بالمجازاة فيها ، فلا تكون اللفظة  
مشتركة كما زعمه هذا المصنف .

أو يكون مجازا في القيامة ، حقيقة في الوقت المخصوص ، فلا يتم أيضا  
ما يريد من الاشتراك .

ويؤكد بطلان الاشتراك : أن العرب لم تكن تعرف القيامة فيضعوا  
لها لفظه الساعة ، كما وضعوا لفظه الفرس لهذا الحيوان المخصوص ، اللهم  
إلا أن يقال : إنها حقيقة شرعية فيكون ذلك تسليما لما يقوله المعترض ،  
لأن الحقيقة الشرعية مجاز حقيقي في أصل الوضع (١) .

وقيل أيضا : إنه لا جناس في الآية أصلا ، لأن استعمال لفظ الساعة  
في القيامة مجاز لوقوعها في لحظة ، فسميت القيامة ساعة لملاستها للساعة .  
واللفظ الحقيقي مع مجازيه لا يكون من التجنيس كما لو قيل : رأيت  
أسدا في الحمام وأسدا في الغابة .

وكما لو قلت : ركبت حمارا ورأيت حمارا : تعني بليدا .  
ويقول الدسوقي : وقد يحاب على تقدير تسليم أنه لا جناس بين اللفظ  
الحقيقي ومجازيه : بأن الساعة صارت حقيقة عرفية في القيامة .  
أى : إن الجناس بين لفظين حقيقيين لا بين لفظ حقيقي ومجازي .  
وقد اعتمد الصفدي الجناس في مثل هذا فقال : ومن منع أن هذا  
النوع ليس من الجناس فليس من التحقيق في شيء .

(١) الفالك الدائر — ٣

ويرى بعض الباحثين : انه لم يقع في التنزيل الحكيم جناس تام  
هذه الآية (١) .

ولكن ابن حجر قد استنبط جناساً آخر تاماً ، وهو قوله : .. تعالى  
« يكاد سنا بركة يذهب بالأبصار ، يتقلب الله الليل والنهار إن في ذلك  
لعبرة لأولى الأبصار » (٢) .

ومما جاء في الحديث الشريف : « دعوا جريراً والجرير » .  
وقد تقدم .

ويقول السيوطي : لم أقف على هذا الحديث ، ولكن وجدت قولا  
صلى الله عليه وسلم - : « من تعلم صرف الكلام ليسحّر به قلوب الناس  
يقبل الله منه صرفاً ولا عدلاً » .

الصرف الأول : فضل الكلام كما فسره أبو عبيدة ، والآخر : النافذة  
أو التوبة (٣) .

وفي القاموس : الصرف في الحديث : التوبة ، والعدل : الفدية .  
أو الصرف : النافذة ، والعدل : الفريضة أو بالعكس .

أو الصرف : الوزن ، والعدل : الكيل .

ومن الحديث قوله - صلى الله عليه وسلم - : « من أمر بمعروف فليكن  
أمره ذلك بمعروف » .

وقوله : « أول من يدخل النار سلطان لم يعدل في سلطانه » .

٢ - التام المستوحي بصيغة اسم المفعول .

وهو أن يكون ركناه من نوعين مختلفين كاسم وفعل ، واسم وحرف  
وفعل وحرف .

والمستوحي لغة : ما أعطى حقه وأفيا ، وقد سمي هذا النوع بذلك ايذاً

(١) الصناعتين - ٤١٠ - المثل السائر - ٩٩

(٢) الإتيان - ٢ - ١٥٣ - خزائن الأدب للعموي - ٣٧

(٣) شرح عقود الجمان - ٢ - ١٤٩



بأنه ... وإن اختلف اللفظان نوعاً ما ... لم ينقص شيء من حقوق الجناس .  
أو سمي بذلك لاستيفاء كل من اللفظين أو صانف الآخر وإن اختلفا  
في النوع (١) .

أو لأن حروف كل منهما مستوفاة في الآخر (٢)  
مثاله في الاسم والفعل -- وهو كثير -- قول أبي تمام -- يمدح يحيى بن  
عبدالله البرمكي من رجالات الدولة العباسية -- :

ما مات من كرم الزمان فإنه يحيى لدى يحيى بن عبد الله  
وإنما عهد في هذا الباب لاختلاف المعنيين ؛ لأن أحدهما فعل والآخر اسم ،  
ولو اتفق المعنيان لم يعد تجنيساً وإنما لفظية مكررة كقول امرئ القيس :  
فلما دنوت تسديتها فثوباً البست وثوباً أجر (٣)

فقد تسكرر في هذا البيت ذكر الثوب كما تسكرر ذكر يحيى في بيت أبي تمام ،  
إلا أن هذين اتفق معناهما واختلفت ذاك المعنيان فعند الأول من البديع (٤)  
وقول المعري :

لو زارنا طيف ذات الحال أحيانا ونحن في حفر الأجداث أحيانا  
وقول ابن السيد البطليوسي :

هم سلبوني حسن صبري إذ بانوا بأقار أطواق مطالعها بان  
وقول أبي الفتح البستي في السلطان عين الدولة :

قلت لطرف الطبع لما وني ولم يطع أمرى ولا زجرى (٥)  
مالك لا تجرى وأنت الذي تجرى مدى العلياء إذ تجرى  
فقال لي دعني ولا تؤذني إلى متى أجصرى بلا أجر  
وقوله :

رضيت بعيش كفاف حلال وبعثت المدام بماء زلال

(١) حاشية الدسوقي - ٢ - ٤١٦

(٢) الوساطة - ٤١

(٣) التمدى : الركوب .

(٤) الوساطة - ٤١

(٥) الطرف بالكسر : الفرس

فمن يك يحاور له ما يصيب  
وقوله :

صدف الحبيب برصله  
ونسثرت لؤلؤ أدمع  
وقول الميكالي :

شفاه كفي رشاً  
فقلت إذ قبيلها  
وقول أبي سعد الهروي :

يامن تذكرني شمائله  
وإذا امتطى قلم أنامله  
وقول داود الأنطاكي :

هواك مازج روحى قبل تكويني  
صبرت فيك على أشياء أيسرها  
وقول آخر :

دهرنا أمسى ضنيننا  
ياليلى الوصل عودى

ومثاله في الاسم والحرف : ما جاء في الحديث الشريف : « إنك إن  
تُنفق نفقة تبغى بها وجه الله - تعالى - إلا أجرت بها حتى ما تجعل في  
في امرأتك » .

رواه الشيخان .

« في ، الأولى : حرف ، والآخرى : الفهم .

وقول المتنبي :

يرى أن ما ما بان منك لضارب بأقتل مما بان منك لعائب  
ما الأولى : عاملة عمل ليس ، وما الثانية : اسم موصول ، واسم إن ضمير  
الشان محذوف .

يريد : أن هذا الممدوح - وهو طاهر بن الحسين العلوي - بلغ من كمال مروءته : أنه يرى أن مظهر من مقاتل الإنسان للضارب كالعنق والرأس مثلا ، ليس بأقتل له عما ظهر للطاعن في عرضه ، لأن العيب عنده أشد من القتل كما يقول بعضهم :

يهون علينا أن تصاب جسمنا وتسلم أعراض لنا وعقول  
وقد أخذ المتنبى من قول أبي تمام :

فتى لا يرى أن الفريضة مقتل <sup>(١)</sup> وإنما يرى أن العيوب مقاتل  
فمنحه من صورة حسنة إلى صورة قبيحة ، ومثاله في ذلك كمن أودع  
الوشى شمالا وأعطى الورد جنوبا ، وهذا من أرذل السرقات <sup>(٢)</sup> .  
وقد تكلف المتأخرون لهذا النوع مثالين جاءا بغيبين ثقيلين كما يجيء  
كل متكلف ، وهما قولهم :

أما فعلت قبيح <sup>(٣)</sup> !

ما الأولى : نافية ، والأخرى موصولة .  
أى ما الذى فعلت قبيح .

وهو احتذاء لقول المتنبى السابق فى التعسف والهجنة والسخف !

وقولهم : رُبَّ رجل شرب رُبَّ رجل آخر <sup>(٤)</sup> !

رب الأولى : حرف جر ، والأخرى : العصير المستخرج من العنب .

أى رب رجل شرب عصير عنب رجل آخر !

وهو أسخف وأثقل وأبرد من المثل السابق .

ويعترف الصفدى : بأنه لم يقف على شاهد لهذا النوع ، ولكنه لم يشأ

أن يعترف بالعجز فقال : ولكنه يمكن أن يتصور فى مثل قولك : بلغنى

أن أن زيد مثل عمرو !

(١) الفريضة : الودج . (٢) المثل السائر - ٣٣٤

(٣) عروس الأفراح - ٤ - ٤١٧

(٤) مواهب الفتاح - ٤ - ٤١٧ - حاشية السوق - ٤ - ٤٧

ثم انبرى يشرح هذا المثال الغريب فقال : إن « أن » الأولى : حرف توكيد ونصب .

و « أن » الثانية : مصدر أن يئن أنتا وهو الأنين .  
كأنك قلت : بلغني أن أنين زيد مثل أنين عمرو !  
وليس بمد هذا غاية في البرود والتناهة !  
ومثاله في الحرف والفعل - وهو مما تعمله المتأخرون أيضاً - قولهم :

علا زيد على جميع أهله ، أو علا على رأس الجبل .  
وقد عثر له الصفيدي على مثال جاء مقبولاً في جملة وهو :  
ولو أن وصلوا عللوه بقربه لما أن من حمل الصبابة والجوى<sup>(١)</sup>  
ولعل السرا في خفة هذا البيت - مع ظهور التصنيع فيه عما مر من  
الأمثلة - تباعد ركني الجنس : أي « أن » ، و « أن » الفعل .  
والحق أن هذا النوع - فيما عدا الاتفاق في الاسم والفعل - يعد نادراً  
لا يصح احتداؤه ؛ لأن الطبع لا يسمح به عن طواعية ، وحسبنا أن ابن  
السبكي يقول : ولم يمل البالغاء لغيره<sup>(٢)</sup> .  
يعنى الجنس المتفق في الاسم والفعلية .

ومما يخطر بالبال هنا : أن عكس التسمية بين المائل والمستوفى كان  
أولى ، لأن الأول وقع فيه استيفاء التشابه بين اللفظين بخلاف الأخير ،  
فكان يحسن أن يسمى المستوفى لا المائل .

ولكن لعلمهم لاحظوا في التماثل حصول الاستواء من كل وجه ؛ لأن  
التماثل عند المتكلمين لا يكون إلا عند التساوي من كل وجه لا ما به الاختلاف .  
٣ - التام المركب ، أو جناس التركيب .

وقد صدر به صفي الدين الحلبي بديعته هو والجناس المطلق ، واقتدى  
به في ذلك الحموي وحده .

(٢) عروس الأفراح - ٤ - ٤٧

(١) جنان الجنس - ٢

(٣) المرشدي - ٢ - ٤٠

وقد عدده الخطيب وشراح التلخيص من الجنس التام .  
وعده الصفدي وغيره جنسا مستقلا .  
وهو ما كان أحد ركنيه مركبا والثاني بسيطا : أى مفردا .  
سمى بذلك لتركب أحد لفظيه .  
والمراد بكونه مركبا : أن يكون مؤلفا من كلمتين مستقلتين : أو كلمة  
وجزء كلمة ، أو جزأين من كلمتين .  
والمراد بكونه مفردا : أن يكون كلمة واحدة .  
وقد يكون الإفراد حقيقة ، وقد يكون تنزيلا كما في قولك : جاملنا ؛  
لأنهم عدو الضمير المنصوب المتصل بمنزلة جزء من الكلمة ، فصار المجموع  
في حكم المفرد .

مثاله قول أبي الفتح البستي :

إذا ملك لم يكن ذا هبه فدعه فدولته ذاهبه

فالأول مركب من ذا . بمعنى صاحب ، وهبة : بمعنى العطية .

والآخر : اسم فاعل مؤنث من الفعل وهب .

وقول لسان الدين بن الخطيب .

بقنا نكابدهم القحط ليلتنا وأيد الهم والسهد البراغيشا

وكان يحمل ما كنا نكابده من المشقة لو أن البراغيشا

البرى بفتح الباء : التراب ، ورسمت بالالف ليتم التجانس .

وغيث : فعل مبنى للمجهول : أى أصابه الغيث .

والركن الأول كلمة ، والثاني كلمتان .

وقول السراج القارىء البغدادي :

ياساكني الدير حلولا به أسطربهم فيه النواقيس

قيسوا لنا القرب وكم بينه وبين أيام النوى قيسوا

وجناس التركيب قسمان :

أ - فلسوف .

وهو ما كان ركنه المركب مؤلفاً من كلمتين تامتين كقول طاهر البصرى :  
ناظراه فيما جنى ناظراه أو دعاني أمت بما أودعاني  
والشاهد في الشطر الثاني ؛ فإن الركن المركب وهو « أودعاني » . مركب  
من « أو » العاطفة و « دعاني » فعل الأمر .

وقول الشاب الظريف :

أسرع وسره طالب المعالي بكل واد وكل مسرمة<sup>(١)</sup>  
وإن لنا عاذل جهول فقل له يا عدول مه مه  
ب - مرفوء .

وهو ما كان ركنه المركب مؤلفاً من كلمة وبعض أخرى ، أو من كلمة  
وحرف من حروف المعاني .

سمى بذلك أخذاً من قولهم رفا الثوب . إذا جمع ما تقطع منه بالخياطة  
فكأنه ببعض الكلمة رفاً<sup>(٢)</sup> .

وذلك مثل قول الحريري :

ولا تله عن تذكر ذنبك وابك  
ومثل لعينيك الحمام ووقعه  
بدمع يحاكي الوبل حال مصابه  
وروعة تلقاه ومطعم صابه  
فالأول مفرد ، والثاني مركب من كلمة وبعض أخرى ، وهي : « صاب »  
و « ميم مطعم » الأخيرة .

وقول<sup>(٣)</sup> أبي القاسم الموازني الحلبي - في الخطيب بن هاشم لما تولى  
خطابة حلب - :

قد زها المنبر عجباً إذ ترقيت خطيباً

(١) المهمة : الفقر .

(٢) حاشية الدسوقي - ٤ - ٤١٩ (٣) وفيات الأعيان - ٢ - ٢٢

أُتسرى مضمَّ خطيبيا أمنك م ضُمتُّنح طيبيا  
ومثال ما رُفِيَ بحرف من حروف المعاني ووقع الحرف مقدماً قول  
أبي الفتح البستي :

عدوك إما مُعلن أو مكاتم وكلُّ بأن يخشى وأن يتقى قرن  
فكن حذراً ممن يكاتم سره فليس الذي يرميك جهرًا كمن كين

ومثال ما وقع فيه الحرف مؤخرًا قول القاضي الأرجاني :  
وبعض الهند من وجدى هوازٍ بإحدى البيض من عليا هوازن  
لأن التنوين يقع آخرًا ، وهو نون ساكنة زائدة في النطق .  
ثم إن كلا من الملفوف والمرفوف إن توافقت ركناهما خطأ فهو المتشابه .  
سمى بذلك لتشابه اللغظين في الكتابة .  
ولم يذكر الحلبي في بديعته المركب المتشابه .  
وإن اختلفا خطأ فهو المفروق لاقتراقهما في الكتابة .  
وقد اقتصر عليه الحلبي في بديعته .

ولم يفرق الصفدي بين المفروق وبين المتشابه ، بل أدخلها تحت نوع  
واحد وهو المفروق ، وساق أمثلتهما معاً من غير تمييز (١) .

مثال المركب الملفوف المتشابه قول الشاعر :

عضنا الدهر بناه ليت ما حل بناه

مركب ، لأن أحد ركنيه مركب من كلمتين والآخر مفرد .  
وملفوف ، لأن ركنه المركب مؤلف من كلمتين تامتين وهما : « بناه » و « به » ،  
ومتشابه ، لتوافق الركنين خطأ .  
وقول الصفدي .

يا من إذا ما أتاه أهل المودة أو لم  
أنا محبك حقاً إن كنت في القوم أولم

(١) جنان الجناس - ٢٤

والشاهد في البيت الثاني .

ومثله ما أورده الحموي<sup>(١)</sup> قال : حفظت من شيعتنا العلامة شمس الدين  
الهمتي الحسنى النحوى — وأنا في مبادئ العدم والاشتغال — من الجنس  
المركب المتشابه قول القائل من «دوبيت» ، وكان يقول : لا أعرف لها ناظرا :  
في مصر قاض من القضاة ولله في أكل موارد اليتامى ولله  
إن رمت عدالة فقل مجتهدا من عدل له دراهمها عدلة  
ومثال المركب الملفوف المفروق قول الشاب الظريف :

إن الذى منزله من سحج عيني أمرعا  
لم أدر من بعدى هل ضيغ عمدي أم رعا<sup>(٢)</sup>  
مركب ، لأن أحد ركنيه مركب « أم رعا » والآخر مفرد « أمرعا »  
وملفوف ، لأن ركنه المركب مؤلف من كلمتين تامتين .  
ومفروق ، لتخالف ركناه في الكتابة .

وقول لسان الدين بن الخطيب :

مالي أهدب نفسي في مطامعها والنفس تأنف تهذي وتهذى بي  
إذا سبقت على دهري بتجربة تأني المقادير تجريبى وتجربى بي  
وقول شاعر :

وشادن من بنى الكتاب مقتدر على البلاغة أحلى الناس إنشام  
فلا يجاريه في ميدانه أحد ميريك سبحان فى الإنشام إن شاء  
وقول ابن الوردي :

وشادن قلت له هل لك فى المنادمة  
فقال كم من عاشق سفكت فى المنى دمه  
وقول قاضى القضاة تقي الدين الخنفي :

قلت للعاذل الملح على الدمع م وإجرائه على الخسد فيلا  
سل سبيلا إلى النجاة ودع دمع م عيونى يجرى لهم سلسبيلا

(١) خزائن الأدب — ٢٨ (٢) أمرع : أخصب .



وقول الميكالى :

كُتبت إليه أستهدى وصلا  
فعلنى بوحسد فى الجواب  
ألا ليت الجواب يكون خيرا  
فيظنى ما أصاط من الجوى بي  
وقول ابن أسد الفارقى :

يا من ندىل بمقلة  
وأنا مل من عندم  
كُنى جعلت لك الفدا  
ألخاظة جفنىك عن دى

ومن المطبوع الطريف (١) : أن اعتماد جارية المعتمد بن عباد قالت  
له — وهما فى سجن أعامت بمراكش زمن محنته — : يا مولاي لقد هُنتاهنا  
فأعجبه كلامها وقال يحكيه :

قالت لقد هُنتاهنا  
مولاي أين جاهنا  
قلت لها إهنا  
صيرنا إلى هنا

والشاهد فى البيت الثانى .

ورواية الصفدى : (٢)

قلت لها إلى هنا  
صيرنا إهنا

ومثال المركب المرفوء المتشابه قول القاضى الأرجانى :

أمّاتهم ثم تأملتهم فلاح لى أن لىس فيهم فلاح  
مركب ، لأن أحد ركنيه مركب وهو « فلاح ، الفعل ، والآخر مفرد  
وهو « فلاح ، الاسم .

ومرفوء ، لأن الركن المركب مؤلف من كلمة وهى الفعل « لاح ،  
وحرف من حروف المعانى وهو الفاء .  
ومتشابه ، لتشابه الركنين فى الخط .

وقول الميكالى :

يا مبتلى بضناه يرجو رحمة  
من مالك يشفيه من أوصابه  
اصبر على مفضض الهوى فلربما  
تحكى مرارة صبره أوصابه

(٢) جنان الجناس — ٢٣

(١) نفع الطيب — ٢ — ٤٥١

وقول السيوطي :

وكلمتا ملئت نحو حَبَّ لا بدَّ لي فيه من رقيب  
وليس ينسأى فواعنائى وليس ينفك قدر قيب (١)  
وهو مثل سابقه إلا أنه مرفوع هنا لتألف ركنه المركب من كلمة وهي  
«قيب» وبعض أنحرى وهي الراء من «قدر» .  
ومثال المركب المرفوع المفروق قول الحريري :

والمكرمها اسطمت لا تأته لتقتنى السؤدد والمسكرمه

مركب ، لأن أحد ركنيه مركب والآخر مفرد .

ومرفوع ، لأن الركن المركب مؤلف من كلمة وبعض أخرى .

ومفروق ، لتخالف الركنين في الخط «المسكرم — المسكرمه»

وقد سلك الحلبي (٢) في التام المركب سبيلا قصدا فقسمه ابتداء إلى ضربين :

١ — ما هو متشابه لفظا وخطا كقول شمس الدين بن عبد الوهاب :

طار قلبي يوم ساروا فرقا وسواء فاض دمعي أو رقا

حار في سقمي من بعدهم كل من في الحى داوى أو رقا

بعدهم لا طل وادى المنجى وكذا بان الحى لا أو رقا

والشاهد في «أورقا» بمعنى : أو سكن ، وفي «أورقا» : من الرقية ، وفي

«أورقا» : ظهر ورقه .

ب — ما هو متشابه لفظا لا خطا ، ويسمى التجنيس المفروق كقولك :

كنت أطمع في تجريبك ، ومطايا الجهل تجرى بك .

وقول الشاعر :

لا تعرضن على الرواة تصيدة ما لم تسكن بالغت في تهذيبها

فإذا عرضت القول غير مهذب عدوه منك وساوساً تهذى بها

ثم يقول : ومن أنواع المركب : المرفوع ، وهو أن يجمع بين كلمتين

(١) القيب : لعله أراد به قاب القوس ولسكن الوارد أن القيب : المقدار .

(٢) حن التوسل — ٤٤ — ٤٥

إحدهما أقصر من الأخرى فتضم إلى القصيرة حرفاً من حروف المعاني ،  
أو من حروف الكلمة المجاورة لها حتى يعتدل ركنها التجنيس كقولهم :  
يا مغرور أمسك ، وقس يرمك بأمسك .

ويقرب منه قول البديع الهمداني : إن لم يكن لنا حظ في درك درك ،  
فخلصنا من شرك شرك .

وقول الحريري : إن أخليت منّا مَبَارِكَ مَبَارِك ، فخاَصْنَا من  
مَعَارِكِ مَعَارِك .

وقول الميكالي :

تفرّق قلبي في هواها فمئنها      فريق وعندي شُعبية وفريق  
إذا ظمئت نفسي أقول لها اسقني      وإن لم يكن ماء لديك فريق  
وقول آخر :

بنيسابور سادات كرام      ترى أحلامهم أحلام عاد  
إذا بدموا بعُرف تمسّوه      وعادوا بعده أحلى معاد

ويلاحظ أننا أشبعنا القول في الجنس المركب ، وتوسّعنا في إيراد  
الأمثلة وتبسّطنا في شرحها ، لأننا أردنا أن نرفع عن القارئ مشوثة  
البحث والمقارنة .

فهو نوع متشعب النواحي دقيق المسالك ، تعزّز الإحاطة به إلا بعد  
دراسة وتدبر .

ومهما يكن فليس كل ما جاء منه مقبولاً تهفو إليه النفوس وتطرب له  
الأسماع ، ويكفي أنه لم يأت منه شيء في القرآن الكريم والحديث الشريف .  
وبعض أنواعه لا تتحقق إلا بالكلف الواضح ، ثم هي - إلى ذلك -  
تخدش الحاسة الفنية ، وقد لاحظ ذلك الحموي في النوع المرفوع منه فقال :  
وهذا النوع لا يخلو من تعسف وعقادة في التركيب (١) .

ويقول ابن رشيق : وقد احدث المولدون جناسا منفصلا يظهر أيضا في الخط كقول أبي تمام :

رفدوك في يوم السكّالاب وشقتقوا فيه المزاد بجحافل كاللاب (١)  
وليس بتجانس صحيح على ما شرطه المتقدمون ، ولكنه استظرف  
فأدخل في هذا الباب تلمّحا ، وأكثر ما يستعمله الميكالي وقابوس بن  
وشمكير وأبو الفتح البستي .

فن ذلك قوله :

عارضاه بما جنى عارضاه أو دعاني أمت بما أو دعاني

وقوله :

وإن أقرّ على رِقّ أنامله أقرّ بالِرِقّ كتاب الأنامله  
وربما صنفوا مثل هذا في القوافي فتأتى كالإيطاء وليس بإيطاء إلا في  
اللفظ مجازا ، وليس بتجنيس إلا كذلك كقول عمر بن علي المطوعي :  
أمير كله كرم وسعد بأخذ المجد منه واقتباسه  
يحاكى النيل حين يُسَام نَيْلا ويحكي بأسلا في وقت باسه  
فجاءت القافيتان كما ترى في اللفظ ، وليس بينهما في الخط إلا مجاورة  
الحرف (٢) .

ع — التام الملقق :

وهو أن يكون كل من ركنيه مركبا من كلمتين أو من كلمة وبعض أخرى .  
وباشتراك التركيب في الركنين يتمين من المركب ؛ فإنه ما ركّب أحد  
ركنيه فقط .

وغالب المؤلفين لم يفرقوا بينهما (٢) .

وقد عده وابن رشيق وبعض أصحاب البديعيات نوعا آخر .

(١) السكّالاب بالضم : ماء كان عليه يوم من أيام العرب : واللاب : جمع لابة وهي الحرة  
بفتح اللام .

(٢) العمدة — ١ — ١١٥ (٣) نفع الطيب — ٣ — ٨٦٣

وفيه يقول ابن حجة الجوى : وهو صعب المسالك عزيز الوقوع ، ولكن له رونق وموقع في النوق ؛ لطلاوة تركيبه وخرابة أساوبه .  
وهو نوعان :

( أ ) ملفق موافق .

وهو ما توافق ركناه خطأ مثل قول أبي علي بن أبي الحسين — وقد ولي قضاء المعرة وهو ابن خمس وعشرين سنة وأقام في الحكم خمس سنين — :  
وليت الحكم خمسا بعد خمس لعمري والبصبا في المنفوان  
فلم تضع الأعادي قدر شاني ولا قالوا فلان قدر شاني  
( ب ) ملفق مفارق .

وهو ما تخالف ركناه خطأ كقول شرف الدين بن عيين :  
خببروها بأنه ما تصدى لساو عنها ولو مات صدا

وقول أبي الفتح البستي :

إلى حتى سعى قصى أرى قدى أراق دى  
وقول أبي الفضل الميكالى :

أنا صديق يجيد لهما راحتنا فى أذى قفاه  
ما ذاق من كسبه ولكن أذى قفاه أذاق فاه  
وقوله :

إذا تغديت هدر يومى ثم تأذيت بالفداء  
أقول إذ مسنى أذاه أرى غدائى أراغ دائى (١)  
وقوله يمدح والده :

ولما تنازع صرف الزمان فزنا إلى سيد نابه  
إذا كشر الدهر عن نابه كشفنا الحوادث عنا به  
والشاهد فى البيت الأخير .

(١) أراغ : طلب .

وقول حاتم بن أحمد الحسيني :

لآلى ثغور أم بدور تشب عن  
لآلى بحور أم بروق نحور  
سما لثها عني فيسألني على  
فوات نحور من فواتن حور  
وقوله :

مقاتل يهدى عرف معروفه إلى  
وكم مستعد قد قام مذ شد سمعه  
بجال سعود في مجالس عود  
مناطق عود من مناط قعود  
وقد أولع الناس بهذا النمط كثيرا .

وأول من نظمه المطوعى من شعراء اليتيمة في قوله :

أرى مجلس السلطان تفضى عفاته  
إلى روض مجد بالساح مجود<sup>(١)</sup>  
وكم لجباه الراغبين لديه من  
بجال سجود في مجالس جود  
وفي جنان الجناس جاء صدر البيت الأول :

أخو كرم يفضى الورى من بساطة . . . .

وأكثر منه الصلاح الصفدى فجاء بالغث والسمين<sup>(٢)</sup> .

وقد أوضحه بقوله : بأن يقع ركننا الجناس مركبين وكل ركن مركب من  
جزأين مستقلين ، لكن يكون الجزء الواحد في هذا الركن أزيد منه  
في الآخر .

ثم يقول : وهذا النوع عزيز الوجود جامد الينبوع<sup>(٣)</sup> .

ويقول الحموى : ولم يلم بالملفق أحد من أصحاب البديعيات غير صفي الدين  
الحلى ، وما ذلك إلا لأنه قال في خطبة بديعته : إنها نتيجة سبعين كتاباً  
في هذا الفن .

وأما العميان فإنهم عدوه في بديعيتهم من المركب .

وللحموى ملاحظة دقيقة نقلها عنه غير واحد من أهل البديع ، وهي  
أنهم : لو سمّوا الملقق مركباً والمركب ملققاً كان أقرب إلى المطابقة في

(٢) سلافة العصر — ٤٥٤

(١) المجود : المطور .

(٣) جنان الجناس — ٥٦

التسمية ؛ لأن الملفق مركب في الركتين ، والمركب ركن واحد منه كناية مفردة ، والثاني مركب من كائنين وهذا هو التلقيق (١) .

وهي ملاحظة سديدة نذكرنا بما قيل في تسمية المائل والمستوفى ، ولكن هناك وجدوا الجواب ولم يجدوه هنا .

ويقول الخفاجي في هذا النوع : ومن المجانس : فن ورد في شعر أبي العلاء وسماه لنا مجانس التركيب ، لأنه يركب من الكلمتين ما يتجانس به الصيغتان كقوله :

مطايا مطايا وجدكن مُنازل مَنازل عنها ليس عنى بمقلع  
ثم يقول : وما أحفظ لأحد من الشعراء شيئاً من قبيله .

وهو عندي غير حسن ولا مختار ، ولا داخل في وصف من أوصاف الفصاحة والبلاغة (٢) .

قيمة الجناس التام :

هذا وللبلغاء أقوال تكشف عن منزلة الجناس التام في نفوسهم ، وتبين مبلغ شأنه في البلاغة وسر جماله وحسنه .

يقول عبد القاهر — عند تكلمه على مزية الجناس المطبوع — : فبهذه السريرة صار التجنيس وخصوصاً المستوفى منه المتفق في الصورة ، من حلى الشعر ومذكوراً في أقسام البديع (٣) .

ويقول : واعلم أن النكتة التي ذكرتها في التجنيس ، وجعلتها العلة في استجابة الفضيحة ، وهي حسن الإفادة مع أن الصورة صورة التكرير والإعادة ، وإن كانت لا تظهر الظهور التام الذي لا يمكن دفعه إلا في المستوفى المتفق الصورة منه كقوله :

ما مات من كرم الزمان فإنه يحيا لدى يحيى بن عبد الله  
أو المرفو الجارى هذا المجرى كقوله :

(١) خزائن الأدب — ٢٣

(٢) سر الفصاحة — ١٨٨ (٣) أسرار البلاغة — ٥

أودعاني أنت بما أودعاني  
 فقد يتصور في غير ذلك من أقسامه أيضا (١) .  
 ويقول الصفدي : هو أعلى الجناس مرتبة (٢) .  
 ويقول الحموي — على كراهته للجناس جملة — : هو أكمل الأنواع  
 إبداعاً ، وأسماء مرتبة ، وأوطأ في الترتيب (٣) .  
 ويقول ابن يعقوب واللسوقي : ووجه حسنه مطلقاً : أن صورته  
 صورة الإعادة ، وهو في الحقيقة للإفادة (٤) .  
 ويقول المرشدي : وهو أحسنها (٥) .  
 يعني أنواع الجناس .




---

(١) أسرار البلاغة — ١١ (٢) جنان الجناس — ٢٠  
 (٣) خزانة الأدب — ٣٧ (٤) واهب الفتح وحاشية اللسوقي — ٤ — ٤١٩  
 (٥) المرشدي على العقود — ٢ — ١٤٠



## الفصل السابع

### الجناس المحرف

سمى بذلك لانحراف هيئة أحد اللغزين عن الآخر .  
ويسمى أيضا : جناس التعريف ، والجناس المفاير والمختلف .  
وسماه الرازي والسكاكي وبعض أتباعه والوطواط : الناقص (١) من  
أجل الاختلاف في الحركة ، لأنه لو اتفقت حركات الحروف في الكلمتين  
لكان تجنيساً تاماً .

وقد وهم المرشدي فقال عن السيوطي : إنه تبع الخطيب في تلخيصه  
وإيضاحه بجعل الجناس المحرف من أقسام الجناس التام (٢) .  
وهذا ليس بصحيح فقد عده الخطيب قسماً مستقلاً ، وإنما بدأ به بعد  
التام لقربه منه (٣) .

وتعريفه : ما اختلف فيه اللفظان في هيئات الحروف « حركاتها  
وسكناتها » فقط .

أى مع التساوى في نوعها وعددها وترتيبها ، سواء أكانا من اسمين أو  
فعلين أو من اسم وفعل أو من غير ذلك ، فإن القصد اختلاف الحركات .  
ويستوى فيه :

١ — أن يكون الاختلاف في هيئة الحركة فقط كقول أبي تمام :  
«هنّ الحمام فإن كسرت عيافة من حائهن فإنهن حمام

(١) نهاية الإيجاز — ٢٨ — المفتاح — ٢٢٧ — شرح الفوائد الغيانية — ١٧٩ —

حدائق السجر — ٩٥

(٢) المرشدي على العقود — ٢ — ١٤٣ (٣) مواهب الفتاح — ٢٠ — ٤١٩

وقول المخرى :

لفيرى زكاة من جمال فإن تكن  
زكاة جمال فاذكري ابن سبيل

وقول ابن النبيه :

من لم يذق ظلم الحبيب كظلمه  
حلوا فقد جهل المحبة وادعى

وقول ابن جابر الأندلسي :

حل عقيد الصبر منى عقدها  
إذ سبت قلبي بما في قلبها (١)

تحسب الدر على لبستها

وقول ابن رشيق :

أيها الليل طر بغير جناح  
ليس للعين راحة في الصباح

كيف لا أبغض الصباح وفيه

وقول ابن الأفطس :

لبيض الطشلي ولسود اللشم  
بعقلي مذ بن عنى كشم (٢)

وقول أبي الربيع في مدينة الشاش ، وراه النهر :

الشاش في الصيف جنه  
ومن أذى الحر جئننه

لكننى تعترينى  
بها لدى البرد جئننه

وقول آخر :

يا شادياً مت قبيله  
قد صار فى الحسن قبيله

امنن على بقبيله  
تشفى فؤاد مؤلله

وقد اجتمع فى المثالين التحريف فى كل الحركات .

وقول أبي سليمان الخطابي :

سلكت عقابا فى طريق كأنها  
صياصى ديوك أو أكف عقاب (٣)

وما ذاك إلا أن ذنبا أحاط بي

والشاهد فى البيت الأول .

(١) القلب بالضم : السوار .

(٢) الطلى : الأعناق جمع طلية .

(٣) العقاب بالكسر : جمع عقبة ، والصياصى : جمع صيصة ، وصيصية : شوكة الديك .

وقول أبي روح الهروي :

أبو روح أدام الله عزه  
وذاك لأنه هجر الملاهي  
وقول الوطواط :

لمولانا كمال الدين مجد  
يحب جواره زهر الممالي  
وقول شيخ الشيوخ بحجة :

لعمري كل يوم فيه عبره  
وقول الشاب الظريف :

لا أجازي حبيب قلبي بظلمه  
جوره مثل عدله عند من يهواه م  
وقول أبي الفتح البستي :

ولم أر مثل السكر جنة غارس  
ولا مثل حسن الصبر جنة لابس  
ومن النثر قول القاضي الفاضل — وهو بما تكلفه — : لازالت الملوك  
ببياه وقوفا ، والأقدار له سيوفا ، والخلق له في دار الدنيا ضيوفا ، ودن  
دين الحق إذا جردوا لتقاضيه سيوفا سيوفى .  
والشاهد في دين ودين ، وسيوفا وسيوفى .

وقول الثعالبي :

الصديق الصندوق أول العقد وواسطة العقد .  
ومن لطائف البهائم زهير :

زها ورد خديك لكتنه  
وقد زعموا أنه مُضعف  
بغير النواظر لم يُتقطف  
وما علموا أنه مُضعف

٢ — أن يكون الاختلاف في هيئة الحركة والسكون ، بأن يكون  
الحرف الواحد في إحداهما متحركا وفي الأخرى ساكنا كقولهم : البدعة  
شرك الشرك .

وقول أبي العلام :

والحسن يظهر في شيتين رونقه  
يدت من الشجر أو بيت من الشعر  
ومما تكلفه الصنفدي :

رَطَبُ الرُّطَبِ ، ضرب من الضَّرَبِ

٣ — أن يكون الاختلاف بالثمد والتخفيف كقول العبادي في

قصة إسماعيل — عليه السلام — : وقف الخليل بين مُسْنِيَّةٍ ومُنْرِيَّةٍ . . .  
فلما تلَّ الولد للجبين ، نزلت السكينة على سكتينه .

وقول الشاعر :

أمسى يحمدني فقلت لصاحبي أمحدت أم مُسحدت من فيه  
يا ويح ريجان يحيينا به والويل للسكاس التي تسقيه  
وقدم مثل له السكاكي بقوله : الجاهل إما مُفَرط أو مفرط .

وقال عنه : والمشدد في هذا الباب يقوم مقام المخفف نظرا إلى

الصورة فاعلم (١) .

وإنما نص على هذا لئلا يتوهم أنه من الجناس الناقص ، بناء على أن

الحرف المشدد فيه حرفان .

فبين أنه من الاختلاف في الهيئة مع اتحاد موضع الاختلاف ؛ لأن

الحرف المشدد في حكم الواحد في هذا الباب لوجهين :

أحدهما : أن اللسان يرتفع عن النطق عن الحرفين دفعة واحدة كالحرف

الواحد ، وإن كان في الحرفين ثقل ما إلا أنه لم يعتبر لقرب أمره .

وثانيهما : أنهما في الكتابة « الصورة » شيء واحد ؛ وأمانة التمديد

منفصلة ، فجعلنا كالحرف الواحد .

لهذا جعل مثل ذلك من التجنيس الذي لم يقع الاختلاف فيه إلا في

الهيئة لا في العدد (٢) .

وقد اعترض السبكي : بأنه لا معنى للنظر إلى الصورة والجناس لفظي ،

(٢) مواهب الفتح — ٤ — ٤٢٠

(١) الفتح — ٢٢٧

ثم إن الاختلاف في الحركة والسكون لا وجود له كذلك .  
 وبما قاله ابن السبكي صرح به المطرزي في أول شرح المقامات (١) .  
 ومن الغريب أن الدسوقي جعل التقسيم ثلاثيا ؛ بالحركة فقط ، أو  
 بالسكون فقط ، أو بالحركة والسكون معا (٢) .  
 وفاته أن الاختلاف بالسكون فقط يستحيل وجوده ؛ لأن السكون  
 لا يختلف بالحركة .

وليس من هذا النوع ما كان من باب فعل وفعل ؛ إذ فعل بالتشديد  
 مبالغة في فعل بالتخفيف كقولك : قتل وقتل .

أما إذا كان مثل اعتدى واعتد فهو منه لتغاير المعنى ؛ فالأول من  
 الاعتماد ، والثاني من الاعتماد كقول ابن حيوس :

يبالغ في قتل العدا فهو معتد ويسرف في بذل الندى غير معتد  
 عوائد في الأعداء كافلة بها عواد متى تنهد إلى الشم تنهد (٣)  
 وقد أورد كمال الدين الدميري في كتابه المسمى « حياة الحيوان » عند  
 كلامه على « المها » : أبياننا ننسب إلى جميل بشينة ، أولها : تام ، وآخرها  
 مطرف ، وباقي الأبيات من النوع المحرف الذي نحن بسبيله .

وقد أعجب بها الحموي وقال عن تحريفها إن حلاوته المعتدلة تترج  
 بالأذواق وهي :

خليلى إن قالت بشينة ماله أنا بلا وعد فقولا لها لها  
 أتى وهو مشغول لعظم الذى به ومن بات طول الليل يرعى السها سها  
 بشينة تزرى بالغزاة فى الضحا إذا برزت لم تبقى يوما بها بها  
 لها مقلة كحلام نجلاء خلقة كأن أباهما الظبي أو أمها المها  
 دهتنى بود خاتل وهو متلانى وكم قتلت بالود من ودّها دها

(١) عروس الأفراح — ٤ — ٤٢١ (٢) حاشية الدسوقي — ٤ — ٤٢٠

(٣) جنان الجناس — ٢٣

والحقيقة أن هذه الأبيات متكلفة مضطربة النسيج ، وجناسها لا تنزع  
حلاوته بالأذواق؛ لخلوه من هذه الحلاوة المزعومة ولثقله وبرده وسخفه ؛  
و « جميل » الناشئ في بادية الحجاز في العصر الأموي لا يعرف مثل  
هذا التصنع الصارخ ، وشعره في أريدينا وبيئته وبين هذا الشعر اختلاف  
بيِّن لا يخفى على من له حظ من النظر .  
ومما جاء منه في القرآن الكريم : « ولقد أرسلنا فيهم مُنذرين فانظر  
كيف كان عاقبة المنذرين » .

ولا يقال : إن اللفظين متحددان في المعنى لأنهما من الإنذار فلا يكون  
بينهما تجنيس .

فاختلاف المعنى ظاهر ؛ إذ المراد بالأول : الفاعلون ، وبالثاني :  
المفعولون ، وهم الذين وقع عليهم الإنذار<sup>(١)</sup>  
ومما جاء في الأثر : قوله — عليه الصلاة والسلام — : « اللهم كما حسنت  
خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي » .

وقوله — لجرير بن عبد الله البجلي — وقد كان عمر يلقيه يوسف  
هذه الأمة : « أنت امرؤ قد حسَّن الله خَلْقَكَ فَأَحْسِنْ خُلُقَكَ » .  
وقوله : « الدِّينُ شَيْنٌ لِلدِّينِ » .

وقوله : « إن الله وملائكته يصلون على الذين يصلون الصَّوْفَ » .  
ومن آثار الصحابة قول معاذ : الدِّينُ يهدم الدين .  
ومن أقوال البلغاء : الجواد محتكر برِّ لا محتكر برِّ .  
مزية الجناس المحرف .

وقد ذكروا في مزيته أن فيه إظهار أمور مختلفة من مادة واحدة .  
وأن فيه إلى ذلك حسن الإفادة الصرفة مع إيهام بعض الإعادة ؛ لأن  
فيه إيهام الاستئناف المشتمل على إعادة ما<sup>(٢)</sup> .

ومما تجب ملاحظته كثرة هذا النوع من الجناس وبخاصة في أشعار  
المولدين ومن جاء بعدهم ؛ لأن الطبع ينساق إليه في يسر وسهولة .

(٢) المرشدي — ٢ — ١٤٢

(١) خزانة الأدب — ٤٥

## الفصل الثامن

### الجناس الناقص

الجناس الناقص يقابل التام، وحدته: أن يقع تجانس اللفظين في الحروف والحركات مع الاختلاف في عدد الحروف.

سمى بالناقص؛ لأن اختلاف الركنين في عدد الحروف يلزم منه نقصان أحدهما عن الآخر لا محالة.

ويمكن أيضا قياسا على ما تقدم أن يسمى الزائد؛ لأن الاختلاف في عدد الحروف يلزم منه زيادة أحدهما على الآخر حتما.

وقد سماه الوطواط لذلك الزائد<sup>(١)</sup>.

وسماه الحلبي الزائد والناقص<sup>(٢)</sup>.

ومن أسمائه أيضا المزدوج<sup>(٣)</sup> والمذيل<sup>(٤)</sup>.

وتسميته بالناقص أولى؛ لانهقسان التشابه بين ركنيه بسبب اختلافهما في عدد الحروف.

وليس المراد بالزيادة هنا أن الحرف زائد على الحروف الأصلية «فعل» بل المراد أنه لا مقابل له من الجانسان، بحيث إذا سقط الحرف الزائد كان الباقي مساويا للفظ الآخر، فحصل منهما تجانس تام.

والاختلاف بين اللفظين يقع على ضربين:

١ - أن يقع الاختلاف بحرف واحد وهو ثلاثة أقسام:

(١) أن يكون الحرف الزائد في أول أحدهما كقولك: مالك كالك.

(٢) حسن التوسل - ٤٣

(١) حدائق السجر - ١٦

(٤) حدائق السجر - ٩٦

(٣) جنان الجناس - ٢٧

ومثاله من الشعر ما أنشده عبد القاهر :  
وكم سبقت منه إلى عوارف ثنائى على تلك العوارف وارف  
وكم غرر من برّه ولطائف لشكرى على تلك اللطائف طائف  
وسماه السيوطى مردوفاً ؛ لأن حرف الزيادة - كالكاف الأولى فى الكلمة  
الثانية من هذا المثال - مردوف بما وقع فيه التجانس (١) .

ومنهم من يسميه المسكر والمردود أو المردّد .  
( ب ) أن يكون فى الوسط كقولهم : جتدى جهدى ، بفتح الجيم فىهما .  
والأول معناه : الغنى والحظ ، والثانى : التعب والمشقة .  
ولا عبرة بتشديد اللام كما مر فى المحرف .  
وكقولهم :

لا تفتش سرّ صاحب السرير ، ولا تخض معه من الغدر فى غدير .  
وقول عبد الممدان :

كفانا إايكم حدنا وحديدنا وكف متى ما تطلب الوتر تنقسم  
وقد سماه السيوطى المكتتف ؛ لأن حرف الزيادة فيه متوسط  
بين ما اكتتفاه (٢) .

( ج ) أن يكون آخره ، وقد اقتصر عليه الروطا فى التمثيل .  
مثاله من النثر : هو حام حامل لأعباء الأمور ، وكاف كابل لمصالح الجمهور .  
أنا من زمانى فى زمانة ، ومن إخوانى فى خيانة .  
ومن رسالة للبيديع يفضل فيها العرب على العجم : العرب أوفى وأوفر ،  
وأوفى وأوفر ، وأنكى وأنكر ، وأعلى وأعلم ، وأحلى وأحلم ، وأقوى وأقوم ،  
وأبلى وأبلغ ، وأشجى وأشجع ، وأسمى وأسمح ، وأعطى وأعطف ، وأطى (٣) .  
والطف ، وأحصى وأحصف . . . . .

ومن الشعر كقول كعب بن زهير :

(١) شرح العقود - ٢ - ١٥٠ (٢) المصدر السابق والرقم .

(٣) أطفى : ألصق .



ولقد علمت وأنت غير عليمه  
وقول البيهقي :  
فإن صدفت عننا فربت أنفس  
وقول المرغيناني :  
فديناه من نخل مواف موافق  
وقول ابن شرف المارديني :  
هلال في بروج السعد سار  
وقول ابن جابر الأندلسي :  
فيأراكب الوجناء هل أنت عالم  
وقول البهاء زهير :  
أشكو وأشكر فعله  
طرفي وطرف النجم فيك م  
يمنيك بدرك حاضر  
حتى يبين لناظري  
وقول آخر :  
عذيري من دهر موار موارب  
وقول آخر :  
وسألتها بإشارة عن حالها  
فتنفست صعدا وقالت ما الهوى  
وقد سمي الخطيب وشراحه هذا النوع الأخير : بالمطرف ، لتطرف الزيادة فيه .  
ويرى الصفدي : أن أحسن هذه الأنواع الثلاثة في الذوق : ما وقعت  
الزيادة فيه أول الركن الأول كقول ابن نباته :  
عظفت كأمثال القسي حواجبا فرمت غداة البين قلبا واجبا  
وقول آخر :

(١) المصافق : المرافق .

قام يسعى ما بين شرب أعزه من بني الترك أغيد فيه عزه  
ومن مشهور قوطم : النيد بغير النغم عم ، وبغير الدسم سم .  
وكان شرف الدين محمد بن الوحيد الكاتب يقول : إن هاتين السجنتين  
ما وقع لهما ثالثة ، وقد عملت لهما ثالثة وهي قولي : وبغير الملبح قبيح .  
وقد علق الصفدي على قول ابن الوحيد : بأن الأمر لو كان راجعا إلى  
السمع والوزن لعمل الناس بجلدات من هذا النوع .

ثم يقول : وقد تكلفت أنا لهما الثالثة وهي : وبغير النهم ا  
أعنى : أن الإكثار من الشراب سبب الانشراح والسرور على العادة  
من كلام الذين أولعوا بالشراب ، وبالغوا في الإكثار منه وحضوا عليه  
كأبي نواس وغيره (١) .

٢ — أن يكون الاختلاف بين اللفظين بزيادة أكثر من حرف .  
وهو أيضاً ثلاثة أقسام :

(١) أن تقع الزيادة في أحدهما ، ويسمى متوجاً مثل حديث الديلمي :  
« ضع بصرك موضع سجودك » .

وقول أبي الفتح البستي :

أبا العباس لا تحسب بأني لشبي من حلي الأشعار عارى  
فلي طبع كسلسال مـعين زلال من ذرى الأحجار جارى  
إذا ما أكببت الأدوار زندا فلي زند على الأدوار وارى  
وقد سماه السكاك في كنز البلاغة ترجيعاً ، لأن الكلمة رجعت بذاتها  
مع زيادة (٢) .

والزيادة قد تكون حرفاً مثل : « إن ربهم بهم . . . . . »  
أو حرفين كأحجار وجار في الشعر المتقدم .

(١) جنان الجناس — ٢٧

(٢) عروس الأفراح — ٤ — ٤٣٣ — شرح عقود الجمان — ٢ — ١٥٠

وسماه ابن الأثير بالمجيب ، وذلك أنه جمع بين كلمتين أحدهما كالشيخ  
للأخرى والجنبية لها .

ثم قال : وهذا القسم عندي فيه نظر ؛ لأنه يلزم ما يلزم أول منه  
بالتجنيس ؛ ألا ترى أن التجنيس هو اتفاق اللفظ واختلاف المعنى ، وههنا  
لم يتفق إلا جزء من اللفظ وهو أوله (١) .

( ب ) أن تقع الزيادة في الوسط ، وفيه يقول الميوطي : ينبغي أن  
يسمى الزائد .

ولم يمثل له هو ولا غيره .

ونمثل له نحن بما يأتي : سُكِنِي المَدْر (٢) ، مصادر الضرر . بناء المساجد ،  
محمد خالد . الشكر عَرف العوارف . الندب (٣) لا تؤثر فيه النواذب .  
والشاهد في مدر ومصادر ، ومساجد ومحمد ، وعرف وعوارف  
ونذب ونواذب .

( ج ) أن تقع الزيادة في الآخر ، ويسمى المتمم (٤) .

والأشهر تسميته بالمذيل للنسابة بين الاسم اللغوي والاصطلاحى ؛  
لأن تلك الزيادة في آخره كالذيل .

وذلك كقول النابغة :

لها نار جن بعد إنس تحوّلوا      وزال بهم صرف النوى والنواب

وقول الخنساء - وهو أرق ما سمع في هذا الباب - :

إن البكاء هو الشفاء      من الجوى بين الجوانح

وقول حسان :

وكنا متى يغز النبي قبيلة      نصل جانبيه بالقنا والقنابل

وقول آخر في رثاء :

فيا لك من حزم وعزم طواهما      جديد الردى تحت الصفا والصفائح

(١) المثل السائر - ١٠٥

(٢) المدر : المدن جمع مدرة .

(٣) الندب : الحنيف الظريف النجيب .

(٤) جنان الجناس - ٢٨

ويرى ابن السبكي أن التسمية بالمذيل أدق وأظهر في مثل الأمثال المتقدمة ، لأن اللفظ الثاني هو الذي وقع فيه التذليل ، بخلاف ما إذا قيل : الجواخ والجوى ، والمدامع والمدى ، كقول ابن جابر الأندلسي :

بين الجواخ لو علمت من الجوى نار عليها مكب دمعى يصنع  
فدع المدامع فى مدى جربانها فالدمع بعد فراقهم لا يمنع  
فإن الكلمة الأخيرة فيه غير مذيلة ، والتذليل إنما يكون فى الآخر (١) .

ويلاحظ ابن يعقوب : أن الخطيب لم يمثّل للقسم الثانى من الناقص « المذيل » - وهو ما وقع الاختلاف فيه بزيادة أكثر من حرف - إلا للنوع الذى وقعت فيه الزيادة أخيراً .

ويعلم هذا بأنه لم يوجد فى كلامهم أو قيل " بحيث لا يعتبر (٢) .  
وقد قدمنا أن ما وقع الاختلاف فيه بالزيادة فى الوسط ، هو الذى لم يوجد فى كلامهم ومثلنا له من عندنا .

والحق أن أهل البديع اضطربت أقوالهم فى المذيل والمطرف وبخاصة الأخير ، وكثرت بينهم الخلافات على غير طائل .

فالرازى والصفدى عندهما المطرف هو المضارع ، وهو : ما يقع فيه الاختلاف بين اللفظين بحرف واحد مع تقارب المخرج .

والسكاكى عنده المطرف هو : المضارع أيضاً ، ولكن الاختلاف عنده يقع بحرف أو حرفين مع تقارب المخرج .

والوطواط عنده المطرف : ما يقع الاختلاف فيه بين الركنين فى الحرف الأخير منهما خاصة .

وأصحاب البديعيات عندهم المطرف : ما زاد أحد ركنيه على الآخر حرفاً فى أوله ليصير له كالطرف ، كالمساق والمساق .

وعد ابن حجة مطابقة المطرف فى التسمية طرفة .

(١) عروس الأفراح - ٤ - ٤٢٥

(٢) مواهب الفتح - ٤ - ٤٢٤ (٣) خزنة الأدب - ٤٣

ولعله يشير إلى أن اللغة تساعد على ذلك ، ففي القاموس : طرف الخيل  
ورد أوائلها .

والخطيب عنده المطرف : ما تكون زيادة الحرف في آخره كقواض  
وقواضب .

والمذيل عند الرازي والسكاكي والعلوي : ما وقعت فيه الزيادة بحرف  
في أحد الركنين بقطع النظر عن موقعها .

وعند الخطيب تكون الزيادة بأكثر من حرف مثل الجوى والجوانح .  
وعند الصفدي : ما وقعت فيه الزيادة بالحرف في الآخر كالموى والهوان .  
وسمى ما وقعت فيه الزيادة بحرفين في الآخر : المتسم ، وخطأ من سماه  
مذيبا كالمخطيب ومن تبعه .

وعند الطواط : ما وقعت فيه الزيادة بحرف في الآخر كالصفدي ،  
وقد سماه الزائد ، وأصحاب البيهقيات اشتروا أن تكون الزيادة في الآخر  
سواء أكانت حرفاً أم حرفين .  
قيمة المطرف :

وجه الحسن في المطرف عندهم : أنك تتوهم قبل أن يرد عليك آخر  
الكلمة كاليم من عواصم والباء من قواضب في قول أبي تمام :

يمدون من أيد عواصم عواصم      تصول بأسياف قواض قواضب  
أنهما هي التي مضت وقد أرادت أن تجيء ثانية وتعود إليك مؤكدة ،  
حتى إذا تمسكن في نفسك تمامها ووعى سمعك آخرها ، انصرفت عن ظنك  
الأول ، وزلت عن الذي سبق من التخيل ، وفي ذلك ما ذكرت لك من طالع  
الفائدة بعد أن يخاطبك اليأس منها ، وحصول الرج بعد أن تغالط فيه حتى  
تورى أنه رأس المسال .

أما مثل قول الشاعر :

وكم سبقت منه إلى عوارف      ثنائى على تلك العوارف وارف

وكم غرر من بره واطائف لشكري على تلك اللطائف طائف .  
فإن اختلاف الكلمات من أولها بحرف من مبدأ الكلمة في الجملة، لا يقوى .  
تلك القوة كأنك ترى اللفظة أعيدت عليك مهذلاً من بعض حروفها غيره  
أو محذوفاً منها، ولكنك لا يبعد كل البعد عن اعتراض طرف من هذا  
التخيل فيه .

والذي يجب عليه الاعتماد في هذا الفن أن التوهم على ضربين :  
ضرب يستحكم حتى يبلغ أن يصير اعتقاداً .

وضرب لا يبلغ ذلك المبلغ، ولكنك شيء يجري في الخاطر وأنت  
تعرف ذلك وتصور وزنه إذا نظرت إلى الفرق بين الشئين يشتميان الشبه  
التام، والشئين يشبه أحدهما الآخر على ضرب من التقريب (١) .  
وقد لاحظ ذلك ابن السبكي فقال: إن ذلك الحسن لا يتم إلا إذا تقدمت  
الكلمة الخالية من الزيادة كقواض وقواضب في بيت أبي تمام المتقدم، وهي  
لا تتقدم دائماً (٢) .

وقد تقدم تفصيل ذلك وبيان الفرق في الحسن بين الزيادة في الأول  
والآخر .

على أن الصفدي كما سبق عدد أجود هذه الأنواع كلها أن تكون الزيادة  
في أول الركن الأول كقو لهم: النبذ بغير نغم نغم . . .



(١) أسرار البلاغة — ١٢ — ١٣ — مواهب الفتح — ٤ — ٤٢٤

(٢) عروس الأفراح — ٤ — ٤٢٤

## الفصل السابع

### جناس القلب

ويسمى أيضاً : الجناس المقلوب ، والجناس المخالف والمعكوس  
وجناس العكس .

وحده : أن يتفق الركنان في نوع الحروف وعددها وهيتها «شكلا»  
ويختلفا في الترتيب فقط .

وهو قسمان :

١ - قلب كل .

وهو أن تكون المخالفة في جميع الحروف ، بأن يقع الحرف الأخير  
من الكلمة الأولى أولاً من الكلمة الثانية ، والذي قبله ثانياً وهكذا .

ووجه التسمية فيه ظاهر لانعكاس ترتيب الحروف كلها .

مثاله من الشعر قول بعضهم : كفه بحر ، وجنابه رجب .

ومن الشعر قول العباس بن الأحنف (١) :

حسامك منه للأحباب فتح ورحمك منه للأعداء حتف

والشاهد في « بحر ورجب » و « فتح وحتف » .

وإن وقع أحد ركنيه أول البيت والآخر آخره سمي مقلوباً مجنحاً (٢)

لأن اللفظين فيه صارا للبيت كالجناحين للطائر في وقوعهما متوازيين في  
الطرفين المتقابلين .

ولم يفرق الخطيب في التلخيص وشراحه في ذلك بين قاب الكل وقاب

(١) هكذا في معاهد التنصيص ، وفي حداثي الشعر نسبة الوطواط لنفسه .

(٢) هذه التسمية من اختراعات الصفدي كما صرح بذلك - جنان الجناس - ٣٣

البعض الذي سياتي ، ولكن الرازي والصفدي والمرشدي خصوه بقلب الكل .  
ويسمى المقلوب المجنح بالمعطف أحياناً .

وقد جمعه الوظواط قسمها مستقلاً وإن كان عبارة عن مقاب الكل (١) .  
وذلك كمقول الشاعر :

لاح أنوار الهدى من كفه في كل حال  
والشاهد في لفظي «لاح» و « حال » .

وقول الشاب الظريف (٢) مع زيادة التورية :

أسكرني باللفظ والمقلة السكجلاء م والوجنة والسكاس  
ساق يريني قلبه قسوة وكل ساق قلبه قاس  
والشاهد في «ساق» و «قاس» .

وقول بعضهم :

ساق هذا الشاعر الحين م إلى من قلبه قاسي  
سارحي القوم فاهم عليتنا جبل راسي

وقول الصفدي :

رضت فؤادي غادة ما كنت أحسبها تضر  
ردت رسولي خائباً فسداهي أبدأ تدر

وقول آخر :

رقت شمائل قاتلي فلذاك روحى لا تقر  
رد الحبيب جوابه فكأنه في اللفظ در

والمجنح عند أكثر العلماء مختص بالشعر .

ولكن ابن السبكي لا يرى ذلك ، فقال معترضاً على قول الخطيب في  
التلخيص : « وإذا وقع أحد المتجانسين جناس القلب في أول البيت ... »

(١) حدائق السحر — ١٠٩

(٢) هكذا في خزائن الأدب للحموي — ٤٩ ونسبه الدسوقي في حاشيته لابن نباتة — ٤ — ٤٤٩



يذبحني أن يقول : أو أول الفقرة ليعم النظم والنثر (١) .  
وقد أورد المرشدي هذه الزيادة في كلامه على المجنح (٢) .  
وقد تسامل ابن السبكي : لم لا يسمى بهذا الاسم «المجنح» : ما نفق أسائر  
أنواع الجناس ، فيقال : التام المجنح وكذلك الجميع ؟  
وقد أجاب ابن السبكي على سؤاله بقوله : لعلمهم لاحظوا مناسبة بين  
الجناح والقلب لسرعة تقاب الجناح (٣) .  
والسؤال والجواب لا يتخلو من الوجاهة والظرف .  
ومن لطائف قلب الكل من النثر قول الصاحب بن عباد لأبي العباس  
ابن الحارث في يوم قائط : ما يقول الشيخ في قلبه ؟  
يعنى : مروحة الخيش ، لأن قلب الشيخ : الخيش .

ومن زائق الشعر قول النيلي :  
إذا رأيت الوداع فاصبر  
ولا يهمنك البعاد  
واتنظر العود عن قريب  
فإن قلب الوداع عادوا  
وقول أبي عبد الله الغواص :

من عندي من عدول في قمر  
قمر لم يبق مني حبه  
وقول بعضهم في إهداء كرسى :  
أهديت شيئاً يقلك لولا  
كرسى تفاءلت فيه لما  
ومقلوب كرسى : يسرك .

وقول القاضي أبي بكر البستي في البهار :  
حكاني بهار الروض لما ألفته  
وكل مشوق للبهار مصاحب  
فقلت له ما بال لونك شاحبا  
فقال لأنى حين أقلب راهب

(١) عروس الأفراح — ٤ — ٤٢٩ (٢) المرشدي على العقود — ٢ — ١٤٥

(٣) عروس الأفراح — ٤ — ٤٢٩

وزاد على هذا المعنى ابن رشيق في قوله :  
يا حسن ما سمي البهار به لو تركته هياقة العائف  
قلبتسه راهباً فأشهرني خوفاً وتأويل راهب خائف  
وقول ابن نباتة في الأديب شجاع الدين بهرام :

قيل كل القلوب من رهب الحرب تضطرب  
قلت هذا تخرص قلب بهرام « ما رهب »

وقول آخر :

كيف السرور بإقبال وآخره إذ تأملته مقلوب إقبال  
ومقلوب إقبال : لا بقى .

وقول بعضهم :

وتحت البراقع مقلوبها تدب على ورد خمد ندى  
تسلم من لمست خنده وتلسب قلب الشجى الأبعد  
يريد بمقلوب البراقع : عقارب الأصداع ، وهى الشعور الملتوية  
فوق الخدود .

وقول الآخر :

جاذبتها والريح تجذب عقرباً من فوق خد مثل قلب العقرب  
وظفقت ألثم خدها فتمنعت وتحجبت منى بقلب العقرب  
قلب العقرب الأول : عبارة عن الكوكب الأحمر ، وقلب العقرب  
الثانى : البرقع .

ومن قبيح هذا النوع : البيت المشهور الذى زعموا أن الجن قالته فى حرب  
ابن أمية حين قتله بثأر حية منهم قتلها حرب ! :

وقبر حرب بمكان قفر وليس قرب قبر حرب قبر  
ويقال : إنه لايتهايأ لأحد أن ينشده ثلاث مرات متواليات فلا يتمتع<sup>(١)</sup> .  
وفيه يقول الجوى : فقرب وقبر لأجل الجناس المقلوب ، هو الذى

(١) معاهد التنصيص — ١ — ١٣

قلب عليه القلوب<sup>(١)</sup>، وفي قلب الكل يقول ابن الأثير: وهذا الضرب نادر الاستعمال، لأنه قلما تقع كلمة تقلب حروفها فيجىء معناها صواباً<sup>(٢)</sup>.

٢ - قلب بعض .

وهو أن يكون التقديم والتأخير في بعض حروف الكلمة دون بعض .  
سمي بذلك لوقوع التبديل في بعض حروف اللفظين .  
مثاله من النثر قول بعضهم: رحيم الله امرأ أمسك ما بين فككتيه ،  
وأطاق ما بين كفتيه .

ونحو: اللهم استر عوراتنا ، وآمن روعاتنا .  
ومن نكت الإمام الخنفي البسطامي: أسد تقارب، خير من حسود تراقبه<sup>(٣)</sup> .  
ومن أقوال البلغاء: من يحرم يرحم ، ومن يُحرم يرحم .  
ومن الشعر قول شاعر في الهيثم بن عدى - وكان دعياً فيما زعموا<sup>(٤)</sup>:  
الهيثم بن عدى من تنقَّله في كل يوم له راحل على قتب  
إذا اجتدى معشر آمن فضل نسبتهم فلم ينلوه عداهم إلى نسب  
فما يزال له حبل ومرتحل إلى النصارى وأحياناً إلى العرب  
إذا نسبت عدياً في بني ثعلب فقدم الدال قبل العين في النسب  
يريد أنه دعى وهي بخانسة لعدى .

وقول عبد الله بن رواحة في مدح الرسول - صلوات الله عليه: -  
تحمله الناقة الأدماء معتجراً بالبرد كالبرد جاتى نوره الظلما  
ويعدونه الغاية في هذا النوع ، بل يعدونه أمدح بيت قالته العرب<sup>(٥)</sup> .  
ويقول العباسي نقلاً عن ابن أبي الأصبع: رأيت في بعض الكتب  
أن هذا البيت أحد بيتين مجرورين لكعب بن زهير وهما:

تحمله الناقة الأدماء معتجراً بالبرد كالبرد جلي ليلَةَ الظلم  
وفي عطافيه أو أنام برده ما يعلم الله من دين وهن كرم

(١) خزانة الأدب - ٢٤

(٢) مناهج التوسل - ١٢٢

(٣) المثل السائر - ١٠٥

(٤) خزانة الأدب للحموي - ٤٩

(٥) العقد الفريد - ٤ - ١٨٦

ثم يقول : رأيت في حماسة أبي تمام نسبة هذا البيت لأبي دَهْشَبِل الجمحي  
في الأزرق المنخزومي<sup>(١)</sup> يرثيه في أبيات أخرى<sup>(٢)</sup> .

ومهما يكن فعندي أن الجناس المقلوب في البرد والبدر جناس عادي ،  
فليس هو الغاية في ذلك كما وصفوا .

كما أن من الإسراف أن يعهد البيت أمدح ما قالته العرب ؛ فالتشبيه  
بالبدر قريب مبتذل وقد ملأ الشعراء به الدنيا من قديم الزمان ، وأبلغ منه  
قول ابن قيس الرقيات :

إنما مصعب شهاب من الله م تجات بنوره الظالم  
وأحسب أن الذين وصفوه بالإبداع إلى غاية الغايات ، استمسدوا له  
الفخامة من الممدوح وهو الرسول الكريم ، ولو عرفوا أنه قيل في ابن الأزرق  
المنخزومي ما كان عندهم بهذه المنزلة .

ومن قلب البمض قول المتنبي :

يُكاف لفظها الطير الوقوعا      مُنْمَعَةٌ مُنْمَعَةٌ رَدَّاح  
وقول أبي فراس :

فعندي خصب رُوَاد      وعندي رِي وُرَاد  
وقول ابن جابر الأندلسي :

أَمْلى أنى أرى ربعكو      فيه يذهب عنى ألى  
وقول آخر :

وقالوا أى شيء فيه أحلى      فقلت المقتلان المقتلان  
وقول آخر :

وألفيتهم يستعرضون حوائجا      إليهم ولو كانت عليهم جوائجا  
وقول آخر :

إن بين الضلوع منى ناراً      تناظلي فكيف لى أن أطيقا

(١) الصواب : ابن الأزرق كما في ديوان الحماسة — ٢ — ٢٨٢

(٢) معاهد التنصيص — ٢ — ٨١

فبحق عليك يا من سقتاني أرحيقا سقيتي أم حريقا  
وقد يخفى في أكثر من كلمة كقول الشاعر :  
لبق أقبسل فيه هيف كل ما أملك إن غنى هبه  
فكل كلمة منه بانضمامها إلى أختها تجانسها في القلب ، ولا يخفى ما فيه  
من التكافؤ .

٣ - المقلوب المستوى .

وهو قلب كل الحروف في كلمتين أو أكثر شعرا أو نثرا ، بحيث تكون  
قراءتها من أولها إلى آخرها عين قراءتها من آخرها إلى أولها .  
وعرفه الحريري في مقاماته بما لا يستحيل بالانعكاس ، وهو أن يكون  
عكس البيت أو عكس شطره كطرده .  
ومثل له بقوله : ساكب كاس .

ثم زاد في العدة فقال : كبر رجاء أجر ربك .  
ثم زاد في العدة أكثر فقال : لذ بكل مؤمل إذا لم وملك بذل .  
ومن نظم الحريري :

أسُّ أرملا إذا عرا وارع إذا المرء أسا  
ومن قول بعضهم :

أراهنَّ نادمنه ليل لهُو وهل ليلهن مدانٍ نهارا  
ووصل القاضي فتح الدين بن الشهيد في تركيبه إلى أكثر من ذلك (١) .  
وليس المهم في هذا النوع كثرة العدد ، ولكن رقة الألفاظ وانسجامها  
وحسن الصياغة وصواب المعنى والبراعة من التكافؤ والتعقيد ، وجريانه  
على الطبع المراتي .

ومما لا يشك أنه من هذا النوع قول شيخ الإسلام ابن البارزى :  
سور سماء برهبها محروس .

(١) خزنة الأدب - ٢٩٤

ومن بدائعه قول العبد الكاتب للقاضي الفاضل — عند مروره به  
راكبا — : سر فلا كبا بك الفرس !  
وقد أدرك القاضي الفاضل ما أراد فأجابه على الفور : دام علام العباد .  
فهذا النوع ينبجس من الخاطر بلا تقدير سابق ولا تهيمه ولا إعداد كما  
يحدث في المناقشات .

ولكن أغلب هذا النوع لا يجري على هذا النهج ، لأن الكاتب يعتمد  
فيها قلب تعبيراته لتطارد له صور من الألفاظ المتعاكسة في عباراته ، إنها  
طبعاً أساليب التصنع وما يطوى فيها من تعقيد وتصعيب في طرق الأداء  
فإذا الكاتب يفر من الأداء الصحيح إلى الأداء المضطرب ، لا يسدل على  
شيء سوى مهارته في اللعب والعبث بالألفاظ ، وإنه لعبث ينتهي إلى هذه  
الصورة الهندسية التي لا تحوى فناً ولا جمالاً وإنما تحوى تعقيداً كأنما التعقيد  
غاية ينبغي أن يطلبها الكاتب في آثاره وأعماله (١)

وقد صرح العلوي : بأن هذا النوع «المستوى» قابل نادر صعب المسلك  
وعر المرتقى ، لا يكاد يأتي به إلا من أفلق في البلاغة وتقدم في الفصاحة (٢) .  
كما اعترف بندرة الجيد منه ابن شهاب الدين الحضرمي (٣) ، فقال : وهذا  
النوع إذا قلده العقادة أطواقها وحرمته السهولة مذاقها ، معذور فيه كل  
فاثر وناظم ، ومصفوح فيه عن كل صادق وباغم ، لأنه صعب الانقياد حتى  
لفحول الرجال ، تمتنع عن الانسجام حتى إذا طال ، ولم أر فيما وقفت عليه  
من كتب الأدب منه ما يعجب المطالع ، ويغرب لانسجامه وسهولته  
السامع إلا بيتين للقاضي الأرجاني :

مودته تدوم لكل هول      وهل كلُّ مودته تدوم  
والثاني لم أعرف قائله وهو :  
عُجج تمم قر بك دعد آمناً      إنما دعد كبرق منتجع

(١) النثر ومذاهبه في النثر العربي — ١٥٢ (٢) الطراز — ٣ — ٩٦

(٣) إقامة الحجّة على النقي بن حجة — ٤٣

وفي بيت الأريجاني يقول الحموي<sup>(١)</sup>: وقع الإجماع عليه أنه أبلغ شواهد هذا النوع ، لاستيجاب نظامه شروط الحسن فيه .

وأسهل منه عند أبي جعفر الأندلسي قول بعض المتأخرين :

نال سر الملا بما قد حواه أوحد قام بالعالرسلان

وفيه نظر لا يخفى كما يقول العباسي<sup>(٢)</sup> :

وبما وقع منه في الكتاب الكريم قوله — تعالى — « كلُّ شئ في فلك »

« وربك فكبر » .

ولم يعد سراح التلخيص لهذا النوع من تجنيس القلب كما عدده غيرهم ،

بل عدوه قسما مستقلا من المحسنات اللفظية وفرقوا بينهما بما يأتي :

١ — تجنيس القلب يجب أن يذكر فيه اللفظ المقلوب مع مقابله .

٢ — لا يجب فيه أن يكون أحد المتجانسين نفسه مقلوب الآخر إذا

قرىء من آخره كالقمر والرقم مثلا ، بخلاف المستوى فإنه يذكر فيه

المقلوب وحده ، وحيثما قرىء من آخره كان هو نفسه كسلس وكشك وكعك وخوخ وباب وشاش وساس .

وهذا في المفرد ، وأما في المركب فقد يذكر المقلوبان معا كما في

قول الشاعر :

أرانا الإله هلالا أنارا

وإذا جوزنا تجنيس القلب في المركب جاز أن يدعي تصادقهما في نحو :

أرانا الإله هلالا أنارا

لوجود المتجانسين قلبا<sup>(٣)</sup> .

٤ — العكس .

وهو في اللغة رد آخر الشيء على أوله .

وفي الاصطلاح : أن تعكس الكلام فتجعل في الجزء الأخير ما جعلته

في الجزء الأول .

(١) خزائن الأدب — ٢٩٤ (٢) معاهد التنصيص — ٢ — ١٠٢

(٣) مواهب الفتاح — ٤ — ٤٦٠

وهذه تسمية العسكري (١) .  
وسماه قدامة التبديل ، ومثل له بقول بعضهم : أشكر لمن أنعم عليك ،  
وأنعم علي من شكرك (٢) .  
ويقع علي وجوه منها :  
١ — أن يقع بين أحد طرفي جملة وما أضيف إليه نحو : عادات السادات ،  
سادات العادات . وشيم الأحرار أحرار الشيم .  
٢ — أن يقع بين متعلقين في جملتين نحو قوله : تعالى : « يخرج  
الحى من الميت ويخرج الميت من الحى » .  
٣ — أن يقع بين لفظين في طرفي جملتين نحو قوله : تعالى : « لا هن  
حليل لهم ولا هم يحسلون لهم » .  
وهذا النوع كثير في النثر والشعر ومعظمه يقع على سنن الطبع ، وحسن  
موقعه في الكلام لا يحتمل ، وقد اعترف له ابن الأثير بهذه المزية فقال :  
وهذا الضرب من التجنيس له حلاوة وعليه رونق (٣) .  
وبما ورد منه في القرآن الكريم غير ما تقدم : « ما يفتح الله للناس من  
رحمة فلا ممسك لها وما يمسك من خير فلا مرسل له » .  
ومن الحديث « جار الدار أحق بدار الجار » .  
ومن أقوال الصحابة : ما كتب به علي إلى ابن عباس — رضى الله  
عنهما — : أما بعد فإن الإنسان يسره درك ما لم يكن ليفوته ، ويسومه فوت  
ما لم يكن ليديره ، فلا تكن بما نلت من دنياك فرحاً ، ولا بما فاتك منها ترحاً ،  
ولا تكن ممن يرجو الآخرة بغير عمل ، ويؤخر التوبة بطول أمل ، وكان  
قدر والسلام .  
وقول أبي الدرداء : كان الناس ورقاً لا شوك فيه ، فصاروا شوكاً  
لا ورق فيه .



وقول بعض القدماء : ما أقل منفعة المعرفة مع غلبة الشهوة ، وما  
أكثر قلة المعرفة مع ملك النفس .

وقيل للحسين بن سهل - وكان يكثر العطاء - : ليس في السرف خير .  
فقال : ليس في الخير سرف .  
فمكس اللفظ واستوفى المعنى .

وعزى رجل أخاه علي وله فقال : عوضك الله منه ما عوضه منك .  
وقالت بعض النساء لولدها : رزقك الله حظا يخدمك به ذوو العقول ،  
ولا رزقك عقلا تخدم به ذوى الحظوظ .

وقيل لبعض الحكماء : لم تمنع من يسألك ؟

فقال : لئلا أسأل من يعنى !

وقال بعض الحكماء : إذا لم يكن ما تريد فأرد ما يكون .

وقال بعضهم لرجل - كان يتعبد - : أسأل الله الذى رحمنى بك  
أن يرحمك بى !

ولبعضهم فى الدعاء : اللهم أغنى بالفقر إليك ، ولا تشفقرنى  
بالاستغناء عنك !

ومن الشعر قول الحماسى :

رمى الحيدان نسوة آل حرب بمقدار سمّدن له سمودا

فرد شعورهن السبود بيضا ورد وجوههن البيض سودا

وقول عدى بن الرقاع العاملى :

ولقد نثيت يد الفتاة وسادة لى جاعلا إحدى يديّ وسادها

وقول الأضبط بن قريع الجاهلى :

قد يجمع المال غير آكله ويا كل المال غير من جمعه

ويقطع الثوب غير لا بسه ويلبس الثوب غير من قطعه

وما نسب إلى الرشيد :

لسانى كتوم لأسراركم ودمعى نوم لصرى مذيع

فلولا دموى كتمت الهوى ولولا الهوى لم تكن لى دموع

وقول آخر :

تلك الشايات من عقدها نظمت أم نظم العقيد من ثناياها

وقول آخر :

إن الليالي للأنام مناهل تَطْوَى وتُشَرُّ دونها الأعمار  
فقيصارهن مع الموم طويلة وطواهن مع السرور قصار

وقول المتنبي :

فلا يجد في الدنيا لمن قلَّ ماله ولا مال في الدنيا لمن قلَّ مجده

وقول الشريف الرضي يذم الزمان :

أسفَّ بمن يطير إلى المعالي وطار بمن يُسَفَّ إلى الدنيا

وقول ابن نباتة السعدي :

ألا فخش ما يُرجى وجدك هابط ولا ترج ما يخشى وجدك رافع  
فلا نافع إلا مع النحاس ضائر ولا ضائر إلا مع السعد نافع  
وقول عبد العزيز الأنصاري :

أفريت عمري في دهر مكاسبه نطبع أهوانا فيها وتعصينا

تسما وعشرين مدَّ لهم شقتها حتى توهمتها عشرا وتسعيننا

ومن ردىء هذا النوع الجامع بين السخف والإسفاف والتفاهة والتكاف

وفسولة المعنى قول بعضهم :

زعموا أني خئون في الهوى في الهوى أني خئون زعموا

ويتصل بما نحن فيه نوعان من العكس :

١ - عكس المعنى ، وهو أن يأتي الشاعر إلى معنى لنفسه أو لغيره فيعكسه .

مثال الأول قول بعضهم :

وإذا الدر زان حسن وجوه كان للدر حسن وجهك زينا

وقول آخر :

هاقد غدا من ثياب الشعر في كفن وقد تعفت معاني وجهه الحسن

وكان يُعرض عنى حين أبصره فصرت أعرض عنه حين يبصرني

ومثال الثاني قول بعضهم :

قد يدرك المتأني بعض حاجته وقد يكون مع المستعجل الزلل  
وجاء آخر فقال :

وربما فات بعض الناس أمرهم مع التأني وكان الحزم لو عجلوا  
وقد أورد الحموي : أن هذا النوع من زيادة ابن أبي الأصمبغ (١) .  
ولسكن الحقيقة أن ابن أبي الأصمبغ مسبووق به ؛ فقد ذكره العسكري  
فقال : والعكس أيضا من نوع آخر ، وهو أن يذكر المعنى ثم يعكسه بإيراد  
خلافه ، ومثل له بقول الصاحب : وتسمسي شمس المعالي وهو كسوفها (٢) .  
٢ — قلب الكلمات :

وقد ذكره المباسي (٣) ومثل له بقول الشاعر :

عدلوا فما ظلمت لهم دول سعدوا فما زالت لهم نعم  
بنلوا فما شححت لهم شيم رفهوا فما زلت لهم قدم  
فهذا دعاء لهم ومدح .

فإذا انقلبت كتابته صارت دعاء عليهم وهجوا بأن يقال :

نعم لهم زالت فما سعدوا دول لهم ظلمت فما عدلوا  
قدم لهم زلت فما رفهوا شيم لهم شححت فما بنلوا  
وقد ذكر الوطواط : أن أنواع المقلوبات كثيرة أكثرها اشتهاها  
أربعة وهي :

مقلوب البعض ، ومقلوب الكل ، والمقلوب المجنح ، والمقلوب المستوي .  
وقال عن المقلوبات : إنها من جملة الصناعات الغريبة التي يتخذونها  
في النظم والنثر ، وتدل على قوة الشاعر أو الكاتب وسلامة طبعه وخاطره (٤) .  
ولسنا معه في هذه المغالاة ، فأكثرها يشوبه التكلف والاجتلاب ،  
والجيد منها قليل وهو ما أتى عنوا من غير استكراه .

(١) خزانة الأدب — ٢٠٣ (٢) الصناعتين — ٣٦٢  
(٣) معاهد التنصيص — ٢ — ١٠٣ (٤) حدائق السعير — ١٠٧

## الفصل العاشر

### جناس الاشتقاق

ويسمى الجناس المشتق ، و جناس الاقتضاب أيضاً .  
وهو : ما توافق فيه اللفظان في الحروف الأصلية مع الترتيب والاتفاق  
في أصل المعنى .

أو هو : ما جمع ركنيه أصل واحد في اللغة ، ثم اختلفا في حركاتهما  
وسكناتهما .

ولما كانت الحروف لا يشتق منها لم تدخل في هذا الجناس .

وقد وهم العلوي فسماه المطلق (١) .

والمطابق شبه الاشتقاق كما سيأتي :

والاشتقاق : أخذ لفظ من الآخر لمناسبة بينهما في المعنى .

والمراد به هنا الاشتقاق الصغير الذي ينصرف إليه اللفظ عند الإطلاق .

وهو ما يوافق فيه اللفظان في الحروف الأصول مع الترتيب والاتفاق

في أصل المعنى ، كقوله — تعالى — : « فَأَقَمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ » .

« فَأَقَمِ » و « الْقَيِّمِ » مشتقان من قام يقوم على مذهب السكوفيين ،

أو من القيام على مذهب البصريين .

ففيهما الأصول من الحروف مع الترتيب والاتفاق في أصل المعنى .

أما الاشتقاق الكبير فهو : الاتفاق في الحروف والأصول دون

الاتفاق في الترتيب مثل القمر والرمق والمرق .

فهذه الألفاظ الثلاثة بينها الاشتقاق الكبير لاتحادهما في الحروف

الأصول دون الترتيب .

(١) الطراز — ٢ — ٣٦ .

وقد اشار كشاجم إلى الاشتقاق في قوله - يذم خادماً أسود مشهوراً بالظلم - :

يا مشبهاً في لونه فمسه لم تخط ما أوجبت القسمة  
فعلك من لوانك مستخرج والظلم مشتق من الظلمة  
ومثله قول بعض المتأخرين :

عائنت طيف الذي أهوى وقلت له كيف اهتديت وجنح الليل مسدول  
فقال أنست ناراً من جوائحك يضيء منها لدى السارين قنديل  
فقلت نار الجوى معنى وليس لها نور يضيء فماذا القول مقبول  
فقال نسبتنا في الأمر واحدة أنا الخيال ونار الشوق تخييل

وقد نبه على الاشتقاق في قوله :  
...نسبتنا في الأمر واحدة .

وقد وقع الاختلاف في الاشتقاق ؛ فمنهم من عده أصلاً برأسه ، ومنهم من عده قسماً من التجنيس (١) .

فالعسكري لا يعد من التجنيس قول زهير :  
بعزيمة مأمور مطيع وأمر مطاع فلا يُباني لحزمهم مثل  
لأن الاختلاف بين الأمر والمأمور ، والمطيع والمطاع لأجل أن  
بعضها فاعل وبعضها مفعول به ، وأصلها إنما هو الأمر والطاعة .  
وكذا لا يعد من التجنيس قول الآخر :

فدو الحلم منا جاهل دون ضيفه وذو الجهل منا عن أذاه حلیم  
وقول خدش بن زهير :

واسكن عايش ما عاش حتى إذا ما كاده الأيام كيدا  
وقول الشنفرى :

وإني لخلو إن أريد حلاوتي ومر إذا النفس العزوف أمرت

(١) حسن التوسل - ٤٦

وقول العجير الساولي :

يسرك مظلوماً ويرضيك ظالماً وكل الذي حملته فهو حامله  
وقول تأبط شراً :

يرى الوحشة الإنس الأنيس ويهتدى

بحيث اهتدت أم النجوم الشموابك<sup>(١)</sup>

وقول آخر :

وساع مع السلطان يسعى عليهم ومحترس من مثله وهو حارس

وقول آخر :

صُيِّبَتْ عليه ولم تنصب من كُثِبَ إن الشقاء على الأشقين مهصوب  
وليس في هذه الألفاظ تجنيس وإنما اختلفت هذه الكلم للتصريف<sup>(٢)</sup>.

ويقول ابن الأثير : إن جماعة من علماء البيان يفصلون الاشتقاق عن  
التجنيس من الكلام ؛ وذلك أن التجنيس في أصل الوضع : من قولهم  
جانس الشيءُ الشيءَ : إذا ماثله وشابهه .

ولما كانت الحالة كذلك ووجدنا من الألفاظ ما يتماثل ويتشابه في صيغته  
وبنائه ، علمنا أن ذلك يطلق عليه اسم التجنيس .

وكذلك لما وجدنا من المعاني ما يتماثل ويتشابه علمنا أن ذلك يطلق  
عليه اسم التجنيس أيضاً .

فالتجنيس إذاً ينقسم قسمين :

أحدهما تجنيس في اللفظ والآخر تجنيس في المعنى .

فأما الذي يتعلق باللفظ فإنه لم ينقل عن بابه ولا غير اسمه .

وأما الذي يتعلق بالمعنى فإنه نقل عن بابه في التجنيس وسمي الاشتقاق :

أي أحد المعنيين مشتق من الآخر .

ثم مثل للاشتقاق بقوله : هشمتمك هاشم ، وحاربك محارب ، وسالمك  
مسالم ، وأصاب الأرض صيَّب

فهذه الألفاظ كلها لفظها واحد ومعناها واحد ؛ فهاشم : هشم الثريد

(١) أم النجوم : المجرة لأنها مجمع النجوم . (٢) الصناعتين — ٣١٠ .

في عام المحل فسمى بذلك ، ومحارب : اسم فاعل من حارب ، وسالم : اسم فاعل من سلم ، وصيب المطر : الذي يشتد صوبه : أي وقعه على الأرض .  
أما قول الرسول — صلى الله عليه وسلم — : « أسلم سالمها الله ، وغفر غفر الله لها ، وعصية عصمت الله » .

فلا يقاس على ذلك ؛ لأن هذه الأسماء أسماء قبائل ، ولم تسم أسلم من المسالمة ، ولا غفار من المغفرة ، ولا عصية من تصغير عصا .  
وهذا هو التجنيس وليس بالاشتقاق ، والنظر في مثل ذلك يحتاج إلى فكرة وتدبر كيلا يختلط التجنيس بالاشتقاق (١) .

فإن الأثر يعدد الاشتقاق من التجنيس ولا يرى فصله منه ولكنه يذكر أنه نقل عن بابه في التجنيس وسمى الاشتقاق ، وأما شبهه الاشتقاق فهو عنده التجنيس الأصيل .

ولا يخلو كلامه من الخلط والتناقض ؛ فهو أولاً : يأخذ على بعض العلماء فصلهم الاشتقاق عن التجنيس بحجة أن المجانسة تماثل وتشابه وهي موجودة في الاشتقاق ، ثم فرغ عن ذلك قسمة التجنيس إلى قسمين : لفظي ومعنوي ، وإن الاشتقاق هو المعنوي ، ولكنه نقل عن بابه في التجنيس وسمى الاشتقاق ، ولا ندري لم نقل وكيف نقل ومن الذي نقله ؟  
ثم يقول أخيراً : وتدبر كيلا يختلط التجنيس بالاشتقاق .

وقوله هذا هو سبب الاختلاط ، فإن خلاصته : أن الاشتقاق أحد قسمي التجنيس وأنه يطلق عليه اسم التجنيس ، ولكنه نقل من باب التجنيس فأصبح لا يسمى بالتجنيس !

وثانياً : أنه قسم الجنس إلى قسمين لفظي ومعنوي ، وهذا التقسيم معروف للعلماء كما سيأتي في موضعه ولكنهم يريدون به غير ما يريدونه والحق في جانبهم .

(١) المثل السائر — ٣٠٣ .

وثالثاً : أنه يسمى مثل هشم وهاشم ، وحارب ومحارب ، وسالم وسالم تجنيساً في المعنى ، للتماثل والتشابه في المعاني ، ويسمى مثل غفار وغفر تجنيساً في اللفظ للتماثل والتشابه في اللفظ ، وفاته أن هشم وهاشم . . . . . متماثلة ومتشابهة في اللفظ أيضاً فكان من الحق بنسأ على ذلك أن يسمى مثل ذلك جناساً في اللفظ والمعنى .

وحقيقة المجانسة عند الرماني ، بالمناسبة : بمعنى الأصل نحو قول أبي تمام :  
السيف أصدق أنباء من الكتب      في حده الحد بين الجد واللعب  
لأن معنهما جميعاً أبلغ .

وأما قولك : قرب واقترب ، والطلوع والمطلع وما شاكل هذا ، فهو عنده من تصرف اللفظ ولا يعد تجنيساً .  
ومن تصرف المعنى عنده قولك : عين الميزان وعين الإنسان وعين الماء ونحو ذلك .

ومن التصرف في اللفظ والمعنى جميعاً : قولك : الضرب والمضاربة والاستضراب وما أشبه ذلك .  
كل هذه الأنواع عنده من باب التصرف .

ويقول ابن رشيق : — تعليقاً على ذلك — : وما أكثر ما يستعمل هذا النوع بهض شعراء وقتنا المذكورين ويظن أنه قد أتى بشيء من غرائب التجنيس (١) .

وهو — أي الاشتقاق — عند السكاكي والخطيب ملحق بالجناس في التحسين فقط ، وليس منه في الحقيقة لعدم الاختلاف في المعنى .  
ويقول الحموي : والمشتق غلط فيه جماعة من المؤلفين وعدوه تجنيساً وليس الأمر كذلك فإن معنى المشتق يرجع إلى أصل واحد والمراد من الجناس اختلاف المعنى في ركنيه كقوله — تعالى — : « قل يا أيها الكافرون لا أعبد ما تعبدون ، ولا أتم عابدون ما أعبد ، ولا أنا عابد ما عبدتم . . . »

(١) العمدة — ٢٢٨



وقيل : إن ما مصدرية : أى لا أعبد عبادتكم ولا تعبدون عبادتى .  
فعلى كلِّ تقدير الجميع راجع إلى العبادة ، والمعنى فى الاشتقاق راجع  
إلى أصل واحد (١) .

ويقول الصنفى : وقد غلط ووهم من مثل فى هذا النوع بقوله - تعالى - :  
« أزفت الآزفة » لأن هذا من باب فعل فهو فاعل كضرب فهو ضارب ،  
وهذا لا يعد جناساً اللهم إلا أن يدعى : أن الآزفة قد صارت علماً على  
القيامة كالتقارعة والواقعة فينبذ يجوز التمثيل به ويدخل فيه (٢) .

ومما جاء منه فى القرآن الكريم : « يمحى الله الربا ويُرَبِّي الصدقات » .  
«... تنقلب فيه القلوب والأبصار» .

« وجهت وجهى للذى فطر السموات والأرض » .  
« فروح وريحان » .

ومن الحديث الشريف : « ذو الوجهين لا يكون عمداً لله وجيهاً » .

« الظلم ظلمات يوم القيامة »

وقد أخذه أبو تمام فقال :

جلا ظلمات الظلم عن وجه أمة أضاء لها من كوكب الحق آفله  
ونظر إليه البوصيرى فى قوله :

ظلمت سنة من أحيا الظلام إلى أن اشتكت قدماه الضر من ورم  
ومن أقوال الصحابة قول على - كرم الله وجهه - : ياصفراء اصفرى ،  
ويابيضاء ابيضى ...

ومن أقوال البلغاء : مارواه عمرو بن سعد بن مسلم (٣) ؛ قال : كانت نوبة  
أنوبها فى حرس المأمون ، فسكنت فى نوبتى ليلة نخرج متفقداً من حضر  
فعرفته ولم يعرفنى .  
فقال من أنت ؟

(٢) جنان الجناس - ٣٣ .

(١) خزانة الأدب - ٣١

(٣) زهر الآداب - ٢ - ٢٠٨ .

قلت : عمرو عمرك الله ! ابن سعيد أسعدك الله ! ابن سلم سلمك الله !

فقال : تكلؤنا منذ الليلة !

فقلت : الله يكلؤك قبلي ، وهو خير حافظا وهو أرحم الراحمين .

فقال المؤمن :

إن أخطاك الحق من يسعى معك ومن يضر نفسه لينفمك

ومن إذا صرف الزمان صدعك بدد شمل نفسه ليجمعك

وما رواه ثعلب صاحب كتاب الفصيح ، قال : دخلت على أحمد بن

حنبل ومجلسه خاص بالناس جلست إلى جانبه ، ثم أقبلت عليه وقلت : أخاف

أن أكون قد ضيقت عليك على أنه لا يضيق مجلس بمحتاجين ، ولا تسع

الدينا بأسرها متباغضين !

فقال له أحمد : الصديق لا يُحاسب والعدو لا يحاسب له .

وهذا كلام حسن من كلا الرجلين ، والتجنيس في كلام أحمد - رحمه

الله - في قوله : يُحاسب ويحاسب (١) .

وقول بعضهم : اللهم ساط عليهم الطعن والطاعون .

ومن الشهر قول اللعين المنقري في هجاء جرير والفرزدق :

سأقضى بين كلب بنى كليب وبين القين قين بنى عقسال

فإن الكلب مطعمه حبيث وإن القين يعمل في سفال

كلا العبدين قد علمت معد لئيم الأصل من عم وخال

فأبقيتها على تركتهاي ولكن خفتها صرود النبال (٢)

يريد بـكـلب بنى كليب : جريراً وبالقين : الفرزدق .

ولما كان جرير من بنى كليب بن يربوع اشتق هجاءه من نسبه (٣) .

فقال : كلب بنى كليب .

وقول أبي تمام :

عممت الحناق بالنعماء حتى غدا الثقلان منهما مثقلين -

(٢) الصرد محركة : إصابة السهم .

(١) المثل السائر - ١٠٢

(٣) الحيوان - ١ - ١٢٢ .

وقوله :

وأبجدتمو من بعد إتهام داركم      فيادمع أنجدنى على ساكنى نجد  
وقول ابن وكيع :

لما اعتنقنا للوداع وأعربت      عبرائنا عنا بدمع ناطق  
فرقن بين معاجر ومحاجر      وجهن بين بنفسج وشقائق  
وأنا الفداء لظبية أحداقنا      موصولة من وجهها بجداق

وقول أبي الفتح بن قادوس في القاضى الرشيد :

يا شبيه لثمان بلا حكمة      وخاسرا فى العلم لا راسخا  
ساخت أشعار الورى كلها      فصرت تشدى الأسود الساخا (١)  
وقول الرستمي فى مدح الصاحب :

من النفر العالين فى السلم والوغى      وأهل المعالى والعوالى وآها  
إذا نزلوا اخضر الثرى من نزولهم      وإن نازلوا احمر القنا من نزالها  
وفيه يقول ابن خلكان : هذا والله الشعر الخالص الذى لا يشوبه شىء  
من الحشو .

وقد ألم به ابن حيوس فى قوله - يمدح أبا الفضائل سابق بن محمود - :  
طالما قلت للمسائل عنكم      واعتمادى هداية الضلال  
إن تورد علم حالهم عن يقين      فالقهم فى مكارم أو نزال  
تلق بيض الوجوه سودا مشا      والنقع خضرا الأكناف حمر النصال  
وما أحسن هذا التقسيم الذى اتفق له (٢) .

وقول شيخ شيوخ حماة شرف الدين بن عبد العزيز الأنصارى :

تولى شبابى فولى الغرام      ولازم شيبى لزوم الغريم  
ولو لم يصدنى بازئيه      لما صارمتنى مهابة الصريم (٣)

(١) السالخ : الأسود من الحيات . (٢) وفيات الأعيان - ٢ - ١٤

(٣) الصريم : الرملة المنصرمة عن الرمال ذات الشجر .

وقول الصاحب بن عباد :

وقائلة لمْ عرتك الهموم  
فقلت ذريني على خصتي  
وأمرك ممثّل في الأمم  
فإن الهموم بقدر الهمم

وقول اليزيدي في الأصمعي :

وما أنت هل أنت إلا امرؤ  
وللباهلي على خبزه  
إذا صحّ أصلك من باهله  
كتاب لآكله الآكله (١)



---

(١) الآكلة : داء يقع في الرجل تأنسكل منه .

## الفصل الحادى عشر

### شبه جناس الاشتقاق

ويسمى أيضا جناس المغايرة .

وسماه السكاكى وغيره : المتشابه والمتقارب لشدة مشابهته وقر به من المشتق .

ويسمى كذلك تجانس الإطلاق، والجناس المطلق، وهو أشهر أو صافه (١) .  
وحده : أن يتفق اللفظان في جُمل الحروف أو كلها على وجه يتبادر منه أنهما يرجعان إلى أصل واحد كما فى الاشتقاق وليس فى الحقيقة كذلك .  
كما فى قوله - تعالى - : « قال إني لعملك من القالين » .

فإنه يتبادر من كون الأول - وهو « قال » - فعلا ، ومن كون الثانى - وهو « القلى » - وصفا : أنهما من أصل واحد وليس كذلك ؛ لأن الأول مشتق من القول، والثانى من القلى وهو البغض والترك فيبينهما شبه الاشتقاق .  
وهو كالاشتقاق ملحق بالجناس ، والفرق بينه وبين المشتق دقيق وللعلماء فى ذلك معارك .

ويفرق بينهما : بأن معنى المشتق يرجع إلى أصل واحد كما مر ، أما هو فكل ركن منه يباين الآخر فى المعنى ، لذلك عدّه بعض العلماء فى الجناس لا فى الملحق به .

ومن ذلك ما كتب به بعض الناس إلى المأمون فى حق عامل له وهو :  
فلان ماترك فضة إلا فضّها ، ولا ذهباً إلا أذهبه ، ولا مالا إلا مال عليه ،  
ولا فرسا إلا افترسه ، ولا دارا إلا أدارها ملكا ، ولا غلة إلا غلّها ، ولا

(١) الوساطة - ٤٠

ضبيعة إلا ضبيعتها ، ولا عقارا إلا عقوره ، ولا حالا إلا أحاله ، ولا جليلا  
إلا أجلاه ، ولا دقيقا إلا دقه .

قال الحموي : فهذه الأركان شواهد على الجناس ، وليس فيها ركنان  
يرجعان إلى أصل واحد كالاشتق ، بل جميع ما ذكرناه أسماء أجناس وهي  
مجمولة على عدم الاشتقاق (١) .

ويطلق ابن رشيق (٢) على ما يشمل الاشتقاق وشبهه اسم : المحقق .  
يقول : والتجنيس المحقق : ما اتفقت فيه الحروف دون الوزن رجع  
إلى الاشتقاق أو لم يرجع نحو قول أحد بني عباس :  
وذلكم أن ذل الجار حالكم وأن أنفكم لا يعرف الأنفنا  
فاتفقت الأنف مع الأنف في جميع حروفها دون البناء ورجعا إلى  
أصل واحد .

وقول خليفة بن خليفة الأقطع :  
فإن يشغلونا عن أذان فأنسا شغلنا وليدأ عن غناء الولائد  
يعنى الوليد بن يزيد بن عبد الملك .  
وقول ذي الرمة :  
واسترجعت هامها الهيم الشغاميم (٣) .  
فالهام والهيم قريبان في اللفظ بعيدان في الاشتقاق ، وربما جعلهما بعض  
الناس من أصل واحد .

واقصر الوطواط على ذكر الاشتقاق وحده وساق له أمثلة امتزج بها  
الاشتقاق يشبهه (٤) .  
ومن أمثله في القرآن الكريم : «وأسلمت مع سليمان لله رب العالمين» .  
وهو أعظم شواهد البديعيين على الجناس المطلق (٥) .

(١) خزانة الأدب — ٣٢ (٢) العمدة — ١ — ٢٢٢ .

(٣) الهيم : العطاش ، والشغاميم : الغزيرة اللين جمع شغموم بالضم .

(٤) حدائق السحر — ١٠٣ — ١٠٤ (٥) خزانة الأدب للحموي — ٣٢

ومن النثر في غير القرآن : ما ذكروا من أن أشعب كان يختلف إلى قينة  
بالمدينة يطارحها الغنم ، فلما أراد الخروج إلى مكة قال لها : ناوليني هذا  
الخاتم الذي في أصبعك لأذكرك به ١  
فقالت : إنه ذهب وأخاف أن تذهب ، ولما سكن خذ هذا العود لملك  
أن تهود (١) ١

ومن أمثاله الشعرية الجيدة قول الفرزدق :

ألم يأتته أنى تغلسل ناقتي بنمهان أطراف الأراك النواهم  
وقول روبة :

أحضرت أضل حضر موت موتنا  
فجانس في موغنين في بيت رجز .

وقول أبي تمام :

تطل الطاولُ الدمع في كل موقف وتمثل بالصبر الديار الموائل (٢)  
فجانس في المصراعين .

وقول البحتري :

صدق الغراب لقد رأيت جموعهم بالأمس تغرب عن جوانب غمرب  
فجانس بثلاثة ألفاظ .

وقوله يمدح الفضل بن إسماعيل الهاشمي :

لا تطلبين له الشيبه فإنه قمر التأمّل عزة التأميل  
وهو بيت معروف بفرط الحسن كما يصفه المرتضى (٣) .

وقوله :

وإذا ما رياح جودك هبت صار قول الوشاة فيها هباء  
وقول المعري :

أرى ابن أبي إسحاق أسحقه الردى وأدرك عمر الدهر نفس أبي عمرو

(١) العقد الفريد — ٤ — ٢٤١ (٢) تمثل بالضم : تنكّل .

(٣) أمالي المرتضى — ٣ — ١٣٣

وقول البهائم زهير :

يا من لعبت به شمول

وقول الآخر :

بجاناب السكرخ من بغداد عن لنا

ضفير تاه على قتلى تضافرنا

وقول الشاب الظريف :

أراك فيمتلى قلبي سرورا

بجر واهجر وصيد ولا تصلني

وقول النوقاتي :

هنيئاً لسادتنا بالعراق

ففي مقلتي منذ فارقتهم

وقول آخر :

قلت له لما مضى وانقضى

أما وقد فارقتنا فانتقل

وقول المرغيناني :

إن تر الدنيا أغارت

فصروف الدهر شتى

وقول ابن درّاج القسطلّي في منذر بن يحيى :

علا فحوى ميراث عاد وتبّع

فأعرب عن أقوام يعرب واحتبي

ومن حمير رد القنا أحر الذرا

وما نام عنه عرق قحطان إذ فدى

وما أسكنت عنه السكّون زيادة

ولا كندت أسيافه ملك كندة

ما أطف هذه الشرائل

ظبي ينفرنا عن وصله نفر

يا من رأى شاعرا أودى به الشعر

وأخشى أن تشيط بك الديار

رضيت بأن تجور وأنت جار

لقاء الكرام وماء الكروم

غمام يجود بماء الغموم

لاردك الرحمن من هالك

من مالك الموت إلى مالك

ونجوم السعد غارت

كلها جارت أجارت

بهمته العليا ونسبته الدنيا

فلم ينس من هود سناء ولا هديا

ومن سبأ قادت كتابه بالسقيا

عروق الثرى من غلة القحط بالسقيا

ولا رضيت طي لراحته طيا

فتترك في أركان عزته وهيا



ولا أقصدته عن إجابة صارخ  
وكأن له في الأوس من حق أسوة  
وقول ابن حيون :

رب خود عرفت في عرفات  
حرمت حين أحرمت نوم عيني  
وأفاضت مع الخبيج ففاضت  
ولقد أضرت على القلب جمرًا  
لم أنل من مئى مئى النفس حتى  
وقال جرّان العسود :

جرى يوم رحنا بالجمال نزلها  
فأما العقاب فهي منها عقوبة  
فلم يجد في العقاب إلا العقوبة ، وجعل الشّحاج هو الغراب البارح  
وصاحب البين ، واشتق منه الغريب المطوح .

ورأى السهمى غراباً على بانه ينتف ريشه ، فلم يجد في البان إلا البينونة ،  
ووجد في الغراب جميع معاني المكروه فقال :

رأيت غراباً واقماً فوق بانه ينتف أعلى ريشه ويطايره  
فقلت ولو أنى أشاء زجرته بنفسى للهندي هل أنت زاجره  
فقال غراب باغتراب من النوى وبالبان بين من حبيب تحاذره  
فذكر الغراب بأكثر مما ذكر غيره .

وقال آخر :

بدا إذ قصدنا عامدين لأرضها  
وهاب رجال أن يقولوا وأحجموا  
عقباً بأعقاب من الدار بعدما  
وقالوا دم، دامت موثيق عهدنا  
وقال صحابي مهدد فوق بانه  
سنبح فقال القوم مرّ سنبح  
فقلت لهم جار إلى ربيع  
مضت نية لا تستطاع طروح  
وعادلنا غصن الشبّاب قريح  
هدى وبيان في الطريق يلوح

وقالوا حمامات فحم لقاءها وطلح فزيرت والمطلى طليح  
 فهو إذا شاه جعل الحمام من الحمام والحيم والحى ، وإن شاه قال :  
 وقالوا حمامات فحم لقاءها . . .  
 وإن شاه اشتق البين من البان ، وإن شاه اشتق منه البيان .  
 وقال آخر :

وقالوا عُمُقاب قلت عقيبى من الهوى دنت بهـد هجر منهم ونزوح  
 وقالوا حمامات فحم لقاءها وعاد لنا حياو الشباب ربيع  
 وقالوا تغنى هـدهد فوق بانة فقلت هدى نغيدو به ونزوح  
 ويدل على أنهم يشتقون من اسم الشيء الذى يعاينون ويسمعون قول  
 بشار بن المضرَّب :

تغنى الطائران بين ليلي على غصنين من غرَّبه وبان<sup>(١)</sup>  
 فكان البان أن بانة سليمان وفى الغرب اغتراب غير دان  
 فاشتق كما ترى الاغتراب من الغرب : والبيئونة من البان<sup>(٢)</sup> .

ويلاحظ أن معظم الاشتقاق فى هذه الأمثال جاء من الأسماء الجامدة ،  
 ويظهر أن هذا هو المقصود من الاشتقاق ، وفى ذلك يقول ابن شهاب الدين  
 الحضرى : والمراد بالاشتقاق هنا : أن يشتق المتكلم من الاسم معنى فى  
 غرض يقصد من مدح أو هجاء أو غيره ، ومشتق من الاسم بمعنى مأخوذ  
 منه وليس المراد به اشتقاق المادة ، لأن ذلك يكون من المصادر لا من  
 الأعلام كما هو ظاهر كقول صفي الدين الحلبي فى على - كرم الله وجهه - :  
 لم يلق مرحبٌ منه مرحبا ورأى ضداً اسمه عندهنا الحصن والأطم<sup>(٣)</sup>  
 فإنه اشتق الترحاب من اسم مرحب .

ثم يقول : وقد مثل ابن حجة لذلك باشتقاق محمد وأحمد ومحمود باشتقاقها

(١) الغرب : شجر ضعيف . (٢) الحيوان - ٢ - ١٣٦

(٣) مرحب : كبير اليهود فى خيبر وقد نثله على ، والأطم : القصر والحصن المبنى بالحجارة  
 والبيت المربع المسطح .

من الحمد مادتها الأصلية ، وكيف يكون هذا نوعاً من البديع وكل ناطق بالجناد يعرفه مع أنه مطرد في غالب الأعلام<sup>(١)</sup> .

ومعنى ذلك أن شبه جناس الاشتقاق المسمى بالمطلق هو الذي يجب أن يطلق عليه اسم الاشتقاق عند بعض العلماء ، أما الاشتقاق من المادة كحمد و محمود من الحمد مما اتحد فيه اللفظ والمعنى فليس مما نحن فيه .

ومن رديته قول مسلم بن الوليد في الخبر :

سُئِلت فسُئِلت ثم سُئِلَ سائلها فأتى سليل سليلها مسلولاً والمعنى : أنها رقتت بطول القسدم ، ثم رقق رقيقها فأتى رقيق رقيقها مرقتاً !

وقد ذكر المرزباني : أن مسلماً قال لأبي نواس — وقد اجتمعوا في مجلس فتلاحياً على نبيذ — : والله ما تحسن الأوصاف !

فقال : لا والله لا أحسن ! ما أحسن أن أقول وذكر البيت السابق .

ثم قال والله لو رميت الناس في الطرق لكان أحسن من هذا<sup>(٢)</sup> ! ويقول فيه الخفاجي : إنه لا غاية وراءه في القبح ، ولولا أنه مروى لمسلم وموجود في ديوانه لكنت أقطع أن قاتله أبعده الناس ذهنًا وأقلهم فهمًا وعن لا يعده في عقلاء العامة فضلاً عن عقلاء الخاصة .

لكنتني إخال خطرة من الوسواس أو شعبة من البرسام<sup>(٣)</sup> عرضت له وقت نظم هذا البيت ، فليته لما عاد إلى صحة مزاجه وسلامة طبعه جرده فلم يعترف به ونفاه فلم ينسبه إليه ، وما أضيف هذا وأمثاله إلا إلى عوز الكمال في الخلقة وعموم النقص لهذه الفطرة<sup>(٤)</sup> .

ونحن نقول مع الخفاجي : ليت صريع الغواني أسقط هذا البيت من شعره حتى يخلو من الرذل والفسفاس ، كما تمنينا أن يسقط المتنبي خمس شعره الذي وصفه ابن الأثير : بأنه في الغاية المتعمقة التي لا يعابها وعدمها خير

(١) إقامة الحجة على التقرين حجة — ٥٢ (٢) الموشح — ٢٨٩

(٣) البرسام بالكسر : علة بهنئ فيها . (٤) سر الفصاحة — ٩٦ — ٩٧

من وجودها ، ولو لم يقلها لوقاه الله شرها ، فإنها هي التي البسته لباس الملام ،  
وجعلت عرضه شارة لسهام الأقوال (١) .

واسكن يجب ألا ننسى أن أبيات الشاعر أفلاذ أكباده وثمرات فؤاده ،  
فيشوق عليه أن يمد بعضها كما يشوق عليه أن يمد بعض أولاده !  
ومن هذا قيل : الشعر مزلة العقول ؛ وذلك أن أحدا ما صنعه قط  
فسكرتمه ولو كان رديئاً ، وإنما ذلك لسروره به وإكباره إياه .  
وهذه زيادة في فضل الشعر وتنبهه على قدره وحسن موقعه من كل  
نفس (٢) .

ويقول علي بن الجهم قلت لخالد الكاتب : هب لي بيتك وهو :  
ليت ما أصبح من رقة م خديك بقلبك  
فقال لي : رأيت أحدا يهب ولده (٣) .

ويقول مثنى الشاعر : دخلت على أبي تمام الطائي ، وقد عمل شعرا لم أسمع  
أحسن منه وفي الأبيات بيت واحد ليس كسائرها .

فقلت : لو أسقطت هذا البيت !

فضحك وقال لي : أترك أعلم بهذا مني !

إنما مثل هذا مثل رجل له بنون جماعة كلهم أديب وجميل متقدم ومنهم  
واحد قبيح متخلف ، فهو يعرف أمره ويرى مكانه ولا يشتهي أن يموت !

وفي رواية أنه قال له : تقول الشعر الجيد ثم تقول البيت الرديء !

فقال أبو تمام : مثل هذا مثل رجل له عشرة بنين منهم واحد أعمى

فلا يجب أن يموت !

قال المرزباني : وهذه حجة ضعيفة جدا (٤) .

والحق أنها ليست ضعيفة ويكفي في قوتها أن الشاعر يمسك عليه بيته

الضعيف مع علمه بضعفه غير عابئ بما يجلبه عليه من اللوم ، فكأن ذلك

(٢) العمدة — ١ — ٧٥

(٤) الموشح — ٣٢١

(١) المثل السائر — ٣١٤

(٣) مصارع العشاق — ٢٧٥

من الأمور الطبيعية التي لا يستطيع الإنسان منها فكاً ، ولكن المرزباني لم يكن شاعراً حتى يتذوق محبة الشاعر لأولاده العاطفين فيؤمن أنهم يعملون أولاده الصليبيين !

وقول المتنبي :

وقلقت بالهم الذي قلقل الحشا      قلاقل عيش كلهن قلاقل  
غشاة عيشي أن تغث كرامتي      و ليس بغث أن تغث الماء كل  
قلقل الشيء : حركه ، وقلاقل العيس : أى الإبل الخفاف .

وقلاقل الثانية : يجوز أن تكون بمعنى الأولى : أى إبلا خفافاً كلهن خفاف ، أو تكون جمع قلقلة وهي الحركة .

فالبيت كله قلاقل كما يقول بعض النقاد .

فقد اتفق له أن كرر في البيت الأول لفظة مكررة الحروف فجمع القبح بأسره في صيغة اللفظة نفسها ثم في إعادتها وتكرارها .

وأتبع ذلك بغشاة في البيت الثاني بتكرار «تغث» فاست تجد على هذين البيتين مزيداً في القبح<sup>(١)</sup> .

ويلاحظ أن بعض هذه الأمثال المتقدمة مما اختلف فيه الاشتقاق بشبه الاشتقاق .

وإذا كان اللفظان متفقين في الحروف الأصلية واجتمع في أحدهما حروف زائدة ، عهد من المطابق الذي نحن فيه لامن الناقص كقول الشاعر :  
خائف بالآفق الغربي لى سكنا      قد كان عيشى به حلووا بحلووان

(١) سر الفصاحة — ٩٦

## الفصل الثاني عشر

### الجناس المتضارع

ويسمى أيضا: المطرف<sup>(١)</sup> والمطمع<sup>(٢)</sup>.

وهو أن يجمع بين كلمتين متجانستين لانفاوت بينهما إلا بحرف واحد من الحروف المتحددة في المخرج أو المتقاربة فيه من غير زيادة في العدد ، والإمكان من الجناس الناقص كما تقدم .

ويشترط فيه ألا يقع الاختلاف بأكثر من حرف واحد ، فإن وقع باثنين أو أكثر مثل نصر ونكل ، وضرب وفرق ، وغضب وسلب ، لم يكن من التجنيس في شيء لبعدهما بينهما من التشابه الجناسي .

وهذا الشرط لا بد منه إذ لولا له لم تخل غالب الألفاظ من الجناس ، ولأصبح في تناول كل واحد ، كما أن عدم تحقق هذا الشرط لا تتوافر معه الموسيقية المقصودة من الجناس .

ولم يتمتد السكاكي بهذا الشرط ، فأجاز الاختلاف بحرفين مع تقارب المخرج كقولهم . ما خصصتني لسكن خصصتني<sup>(٣)</sup> .

ولعل السكاكي رأى أن تقارب الحروف في المخرج لا تضر معه الزيادة بأكثر من حرف ، لأن تناغم الحروف لا يزال موجوداً في هذه الحال ، فتحقققت العناية من المجانسة على كل حال .

وسبب تسميته بالمطمع واضحة ، لأنه يجام فيه بكلمة ويبدأ بأختها على مثال أكثر حروفها فيحدث الطمع في أنها مثلها ، ثم تأتي مخالفة لها بحرف .

(١) نهاية الأيجاز — ٢٩ — المفتاح — ٢٢٧

(٢) حسن التوسل — ٤٥ (٣) المفتاح — ٢٢٧

ومضى المضارع : المشابه ؛ سمي بذلك المضارعة الخالف من الحرفين  
لهما حبه في المخرج .

والمضارعة في الأصل : أن تتقارب مخارج الحروف ، وفي كلام العرب  
كثير منه والمحدثون إنما تكلفوه .

وهذه التسمية من وضع قدامة ، وقد مثل لذلك بقول نوفل بن  
مساحق للوليد - وقد اعتمد عليه بالإذن له على نفسه وهو يلعب بالحمام - :  
خصصتلك بهذه المنزلة !

فقال نوفل : ما خصصتني ولكن خصمتني ، لأنك كشفت لي عورة  
من عوزاتك (١) !

وقد تقدم : أن السكاكي مثل به .

والرمانى يسمى هذا النوع : المشاكلة .

وهي عنده ضروب : أحدها هذا النوع ، وهو المشاكلة في اللفظ  
خاصة (٢) .

مثال ذلك قول بعضهم : البرايا أهداف البلايا .

وقول الشريف الرضى :

لا يُذكر الرمل إلا حنّ مغترب له لدى الرمل أوطان وأوطار  
فالراء واللام والنون في البرايا والبلايا وأوطار وأوطان من مخرج واحد  
عند قنطرب والجرمى وابن دريد والفرام .

وقول بعض أهل الأدب : راش سهامه بالعقوق ، ولوى ماله عن  
الحقوق فالعين والحاء من مخرج واحد .

وقول ابن نباتة :

رق النسيم لرقى من بعدكم فكأنتى فى حبكم أتغاب  
ووعدت بالسوان من قد عابكم فكأنا فى كذبنا نتخاب

قالغين والخاء من مخرج واحد .  
والحرفان اللذان يقع بهما الاختلاف إما أن يكونا أول الكلمة كقول  
قس ساعدة : من مات ، فات .  
وقول الحريري : بين وبين كسني<sup>(١)</sup> ليل دامس ، وطريق طامس .  
فالذال والطاء من الحروف الشديدة ، وهما متحذان في المخرج لأنهما  
من اللسان مع أصل الأسنان .  
وإما أن يكونا في الوسط كقوله - تعالى - : « وهم ينهون عنه  
وينهون عنه » .

فالهاء والهمزة متحذان في المخرج لأنهما حلقيان .  
وإما أن يكونا في الآخر كالحديث الشريف : « الخيل معقود بنواصيها  
الخير إلى يوم القيامة » .

فاللام والراء من حروف الذلاقة<sup>(٢)</sup> ومخرجها من الحنك واللسان .  
ومن لطيف أمثاله : ما ذكره ابن دريد في ملاحظته ، وهو أن أعرابياً  
شتم رجلاً فقال : ملج أمه !

فقدم إلى السلطان فقال : إنما قلت : ملج أمه !  
قال ابن دريد : لجهها : أناها ، وملهجها : رضمها .  
وقول بعض العلماء : ربما أسفر السفر عن الظفر ، وتعذر في الوطن  
قضاء الوطر .

ومن الشعر قول الخطيئة :  
مطاعين في الهيجا مطاعيم في الدجي      بني لهم أبواؤهم وبني الجسد  
وقول ابن هرمة :  
وأطعن للقرن يوم الوغى      وأطعم في الزمن الساحل

(١) الكن بالكسرة: المنزل.

(٢) حروف الذلاقة : حروف طرف اللسان والشفة ، وهي اللام والراء والنون والباء  
والفاء والميم .



وقول أبي تمام :

رب خفض تحت الشرى وغناء من عناء ونضرة من شجوب

وقول البحتري :

ظلمت أرجس فيك الظنون أحاجمه أنت أم حاجبه

وقوله :

ما بعيني هذا الغزال الغرير من فتون مستجلب من فتور

وقول قابوس بن وشمكير :

إن المسكارم في المسار والغمائم في المغارم

وقول ابن جابر الأندلسي :

سلب القلب غزال قدّه قد حكي البيان لنا والعلما

نون صدغيه إذا أبصره كاتب ألقى إليه القلما

وقول الشريف قتادة - وقد عدوه من الرقائق - :

وما أنا إلا المسك في غير أرضكم أضع وأما عنسكم فأضيع



## الفصل الثالث عشر

### الجناس اللاحق

وهو : ما أبدل من أحد ركنيه حرف من غير مجزؤه .  
أى يكون الحرفان اللذان وقع بينهما الاختلاف متباينين فى المخرج .  
سمى بذلك ؛ لأن أحد اللفظين ملحق بالآخر فى الجنس باعتبار  
"جل" الحروف .

مثال قول بعضهم فى جواب رسالة : وصل كتابك فتناولته باليمين ،  
ووضعتة مكان العقد الثمين .

ومن نسكت البسطامى : إذا ذل عالم زل عالم (١) .

فالهاء والهاء والذال والزاي متباعدة المخرج .

والحرفان الواقع بهما الاختلاف إما أن يكونا أولا كقوله - تعالى - :  
« ويل لكل همزة لمزة » .

فالهاء واللام متباعدان فى المخرج ، لأن الهاء من أقصى الحلق ، واللام  
من طرف اللسان .

وإما أن يكونا وسطا كقوله - تعالى - : « وإنه على ذلك لشهيد  
وإنه لحب الخير لشديد » .

فالهاء والذال متباعدان ؛ إذا الأول من الحلق والثانى من اللسان مع  
أصول الأسنان .

وإما أن يكونا آخر كقول البحترى :

هل لما فات من تلاقى تلافى أم لشاك من الصباية شافى

(١) مناهج الوسل - ١٤١

فالقاف والقاف متباعدان ؛ لأن مخرج القاف من أقصى اللسان ، ومخرج القاف من باطن الشفة السفلى وأطراف الشايب العليا .

وبما لاخلاف فيه أن الفرق بين المضارع واللاحق دقيق جدا فيلطف على كثير من الأفهام ولا يلاحظ إلا بالتأمل وإعمال الروية ، حتى لقد التبس الأمر فيه على أممطين البلغاء !

فالخطيب عدّ من أمثله قوله — تعالى — : « ذلكم بما كنتم تفرحون في الأرض وبما كنتم تمرحون (١) » .

مع أن هذا المثال من المضارع لتقارب القاف والميم ؛ لأن مخرجهما من الشفة .

وعدّ منه الخطيب والرازي والخطيب قوله — تعالى — : « وإذا جاءهم أمر من الأمن والخوف أذاعوا به » .

وهو من المضارع أيضا ؛ لأن الراء والنون من حروف الذلاقة ومخرجهما من طرف اللسان (٢) .

ومن البلغاء من يطلق على المضارع واللاحق معا « جناس التصريف (٣) » . وقد عدّهما السكاكي قسما واحدا (٤) .

وبعضهم أطلق عليهما : اسم المطمع .

وقد ذكرنا سبب هذه التسمية في المضارع .

وقد اعترض المرشدي على التسمية بالمطمع ؛ لأن ذلك يتم في بعض الأنواع ، وهو : ما وقع الاختلاف فيه بالحرف الأخير دون النوعين الأخيرين .

يعنى ما وقع فيه الحرف في الأول أو الوسط .

(١) التلخيص — ٣٩٠

(٢) المصدر السابق والرقم — نهاية الإيجاز — ٢٩ — حسن التوسل — ٤٥

(٣) خزائن الأدب للحموي — ٢٧ — حسن التوسل — ٤٦

(٤) الفوائد الغيائية — ٢٧٩

ثم يقول : ولو سمي بالمذيل لكان أقرب ؛ لأنه هو الذي يطمع في ذلك إلى أن تستقر الكلمة على آخرها (١) .

ويقول الصفدي في ذلك : إن المخالفة بحرف في الآخر من أحد الركنين مثل « تلاق وتلاف » هو : المطمع .

وإذا سويح بالمخالفة في وسط أحدهما مثل « شهيد » و « شديد » دخل في هذه التسمية بتكلف .

وأما المخالفة بحرف في أول أحدهما كما مثلوا له بقول الحريري : ولا أعطى زمامي لمن يخفس ذمامي ، ولا أغرس الأيادي في أرض الأعادي ، فلا دخول له في هذه التسمية « المطمع » بوجه من الوجوه ؛ إذ الطمع لا يكون ولا يحصل إلا بعد مقدمات يغتر بها ومخايل تلوح ؛ كمن أتى إنساناً يسأله شيئاً فاستقبله بالبشر والترحيب ، فكان ذلك مما يطمعه في سؤاله ويبشره بنجح أماله ، حتى إذا طال الأمر وامتنحنه ظهر الأمر بخلاف ما توهمه كما قال الشاعر :

هذي مخايل برق خلفه مطر جود وورى زناد خلفه هب (٢)  
وأزرق الصبح يبدو قبل أبيضه وأول الغيث قطر ثم ينسكب  
وهكذا الجناس إذا كان أحد ركنيه مبدوماً بحرف يخالف الآخر ،  
فقد مات الطمع فيه وحصل اليأس منه ، خصوصاً إذا كانت المخالفة في الأول  
بحركة وحرف كسبرد وقرد وعسرد ، أو تباعد مخرج الحرفين (٣) .  
ومن الجناس اللاحق في القرآن الكريم قوله — تعالى — : « وقيل  
يا أرض ابلعي ماءك وياسماء اقلعي » .

لاجتماع القاف والباء — وهما غير متقاربين — لأن مخرج الباء من بين  
الشفقتين ، ومخرج القاف من أقصى اللسان .

ومن كلام البلغاء قول علي — كرم الله وجهه — : الدنيا دار عمر ،  
والآخرة دار مقر .

(١) المرشدي على المقود — ٢ — ١٤٤

(٢) الجود بفتح وسكون : الغزير (٣) جنان الجناس — ٢٩ — ٣٠

ومن الشعر المطبوع قول البحتري :  
عجب الناس لاعتزالي وفي الأطراف م تُلغى منازل الأشراف  
وقسودى عن التقلب والأر ضُ لمثل رحبية الأيسكناف  
لست من ثروة بانفت مساها غير أنى امرؤ كفانى كفانى  
والشاهد فى البيت الأخير .

وفيه يقول الحموى : وكفانى وكفانى هو اللاسق الذى لا يلحق .  
ثم ساق نسكته لطيفة تؤيد قول البحتري فى بيته الأول ، وهى : أنه قيل  
لبعضهم : فى أى موضع من القرآن : الأطراف منازل الأشراف .  
فأجاب فى قوله — تعالى — : « وجاء رجل من أقصى المدينة يسعى  
قال يا قوم اتبعوا المرسلين » .

فهذا أشرفهم .

وقد كان الرسول — صلوات الله عليه — يسكن بأقصى المدينة (١) .



## الفصل الرابع عشر

### جناس التصحيف

وهو ما تأثر ركناه خطأ واختلفا في النطق .  
سعى بذلك لأن من لا يفهم المعنى فإنه يصحف أحدهما إلى الآخر ؛  
لأجل تشابههما في الخط .

ويقال له أيضاً : جناس الخط<sup>(١)</sup> والمرسوم<sup>(٢)</sup> والمضارعة والمشاكلة<sup>(٣)</sup> .  
والمؤدّي واحد في هذه المسميات .

مثال ذلك قوله — تعالى — : « والذى هو يطعمنى ويسقيني وإذا  
مرضت فهو يشفينى » .

وقول الرسول<sup>(٤)</sup> — صلوات الله عليه — اعلى كرم الله وجهه — :  
« قصر ثوبك فإنه أنتى وأتقى وأبقى »<sup>(٥)</sup> .

وقوله : « عليكم بالأبكار فإنهن أشد حياءً وأقل خجلاً »<sup>(٦)</sup> .

وقوله : « إياكم والمشاركة فإنها تميت الخيرة وتحى العسرة »<sup>(٧)</sup> .

وقوله : « عليك بالياس ، من الناس » .

قول عمر — ض — : لو كنت تاجراً ما اخترت غير العطار ؛ إن فانى

ريحه لم يفتنى ريحه .

وقول على — ض — فى الجراد : كائله كاه .

- 
- (١) حسن التوسل — ٤٥  
(٢) الطراز — ٢ — ٣٦٦  
(٣) حدائق السحر — ١٠٢  
(٤) فى بعض الرويات : أنتى وأتقى ، وفى بعضها : أنتى وأتقى وأبقى .  
(٥) الحب بالكسر : الخداع ، وبالكسر والفتح : الخداع .  
(٦) المشاركة : مفاعلة من الشر ، والعرة : العار .

وقول الميرغيناني : المجالس أخلاها أخلاها .  
وقولهم : خُلف الوعد ، خُلق الوعد .  
وقولهم : كل ملبوف إليه فراره ، ولديه قراره .  
وقولهم : الخنز مصباح السرور ، ولسكنها مفتاح السرور .  
واصفي الحلي الدين رسالة من هذا النبط نثرا وشعرا تبلغ نحو أربعائة كلمة .  
ومن الشعر قول البحترى :

ولم يكن المغترُّ بالله إذ سرى      أيستعجز والمغترُّ بالله طالبه  
وقوله :

وكأن السليل والنثرة الحصداء م منه على سليل غريف<sup>(١)</sup>  
وقول أبي فراس :

من بحر جودك أغترف      وبفضل علمك أعترف  
وقول نهر بن الحسن :

يا حسن دار تعفّت      وطيب تلك المغفاني  
كأنما هن لفظ      وما له من معاني  
وقول مهذب الدين الرومي :

خليلي لا والله ما جنّ غاسق      وأظلم إلا حنّ أو مجنّ عاشق  
وقول الوطواط :

به عاد أعلام العلوم عواليا      وأصبح أثمان الثناء غواليا  
ومن رقائق البهاء زهير :

وليس مشيبا ما ترون بعارضى      فلا تمنعون أن أهيم وأطربا  
فما هو إلا نور ثغر لثمه      تعاق في أطراف شعري فأطربا  
وأعجبني التجنيس بيني وبينه      فلما تيمدى أثمانها رحت أشيبا

---

(١) السليل الأول : السيف ، والنثر الحصداء : الدرع الواسعة الضيقة الخلق المحكمة ،  
والسليل الثاني : الأسد ، والغريف : الأجمة .

ومن قول أبي نواس :

صَحَّفْتُ أُمَّكَ إِذْ سَمَّيْتُكَ م فِي الْمَهْمَلِ أُنَا  
قَدْ عَلِمْنَا مَا أَرَادَتْ لَمْ تَسْرُدْ إِلَّا أَنَا

وقول المتنبي :

جَرَى الْخَائِفُ إِلَّا فِيكَ أَنْكَ وَاحِدٌ وَأَنْكَ أَيُّهُ وَالْمَلْرُكُ ذُنَابٌ  
وَأَنْكَ لَوْ قَوَّيْسَتْ صَحَّفَتْ قَارِيَهُ ذُنَابًا وَلَمْ يَخْطِئْ فَقَالَ ذُنَابٌ

وقول آخر :

رَأَى الضَّيْقَ مَكْتُوبًا فَظَنَّ بِأَنَّهُ لِتَصْحِيفِهِ ضَيْفًا فَقَامَ يَوَائِبُهُ  
وَقَدْ يَجْتَمِعُ التَّصْحِيفُ وَالتَّحْرِيفُ مَعًا كَمَا فِي قَوْلِهِ - تَعَالَى - : « وَهُمْ  
يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا » .

ففيه جناس تصحييف من حيث الاختلاف بالباء والنون .

وجناس تحريف من حيث الاختلاف بفتح حرف المضارعة من الأول  
وضمه من الثاني منهما .

ومن ذلك ما نسب إلى عليّ أنه كتب به إلى معاوية : غرّك عرّك ،  
قُصار ذلك ذُلك ، فاحش فاحش فِعلك ، فعَلَّك بهذا تُهدى والسلام !  
فسكّبت إليه معاوية : غمّلي قدرى على قدرى !  
فبين كل كلمتين من كلمات القطعة الأولى جناس التصحييف والتحريف ،  
ماعدا قوله : « ذلك ، ذلك ، و « فعلك فعَلَّك » فإنهما محرّفان فقط .

والقطعة الثانية فيها التصحييف بين « غمّلي » و « على » .

والتحريف بين « قدرى » و « قدرى » .

ومن حقنا أن نتشكك على الأقل في صحة نسبة القطعة الأولى لإلا على ؛  
للكثرة ما جاء فيها من التصنيع البالغ الحد المختلف اللون ، وهو ما يخالف  
أنماط الكلام في هذا العصر .



والأمر بين علي ومعاوية أجل من أن يخاطب فيهما بمثل هذا الكلام  
السفساف .

ومنه قول الوطواط : رَبُّ ، رَبُّ غَنِيٌّ غَنِيٌّ سِرَّتَهُ سِرَّتَهُ ، فُجَاءَهُ  
فُجَاءَةً بَعْدَ بُعْدٍ عَشْرَتَهُ عَشْرَتَهُ (١) .

رب : منادى ، ورب : حرف من حروف الجر ، والشرة : مصدر  
الشر ، وبعد بالفتح : ظرف ضد قبيل ، وبعد بالضم : نقيض القرب ،  
والعشرة : المعاشرة ، والعسرة : ضد الميسرة .

والمعنى : يا رب كم غني متصف بالغبابة فرح بالشر ، حتى جاءه العسر  
بغمة بعد طول المعاشرة !

ولا يخفى ما في هذا الكلام من التعسف والتعقيد وسوء التصنيع وفساد  
النسيج فصلا عن تفاهة المعنى .

ومنه قول الحريري : زينب زينت بقصد يقصد .

ومن مطبوع التصحيف قول أبي تمام :

السيف أصدق أنباء من الكتب في حده الحد بين الجد واللعب  
وقول آخر :

لقطب الملوك تذل الرقاب ونحو هواه تميل النفوس  
عواطفه سابغات الظلال وأنعمه سائغات الكئوس  
وقد يأتي التصحيف من غير قصد فيكون بعض أنواعه أحسن من  
الأصل .

فمن ذلك أن الأصمعي قرأ على عمرو بن العلاء بيت الخطيئة :  
وغررتني وزعمت أنك م لابن بالضيف تامر  
والأصل : بالضيف .

فقال له ابن العلاء : أذت في تصحيفك أشعر من الخطيئة (٢) .

(٢) نفع الطيب — ٢ — ١١٨

(١) حدائق السحر — ١٠٢

وقرأ القاضي جابر بن هبة الله مقامات الحريري عليه سنة أربع عشرة  
وخمسمائة ، فلما وصل إلى قوله :

يا أهل ذا المنفى وُقيتم شرا ولا لقيتم ما بقيتم ضرا  
قد دفع الليل الذي اكفيرا إلى ذراكم شعيبا مضيرا  
صحف ، سبنا مضيرا ، فقال : «سغيبا معترا - وكان يظهرهما كذلك .

ففكر الحريري ثم قال : لقد أجدت في التصحيح ، وإن قولك لا وجود ؛  
فرب سمعت مضير غير محتاج والسغب المعتر موضع الحاجة ، ولولا أني قد  
كتبت بخطي إلى هذا اليوم على سبعمائة نسخة قرئت علي ، لغيرته كما قلت .  
ومن أشرب أنواع التصحيح : أن رجلا صلى بالخليفة في رمضان ولم  
يكن يحفظ القرآن ، فكان ينظر في المصحف ويقرأ ، فصحف الآيات الآتية :

« صبغة الله » : صبغة الله .

« أصيب بها من أشاء » : أصيب بها من أسماء .

« إنما المشركون نجس » : إنما المشركون نجس .

« إلا عن موعدة وعدة إياه » : إلا عن موعدة وعدة أباه .

« بقية الله خير لكم » : بقية الله خير لكم .

« ... وتخر الجبال هدًا أن دعوا للرحمن ولدا » : وتخر الجبال هذا

أن دعوا ...

« لكل امرئ منهم يومئذ شأن يُغنيه » : لكل امرئ منهم يومئذ

شأن يغنيه (٢) .

وقد صحف ابن زيدون في رسالته الجديدة قول امرئ القيس :

وإنك لم يفخر عليك كفاخر ضعيف ولم يغلبك مثل مغلَّب

فجعلها : كما جز .

وقد لحظ الشيخ حمزة فتح الله : أنها وردت في الأساس كما قال ابن

زيدون (٣) .

(١) معاهد التنصيص - ٢٠ - ٩٤

(٢) نفع الطيب - ٣ - ١١٩ (٣) الواهب الفتحية - ٢ - ١٩٥

ومعنى ذلك أنها لم تصحف .

واجتمع الصوفية على علموية الشاعر وقالوا له : أنت أنشدت :

طاب لنا الرقص بعد حشمه

فقال : إنما قلت : طاب لنا الرقص . . .

فرضوا عنه .

وأحضر جعفر بن سليمان الهاشمي خط أبي المقدم الهذلي وفيه :

يابن الزواني من بنى معاوية أنت لعمرى منهم ابن الزانية

فقال : إنما قلت : يابن الروائي ، وأنت ابن الرائية : أى اللواتي ينهن

على موتاهم<sup>(١)</sup> .

هذا ، وجناس التصحيف أقل طبقات الجناس عند ابن سنان الخفاجي ؛

لأنه مبنى على تجانس أشكال الحروف في الخط .

وحسن الكلام وقبحه لا يستفاد من أشكال حروفه في الكتابة ؛ إذ

لا علاقة بين صيغة اللفظ في الحروف وشكله في الخط<sup>(٢)</sup> .

ويلحق بجناس الخط المتقدم : الجناس اللفظي .

وهو أن يتجانس الركنان في اللفظ ، وصورة الخط تخالفه مثل

فاض وفاظ .

فالأول من الفيض ، والثاني من التلف .

وقول أبي فراس :

ما كنت تصبر في القديم فلم صبرت الآن عنا

ولقد ظننت بك الظنون لأنه من ظن ضننا

ويتصل به ما يكتب بالتمام والهاء كالقول المأثور : جبات القلوب على

مُعَاداة العادات .

وقول الشاعر :

إذا جلست إلى قوم لتؤنسهم بما تحدث من ماض ومن آت

(١) محاضرات الراغب - ١ - ٦٥ (٢) سر الفصاحة - ١٨٨

فلا تعيند حديثا إنّ طبيعهم موكل بمعاداة المعادات  
أو بالنون والتموين كقول الأرجاني :  
ويبيض الهند من وجدى هواز يا جدى البيض من عُلّيا هوازن  
أو بالألف والنون كقول الشاب الظريف :  
أحسن خلق الله وجهها وفا إن لم يكن أحق بالحسن فمن  
ولم ينظر هذا النوع من أصحاح البديعيات غير الصنف الحاسى .  
وهو نادر جدا وأصعب مسالكه تركيبه بالاضاد والظاء .  
ويرى الصنفى أنه لا يكون إلا فى الضاد والظاء كقوله --- تعالى --- :  
« وجوه يومئذ ناظرة إلى ربها ناظرة » .  
فالأول من النضارة ، والثانى من النظر .  
ولا يرجع فى هذا إلى قولهم : إن النطق بالاضاد غير النطق بالظاء  
ناعرف ذلك<sup>(١)</sup> .



## المعنى

### الجناس المعنوي

ويسمى أيضا : تجنيس المعنى .

وهو قسم اللغوي ، وأكثر البديعيين قد أخذوه فلم يذكره الخطيب في تلخيصه وإيضاحه ، ولا ابن أبي الأصبع في التحرير ، ولا ابن منقذ في كتابه ، وذكره العميان في بديعيتهم ولكن لم يتيسر لهم نظمه .  
واقصر الصفدي في كتابه بستان الجناس على أحد نوعيه وهو جناس الإشارة .

واقصر الصفي الحلبي في بديعيته على ذكر نوعه الآخر وهو جناس الإضمار .  
وأورد الحموي (١) : أن ابن رشيق لم يذكره في كتابه العمدة ، وأن الحلبي لم يذكر غير جناس الإشارة في كتابه حنين التوسل .  
والحق أنهم ذكراه كما سيحىء في الأمثلة (٢) .

وقد كان مستنكرا عند بعض البديعيين باديء ذي بدء أن يعد هذا النوع من الجناس ، ولكن المتأخرون استدركوه واستخرجوه وبالغوا في وصفه بالظرف ، وعدوه طرفة من طرف الآداب ؛ لتوعر مساهمة وندرة وجوده .

وحد الجناس المعنوي : أن تكون إحدى الكلمتين دالة على الجناس بمعناها دون لفظها .

وهو قسمان : جناس إضمار و جناس إشارة ، وكل منهما يطابق مسماه .

(١) خزائن الأدب — ٥١

(٢) العمدة — ١ — ٢٢٨ — حنين التوسل — ٤٧ — ٩٣

وأولها أصعب مسلكا وأعز مجيئا ، لذلك تحاماه فحول البديعيين وتعلقوا  
بأذيال الضرب الثاني لسهولته .

وجناس الإضمار : أن تذكر لفظا يحضر في ذهنك لفظا آخر مضمرا  
مرادا به غير معناه بدلالة القرائن .

أو بتعبير آخر : أن تضمم ركني الجناس وتأتي في الظاهر بما يدل عليهما  
من مرادف لهما أو كناية عنهما كقول ابن طباطبا المأوى :

منعم الجسم تحكى الماء رفته وقلبه قسوة يحكى أبا أوُس  
فأوس : الشاعر الجاهلي المعروف ، وأبوه : حَجْر .

فلفظ أبي أوُس أحضر في الذهن هذا الاسم «حجر» وهو ليس بمقصود  
ولسكن المقصود الحجر الحقيقي الذي شبه به قلب المحبوب في القسوة ، وهو  
ما يعينه سياق الكلام .

ففي لفظ أبي أوُس الظاهر ، ركننا جناس مضمران بين حجر : اسم  
أبي الشاعر ، وحجر : الذي هو المادة الصخرية .  
وقول آخر :

جمع الصفات الصالحات مليكننا فغدا بنصر الحق منه مؤيدا  
كأبي الأمين برأيه ، وكجده أنسى توجهه ، وابن يحيى في الندى  
فأبو الأمين : الرشيد ، وجده : المنصور ، وابن يحيى : الفضل بن  
يحيى البرمكي .

وقصيد الشاعر : أنه رشيد في رأيه ، منصور أنى توجهه ، وهو الفضل  
في الندى (١) .

ومن أمثله المشهورة قول أبي بكر بن عبدون — وقد اصطبح بخمرة  
ترك بعضها إلى الليل فاستحالت خَلا — :

ألا في سبيل اللهو كأس مدامة أتتنا بطعم عهدُه غير ثابت  
حكمت بنت بسطام بن قيس صديحة وأمسيت كجسم الشنفرى بعد ثابت

(١) كليات أبي البقاء — ١١٣

بسظام بن قيس من سادات بكر بن وائل ، وكانت له بنت تسمى :  
الصهباء ، وهي التي أرادها الشاعر بقوله : بنت بسظام .

والشنفري : شاعر أزدي جاهلي يضرب به المثل في الخدق والدهاء .  
وثابت : خاله ، وهو ثابت بن جابر بن سفيان المعروف بتأبط شرا ،  
وقد رثاه الشنفري بقصيدة منها :

حالت الخمر وكانت حراما وبالأى ما ألمت تحل (١)

فاسقيها ياسواد بن عمرو إن جسمي بعد خال الخل (٢)

الخل : الرقيق المهزول ، وهو مراد الشنفري .

والخل : أيضا : السائل المعروف ، وهو مراد ابن عبدون من قوله :

كجسم الشنفري .

ومعنى البيت : أن هذه المدامة حكمت في الصباح بنت بسظام المسماة

الصهباء : أى كانت صهباء .

وصارت في المساء كجسم الشنفري بعد موت خاله : أى خلا .

ففي اللفظ الظاهر من بنت بسظام وجسم الشنفري بعد ثابت : جناسان

مضموران في صدر البيت وعجزه بين صهباء : اسم بنت بسظام ، وصهباء :

اسم الخمر .

وكذلك جناسان مضموران بين خل الرقيق المهزول ، وخل المادة المعروفة .

ومن بيت ابن عبدون أخذ صفي الدين بيته في بديعته :

وكل لحظ أتى باسم ابن ذى يزن فى فتكه بالمعنى أو أبى هـرم

واسم ابن ذى يزن : صيف .

وهو : صيف بن ذى يزن من أقبال اليمن .

---

(١) نسب الشعر الى الشنفري يرتى به خاله تأبط شرا ، ونسب الى تأبط شرا يرتى به نفسه ،

والصحيح : أنه مولد قاله خلف الأجر ، انظر ديوان الحماسة — ١١ — ٣٤١

(٢) سواد : مرخم سواده ، يطلب أن يسقيه الخمر ، لأنها حلت له بعد الأخذ بأاره ، ولأنه

صار مهزولا بعد موت خاله .

وأبو هريرة : سنان .

وهرم : المراد به الأريحي المروف صاحب زهير بن أبي سلمى المزني .  
ففي اللغتين الظاهريين - اسم ابن ذي يزن ، واسم أبي هرم - : ركن  
جناس مضمرة أن بين سيف : اسم التليل النبي ، وسيف : الأداة المبرقة .  
وكذلك بين سنان : اسم أبي الجراد الكرمي ، وسنان : طرف الرمح .  
وقان فاضى الفضاة علان الدين بن القضاة . وهو إمام هذا العلم .  
يقول : ما أعلم لبيت أبي بكر بن عبدون في إضمار الركنين ثانياً غير بيت  
صفي الدين الحلبي .

ولو لم يفتح ابن عبدون هذا الباب بيته ما حصل للشيخ صفي الدين  
دخول إلى نظم هذا النزع .

وقد علق على ذلك ابن حجة الحموي بقوله : وكنت أود أن يكون  
شيخنا - رحمه الله - حيا ويراني قد عززتاهما بثالث وهو :

أبا معاذ أبا الخنساء كنت لهم يا معنويّ فهدوني بجورهم  
أبو معاذ : اسمه : جبل .

يعني : معاذ بن جبل الصحابي .

وأخو الخنساء : اسمه : صخر ، وهو الذي رثته بأخيه المراتي .

ففيه من كنايات الألفاظ الظاهرة أيضا جناسان مضمرة في صدر  
البيت ، وهما جبل وجبل ، وصخر وصخر .

ويقول ابن حجة : وحسن قولي : « فهدوني بجورهم » بالنسبة إلى  
الجبل في الركن الواحد (١) .

وأصرح : بأن شيخ ابن حجة لو كان حيا وسمع بيته هذا لقال له :

لقد حكيت ولكن فاتك الشنب

ويكفي أن تبرز الجناس المضمرة في بيت ابن عبدون والصفي الحلبي ،

لتعرف كيف قصّر ابن حجة عن سابقه .

(١) خزانة الأدب - ٥٢



فابن عميدون يقول : كانت كأس المدامة صهباء في الصباح ، ثم استتحات  
خلا في المساء .

والجلى يقول : إن لحظ المعشوق في فتحة العاشق كالسيف أو كالسنان .  
ويقول ابن حمزة : كنت لهم جبلا صخرًا يا معنوى فجاروا على فهدونى .  
فصخر هنا حشو إذ لا فائدة في وصف الجبل بأنه صخر ؛ لأنه لا يكون  
غير ذلك ، ولا يزيده هذا الوصف قوة ، فالتركيب ثقيل لجمعه بين ثقيلين :  
الجبل والصخر .

ومعنوى : فضلة موعظة في القبح !

ماذا يريد بالمعنوى ؟ لعله يريد الجنس المعنوى ؛ فإن صمغ ذلك فما معنى  
أن يناديه ليشكو إليه حاله !

وتشبيهه نفسه بالجبل الذى يظل أصدقاه ويحميهم تشبيه جيد ، وإن  
كان مسبوقا به .

ولسكن غير مستساغ تصويره الأصدقاؤهم قد جاوروا على هذا الجبل  
فهدشوه !

فالجبل لا يستطيع هذه غير الله — سبحانه — يوم يتأذّن بجراب العالم ،  
فتندك الأرض وتصير الجبال كالعين المنفوش !  
هذا إلى حوك البيت المهمل ، ونسجه المرعب ، وألفاظه الغليظة ، وتركيبه  
المصطنع الواهن !

ثم هو إلى ذلك مأخوذ من قول البهاء زهير يهجو بعض الناس :

وجاهل طال به عنائي      لازمني وذلك من شقائي

أبغض للعين من الأقدام      أثقل من شماتة الأعداء

فهو إذا رآته عين الرائي      أبو معاذ أو أخو الخنساء

وبين البيتين في الصفاء والعذوبة والرشاقة والبرامة من التكلف ما بين

طبيعة الشعارين !

ومن غرائب الاتفاق : أنني وقفت بعد ذلك على كلمة لابن شهاب الدين  
الحضرمي يعسقب بها علي بيت ابن حجة وتبجسته به وهي : ومن معاد حفظ  
الشيخ علاء الدين الذي تبنى له الناظم البقاء ليسمع بيت جناسه هذا ، أنه  
مات قبل بروز هذه المسخورة إلى عالم الظهور (١) !  
جناس الإشارة :

والقسم الثاني : جناس الإشارة ، ويسمى أيضا : تجنيس الكناية .  
وهو : أن تكون إحدى الكلمتين دالة على الجنس بمعناها دون لفظها .  
وسبب وروده : أن الشاعر يقصد المجانسة بين لفظين في بيته فلا يتفق  
ثمة الوزن على إبرازهما معا ، وإنما يتبها له ذكر أحدهما فقط فيذكره ويضم  
الثاني ، ويشير إلى هذا المضمع بما يدل عليه من مرادف أو كناية أو صفة إلى  
غير ذلك .

وعلى هذا فلا ورود لهذا النوع في الكلام المشورم إذ لا وزن يضطره  
إلى الإتيان بذلك (٢)

فالفرق بين جناس الإضمار والإشارة : أن الأول يضم فيه ركنا  
الجناس معا ، والآخر : يضم فيه أحدهما فقط ، ويقام مرادفه أو كنياته  
أو صفته محله ، وأما ركنه الثاني فيكون مذكورا ظاهرا .

وقد سماه حازم : جناس الرسالة ، وبعضهم سماه : جناس الكناية .  
وهو فرع من جناس الإضمار ، ولكنّه أبعد من الاستغلاق والغموض ،  
وأعذب في الذوق ، وأدنى إلى أساليب الفصاحة .

مثال الدلالة بالمرادف قول امرأة من بني عقيل — وقد أراد قومها  
الرحيل عن بني شعلان وتوجه منهم جماعة يحضرون الإبل — :  
فما مكثنا دام الجمال عليكم بشعلان إلا أن تشد الأباقر

(١) إقامة الحجة على التقى بن حجة — ١٩

(٢) كليات أبي البقاء — ١١٢

أرادت أن تجانس بين الجمال بالفتح والجمال بالكسر ، فلم يساعدها الوزن ولا القافية كما ساعد المعري في قوله :

لغيري زكاة من جمال فإن تكن زكاة جمال فاذكري ابن سبيل  
فعدلت إلى مرادف الجمال وهو الأباهر .

ومن اللفظ ما ورد في ذلك قول دعبيل في وصف امرأته سلمي :  
إني أحبك حباً لو تفضتته سلمي سميحك زال الشاهق الراسي  
وفي بعض الروايات : ذك الشاهق الراسي .

سلمي : اسم امرأته ، وسميها : جبل لطيم شرقى المدينة اسمه : سلمى أيضا .  
ففي قوله : سميك إشعار بأن الركن المضممر هو سلمى ؛ فظهر جناس  
الإشارة بين الركن الظاهر وهو سلمى اسم الزوجة المحبوبة ، والركن المضممر  
وهو سلمى الجبل المشار إليه بسمييك .

وفيه يقول ابن رشيق : وأما قول دعبيل في امرأته فقد جنس من غير  
جناس ؛ لأن قوله : سميك دال على مراده (١) .

وقول شرف الدين بن الخلاوي -- وهو من بدائع هذا النوع -- :  
وبدت نظائر ثغره في قرطه فتشابهها متخالفين فأشكلا  
فرأيت تحت البدر سالفة الطلي ورأيت فوق الدر مسكرة الطيلا  
الطلي بالفتح : ولد الطلي ساعة يولد ، والطلا بالكسر : الخمر وأصله  
الطلاء بالمد .

أراد الشاعر أن يجانس بين سالفة الطلي وسلافة الطلا فلم يساعده الوزن ،  
فعدلت إلى المسكرة وهي مرادفة السلافة .

وأراد عز الدين الموصلي أن يمثل لهذا النوع فخانه التوفيق ، وذلك  
حيث يقول :

وكافر يُضمّر الإحسان في عدل كظلمة الليل عن ذا المعنوى عبي

فالكافر : الساتر سمي بذلك لأنه يستر النعمة ويجحد لها .  
والكافر أيضا : الليل لأنه يستر الأشياء ويخفيها .  
وقد أضمره الموصلي ورادفه بالظلمة ، فظهر منهما جناس الإشارة بين  
كافر وكافر .

ولكن الذى يؤخذ عليه أنه عدل إلى المرادف هنا بدون عذر ؛  
لأنه كان يستطيع أن يقول :

وكافر يضمم الإحسان فى عدل ككافر الليل عن ذا المعنوى عمى  
فالنظم لم يستعص عليه كما يقول الحموى (١) .

ومثال الدلالة بالسكناية قول الشاعر — يمدح المهلب بن أبي صفرة  
ويذكر فعله بتقطري بن الفجامة الخارجى وكان قطري يكنى أبا نعامة — :  
حدا بأبي أم الرئال فأجفلت نعامتة عن عارض متلهب  
الرئال : أفراخ النعامية جمع رأل بفتح الراء .

أراد أن يقول : حدا بأبي نعامة فأجفلت نعامتة : أى روجه ؛ ليجانس  
بينهما ؛ فلم يساعده الوزن فقال : بأبي أم الرئال .  
ومثال الدلالة بالصفة قول الشاعر :

ما أروى وإن كرمت علينا بأدنى من موقفة حرون  
يطوف بها الرماة فتقسيم بأوعال معطفة القرون  
أروى : اسم معشوقة الشاعر ، والموقفة : أنثى الوعل ؛ وهى أروى  
الوحش التى فى قوائمها خطوط بيض مع سواد كأنها الخلائل ، وبها سميت  
المرأة : أى إن فى قوائمها خطوطا تخالف لونها .  
والحرون : التى تحرمن فى أعلى الجبل فلا تبرح .

أراد أن يقول : إن إروى المحبوبة ليمنت بأدنى إليه من الأروى  
الوحشية ، ولكن لما لم يتسن له أن يأتى باسمها فى النظم أتى بهنيتها وهى  
الموقفة الحرون .

(١) خزانة الأدب — ٥٣

ثم وصف امتناعها في البيت الثاني : بأن الرماح تطوف بها فلا تنالها ؛  
لأنها في أعلى الجبل دونها أوعال فلا يصل إليها نبل الرماة ، لأنهم يرمون  
تلك لأنها أقرب إليهم ؛ فكأنها تقي نفسها بهذه الأوعال .  
وإنما يؤكد بهذا بُعدها وأنها لا يقدر عليها<sup>(١)</sup> .

وقد صرح بذلك المعري في قوله :

أرى النياق كأروى التَّيْق يعصمها      ضرب يظل له السَّرَّحان مبهوتا<sup>(٢)</sup>  
وقول شاعر يهجو مغنيا ثقيلا :

قال غنيت ثقيلا      قات قد غنيت نفسك

الثقيل : صوت غنائى .

والمراد : غنيت نفسك : أنه ثقيل مثل الصوت الذى غناه .

وقد وقع التجانس بين الثقيل الظاهر الذى هو الصوت الغنائى ، والثقيل

المضمر الذى هو صفة للمغنى .

ومن الدلالة بالمقارب قول بعضهم :

رتحت البراقع مقساوبها      تدرب على ورد شرد ندى

أراد أن يقول العقارب — يعنى عقارب الأصداع وهى الذوائب

الملتوية عليها — فلم يتيسر له الوزن فدل على العقارب بمقارب البراقع .

وقول أبي روح الحرورى :

حقيق لك أن تطعمهم عقصا وهو معكوس

وأن يلبس جنبا ك الذى مقاوبه طوس

مقلوب عقص : صفع ، ومقلوب طوس : سوط .

أراد أن يقول : صفعا وسوطا فلم يهيا له ، فعمد إلى مقلوبهما .

وقول آخر — وقد مثل به الزنجاني والبغدادى والرازى والطيبى

وأبو اليقاه — :

حُلقت لحية موسى باسمه      وبهارون إذا ما قلبا

(١) أمالى القالى — ٢ — ٣٣ (٢) النيق بالكسر : أعلى موضع فى الجبل .

أشار باسمه إلى الموصى : آلة الخلق ، وهي تجانس موسى علم على رجل .  
وقلب هارون هو النورة بالضم ، وهي مادة يخلق بها الشعر .  
ومثله قول الخبز أرزى :

لقد عمّرت في وجهه سبحانه الحية      وما عمّرت إلا وفي الوجه تخريب  
فليت اسم موسى فوقها متمكن      وإن غاب موسى فاسم هارون مقاب  
ومن جناس الإشارة قول بعض شعراء كندة :

قولوا لدودان عبيد العصا      ما غرّم بالأسد الباسل  
ودودان بالضم : بنو أسد .

أراد أن يقول : قولوا لبنى أسد ما غرّم بالأسد ، فلم يطاوعه الوزن  
فعدل إلى ما يدل عليه وهو : دودان .  
وقول آخر — أنشده الرمانى — :

ضيقى مثل اسمها العام م      ودارى مسـترمه  
وقول أبى تمام :

إذ لا صدوق ولا كنود اسمهما      كلمعنين ولا نوار نوار  
والمراد صدر البيت لا يحزه .

وقول دعبل — يهجو رجلا وعده إهداء نعل ثم أخلف — :  
وعدت النعل ثم صدفت عنها      كأنك تشتهى شتما وقذفا  
فإن لم تهد لى نعلا فسكنها      إذا أعجمت بعد النون حرفا  
وإعجام العين بعد النون تصير به النعل نعلا .

والنعل بإسكان العين وككتف : ابن الزنا  
وبين النعل والنعل يقع التجانس .  
قيمة الجناس المعنوى :

يقول الصقدي : إن الجناس المعنوى لا يخلو من التكلف والتعسف ؛  
إذ الصحيح أن الإنسان إذا أنصف ، علم أن هؤلاء الشعراء عند نظم هذه  
الآيات ما نحووا هذه المقاصد البديعية .

وإذا فتح هذا الباب أمكن أن يحصل غالب الشعر جناساً معنوياً  
 والتأويلات بابها متسع ، والمجال فيها على الناظر فسيح<sup>(١)</sup> .  
 ورأى الصنفدي ينصب على احتيال العلماء لهذا النوع ، وتعملمهم في  
 استخراجهم من كلام الشعراء ، لأعلى الشعر نفسه الممثل به .  
 ويقول ابن شهاب الخضرمي : ادعى الصنفدي — في كتابه جنان الجناس  
 وكتابه النيث الذي انسجم — بطلان هذا النوع من أصله .  
 والحق : أنه ملحق بالأحاجي وهي عند المتقدمين غير محسوبة من  
 المحسنات ؛ فلماذا لم يتعرض ضرواله ، وتعرض فيه السابق يصدق على شواهد الأجاجي ،  
 وهي باب واسع ومجال فسيح ذكر الحريري منها في المقامات أحاجي كثيرة ،  
 وتبهمه الناس في ذلك<sup>(٢)</sup> .

ويقول الحموي : ومن غريب ما يحكى : أن الشيخ صلاح الدين الصنفدي  
 قال في شرح لامية العجم وفي كتابه المسمى جنان الجناس — لما اعترض  
 الجناس المعنوي — : هذا النوع باطل ، ولم يتيسر له نظم بيت واحد مع كثرة  
 تهافته على الجناس وأنواعه .

ثم يقول : والذي يظهر لي أنه عجز عن نظمه ؛ فإنه قال في غضون ذلك :  
 وقد استخرجت من شعر أبي الطيب من الجناس المعنوي قوله :  
 حاولن تفسدي وخفن مراقبا فوضعن أيديهن فوق ترابنا  
 وهذا دليل على أنه لم يفهمه<sup>(٣)</sup> .

وهذا القول عجيب من الحموي ؛ فإن الصنفدي — كما نعرف — متعصب  
 جدا للجناس ، ولو أنه كان يؤمن بالجناس المعنوي لتعلق به كما تعلق بغيره .  
 ولكن رفضه مع شغفه البالغ بجميع ألوان الجناس حتى يؤلف في ذلك  
 كتاباً مستقلاً يدل على إخلاصه في رأيه .

وكان أولى برفض الجناس المعنوي لا التعصب له الحموي نفسه ؛ لأن

(٢) إقامة الحجة — ١٠

(١) جنان الجناس — ٣٦

(٣) خزانة الأدب — ٥٢

رأيه قبيح في الجناس جملة وتفصيلاً ، وقد سجله في خزانة الأدب صراحة ،  
لكن تنقيبه للصفدي في كل ما يراه جملة يحمده هذا النوع من الجناس ، ويعني  
على الصفدي رفضه له مع أنه من أشد أقسام الجناس تكلفاً وأبعدها عن  
منزع الفطرة .

هذا فيما يتعلق بالنوع نفسه وعده ضرباً من الجناس .  
وأما فيما يختص بالأمثلة التي ساقوها بياناً له ، فليس فيها ما يقوم دليلاً  
على أن أصحابها كانوا يقصدون الجناس ، ولكن العلماء هم الذين قصدوا  
ذلك وانخفضوا الشعر قسراً لهذا التخريج الغريب ، ثم انساقوا وراء زعمهم  
فتكلفوا نظم أبيات ركيكة على هذا النسق يؤيدون به رأيهم ويستنبطون منها  
القاعدة ؛ مغالاة في زيادة أقسام الجناس .  
فمثلاً قول بعض شعراء كشدة المتقدم :

قولوا لدودان عبيد العصا ما غرّم بالأسد الباسل

ليس حتماً أن يكون الشاعر قصد أن يقول : قولوا لبنى أسد ، بل المعقول  
والأنسب أن يكون قصد هذا الاسم « دودان » بالذات ، لأن المقام مقام  
ذم وتحقير وتهديد ، وكتابة دودان توحى بالنقص والهوان والانحطاط ، بخلاف  
« بنو أسد » التي تشعر بالإباء والعزة والشجاعة وهو لا يريد أن يصفهم  
بذلك في موقف يقتضى العكس ، ثم هي في الوقت نفسه دالة على التوم الذين  
يريدهم دون أن يضطر إلى وصفهم بصفات الكرم ، فالشاعر قد أفلح في  
بلوغ مقصده من أقرب طريق ، فنال من أعدائه بتحقيرهم والزراية عليهم  
حين عدل عن الاسم الموحى بالجرأة والأقدام إلى ما يوحى بالضعف والسّفال ،  
ولو أنه قال : بنو أسد ثم أردفه بعبيد العصا لكان متناقضاً مع نفسه بحسب  
ظاهر الكلام على الأقل ، لأن أبناء الأسد لا يصح وصفهم بأنهم عبيد العصا  
فعبيد العصا أبناء الكلاب لا أبناء الآساد  
ومثل هذا يقال مثلاً في قول الشاعر :

حلقت لحية موسى باسمه وبهارون إذا ما قلبا



فهذا النظم على هذه الشاكلة متصود للشاعر لأن فيه طرافة وبداعة  
توفق السمع ، وتحمل على التأمل والاستبجلاء ، وفيه تلميح باللفظ ودوران  
حول المعنى المراد ليتحقق معنى الإمتاع !  
ويكفي أن تقول : خلقت لحية موسى بالموسى وبالشورة ، لتصير إلى  
كلام غمض منخيفة يتاز منه السوقة بله البلغاء مع أن المعنى واحد في التركيبين :  
ومهما يكن فلا تغفلوا بعض الأمثلة المتقدمة من جملة وقوة ورشاقة ،  
فالتقدم لا يتوجه إليها لأنها لا تغلو من معاني الشعرية على كل حال وبخاصة  
في شعر المطبوعين من الشعراء ، ولكن موضع المؤانسة هو تعقيب  
البديعيين لها واقتناصهم منها الشواهد ؛ للتدليل على شيء غير مراد لأصحابها -  
ولا دار في أوهامهم !



## الفصل السابع عشر

### ألوان من الجنس

أورد علماء البديع ألواناً أخرى من الجنس زيادة على الأنواع الأخرى المتقدمة .

والناظر إليها بإنعام يرى أنها قليلة القيمة ، لأنها داخلة فيما سبق إبراده من أصول الجنس وإنما عدت أقساماً بذاتها اسماء خاصة تعرف بها وإن كانت ليست بذات بال ، وهي كما يلي :

١ - الجنس المزدوج .

وهو أن يتوالى الجنسان مطلقاً من غير فصل بينهما إلا بحرف جر أو عطف وما أشبهه .

سمى بذلك لازدواج اللفظين بتواليهما ، ولما يظهر بين الكلمتين من الاستواء ، لأن الازدواج هو الاستواء .

ويسمى المكرر والمردد أيضاً ، لتكرر أحدهما بالآخر ، وترداده به .  
وقيده الوطواط والحلي<sup>(١)</sup> : بأن يكون في نهاية الأسجاع أو أواخر الأبيات ، مع جواز أن تقع في صدر اللفظ الأول منهما زيادة .

مثاله من الجنس التام : تقوم الساعة في ساعة .

ومن الناقص : جدى جدى .

ومن المحرف قول شاعر عصرى :

يخيّل لى أن الوفود تفرقت ولم يندمل من طيب الكلام السلام

(١) حدائق السهر - ٩٨ - حسن التوشل - ٤٥

- ومن اللاحق قوله — تعالى — : « وجئتكم من سبأ نبأ يقين »  
 ومنه الحديث : « المؤمنون هينون ليسنون » .  
 ومن المقلوب : سيفه للأعداء فتح وحتف .  
 ٢ — الجناس المحتمل .  
 وهو ما تقابل في لفظيه حرفاً مدسولين متغايران أصليان أو زائدان .  
 مثل : نار ونور ، وشمال وشمول .  
 ٣ — الجناس المقصور .  
 مثل سنا وثناء وحنى وحناح .  
 ٤ — تجنيس التنوين .  
 وهو إما مقصور نحو شجى وشجن ، أو منقوص نحو مُطاعن ومُطاع  
 في قافية نونية .  
 وقد ذكر المحتمل والمقصور والتنوين حازم (١) .  
 ٥ — جناس الترجيع .  
 وهو أن ترجع الكلمة بذاتها غير أنها تزيد حرفاً واحداً أو حرفين  
 مثل : « إن ربهم بهم يومئذ خبير » .  
 ٦ — التجنيس المضاف .  
 وسماه الرماني المزاولج كقول البحري :  
 أيا قر التمام أعنت ظلما على تطاول الليل التمام (٢)  
 ومعنى التمام واحد في الأمرين ولو انفرد لم يعد تجنيساً ، وليكن أحدهما  
 صار موصولاً بالقمر والآخر بالليل فكانا كالمختلفين .  
 هذا قول القاضي الجرجاني (٣) .  
 وقد تعقبه ابن رشيقي : بأنه كان يتمكن ما أراد لو أن الشاعر ذكر  
 الليل وأضافه فقال : ليل التمام كما قال : قر التمام (٤) .

(١) عروس الأفراح — ٤ — ٤٣٢

(٢) قمر التمام بالفتح والكسر : البدر ، وليل التمام بالكسر : أطول ليالي الشتاء .

(٣) الوساطة — ٤٢

(٤) العمدة — ٢٢٧

وهو اعتراض وجيه .

وقد يكون من هذا الجنس عند القاضي الجرجاني ما تجانس به المفرد بالمضاف ، وقد تكون الإضافة اسما ظاهرا أو مكنيا وقد تكون نسبيا .  
ويذكر الجرجاني أن من أملح ما سمعه فيه قول أبي الفتح بن العميد :  
فإن كان مسخرا فقل شعر كاتب وإن كان مرضيا فقل شعر كاتب  
وقد مر ذكره في الترديد .

٧ - الجناس المتوازن .

وهو : أن تتفق الكلمتان في الوزن وتختلفان فيما عداه (١) .

٨ - الجناس المشوش .

واشتقاقه من قولهم : تشوش الأمر ؛ إذا مرج واختلط بعضه ببعض .  
وهو : ما تجاذبه طرفان من الصناعة ليس إطلاقا أحدهما عليه أولى به  
من الآخر .

فلما كان كذلك بقي مذبذبا بين الأمرين يتجذب إلى كل واحد منهما  
بشبهه (٢) ، فلا يمكن إطلاق اسم أحدهما عليه (٣) .

مثاله قولهم : فلان مليح البلاغة ، صحيح البراعة .

فلو اتحد عينا الكلمة وهما الراء واللام لكان جناسا تصحيفا .

ولو اتحد لهما وهما العين والغين لكان مضارعا إذ شرطه الاختلاف  
بجرف (٤) .

ومن ذلك قول أبي فراس :

لطيرتي بالصداع نالت فوق منال الصداع مني

وجدت فيه اتفاق سوء صدعني مثل صدعني

فلولا تشديد عنى لكان جناسا مركبا ، ولو كانت صدعني كلمة واحدة

لكان جناسا مختلفا .

(١) شرح الفوائد الغياثية — ٣٥٢

(٢) الوساطة — ٢٩ — الطراز — ٢ — ٣٧١

(٣) حسن التوسل — ٤٦ (٤) جنان الجناس — ٣٦

ومن المشوش ما اجتمع فيه التصحيف والتحريف كقول الحريري :  
زينت زينب بقدر يقدر .

وقول أبي تمام :

في حده الحد بين الجيد واللعب

ومنه حديث أبي داود : « سوم الخلق شؤم » .

فلو اتحد أول الكلمة كان مطرفا ، ولو حذفت الميم كان مصحفا .

وهذا النوع زاده الطيبي في كتابه التبيان<sup>(١)</sup> .



---

(١) شرح المرشدي - ٢ - ١٤٦

## التحليل السماعي عشر

### أشياء اختلفت فيها الأنظار

كما اختلف البلغاء في تقسيم الجناس وتسمية أقسامه ، نراهم قد اختلفوا في أشياء لها قيمتها ، نوردها فيما يلي استكمالاً للفائدة .

١ - أمثلة تتعلق بالاشتقاق وشبهه « المطلق » كقوله — تعالى —  
« أسلمت مع سليمان » « فأقم وجهك للدين القيم » « قال إني لعملكم من  
القالين » جنى الجنتين دان » .

وكالحديث الشريف: « الظلم ظلمات يوم القيامة » .  
فهذه الأمثلة مثل بها بعضهم للاشتقاق ، ومثل بها بعضهم لشبهه الاشتقاق .  
والخطيب سهل إذا عرفنا أن ابن رشيق يدخل الاشتقاق وشبهه « المطلق »  
تحت اسم الجناس المحقق ، وقد عرفه بأنه : ما اتفقت فيه الحروف دون  
الوزن رجع إلى الاشتقاق أو لم يرجع (١) .  
وقد تقدم ذلك .

هذا إلى أن العرب كانوا لا يقيسون بهذا الاشتقاق الصر في الذي نعرفه  
وهو : ما يتفق في أصل المعنى .

فكانوا يشتقون من اسم الشيء الذي يعاينونه ويسمعونه ؛ يدل على  
ذلك قول بشار بن المضرِب :

تغنى الطائران بين سلسي      على غصنين من غرب وبان  
فكان البان أن بانة سليمان      وفي الغرب اغتراب غير دان

(١) العمدة - ١ - ٢٢٢

فاشتق — كما ترى — الاغتراب من الغرب ، والبيئونة من البان (١)  
وقد سبق لنا أمثلة من ذلك .

فعل هذا المعنى يمكن أن نجد القسمين اشتقاقاً .

٣ — المشتقات مع الأفعال وغيرها كقوله — تعالى — : « أزفت  
الآزفة » ، إذا وقعت الواقعة ، ومثله قامت القيامة وقرعت القارعة .

فبعضهم يعده اشتقاقاً محضاً لاجتناساً ، وبعضهم يعده جناساً .

والرأى الأمثل : عده جناساً على اعتبار أن الأزفة وما شاكلها قد  
صارت أعلاماً (٢) .

٣ — اتفاق معنى اللفظين واختلاف مفهومهما بالقرائن كقول أبي تمام:

أظن الدمع في خدي سيبقى رسوماً من بكائي في الرسوم

قال فيه ابن الأثير : وربما جهل بعض الناس فأدخل في التجنيس ما ليس

منه ، نظراً إلى مساواة اللفظ دون اختلاف المعنى .

وهذا ليس من التجنيس في شيء ، إذ حد التجنيس هو : اتفاق اللفظ

بإختلاف المعنى ، وهذا البيت المشار إليه هو اتفاق اللفظ والمعنى معاً ،

وهو مما ينبغي أن ينبذ عليه ليعرف (٣) .

وقد رد عليه الصغدي رداً قاسياً فقال : هو نفي أن يكون هذا البيت

من الجناس جملة وأنا أقتله بسيفه ، وأقول : إن هذا البيت من أعلى مراتب

الجناس لأنه جناس تام وهو : الذي تتفق ألفاظه وتختلف معانيه ؛ لأن

السامع يفهم من قوله : رسوماً في الأول غير ما يفهمه من قوله في الرسوم

ثانياً ، ويجد في نفسه تفرقة بين اللفظين في المعنى ، إذ المعنى الذي يفهم من

البيت : أن الشاعر قال : أظن الدمع سيبقى في خدي أخدوداً أو حفائر بإدمان

جريانه من بكائي في آثار منازل الأحباب .

(١) الحيوان — ٣ — ١٣٦

(٢) الصناعتين — ٣١٠ — جنان الجناس — ٢٣

(٣) المثل السائر — ١ — ١٠١

فالسامع يفهم من كل لفظة مع قرينتها ما لا يفهمه من الثانية مع قرينتها .  
فإن ادعى أن اللفظ الأول هو الثاني بعينه ، فهذا البيت ، يكون ملحقاً  
بأصوات الحيوانات التي هي غير ناطقة ، وهو من كلام هذا الرجل الفصيح  
المعدود من فحول الشعراء (١) .

٤ — حقيقة اللفظ مع مجازة كقول أبي تمام :

كم أحرزت قضب الهندى مصالمة تهتز من قضب تهتز في كضب  
بيض إذا اتضبت من حجار جعت أحق بالبيض أبدانا من الحجب  
وقد عده ابن الأثير من الجناس .

فالقضب : السيوف ، والقضب : القدود على حكم الاستمارة ، وكذلك  
البيض : السيوف ، والبيض : النساء (٢) .

ولم ير ابن الحديد ذلك من الجناس ورد على ابن الأثير : بأن لفظي  
قضب في البيت الأول ، ولفظي البيض في البيت الثاني خارجة عن باب  
التجنيس بالكلية ؛ لأن القضب جمع قضيب ، وهو : العود الرقيق من الشجرة .  
هذا هو حقيقة ذلك اللفظ في أصل وضعه ، وإنما سمي القد والسيوف  
به مجازاً .

ولا تظن أن تسمية السيف قضيباً من حيث كان قاطعاً من القضب وهو  
التقطع ، فيكون فعلاً بمعنى فاعل كقدير وعليم ؛ لأنهم لو كانوا أرادوا  
ذلك لسموا السيف العظيم العرض قضيباً ، وما رأيناهم سموه بذلك وإنما  
سموا به السيف اللطيف .

ومثل ذلك البيض ، فإنها ليست من أسماء النساء ، والبيضاء وامرأة ليستا  
لفظين مترادفتين كالموس والهلوك ، ولا البيض من أسماء السيوف ولا  
سمعنا أن الأبيض اسم للسيف كما أن الليث اسم الأسد ، وإنما البيض عبارة  
عن أشياء ذوات بياض فقط ، ثم استعيرت هذه اللفظة للسيف والنساء .

(١) جنان الجناس — ١٧

(٢) المثل السائر — ١٠٠



صفة لا اسما ، وهذا أمر خارج عن التجنيس بالمرّة (١) .  
والفرق بين الرأيين : أن ابن الأثير يرى أن القضب والبيض بمعنى  
السيوف والقنود ، والسيوف والنساء ، وقعتا مرة حقيقة ومرة مجازا فاختلقتا  
مفهوما فصح بينهما التجانس .

وأن ابن أبي الحديد يرى أنهما استعملتا مجازا في كل ذلك ، فلا يقع  
بينهما تجانس لعدم اختلاف المفهوم .

وقد انتصر المصنف لابن الأثير ، فعد البيت من أعلى مراتب الجناس ؛  
لأن السامع يفهم من كل لفظة مع قرينتها ما لا يفهمه من الأخرى .

وقال في دعوى ابن أبي الحديد : « أن قضيبا في السيف والقذ مجاز » :

لا تصح منه ، بدليل أنه يجوز أن تقول : سيف قضيب ولا تقول : قد

قضيب بل كلقضب بإثبات أداة التشبيه دون الحذف بخلاف الأول ؛ فليس

محيجا أن قضيبا لفظة موضوعة للصفة يستوى استعمالها في كل ما اتصف

بها ، فبينهما تغاير لهذا الفارق (٢) .

ومثله أيضا قول أبي تمام :

إذا الخيل جابت قسطل الحرب صدعوا

صدور العوالى في صدور السكتائب

وقد عده ابن الأثير من التجنيس ؛ لأن لفظ الصدور في هذا البيت

واحد والمعنى مختلف (٣) .

ورد عليه ابن أبي الحديد : بأنه من القرار الأول الذي قلنا : إنه ليس

بتجنيس ؛ لأن الصدر اسم لهذا العضو المخصوص ، لكننه لما كان هو مقدم

الإنسان نقل إلى صدور العوالى وهي رهوسها وما يتقدم منها ، وإلى صدور

السكتائب وهي ما يتقدم منها أيضا ، فالمعنى واحد في الموضوعين ، وإذا اتحد

المعنى خرج عن باب التجنيس (٤) .

(٢) جنان الجناس — ١٧

(٤) الفلك الدائر — ٩٢

(١) الفلك الدائر — ٩٢

(٣) المثل السائر — ١٠٠

٥ — الموصوفات المختلفة المتحددة الصفات ؛ كقولنا في الليل : أسود ،  
وفي الحية : أسود ، وفي التمر : أسود .

ومثل هذا لا يعد تجنيسا عند ابن أبي الحديد ؛ لأن هذه الصفات اختلفت  
موصوفاتها لا غير ، وأما هي فإنها لم تختلف ولم يقل أحد بأن هذا تجنيس (١) .  
وقد رد الصفدي : بأن هذا شناع منه وتعصب ؛ لأنه إذا سُمع متكلم  
يقول : أسود وأسود وأسود فلا يقال في هذا : جناس .

ولكن إذا استعملت كل لفظة مع قرينتها قيل : إنه جناس كما إذا قلت :  
لدغني الأسود ، وأنا آكل الأسود ، وقد أقبل الأسود بنجومه ، فما يخالف  
في أن هذا جناس إلا مكابر متعنت (٢) .

٦ — المشتقات مع السلم المنقول عنها أو الاسم الذي يتفق معها في  
الاشتقاق ، كقول أبي نوح في الفضل بن الربيع :

عباس عباس إذا احتدم الوغى والفضل فضل والربيع ربيع  
فذلك يعد من الجناس عند ابن الأثير وابن رشيق (٣) .  
بل عدده بعضهم أفضل تجنيس وقع لمحدث (٤) .

وقول أبي العباس بن قاسم الأندلسي : إن نظمت فصريع : صريع ،  
والبديع : غير بديع ، وإن نثرت فالصاحب : صاحب ، وقابوس : ذوبوس .  
وقول جرير :

وما زال معقولا عقال عن الندى وما زال محبوسا عن المجد حابس  
فإنه معدود من الجناس عند الجمهور .

ويرى ابن الأثير غير ذلك فيقول : وربما ظن أن هذا البيت وما يجري  
بجراه تجنيس ، حيث قيل فيه : معقول وعقال ، ومحبوس وحابس وليس  
الامر كذلك ، وهذا الموضع يقع فيه الاشتباه كثيرا على من لم يتقن معرفته ،  
وقد تقدم أن حقيقة التجنيس هي اتفاق اللفظ واختلاف المعنى ، وعقال

(٢) جنان الجناس — ١٨

(١) الفلك الدائر — ٩٢

(٣) المثل السائر — ١٠٠ — العمدة — ١ — ٢٢٢ (٤) حسن التوسل — ٤٤

ومعقول وحابس ومحبوس ، اللفظ فيها واحد والمعنى أيضا واحد ، فهذا مشتق من هذا : أى قد شق منه (١) .

٧ — العلم المنقول عن المصدر مع ما نقل عنه : كقول المؤلف :

يا سعد كن فال سعد لمصدر والسودان

فالأكثر على أنه تجنيس وعليه جاء بيت الحموى فى بدعيته :

يا سعد ما تم لى سعد يظرفنى بقهرهم وقليل الحظ لم يلم  
وقد اعترض عليه ابن شهاب الدين الحضرى فقال : أما الجناس التام  
فى بيت الناظم ، فما إخاله إلا ناقصا ؛ لأن علمية سعد المخاطب فى البيت الذى  
هو أحد ركنى الجناس منقولة عن الركن الآخر ، فلا جناس حينئذ لعدم  
وجود الاشتراك الوصفى فى لفظه (٢) .

٨ — الاسمان أحدهما علم لرجل والثانى لقبيلة كقول الأعشى :

إن تسد الحوض فلم تعدم وعامر ساد بنى عامر  
عده القاضى الجرجانى من الجناس وقال فيه : وبما أضيفه إلى هذا الباب  
وخالفنى فيه بعض أهل الأدب قول الأعشى : « البيت المتقدم » .  
فأقول : إنه قد جانس بعامر وعامر ؛ لأن الأول : اسم رجل والآخر :  
اسم قبيلة .

وأراه يخالف قول الآخر :

قتلنا به خير الضبيعات كلها ضبيعة قيس لا ضبيعة أضجبا

لأن كتيهما قبيلتان فسكأنما جمع بين رجلين متفقي الاسم .

وابن رشيق على غير رأى الجرجانى ؛ لأن الشاعر قال : بنى عامر فأضاف  
بنى إليه ، ولو قال : وعامر ساد عامر يعنى القبيلة لكان تجنيسا خير مدفوع .  
واعترض ابن رشيق على منع التجنيس لهذه الإضافة لامعنى له ؛ لأن  
ذلك لا يمنع أن عامر اسم للقبيلة وقد اجتمع مع اسم رجل .

(٢) إقامة الحجة — ٧

(١) المثل السائر — ٣٠٣

ومثله قول الشاعر :

خط الوزير ابن مُققلة<sup>٩</sup> بستان قلب ومقلله<sup>٩</sup>

ويتصل به قول بعضهم :

غدوا بهلال من هلال بن عامر مرام هلال الأفق دون مراره

٩ - العلم لشخصين مختلفين كموسى علما للكليم - عليه السلام - وموسى

علما لرجل آخر كقول أبي تمام - يمدح أبا المغيث موسى - :

فكأنهم بالعجل ضلوا حقيبة وكان موسى إذ أتاهم موسى

يشير إلى عبادة قوم موسى للعجل حين غاب عنهم لمخاطبة ربه ، فلما

رجع إليهم ردهم عن ضلالتهم .

ففي البيت جناس بين كلمتي موسى ؛ لأن الأولى للممدوح ، والثانية لنبى

بنى إسرائيل (١) .

ومثله قول المتنبي لسيف الدولة - حين هزم عساكر الإخشيد بصفين - :

ياسيف دولة ذى الجلال ومن له خير الخلائف والأنام سمي<sup>١٠</sup>

أو ماترى صفين كيف أتيتها فأنجاب عنها العسكر الغربى

فكأنه جيش ابن حرب رعمته حتى ككأنك يا على على

يعنى بعلى الأول : سيف الدولة وبالأخر : الأمام عليا .

١٠ - الأسماء المشتقة بعضها مع بعض كقول محمد بن وهيب الحميرى :

قسمت صروف الدهر بأسا وناثلا فمالك موتور وسيفك واتر

عده ابن الأثير من القسم المشبه بالتجنيس (٢) .

وقد رد عليه ابن أبي الحديد : بأن إدخال هذا البيت فى الجناس من

طريف الأشياء ؛ فإن المعنى فى الكلمتين واحد وإنما اختلفت صيغة الفاعل

والمفعول كالضارب والمضروب ، ولو كان هذا تجنيسا لوجب أن يكون

قول القائل : ضرب زيد بالعصا ضربة فتعلق الضارب بالمضروب ، قد

تضمن التجنيس فى أربعة مواضع : الفعل والمصدر واسم الفاعل والمفعول .

(٢) المثل السائر - ١٠٣

(١) هبة الأيام - ١٦٦

وهذا مما لم يذهب إليه ذاهب (١) .

وقد انتصر الصفدي لابن الأثير ناظراً إلى قوله من زاوية أخرى فقال : ليس الأمر كما ظنه ابن أبي الحديد : من أن ابن الأثير جعل اسم الفاعل واسم المفعول جناساً ، إذ لا يقول هذا من هو دون الرجل في فن البديع ، إذ هو أمر ظاهر لمن تعاطى هذا الفن في المبادئ .

ولكن ابن الأثير فهم أن موتورا هو الذي قُتِل له قتيلاً ولم يدرك به وهو الصحيح ، وتوهم أن واطر من قولك : قوس موترة من الوتر ؛ بمعنى أن سيفك لا يبرح مهيباً للضرب ، كما أن القوس لا يركب فيها الوتر إلا لمهم ، مع أن هذا بعيد لا يصح في الاستعارة ، خارج عن القياس ؛ لأنه لا يقال : قوس واطرة بمعنى موترة من باب قولك : ماء دافق بمعنى مدفوق . ثم يقول : وعلى كل حال فقد وهم ابن الأثير وأفرط ابن أبي الحديد في الشناع عليه (٢) .

ولا ندرى من أين أتى للصفدي أن ابن الأثير يريد بواطر معنى موتر :  
أى مهيباً للضرب !

فإن ابن الأثير لم يشرح البيت ولم يذكر رأيه في معناه ، ولا يمكن أن يفهم من معنى واطر غير ما تفهده اللغة ، وهو الذي قُتِل من غيره ولم يدرك منه الثأر .

وخطأ ابن الأثير في عد البيت من الجناس — إن صح أنه خطأ —  
أيسر من خطئه في هذا الفهم الغريب لكلمة واطر ، وهو خطأ لم يصدر منه  
ولكن تبرع له الصفدي به ، وليس له سند من اللغة ولا من العقل !

(١) الفلك الدائر — ٩٢

(٢) جنان الجناس — ١٨

## الفصل الثامن عشر

### الجناس والتورية

قدمنا في الفصل الثالث : أن ابن حجة الحموي كان مفرطا في التعصب على الجناس بهامسة ، وعلى التام منه بخاصة لا يكاد يرى له منية ، وقد حكم عليه بأنه من الأنواع المتوسطة في البديع ، وحمل حمل منسكرة شعواء على صلاح الدين الصفدي لاحتفاله به وتأليفه فيه كتاب « جنان الجناس » .  
غير أنه كان يرى مع ذلك : أنه يمكن أن نخفف ثقل الجناس ونرفع من ضعفه ، ونخلع عليه أشعة من الجمال إذا جعلنا منه تورية ، فنسمعه يقول في ذلك<sup>(١)</sup> : إن هنا بحثا لطيفا وهو أنه قد تقرر أن ركني الجناس يتفقان في اللفظ ويختلفان في المعنى ، فإذا جعلت الجناس تورية انحصر المعنيان في ركن واحد ، وخلصت من عقادة الجناس ، وحركت الأذواق ، وأهيجت خواطر السامع بما أتخفته من بديع تركيبها وتأهيله بغريبتها .

ثم أراد أن يرينا رأى العين كيف يمكن أن نحيل الجناس تورية ، ومبالغ ما بين اللونين من الحسن والجمال ، فساق مثالين على ذلك ليتضح في الأذهان الصحیحة — كما قال — : أن النهار لم يحتج إلى إقامة دليل .

وأول هذين المثالين جناس تام مركب وهو :

أعن العقيق سألت برقا أومضا أقام حاد بالركائب أو مضى

والمثال الآخر تورية — وقد حصر فيه ركني الجناس في ركن واحد — وهو :

وإذا تبسم ضاحكا لم ألتفت إن عاد برقا في الدياجي أوممنا

(١) خزانة الأدب — ٢٩

والمعنى القريب في التورية : أو مضى من الإيماض ، والمعنى البعيد :  
مضى من المضى ، وأو : حرف عطف .

ففي أو مضى جناس تام إن أبرزت كلا من الركنين في موضعه .

ثم يعقب على ذلك بقوله : وهنا يحسن أن يتمثل بقول القائل :

ومن يقل المسك أين الشذا كذبه في الحال من شمساً

يعنى بذلك : أن جعل الجناس تورية لا يخفى حسنه على من له بصيرة وذوق !

وأقل تأمل في المثالين اللذين أوردهما يجعلنا نحكم عليهما جميعاً بقبح

الصياغة وتفاهة المعنى والمغالاة في التكلف والتلاعب بالألفاظ ؛ فلا خير

في التورية ولا مزية للجناس فيهما ، فهما سواء في السخف والإسفاف ،

وإن بدا لي أن الجناس في البيت الأول الذي لم يعجبه أقل ثقلاً ، وأدنى إلى

القبول من التورية في البيت الثاني على فرط إعجابه به .

ويكفي في قبح البيت ورداءة نسجه أننا لمي نحقق ركني التورية نجدنا

مضطربين أن نرسم « مضى » بالياء مرة وبالألف أخرى ، لنجمع بين معنى

المضى والإيماض ، وهو تلفيق مضحك غريب .

ويعمى الحموى في تقرير رأيه فيقول في موضع آخر : إن الفرق الناجية

من التعسف والتكلف في النظم لم ترض بالجناس إذا أمكنت التورية<sup>(١)</sup>

ويقول في موضع ثالث<sup>(٢)</sup> : إن جميع من نهلت من شراهم الصافي لم

يرضوا بالجناس التام إذا أمكن استدراك التورية من ركنيه لعلمهم بعلو

رتبتها عنه ، والتفات الأذواق الصحيحة السليمة إلى حسن موقعها .

ثم يوغل في المسالفة فيقول : وإذ أراجعت النظر في كلامهم وجدت غالب

ما نظموه من التورية جناساً تاماً .

وقد ساق على ذلك أمثلة اختلط فيها الحسن بالقبيح ، منها قول صدر الدين

ابن الوكيل من « دوبيت » :

كُم قال معاطفي تحكى الأسئل والبيض سرقن ما حوته المقل

(٢) المصدر نفسه - ٤١

(١) خزنة الأدب - ٣٤

والآن أوامري عليهم حكمت البيض تُسجد والقنا تُستقل  
 ففي تسجد وتعتقل جناسان تامان إذا أبطلت الاشتراك ، وأبرزت كلا من  
 الركنين في موضعه على طريقة من له رغبة في الجناس .  
 يقصد تسجد : يقام عليها حد السرقة ، أو تسجد : ترهف وترقق .  
 وتنتقل : من الاعتقال وهو الحبس ، أو الاعتقال ، وهو جعل الرمح  
 بين الركاب والساق .

وقول ابن نباتة — وهو عنده أعدل شاهد في هذا الباب — :  
 دمعي عليك مجانس قلبي فانظر على الحاليين في الصب  
 فذكر المجانسة هنا لأحد لازمي التورية ، والدمع هو اللازم الآخر .  
 ويزعم الحموي : أن ابن نباتة نبهنا في بيته أنه لم يرض بالجناس ،  
 ويؤيد ذلك قوله : على الحاليين .

ولا خلاف أن الحموي متأثر في أحكامه بحبه للتورية ، وإذا صح ماقاله :  
 من أن الشعراء يأتون بالجناس التام على هامش التورية فيما ينظمون ، فإن  
 ذلك ينسحب على الشعراء المتأخرين الناشئين في العهود المتأخرة في الشعر ،  
 أما المتقدمون منهم جاهليين وإسلاميين ومولدين ، فما كانوا يعرفون هذه  
 الأحاجي والمعجمات .

ومن الغريب أن السيوطي متأثر بهذا الرأي تأثر أكبر ، وتابع أصحابه  
 عليه بلا تدبر ولا تمحيص ، فإذا هو يقول : فإن جعل الجناس تورية  
 وانحصر المعنيان في ركن واحد فقد علت رتبته وارتفعت ، وصارت تسمى  
 بالتورية التامة كقول ابن مكناس :

أقول لحبي قم وميس يامعني كيسة خوذ حرك السكر راسها  
 ولا تسة عن شيء إذا ما حكيتها فقام كغصن البان لينا وماسها  
 ماسها من الميسان فالميم أصلية .  
 أو ماسها من السهو فالميم زائدة .



ونعود فنقول : إن هذا من المغالاة المقيتة والتصنيع الفاحش ، فلامعنى أن نحول الجنس تورية ليحسن الكلام لأن ذلك عمل مقصود ، ومتى وصل الأمر إلى هذا الحد فلا فائدة أن نبقى على الجنس أو نصيره تورية ، فقد دخلنا في نطاق التكلف وفسد الكلام من أساسه ، ونحن نعني بالجنس : النوع المطبوع منه ومثله لا يحتاج إلى هذا الترفيع ، لأن له حلاوة من ذاته كحلاوة التورية المطبوعة ، وإن اختلف لون الجمال فيهما فكما تختلف الأزهار شكلا وأريحا ؛ لذلك لا نستطيع أن نسيخ قول الحموى والسيوطي : « إن أمكن جعل الجنس تورية ، لأن معنى هذا ألا يوجد جنس أبدا .

ثم معناه أن نفكر ونقدر لنبنى الكلام على هندسة معقدة متعاطلة ، ونجرى فيه عمليات جراحية طلبا للتجميل المصنوع وجلبا للتحسين العرضي ، وفي ذلك ما فيه من صرف الرغبة وتوجيه المهمة إلى الحلى اللفظية وحدها وحبس العناية عليها دون المعنى ، وهو سر البراعة وجوهر الفصاحة ولباب البلاغة ، وكان خيرا لأصحاب هذا الرأي أن يقولوا : إنه لا حاجة بنا إلى الجنس التام إطلاقا ؛ اكتفاء بالتورية التي تغنى عنه وتقوم مقامه .

ولو أنهم قالوا بذلك لكان لنا أن نقول : إن البلاغة فقدت حلية لفظية لها في كثير من الأحيان وقع لطيف تطرب له الأذن ويهتز له القلب ؛ وفيما مر من كلام عبد القاهر — وهو من المتعصبين للمعنى — وكلام غيره من أئمة البلاغة والبيان في الجنس الفطري المطبوع ؛ أبلغ رد على ما ذهب إليه الحموى وأتباعه في هذا اللون البديعي .

## الفصل التاسع عشر

### الجناس والمطابقة

المطابقة عند البلغاء هي : الجمع بين الشيء وضده في الكلام مثل البرد والحر والليل والنهار إلى غير ذلك .

وقد خالف قدامة إجماع العلماء في ذلك فذهب إلى أن المطابقة (١) : اشتراك المعنيين في لفظة واحدة بعينها ، ومثل لها بأمثال منها قول الأفوه الأودي :

وأقطع الهوَجَل مستأنسا بهوَجَل عيرانة عنتريس (٢)  
فلفظة الهوَجَل في هذا الشعر واحدة قد اشتركت في معنيين ؛ لأن الأولى : المفازة البعيدة لاعلم بها ، والثانية الناقية بها هوج من سرعتها .  
وسمى قدامة المطابقة : التكافؤ .

وأما الجناس عنده فهو : أن تكون المعاني مشتركة في ألفاظ متجانسة على جهة الاشتقاق ، ومثل له كذلك بأمثال منها قول الكميت :

فقبل لجذام قد جذتم وسيلة إينا كخثار الرِّداف على الرِّحل (٣)  
وقول النعمان بن بشير الأنصاري لمعاوية :

ألم تبسدركم يوم بدر سيوفنا وليك عما ناب قومهك ناتم  
وهذا النوع عنده - وهو ما يشمل الاشتقاق وشبهه - أفضل  
تجنيس (٤) .

(١) نقد الشعر - ٩٧

(٢) العيرانة : الناجية في نشاط ، والعنتريس : الناقية الغليظة الوثيقة .

(٣) الرِّداف ككتاب : الموضع يركبه الرديف .

(٤) العمدة - ١ - ٢٢٢

ولم يسألتم واحداً من البلغاء لقدامة ما ذهب إليه فأناه الرد من كل ناحية :  
فيقول العسكري -- حينما عرض للمطابقة وذكر تعريفها كما أوردناه -- :  
وخالفهم قدامة بن جعفر الكاتب ، فقال : المطابقة : إيراد لفظتين متشابهتين  
في البناء والصيغة مختلفتين في المعنى (١)

ويقول الأمدى : وهذا باب -- أعنى المطابق -- لقبه أبو الفرج قدامة  
ابن جعفر في كتابه المؤلف في نقد الشعر : المتكافئ .

وسمى ضرباً من المجانس : المطابق ، وهو : أن تأتي الكلمة مثل الكلمة  
سواء في تأليفها واتفاق حروفها ويكون معناها مخالفاً ، مثل قول الأفوه  
الأودى :

وأقطع الهوجل مستأنسا . . .

ثم يقول : وما علمت أن أحداً فعل هذا غير أبي الفرج ؛ فإنه وإن كان  
هذا اللقب يصح لموافقته معنى الملقبات وكانت الألفاظ غير محظورة ، فإنه  
لم أكن أحب له أن يخالف من تقدمه مثل أبي العباس عبد الله بن المعتز  
وغيره من تكلم في هذه الأنواع وألف فيها ، إذ قد سبقوه إلى اللقب  
وكشفوه المشوثة (٢) .

وقال أبو الفرج علي بن الحسين الإصهفاني : قلت لعلي بن سليمان  
الأخفش : أجد قوماً يخالفون في الطباق ، فطائفة تزعم -- وهي الأكثر --  
أنه : ذكر الشيء وضده .

وطائفة تخالف في ذلك وتقول : هو اشتراك المعنيين في اللفظ واحد .

فقال الأخفش : من هو الذي يقول هذا ؟

فقلت : قدامة .

فقال : يا بني ، هذا هو السجندس ، ومن زعم أنه طباق فقد ادعى خلافاً

على الخليل والأصمعي .

فقلت : أو كانا يعرفان ذلك ؟

(٢) الموازنة -- ٢٦٠

(١) الصناعتين -- ٢٩٦

فقال : سبحان الله ! من أعلم منهما بطيبه وخبيثه (١) .

ويقول ابن رشيق : المطابقة عند جميع الناس : جمعك بين الضدين في الكلام أو بيت شعر ، الإقدامة ومن اتبعه فإنهم يجهلون اجتماع المعنيين في لفظة واحدة مكررة طباقا ، وسمي قدامة هذا النوع الذي هو المطابقة عندنا : التكافؤ ، وليس بطباق عنده إلا ما قدمت ذكره ، ولم يسم التكافؤ أحد غيره وغير التماس من جميع من علمته (٢) .

ويقول ابن رشيق في موضع آخر — محقبا على قول الأفوه الأودى المتقدم — :

وأقطع الهوجل . . .

أنشده قدامة على أنه طباق ، وسائر الناس يخالفونه في هذا المذهب ، وقد جاء رد الأخص عليه في ذلك (٣) .

ويقول العلوي اتفق الناس على معنى المطابقة إلا قدامة الكاتب فإنه قال : لقب المطابقة يلىق بالتجنيس ؛ لأنها مأخوذة من مطابقة الفرس والبعير لو وضع رجله مكان يده في السير (٤) .

وزبدة القول : أن الجناس التام عند الجمهور هو الطباق عند قدامة .  
وأما الجناس عنده فهو : ما يشمل الاشتقاق وشبهه كما تقدم .  
وهناك أشياء اختلط فيها التجنيس بالمطابقة عقد لها ابن رشيق بابا خاصا (٥) .

من ذلك : أن يقع في الكلام شيء يستعمل للضدين — يعني الاشتراك اللفظي — كقولهم : جليل : بمعنى صغير ، وجليل : بمعنى عظيم ، والجون : بمعنى الأسود والأبيض .

فإن باطنه مطابقة وإن كان ظاهره تجنيسا .

(١) سر الفصاحة — ١٨٩ — خزنة الأدب للحموى — ٨٥

(٢) العمدة — ٢ — ٧ (٣) المصدر السابق — ١ — ٢٢١

(٤) الطراز — ٢ — ٣٧٧ (٥) المصدر المتقدم — ٢ — ١٢

ومن ذلك : طباق النفي ، وهو : الجمع بين المشتقين من مصدر واحد  
أحدهما مثبت والآخر منفي .

أو ما كان في حكمه كالأمر والنهي نحو قوله — تعالى — : فلا تخشوا  
الناس واخشوني ، .

فإن معنى الفعلين واحد لأنهما مشتقان من مصدر واحد وهو الخشية ،  
ولنما تنافيا إيجابا وسلبا .

ومثله قوله — تعالى — : « هل يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون » .  
والحديث : « كونوا للعلم وعاء ، ولا تكونوا له رواة » .

وقول السموءل :

وننكر إن شئنا على الناس قوطم ولا ينسكرون القول حين نقول  
وقول البحتري :

تقيض لي من حيث لأعلم النوى ويسرى إلى الشوق من حيث أعلم  
وقول المتنبي :

ولقد عسرتَ وما عرفتَ حقيقة ولقد جهلتَ وما جهلتَ خمولا  
وقول بعضهم :

خَلِقُوا وما خَلِقُوا لمكرمة فكأنهم خَلِقُوا وما خَلِقُوا  
رَزَقُوا وما رَزَقُوا سماح يد فكأنهم رَزَقُوا وما رَزَقُوا

ويرى ابن رشيق : أن التجنيس إذا دخله نفي عد طاباقا ، والطباق يصير  
بالنفي تجنيسا (١) .

وقول طيء لولده من وصية : ولا تكونوا كالجراد أكل ما وجدته  
وأكله ما وجدته .

فهذا كله مجانس في ظاهره وهو في باطنه مطابق .

فمثلا قول البحتري : لا أعلم وأعلم يساوي قوله : أجهل وأعلم وهكذا .

ويتصل بذلك طباق الوعد والوعيد كقول الشاعر :  
وإني إن أوعدته أو وعدته لمخالف إيعادى ومشجز موعدى  
وباب فاعل ومفعول نحو قولك : خالقي ومخلوق ، وطالب ومطرب .  
وما كان اسم الفاعل والمفعول منه على وزن مفضل بكسر العين وفتحها  
نحو : مكرم ومكرم ، وما جرى هذا المجرى أو زاد عليه في البناء .  
فقد تجانسا في اللفظ وتضاداً في المعنى .

ومن ذلك عكس ما تقدم ، كقول العتسّابي يعاتب المأمون — وقد حجبته  
عنه وكان به حفيماً — :

تضرب الناس بالمهندة البيض م على غدرهم وتنسى الوفاء  
فأنى بالعدو والوفاء جميعاً وهما ضدان ، فطابق بينهما في الظاهر وباطن  
كلامه مجانس ؛ لأن قوله : وتنسى الوفاء كقوله : تغدر .

وقول قيس بن الخطيم ويروى لعدى :  
وإني لأغنى الناس عن متكف يرى الناس ضلّالا وليس بمهتدى  
كأنه قال : وهو ضال .

فجانس في الباطن وإن كان قد طابق في الظاهر .  
وأما قولك : قضيت واقتضيت ، فظاهره تجنيس وباطنه طباق إلا أنه  
طابق غير محض .

وكذلك : أخذت وأعطيت ؛ لأن الأخذ ضده الترك ، والإعطاء :  
ضده المنع .

فهذا مما يظنه من لا يحسن طباقاً وليس كما ظن ، ولكنه كثير في الكلام  
جداً واستعمله الناس .

الظاهر والمصباح :

ويتصل بما نحن فيه : بيت للبنّي وصف فيه عفته في اليقظة والمنام  
وهو قوله :

يرد بدأ عن ثوبها وهو قادر ويعصى الهوى في طيفها وهو راقد

وقد جاء أبو العلاء المعري في شرحه لديوان المتنبي الذي سماه « معجز أحمد » فاستخرج لنا من هذا البيت نوعاً بديعياً سماه : « الطاعة والعصيان » .  
وهو شيء لم يسبق به ولم يعثر له على مثال من قبل ولا عثر له على مثال من بعد !

وقد علموا ذلك بأنه متعذر الوقوع ، وأنه إنما وقع للمتنبي فإتة !  
وهو متعذر الوقوع حقيقة لسبب بسيط ، وهو أنه غير موجود وغير مراد أيضاً .

أما كيف وجد هذا النوع في رأي شيخ المعرة فتفصيله : أن المتنبي أراد أن يقول : يرد يدا عن ثوبها وهو مستيقظ لتتم له المطابقة في البيت ، فلما لم يطعه الوزن في ذلك ، عدل إلى لفظة قادر وجعلها مكان مستيقظ لما فيها من معنى اليقظة وزيادة !

وإلى هنا قد نسلم له ما قال ، ولما كنهه يعقب على ذلك بقوله : فأطاعه — أي المتنبي — التجنيس المقلوب بين قادر وراقد ، فلم يخجل البيت من معنى بديعي .

وبذلك يكون المتنبي قد أراد أولاً المطابقة فعصته ، ثم يمم الجنس فرثى لتعبه وأشفق عليه فأطاعه ، وأبدله الله بالدرهم ديناراً !  
ثم جاء ابن أبي الأصم — وهو عمدة أهل البديع على الإطلاق — فلم يعجبه قول المعري كما لم يعجبنا ، وعلم سكوت النقاد عن الأخذ بتلابيبه : بأن القوم أحسنوا الظن به لموضع من العلم والأدب ، وغطت على أبصارهم شهرته الذائفة فاعتقدوا فيه العصمة من الخطأ . والسهو ! أو يكونون قد وقعوا فيما وقع فيه أبو العلاء نفسه من الخطأ في الفهم ، ومرّ عليهم ما مر عليه كما يحدث ذلك كثيراً .

ثم عرض ابن أبي الأصم للبيت فنفي أن يكون هناك شيء أطاع الشاعر وشيء عصاه كما قال المعري ؛ لأن الشاعر كان في إمكانه أن يقول :  
يرد يدا عن ثوبها وهو ساهر

ليحصل له غرضه من الطباق الذي زعم المعري أنه نشز عليه .

وإلى هنا قد نلتقى مع ابن أبي الإصيح في رأيه .

ولسكننا نراه بعد ذلك يسوق رأيا يزيد في غرابته على رأى المعري ، وهو أن المتنبي قصد أن يحوي بيته طباقا وجناسا معا ، فعدل باختياره عن لفظة « ساهر » إلى لفظة « قادر » لأن القادر ساهر وزيادة فحدث له جناس العكس كما قال المعري .

ولسكن أين الطباق الذي أراده مع الجناس ؟

الطباق موجود أيضا ، لأن قادر تتضمن أنه مستيقظ ، وبين مستيقظ وراقد طباق وإن كان طباقا معنويا ، لأن الطباق منه اللفظي ومنه المعنوي أيضا كما هنا .

وعلى هذا الرأى الذى لا يقبل غرابة عن رأى المعري ، يكون المتنبي — وما أشد ما لاقى من العنت — قد ترك الطباق اللفظي الذى يتأتى له بلفظة « ساهر » معتمدا ، ليحصل على نوعين من البديع بلفظة « قادر » وهما : الطباق المعنوي وجناس القلب ، فضرب بذلك عصفورين بحجر واحد وما كان من الكلام فيه نوعان من الحلى خير مما فيه نوع واحد عندهم .

ونحن نعرف أن المتنبي من شعراء المعنى لا اللفظ ، وأنه ليس ممن يهتمون بالبديع كأبي تمام مثلا ، وقد يتكلف أشياء كثيرة ، ويتعسف طرقا وعرة ، ويلج مسائل ضيقة ، ولسكن ليس من أجل البديع بل لمغاز أخرى يريد ها ، لعلها أبعد ما تكون عما نسميه التحسين اللفظي ، بل لعلها تتعارض مع كل تحسين ، وأنا أستطيع أن أزعم هنا : أن جناس القلب بين قادر وراقد ليس مقصودا للمتنبي ، ولعله مات ولم يشعر به ، وإنما هو أراد الطباق اللفظي فقط ، ولم يد له لذاته ولسكن لأنه وصف نفسه بالعفة فى المنام ، وذلك يستلزم من باب أولى أن يصفها بالعفة فى اليقظة ، فكان حتما عليه أن يأتي بلفظ مستيقظ . لأن المعنى يقتضى ذلك حتى تتم المبالغة بجمع العفتين له .



ولكن الوزن الشعري لم يطعه كما أطاع شاعرا عصرها في قوله :  
عجبت لها تهدي على النوم طيفها ولو وصلت يقظي لزال خيالي  
فلم يجد بدا أن يعدل إلى أقرب الألفاظ التي تؤدي معنى اليقظة ، فجاء  
بلفظة قادر لأنها فوق ذلك تفيد الاحتراس ، فقد يتوهم أنه يرد يده عن  
ثوبها خوفا لاقدرة .

وأستطيع أن أزعم أيضا أنه لم يقصد لفظة قادر لأنها تحتوى على معنى  
مستيقظ وزيادة كما ذهب المعري ، بل أراد أنها تقوم مقام اليقظة وكفى .  
وأستطيع أن أزعم مرة ثالثة أنه لم يخطن ببال المتنبي أن يأتي بلفظة ساهر  
ثم يعدل عنها مختارا إلى لفظة قادر للغرض الذى ذكره ابن أبى الإصبع ؛  
لأنه لا يخفى على مثله أن السهر فيه تكلف اليقظة ومعاندة النوم ، ولا معنى له  
هنا لأنه ليس بسبيل وصف ما يعانیه من تباريح الغرام !  
وإنما يريد اليقظة بمعنى الصحو الطبيعى الذى هو ضد النوم ؛ لأنه لا يعنى  
أكثر من أنه عفيف فى تيقظه ونومه .

وبهذا يكون لفظ مستيقظ الذى يقابل لفظ راقد متعين هنا ، وأن  
المتنبي قد غاب على أمره وأخل بكال النظم وجماله حين لم يستطع أن يأتي به .  
ومهما قيل فى أن لفظة قادر فيها معنى مستيقظ وزيادة ؛ فإنها لا يمكن أن  
تقع موقعها من الحسن ؛ لأن الحسن لا يتعلق بالمعنى فقط وخاصة فى الصياغات  
الشعرية ؛ فمستيقظ هنا متعينة بلاغيا ولا تقوم مقامها لفظة قادر وإن كانت  
أشمل ، ولا يزال بيت المتنبي ينادى على نفسه بالنقص مهما تمجوا له من  
المعاذير واخترعوا له من الحلى .

نعم إن كلمة قادر تكون غاية فى معناها ومكتفية بنفسها لو لم تذكر  
إزاهها كلمة الرقاد ، فكان المعنى ينصرف على أنه يريد أن يصف نفسه بالعفة  
مع القدرة كما يقال : حلیم مع القدرة مثلا دون التعرض للوصف بالعفة  
فى المنام الذى استدعى مطابقا له وهو الوصف بالعفة فى الاستيقاظ .

## الفصل العشرون

### الجناس والترديد

الترديد في اللغة : تفعيل من قولهم : ردّد الثوب من جانب إلى جانب ،  
وردد الحديث ترديدا : أي كرره .

وفي اصطلاح البلاغة عرفه ابن رشيق بقوله : أن يأتي الشاعر بلفظة  
متعلقة بمعنى ، ثم يرددها بعينها متعلقة بمعنى آخر في البيت نفسه أو في  
قسم منه (١) .

ومعنى هذا أن التردد مقصور عنده على الشعر ، وقد تقيّد بتعريفه فلم  
يمثل له من غير الشعر كذلك .

وعرفه الحموي بنحو ذلك وهو : أن يعلق الشاعر لفظه في بيت واحد ،  
ثم يرددها فيه بعينها ويعلقها بمعنى آخر .

ولكنه مما يضحك أنه مثل له بعد ذلك مباشرة بقوله — تعالى — :  
« لا يستوى أصحاب النار وأصحاب الجنة أصحاب الجنة هم الفائزون (٢) » .

ثم أتبع ذلك بإيراد أمثلة شعرية له .

ويؤخذ من تعريفه له : أنه خاص بالشعر ، ويؤخذ من تمثيله له بالنثر  
والشعر أنه يشملهما معاً .

وهذا تناقض نكده كثيرا في مناهج البلاغاء القدامى .

وقد جاء تعريف الحموي شاملا للنثر والنظم ، وهو : أن تعلق اللفظة  
بمعنى من المعاني ، ثم ترددها بعينها وتعلقها بمعنى آخر (٣) .

(٢) خزائن الأدب — ٢٠٤

(١) العمدة — ٢ — ص ٢

(٣) الطراز — ٢ — ٨٢

ولم ينظمه العميان في بديعيتهم ، ونظمه صفي الدين الحلي وعز الدين  
الموصلى وتقى الدين الحموى .

فقال الأول :

له السلام من الله السلام وفي دار السلام تراه شافع الأمم  
وقال الثاني :

له الجميل من الرب الجميل على م الوجه الجميل بترديد من النعم  
وقال الثالث :

أبدى البديع له الوصف البديع وفي نظم البديع حلا ترديده بضمي  
ولم ينس الحموى عادته في الزهو بما ينظم فقال : إن حلاوة الترديد بالفم  
— أى لبيته المتقدم — أحلى من قول الشيخ عز الدين : بترديد من النعم  
وأحسن موقعا لكونها في القافية .

ونحب أن نسلم له في هذه المرة بهذه الحلاوة ا

والمردد قد يكون جملة أو اسما أو حرفا ، وأقله أن تكرر الكلمة مرتين .  
ولم يذكره ابن الأثير إلا عرضا في بعض المواضع كما سيأتى ، فقد عقد  
للتكرار بابا وساق فيه أمثالا بعضها يصلح للتريد وبعضها للتكرير ،  
وبعضها لها جميعا (١) .

وقد يقع التريد في مصراع واحد كقول أبي نواس :

صفراء لا تنزل الأحزان ساحتها لو مسَّها حجر مسته سرا

فالمس الأول مضاف إلى الحجر ، والثاني مضاف إلى السراء .

وقول آخر : ليس بما ليس به باس ، ولا يضر المرء ما قال الناس .

ولا يضر الاختلاف اليسير بين اللفظين كقول الحسين بن الضحاك

الخليع :

لقد ملأت عيني بغير محاسن ملآن فؤادي لوعة وهموما

(٢) العمدة — ٢ — ٣

(١) المثل السائر — ٢٨٢

وقول الجحاف بن حكيم أو العباس بن مرداس السلمي :  
نعرض للسيوف بكل ثغر وجوها لا تعرض للسطام  
وقول أبي تمام :

راح إذا ما الراح كن مطيها كانت مطايا الشوق في الأحشاء  
لتقارب الألفاظ : ملأت وملآن ، ونعرض وتعرض ، ومطيها ومطايا .  
وحمل قوم قول امرئ القيس :  
فثوبا لبست وثوبا أجر  
على أنه تكرر لا ترديد فيه .

وهذا هو الخطأ المبين أو أي ترديد أحسن من هذا وقد أفاد الثاني غير  
إفادة الأول حسبها شرطوا .

ويدخل عند ابن رشيق في الترديد قول ابن العميد<sup>(١)</sup> - وقد عدده من  
أملح ما سمع في هذا الباب - :

فإن كان مسخوطا فقل شعر كاتب وإن كان مرضيا فقل شعر كاتب  
إذ كان قوله - عند السخبط « شعر كاتب » - معناه : التقصير به  
وبسط العذر له لأن الشعر ليس من صناعته ، كما حكى ابن النحاس : أنهم  
يقولون : نحو كُتِّبَني إذا لم يكن مجودا .

وقوله - عند الرضا « شعر كاتب » - معناه : التعظيم له وبلوغ النهاية  
في الظرف والملاحظة لمعرفة السكتاب باختيار الألفاظ وطرق البلاغات .  
فقد ضادّ وطابق في المعنى وإن كان اللفظ تجنيسا مرددا<sup>(٢)</sup> .

وقد ورد الترديد في شعر الأقدمين ولكنه في شعر المحدثين كثير  
مستفيض .

فمن ذلك قول زهير بن أبي سلمى :

من يلق يوما على علاته هرما يلق السباحة منه والندی خلقا

(١) الصحيح : أنه لابنه أبي الفتح .

(٢) العمدة - ٢ - ٤

فعلق يلق بهرم ثم علقها بالسماحة .

وقوله :

ومن هاب أسباب المنايا ينلته      وإن يرق أسباب السماء بسلم  
« الترديد في « أسباب » .

وقول أبي تمام :

خفت دموعك في إثر القطبين لدن

خفت من الكشب<sup>(١)</sup> القضبان<sup>١</sup> والكشب

الترديد في « خفت » .

وقول ابن المعتز :

أتعدني في يوسف وهو من ترى      ويوسف أذناني ويوسف يوسف

الترديد في « يوسف » .

وقول بعض الأعراب في مدح الرشيد :

جهير الكلام جهير الرواء      جهير العُطاس جهير النغم

الترديد في « جهير » .

وقول بعض الحجازيين :

ومن لأمنى فيه حبيب وصاحب      فرد بغيظ صاحب وحميم

الترديد في « حبيب » و « صاحب » .

وقول المتنبي - وهو معدود من إحسانه - :

أمير أمير عليه الندى      جواد بخيل بألا يجودا

الترديد في « أمير » .

وقول الصنوبري :

أنت عذرى إذا رأوك ولكن      كيف عذرى إذا رأوك تخون

الترديد في « رأوك » .

---

(١) الكشب بفتح الكاف والباء : موضع بديار طى .

والعلماء بالشعر مجمعون على تقديم أبي حمية النيرى وتسليم فضيلة هذا  
الباب له في قوله :

ألاحي من أجل الحبيب المغانيا لبسن البلى مما لبسن اللياليا  
إذا ما تقاضى المرء يوماً وليلة تقاضاه شيء لا يمل التقاضيا  
والترديد الذى انفرد فيه بالإحسان عندهم قوله : لبسن البلى . . .

وقوله : تقاضى المرء . . .

وقوله : تقاضاه شيء . . .

لأن الهاء في تقاضاه كناية عن المرء وإن اختلف اللفظ (١) .

وقد اختلف في عدد الترديد من التجنيس ؛ فابن رشيق يصرح : بأنه  
عنه ، وذلك حيث يقول : الترديد : نوع من المجانسة (٢) .

وقد تقدم قوله في البيت السابق :

فإن كان مسخوطاً فقل شعر كاتب . . .

ضاد وطابق في المعنى وإن كان اللفظ تجنيساً مردداً .

وكذلك عدّه القاضى الجرجاني تجنيساً ؛ فقد قال في البيت المذكور :  
إنه مما تجانس به المفرد بالمضاف (٣) .

ولم يعده ابن الأثير من التجنيس فقامل : وربما جهل بعض الناس فأدخل  
في التجنيس ما ليس منه نظراً إلى مساواة اللفظ دون اختلاف المعنى ، فن  
ذلك قول أبي تمام :

أظن الدمع فى خصدى سيبقى رسوماً من بكائى فى الرسوم  
وهذا ليس من التجنيس فى شيء ؛ إذ حدّ التجنيس هو : اتفاق اللفظ  
واختلاف المعنى ، وهذا البيت المشار إليه هو اتفاق اللفظ والمعنى معاً وهذا  
مما ينبغى أن ينبه عليه ليعرف .

ثم يقول : ومن علماء البيان من جعل له اسماً سماه به وهو : الترديد :

(٢) المصدر السابق — ١ — ٢٢٢

(١) العمدة — ٢ — ٣

(٣) الوساطة — ٤٢

أى إن اللفظة الواحدة رددت فيه ، وحيث نبهت عليه ههنا فلا احتياج أن  
أعقد له باباً أفرد به بالذكر فيه (١) .

فإن الأثير يرى أن هذا البيت ليس من التجنيس قطعاً ، وأن بعض  
علماء البيان أطلقوا على مثله اسم التريد .  
فالتريد عنده ليس من الجناس .  
قيمة التريد .

اختلف العلماء في قيمة التريد كما اختلفوا في عنده من الجناس :  
فإن رشيق يسلك جادة الاعتدال ؛ فيحمد منه ما يصح أن يحمد لا تصافه  
بسمات من الحسن تضيق عليه ضرباً من الأناقة والخلافة ؛ فهو لا يخفى استحسانه  
لبيت المتنبي :

أمير أمير عليه الندى . . .

واستملاحه لبنت أبي الفتح بن العميد :

فإن كان مسخوطاً فقل شعر كاتب . . .

وينقل إجماع النقاد على تفضيل بيتي أبي حية النيرى :

ألا حى من أجل الحبيب المغانيا . . .

إذا ما تقاضى المرء يوم وليلة . . .

وقد تقدمت هذه الأبيات :

والعلوى يمدحه بلا قيد ولا شرط ؛ فيرى أن الكلام به يحسن وصفه

ويعجب تأليفه ، ويحمله متناسباً مفيداً لفائدة جديدة (٢) .

وإن حجة ينزل به إلى أسفل الدرجات كما ينزل بأخيه التكرار ، ثم

يذكر : أن ابن أبي الأصمبع يورد فرقاً بين التريد والتكرار فيه بعض إشراق ،

وهو : أن اللفظة التي تكرر في البيت ولا تفيد معنى زائداً بل تكون الثانية

عين الأولى هي التكرار ، واللفظة التي يرددها الناظم في بيته وتفيد معنى

غير المعنى الأول هي : التريد .

ثم يقول : وعلى هذا القول صبار للترديد بعض مزية يتميز بها على التكرار ويتحلى بشعارها (١) .

وأحسب أن الحموى لم يفهم المراد من قول ابن أبي الإصبع بالدقة ، فهو لا يريد أن اللفظ المردد يفيد بترديده معنى ذاتيا يؤخذ من نفس اللفظ ، وإنما يريد أن اللفظ المردد يفيد بترديده معنى آخر من حيث تعلقه بشيء غير ما تعلق به الأول كقول المجنون مثلا :

قضاها لغيرى وابتلاني بحبها فهلا بشيء غير ليلي ابتلانيا  
فتعلق الفعل ابتلاني مختلف في البيت .

وأما التكرار فإنه لا يفيد معنى ثانيا من حيث أنه لم يتعلق بشيء جديد كقول القائل :

لا لأبوح بحب بثنة إنها أخذت على موثقا وعهودا  
فلا الثانية عين الأولى ومتعلقهما واحد ، فلم تفد معنى جديدا من هذه  
الناحية وكل ما هنالك أنها زادت الكلام توكيدا ومبالغة ، فالفرق بينهما إذن  
أن التردد يتكرر فيه المتعلق فيتغير المعنى .

ولو حمل رأى ابن أبي الإصبع على ما فهمه الحموى ، لكان التكرار  
بجميع أنواعه لغو وحشو وفضول وتطويل ؛ إذ أى فائدة في لفظ يتكرر  
بدون فائدة على الإطلاق ، ومثل هذا لا يقول به ابن أبي الإصبع .  
ومهما يكن فالترديد ككل لون من ألوان الكلام منه الحسن ومنه القبيح  
بحكم خضوعه لمعايير النقد .

والحكم في هذا مرده إلى المتكلف منه والمطبوع ، وما يحتاج إليه الكلام  
وما هو مستغن عنه .

وقد تقدمت أمثال للنوع المحمود منه .

أما النوع المستقبح فنحو قول أبي تمام :

رضيت وهل أرضى إذا كان مسخطي من الأمر ما فيه رضا من له الأمر

(١) خزانة الأدب — ٢٠٤



وقوله :

خان الصفاء أخ خان الزمان له      أخا فلم يتخون جسمه الكمد  
لأن ألفاظ هذا الشعر يتشبه بعضها ببعض ، وتدخل الكلمة من أجل  
كلمة أخرى تجانسها وتشبهها مثل خان ويخون ويتخون وأخ واخ فهذه  
حقيقة المماثلة (١) .

وقوله :

يايوم شرّد يومَ لهُوى لهُوىه      بصبايتى وأذل عز تجلدى  
فهو شديد التعاقل كأنه سلسلة محكمة الحلقات من التنافر والثقل .  
وهذا النوع كثير في شعر أبي تمام ، وجاء المتنبي فجاوز الحد في الإكثار  
منه ، حتى ليندر أن تخلو له قصيدة من هذا الصبغ !

وفيه يقول ابن رشيق (٢) : وسمع أبو الطيب باستحسان هذا النوع فجعله  
نصب عينه حتى مقته وزهد فيه ولو لم يكن إلا بقوله :

فقلقت بالهم الذى قلقل الحشا      قلاقل عيس كلهن قلاقل  
فهذه الألفاظ كما قال : كلهن قلاقل !

ونحو ذلك قوله :

أسد فرائسها الأسود يقودها      أسد تصير له الأسود ثعالبها  
فما أدري كيف تخاص من هذه الغابة المماومة أسودا ولا أقول إنه :

يدت شعرا

وأيّن يقع هنا من قول غيره :

فصبح الوصال وليل الشيباب      وصبح المشيب وليل الصدود

(٢) العمدة: ٢ - ٤

(١) سر النصاحة - ١٥١

## الفصل الحادي عشر

### الجناس والتعطف

التعطف : أن تذكر اللفظ ثم تكررُه والمعنى مختلف (١)  
سمى بذلك لأن صانعه يتعطف فيه على الكلمة فيكررها مرتين ، ومنه  
تعطفُ الناقة على ولدها ، إذا كانت ترضعه مرة بعد أخرى (٢) .  
وقد مثلوا له بقول امرئ القيس ، وهو أول من ابتدأه فيما قالوا :  
ألا إنني بال على جمل بال يسوق بنا بال ويتبعنا بال  
وقد لاحظ العسكري : أن هذا المثال لا يجري على الأصل الذي أصَّـلوه ؛  
لأن الألفاظ المسكررة في هذا البيت على معنى واحد يجمعها البلى فلا اختلاف  
بينها ، وإنما صار كل واحد منها صفة لشيء فاختلقت لهذه الجهة لا من جهة  
اختلافها في معانيها (٣) .

والمثال الذي يطبق على التعريف قول الشاعر :  
كادت تساقطنى والرحل أن نطقت حماسةً فدعت ساقا على ساق  
الساق الأول : ذكر القارى ، واسمه : ساق حُرٌّ لأن حكاية صوته  
ساق حر .

أو الساق : الحمام ، والحر : فرخها .

والساق الآخر : ساق الشجرة .

ومثله : ما أنشده سيديويه :

أنيخمت فألقت بلدة فوق بلدة قليل بها الأصوات إلا بسغامها

(٢) الطراز — ٣ — ٨٢

(١) الصناعتين — ٤٠٧

(٣) الصناعتين — ٤٠٧

البلدة الأولى : صدر الناقة ، والثانية : المكان من الأرض .

وما أنشده ثعلب :

وثنية جاورتها بثنية      تحرف يعارضها ثنى أدهم  
الثنية الأولى : عقبة ، والثانية : ناقة ، والثنى الأدهم : الظل ، وقد استعار  
له هذا الاسم .

وما أنشده أبو عمرو بن العلام :

عود على عود على عود خلّاق

العود الأول : الشيخ ، والثاني : الجمل المسن ، والثالث : الطريق القويم  
قد ذال بكثرة الوطء عليه<sup>(١)</sup> .

ومما يدخل في التعطف : ما أنشده ثعلب :

أتعرف أطلاقاً شجوتك بالخال      وعيش زمان كان في العصر الخالي

الخال الأول : اسم موضع .

ليالى ريعان الشباب مساط      على بعصيان الإمارة والخال

الخال : القائم على الشيء من قوهم : فلان خال مال ، إذا كان يقوم به

ويصلحه .

والمعنى : أنه يعصى أمر من يلي أمره ، وأمر من ينصح له ليصلح حاله .

والخال أيضاً : اللواء الذي يعقد للأمير ، وقيد به بعضهم بالأبيض وهو

مناسب للإمارة .

وإذ أنا خدن للغوى أخى الصبا      والبرح الذبّال واللهو والخال

الخال : من الخيلاء وهو الكبر .

إذا سكنت ربعا رمت رباعها      كما رتم الميثاء ذو الريبة الخالي

رتمه : عطف عليه ولزمه من رمت الناقة ولدها ، والميثاء : الأرض

السهلة اللينة ، والخالى : الذى لا أهل له .

(١) العمدة — ١ — ٢٢١

ويقتادني ظبي رخيـم دلالته كما اقتاد مهرا حين يالفه الخالي

الخالي : الذي يقطع الختلا وهو النبات الرطب .

ليالي سلى تستبيك بدلها وبالمنظر الفتان والجيد والخالي

الخال : الشامة في الخد والبدن .

وقد علمت أنى وإن ملت للصبا إذا القوم كسوا لست بالر عـش الخالي

كغ : ضعف وجبن ، والخالي : الذي لا أصحاب له يعاونونه .

ولا أرتدى إلا المرومة حـلة إذاضن بعض القوم بالعصـب والخالي

العصب والخال : ضرب من البرود .

وإن أنا أبصرت المحول ببسـلدة تنكببها واشتمت نخالا إلى خالي

اشتام : نظر البرق أين يقصد وأين يمطر ، والخال : السحابة المخيلة للمطر .

نخالق مُخالق كل حر مهذب وإلا فصارمه وخال إذا خالي

خال : فعل أمر من المخالاة وهي قطع الحـلف .

فإن حليف للساحة والنـدى إذا احتانفت عبس وذبيان بالخالي

الخال : اسم موضع .

وماروى للخليل بن أحمد (١) :

يا ويح قلبي من دواعي الهوى إذ رحل الجيران عند الغروب

أتبعتم طرفي وقد أزمعوا ودمع عيني كفيض الغروب

بانوا وفيهم طفلة حرة تفر عن مثل أقاحي الغروب

الغروب الأول : غروب الشمس ، والثاني : جمع غرب كقهد وهو

الدلو العظيمة المملوءة ، والثالث : الوهاد المنخفضة جمع غرب كقهد أيضا ،

والطفلة بفتح الطاء : الرخصة الناعمة .

ومما أنشده الليث (٢) :

بانـت سالميـمى فالغواد آسى أشكو كلوما ما لهن آسى

(١) الزهر - ١ - ٢٢٢ (٢) المواهب الفتحية - ١ - ١٤٦

من أجل حوراء كفضن الآسى ريقتها كمثل طعم الآسى  
وما استأست بعدها من آسى ويلي فإن لاحق بالآسى  
الآسى الأول : الحزين ، والثاني : الطيب ، والثالث : شجر ، والرابع :  
العسل ، والخامس : الصاحب ، والسادس : القبر أو الصاحب .  
واستأس : استعاض .

وقول الأصمعي يعظ الرشيد ويذكره — وقد سأله ذلك — :

فلا تعجل على أحد بظلم فإن الظلم مرتعه وخيم  
ولا تفتحش وإن مُسَّمت غيظاً على أحد فإن الفحش لوم  
ولا تقطع أخاً لك عند ذنب فإن الذنب يغفره الكريم  
ولا تجزع لريب الدهر واصبر فإن الصبر آخره عظيم

وقول دعبل في الفضل بن مروان :

نصحت فأخلصت النصيحة للفضل وقلت فسئرت المقالة في الفضل  
ألا إن في الفضل بن سهل لعبرة إذا اعتبر الفضل بن مروان بالفضل  
وللفضل في الفضل بن يحيى مواعظ إذا فكر الفضل بن مروان في الفضل  
فأبق جميلاً من حديث تفر به ولا تدع الإحسان والأخذ بالفضل (١)  
فإنك قد أصبحت للملك قيماً وصرت مكان الفضل والفضل والفضل  
ولم أر أبياتاً من الشعر قبلها جميع قوافيها على الفضل والفضل  
وليس لها عيب إذا هي أنشدت سوى أن نصحى الفضل كان من الفضل (٢)

ومع ما في هذه القطعة من كثرة التكرار في اللفظ والمعنى ، فإن ما تضمنته  
من روح الدعابة والفكاهة درأ عنها الثقل وصيرها عذبة سائغة .

وقول آخر :

يا طيبَ نعمة أيام لنا سلفت وحسنَ لذة أيام الصبا عودى  
أيام أسحب ذيلي في بطلتها إذا ترنم صوت الناي والعود  
وقهوة من سلاف الخمر صافية كالمسك والعنبر الهندي والعود

(٢) من الفضل : الفضول والتطفل .

(١) بالفضل : بالفضل .

تَسْأَلُ عَقْلَكَ فِي لَيْنٍ وَفِي لَطْفٍ

إذا جرت منك مجرى الماء في العود<sup>(١)</sup>

ومن لطائف الشعالي : ليست البلابل ، كخمر بل على غناء البلابل .  
البلابل الأولى : الهموم والوساوس .

وعدوا منه قوله — تعالى — : « ويوم تقوم الساعة يُقسَمُ المجرمون  
مالهم بشوا غير ساعة » .

ويقول العسكري : إنه لم يجد منه شيئاً في القرآن الكريم غير هذه  
الآية (٢) .

وقد سلف أن هذه الآية من شواهد الجناس التام .

والناظر في أكثر الأمثلة المتقدمة لا يكاد يرى فرقاً بينه وبين الجناس  
التام إلا أنه لا يشترط في التعطف أن تكون الكلمة الثانية مخالفة في  
معناها للأولى .

أما الجوى فالتعطف عنده شبيه بالترديد المتقدم في إعادة اللفظة بعينها  
في البيت الشعري ، غير أن التعطف مشروط بأن تكون إحدى كلمتيه في  
مصرع والأخرى في مصرع آخر .  
وقد مثل له بقول المتنبي :

فساق إلى العُرف غير مكدّر وسقت إليه المدح غير مذمّم

وتابعه على ذلك العلوي فقال في تعريفه : هو أن يأتي المتكلم بلفظ في  
صدر البيت ، ثم يأتي في العجز به أو بشيء من مشتقاته<sup>(٣)</sup> .

ثم إن الترديد يقع عند العلوي في النثر أيضاً كقوله — تعالى — :  
« لا يستوى أصحاب النار وأصحاب الجنة ، أصحاب الجنة هم الفائزون » .

وعلى هذا يكون الفرق بين الترديد والتعطف عند الجوى : أن الترديد

(١) اللطف بفتحين : الرفق .

(٢) الصناعتين — ٤١٠ .

(٣) الطراز — ٣ — ٨٢ .

يقع في النثر والشعر ، وأن التعطف يقع في الشعر فقط ، ثم لا بد أن يجيء في مصراعين .

ويفرق بين التعطف عند العسكري والحموي : بأن التعطف عند الأول يقع في النثر والشعر بلا شرط ولا قيد ، وعند الثاني يقع في الشعر مع مجيء كل كلمة منه في مصراع على حدة .

وبهذين القيدين اللذين قيد بهما الحموي التعطف يتميز من الجناس التام ومن التريد ، وتوضح له شخصية مستقلة .

وفي التعطف يقول الحموي : إنه ليس تحته كبير أمر وأن البديع أعلى من هذه الأنواع السافلة ، وأن القوم كلما طلبوا السكثرة تغالوا في الرخص (١) . ولا يخفى ما في نظرة الحموي من المغالاة ، ولما نوافقه على أن علماء البلاغة أسرفوا في تشقيق هذه الأنواع واختراع الأسماء لها ، فهذه الفنون الثلاثة : التكرير والتريد والتعطف يمكن إدخالها تحت اسم واحد من هذه الأسماء ، ولا سيما أن اللغة تساعد على ذلك .

وبما يعد من التعطف من الشعر الحديث قول البارودي (٢) :

وشاخ في ذمرا شماء باذخة      لا يعرف الصدق إن واكل وإن عادا  
يعوده الناس إن مرّ النسيم به      ولا يعود من الإشفاق إن عادا  
لا يهدأ الدهر من ظلم يحاوله      فإن قضى وطراً من غمّرة عادا  
يسطو بهذا ويرى ذاك عن عرّض      كطارد يقتني صيدين إذ عادا (٣)  
أباده الدهر رغماً بين أسرته      كما أباد بريح صرصر عادا  
فاعرف إهلك واحذر أن تببت على      وزر ولا تتخذ ظلم الوري عادا  
عادا الأول : خاصم ، والثاني : زيارة المريض ، والثالث : رجوع ، والرابع :  
تابع بين الصيدين يصرع أحدهما على إثر الآخر في طلق واحد ، والخامس :  
عاد قبيلة هود عليه السلام ، والسادس : جمع عادة .

(١) خزنة الأدب — ٥٠٩ . (٥) ديوانه — ١ — ١١٨ (الطبعة الأهلية) .

(٣) عن عرض بضم فسكون وحركت الراء للضرورة : أي عن شق وناحية كيفما اتفق

لا يزال بمن رمى .

## الفصل الثاني والعشرون

### الجناس والمشاكلة

المشاكلة لغة : المماثلة ، وفي اصطلاح بعض البلغاء : ذكر الشيء بلفظ مصاحبه لوقوعه في صحبته .

أو تبديل اللفظ المستعمل في المعنى بلفظ لا يستعمل في ذلك المعنى لمناسبة معتبرة هناك .

والتعريف المشهور : ذكر الشيء بلفظ غيره لوقوعه في صحبته — أى في صحبة ذلك الغير — تحقيقاً أو تقديراً ، لأن المقدر معلوم والمعلوم كالمذكور .

مثال الصحبة التحقيقية قوله — تعالى — : « وجزاء سيئة سيئة مثلها » .  
فجزاء السيئة في الحقيقة غير سيئة ، والأصل : وجزاء سيئة عقوبة مثلها ،  
إذ الجزاء لا يوصف بأنه سيئة ، لأنه حق ولكن أطلق عليه سيئة مشاكلة .  
وقيل : سمي بذلك لأنه يسوء من ينزل به ، فعلى هذا لا يكون مشاكلة (١) .  
وكذا قوله — تعالى — : « ومكروا ومكر الله » .

والأصل : أخذهم بمكرهم ؛ فإن المكر من حيث أنه في الحقيقة حيلة يجلب بها مضرة إلى الغير لا يجوز إسنادها إلى الله إلا على سبيل المشاكلة .  
وقوله — تعالى — : تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما في نفسك ،  
والأصل : تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما عندك ، أو لا أعلم ما في ذاتك .  
وعبارة الزمخشري : تعلم معلومى ولا أعلم معلومك .

(١) المرشدى — ٢ — ٧٩



فإن الله — سبحانه — لا يستعمل في حقه لفظ النفس ، فإطلاق النفس على ذاته لا يصح إلا المشاكلة لوقوعه في صحبة من له النفس حقيقة مع ذكرها لفظاً .

ويرى بعضهم<sup>(١)</sup> : أنه لا مشاكلة في الآية ، لأنه يجوز إطلاق النفس على الذات من غير مشاكلة ، فاللفظ أطلق على معناه ، وفي القرآن الكريم : « ويحذركم الله نفسه » « كتب ربكم على نفسه الرحمة » .  
وفي الحديث : « أنت كما أثبتت على نفسك » .  
ومن المشاكلة : الحديث « خذوا من الأعمال ما تطيقون فإن الله لا يميل حتى تملأوا » .

الأصل : فإن الله لا يقطع عنكم فضله حتى تموا مسألته ، فوضع لا يميل موضع : لا يقطع الثواب على جهة المشاكلة .

ومن الشعر قول عمرو بن كلثوم :

ألا يجهل أحمد علينا فنجهل فوق جهل الجاهلينا  
أى فتهجازه على جهله .

فوضع لفظة نجمل موضع نجازى .

وقول أبي الرقعة شمسق — وقد تطف ما شاء — :

إخواننا قصدوا الصبح بسحرة فأتى رسولهم إلى خصوصاً  
قالوا اقترح شيئاً نؤجد لك طبخه قلت اطبخوا لي جبة وقيصاً

أراد : خيطوا لي ، فذكره باللفظ : اطبخوا لوقوعه في صحبة طبخه .

وقول ابن جابر الأندلسي :

قالوا اتخذ دهننا لقلبك يشفه قلت ادهنوه بخده المتورد

ومثال الصحبة التقديرية قوله — تعالى — : « قولوا آمنا بالله وما أنزل

إلينا » إلى قوله : « صبغة الله » .

(٢) حاشية الدسوقي — ٤ — ٣١٢

فصبغة مصدر مؤكد منصوب بعامل محذوف وجوباً دل عليه قوله :  
 « آمنا بالله ، تقديره : صبغنا الله بالإيمان صبغة : أى طهرنا تطهيراً .  
 والسر في ذلك التطهير بلفظ الصبغ : أن النصارى يغمسون أولادهم في  
 ماء أصفر يسمونه : « المعمودية » ويقولون : هو تطهير لهم .  
 فعبّر عن الإيمان بالله بصبغة الله للمشاكلة وإن لم يذكر لفظ الصبغ في  
 كلام الله - تعالى - ولا كلام النصارى ، لأن قرينة الحال من غمس  
 النصارى أولادهم في الماء الأصفر - وهى سبب نزول الآية - دلت على  
 ذلك حتى كأن لفظ الصبغ المذكور .  
 والغالب تأخير اللفظ الذى تقع به المشاكلة عما يشاكه كما سبق فى الأمثلة ،  
 وقد يتقدم .

ومثاله من القسم التحقيقى قوله - تعالى - : « فن اعتدى عليكم فاعتدوا  
 عليه بمثل ما اعتدى عليكم .  
 أى فعاتبوه .

ومثاله من القسم التقديرى قول أبى تمام :  
 « من عخرته أفناء يعرب كلهم أنى بنيت الجار قبل المنزل<sup>(١)</sup>  
 التقدير : قبل بناء المنزل .  
 صلة المشاكلة بالجناس .

تقرر فيما تقدم : أن هذا النوع - أعنى المشاكلة اللفظية - أن يأتى  
 المتكلم فى كلامه باسم من الأسماء المشتركة فى موضعين ، فتشاكل إحدى  
 المشاكلتين اللفظيتين الأخرى فى الخط واللفظ ومفهومهما مختلف .  
 ومن إنشاد التبريزى فى هذا الباب قول أبى سعيد الخزومى :  
 حدق لآجال آجال والهوى للبرء قتال  
 فالآجال الأولى : أسراب البقر الوحشية جل إجلى بالكسر ، والأخرى :  
 جمع أجلى وهو منتهى الأعمار ، وبينهما مشاكلة فى اللفظ والخط .

(١) الأفناء : الجماعات جمع فناء بفتح فكون .

ويعلق الحموي على هذا البيت : بأنه من أحسن الشواهد على الجناس التام ، ولو اعتمد البديعيون على المشاكلة المعتوبة لخلصوا من هذا الاعتراض .  
وقد عد ابن الإصبع هذا الشاهد أمثاله من باب التجنيس (١) .  
وذكره الخطيب أيضاً من شواهد الجناس التام (٢) .

ولم ينكر المغربي صلة الجناس بالمشاكلة فنراه يقول : وتسمية المشاكلة — سواء أكانت حقيقية أم تقديرية — بديعاً معنوياً ، بالنظر إلى أن لها تعلقاً بالمعنى المصاحب ؛ إذ هي ذكر ذلك المعنى بالفظ غيره للصحة بين المعنيين فتلزم الصحة بين اللفظين ، والقصد بالذات إلى تحسين المعنى المصاحب بالتعبير عنه بما يشاكل التعبير عن الآخر  
ويقول : وتناسب الطباق ومراعاة النظر من جهة أن في كل مقابلة شيء شيئاً في الجملة .

ثم يقول : ومن ينظر إلى أن حاصلها إتيان لفظ مشاكل لآخر مع اختلاف معناهما يبحث بأنها لفظية كالجناس بين اللفظين .  
والتحقيق : أن للمعنى وخلافها ، إذ لولا مصاحبة المعنى للمعنى وقصد تحسينه لم تنصور (٣) .

ويقول المرشدي : واعتراض على إيرادهم المشاكلة في القسم المعنوي :  
بأنها تتعلق باللفظ ، فكان الأليق ذكرها في القسم اللفظي .  
وأجيب : بأنها إنما صوحت مع المطابقة والمقابلة للمشاكلة : أي في وزن الاسم مفاعلة .

والأوضح : أن يقال : إنما أوردها ههنا لأن الملمحوظ فيها أولاً وبالذات جانب المعنى (٤) .

وعند ما تكلم ابن رشيق على المضارعة في «باب التجنيس» قال : أصلها :  
أن تتقارب الحروف وفي كلام العرب منه كثير .  
وقد مثل لها بقوله تعالى : «وم ينهون عنه وينأون عنه» .

(١) خزانة الأدب — ٤٢٥ — ٤٢٦ (٢) الإيضاح — ٢٧٢

(٣) مواهب الفتح — ٣ — ٣١٦ (٤) شرح المرشدي — ٢ — ٧٩

وبالحديث : « نعوذ بالله من الأيمة والعيشمة والغيبة والسكزَم والقرم » (١) .  
ثم عقب على ذلك بقوله : وهذا يسميه الرماني : المشاكلة .  
وهي عنده ضرب من هذا أحدها وهي المشاكلة في اللفظ خاصة (٢) .  
من هذا كله نرى قوة القرابة بين المشاكلة والجناس حتى عد بعض  
شواهدهما من شواهد الجناس .

كما نرى وجهة رأى من يذكرها في المحسنات اللفظية .  
وقد عدّها بالفعل المولى عصام الدين محسناً لفظياً ، وفرق بينها وبين  
الجناس بشيئين :

أحدهما : أن اللفظ في المشاكلة سوق ذكره بلفظ غيره وقومعه في  
صحبة ذلك الغير ، بخلاف الجناس فلا اعتبار لهذه الصحبة فيه .  
والآخر — وهو دقيق جداً — أن المشاكلة إرادة لفظ بدل لفظ آخر  
في الاستعمال ، أما التجنيس فيؤول إلى ترجيح لفظ على لفظ آخر المناسبة  
لا لتبديله بالآخر كما في المشاكلة (٣) .

---

(١) الأيمة الخلو من النساء ، والعيشمة : شهوة اللبن ، والغيبة : العطش ، والسكزَم : شدة  
الأكل والبخل : والقرم : شهوة اللبن .

(٢) العمدة ١ — ٢٢٤ (٣) شرح الفوائد الغيائية — ٢٧٣

## الفصل الثالث والعشرون

### الجناس ورد الصدر على العجز

سمى ابن المعتز رد العجز على الصدر : رد الأعمار على ما تقدمها .  
وسماه المتأخرون — ومنهم ابن رشيق — : التصدير (١) .  
وسماه شعراء الفارسية : المطابق والمصدر (٢) .  
والاسم «التصدير» أخف على المستمع وأليق بالمقام (٣) .  
وهو يقع في النثر والنظم ، وإن كان موقعه في الأخير أخطر وأجل .  
وحدّه في النثر : أن يجعل أحد اللفظين المكررين أو المتجانسين أو  
الملحقين بهما في أول الفقرة والآخر في آخرها .  
وهذا القيد خرج «العكس» عند الجمهور نحو : عادات السادات ، سادات  
العادات .

فإنه إنما وقع فيه أحد اللفظين في أول سبعة والآخر في آخر الأخرى (٤) .  
وحدّه في الشعر : أن يجعل أحد اللفظين المكررين أو المتجانسين أو  
الملحقين بهما في آخر البيت ، والآخر في صدر المصراع الأول أو حشوه  
أو آخره ، أو صدر المصراع الثاني .  
والمراد بالمكررين : المتفقان لفظا ومعنى ، وبالمتجانسين : المتفقان في  
اللفظ دون المعنى ، وبالملحقين بالمتجانسين : ما يشمل الاشتقاق وشبهه .  
والأكثر أن تكون الكلمة التي في العجز عين الكلمة التي في الصدر  
كقول بعضهم (٥) :

تمنت سليمان أن أموت صبابة وأهون شيء عندنا ما تمنت  
ولكن أحسنه : ما كان (٦) فيه اللفظ مشتركا حتى يخلو من التكرار :

(١) العمدة — ٢ — ٤  
(٢) خزنة الأدب للعموي — ١٤٣ — (٤) عروس الأفراح — ٤ — ٤٣٤  
(٣) شرح الفوائد الغيائية — ٢٨١ — (٦) أديب الترك .

بأن يكون اللفظان متجانسين أو ملحقين بالجناس — كما تقدم — وذلك  
لحصول الإفادة في صورة الإعادة ، نحو قول الشاعر :

ذوائب سود<sup>(١)</sup> كالعناقيد أرسلت فمن أجلها منا النفوس ذوائب  
وهو عند الجمهور قسم من المحسنات اللفظية مستقل بنفسه

وعده بعضهم نوعا من الجناس ، قال ابن السبكي عند الكلام عليه : هو  
من أنواع التعمين اللفظية لا من الجناس كما توهم الخطيب ، لتصریح السكاكي  
وكل من تكلم في هذا العلم بعده بما قلناه (١) .

ويقول ابن الأثير : رأيت الغامبي قد ذكر في كتابه بابا ، سماه : العجاز  
على الصدور خارجا عن باب التجنيس ، وهو ضرب منه وقسم من جملة  
أقسامه كالذي نحن بصدد ذكره ههنا .

فما أورده الغامبي من الأمثلة في ذلك قول بعضهم :

وانشري بجميل الصنع م ذكرا طيب النشر

وتفري بسيف الهند م من أسرف في النفر (٢)

ونجري في شرا الحمد م على شاكاة النجر

وقول بعضهم (٣) في الشيب :

يا بياضا أذرى دموعي حتى عاد منها سواد عيني بياضا

وكذلك قول البحري :

وأغر<sup>(٤)</sup> في الزمن البهيم محجل قد رحمت منه على أغر محجل (٤)

كالهيكل المبني إلا أنه في الحسن جاء كصورة في هيكل

ثم يقول ابن الأثير : وليس الأخذ على علماني في ذلك مناقشة على

الأسماء ، وإنما المناقشة على من ينصب نفسه لإيراد علم البيان وتفصيل

أبوابه ، ويكون أحد أبوابه التي ذكرناها داخلا في الآخر فيذهب عليه

ذلك ويخفى عنه ، وهو أشهر من فلق الصباح (٥) .

ولا منافاة بين ما قاله الغامبي وما قاله ابن الأثير ؛ لأنه يصح اجتماع

(١) عروس الأفراح - ٤ - ٤٣٣ (٢) النفر : النفرق .

(٣) هو منصور بن الفرج . (٤) الاغز الأول : يوم من الأيام ، والآخر : الفرس .

(٥) المثل السائر - ١٠١

الجناس ورد العجز على المصدر في كلام واحد كالذي تقدم ، ويسمى كل واحد منهما باسمه الذي يميزه بالنظر إليه من زاوية خاصة ، وتعرف رد العجز على المصدر يفيد ذلك ، ففي قول الأرجاني مثلاً :

دعاني من ملامك دعاني فدا الشوق قبلك دعاني  
دعاني الأول بمعنى : أتركاني ، ودعاني الثاني بمعنى : ناداني

فهو جناس من هذه الناحية ، ورد عجز على صدر من ناحية أن المتجانس المذكور آخر البيت ، هو بعينه من حيث الصورة في صدر الجهر اع الأول .  
والذي يعني أن غير واحد من البلاغ يراه نوعاً من الجناس .

ويقول ابن حجة الحموي (١) : وقد جاء قدامة من التصدير بنوع آخر سماه : « التبديل » وهو : أن يصيّر المتكلم الأخير من كلامه أولاً وبالعكس كقولهم : اشكر لمن أنعم عليك ، وأنعم علي من شكرك (٢) .  
وفيه يقول ابن أبي الإصبع : ولم أفق لهذا النوع على شاهد شمري فقلت :

أصبر على خُلق من تصاحبه واصحّ صبورا على أذى خُلقك  
ويقول ابن الأثير أيضاً : وقد سماه قدامة بن جعفر الكاتب : التبديل .  
وذلك اسم مناسب لمسامه ، لأن مؤلف الكتاب يأتي بما كان مقدماً في جزء كلامه الأول مؤخراً في الثاني ، وبما كان مؤخراً في الأول مقدماً في الثاني .  
ثم ساق المثال السابق ، اشكر لمن أنعم عليك ...  
وقد سمي ابن الأثير التبديل : بالمعكوس ، وعده من المشبه بالتجنيس ووصفه بأن له حلاوة وعليه رونقاً (٣) .

ونأخذ من هذا : أن العكس أو التبديل لا يعد من رد العجز عند الجمهور ويعد منه عند قدامة ، ويعد مشبهاً بالتجنيس عند ابن الأثير .  
وقد تقدم : أن رد العجز يعد أيضاً جناساً عنده .

(٢) قيل : إنه من كلام التوراة .

(١) خزنة الأدب — ١٤٤

(٣) الملل السائر — ١٠٣

أمثلة التصدير الثرية .

مثال التصدير في النثر من اللفظين المكورين قوله تعالى - : « وتخشى  
الناسَ والله أحقُّ أن تخشاه » .

فقد وقع تخشى في أول الفقرة وآخرها .

ومثاله : طلب ملستكمهم فسلب ما طلب ، ونهب ما لهم فوهب ما نهب .

الحياة ترك الحياة . القتل أننى للقتل .

ولا يضر اتصال الآخر بالهام ، لأن الضمير المتصل كالجزء من الفعل .

ومثاله من المتجانسين حديث الشيخين : « من غدا إلى المستجد أوراخ ،

أعد الله له في الجنة نزلًا كلما غدا أوراخ » .

وقولهم : كافر النعمة كالكافر . سائل اللئيم يرجع ودمعه سائل .

دمعه يحتمل أن يكون دمع السائل أو دمع اللئيم ، وهو أبلغ في اللمع

حيث لا يطبق السؤال .

نقل ذلك اللسوقي عن الأطول .

ولاربية أن هذا التخريج من التعسف والتكلف الممقوت ؛ لأن سؤال

اللئيم لا يبكيه ، بل لعله يضحكه من السائل سخريه وهزؤا وهو غير مراد

حتما للقائل وإنما مراده : أن سائل اللئيم يرجع بالخيبة المرة التي تسخن العين

بالبكاء ، وفي مثله يقول الشاعر :

وأعذر من أدمى الجفون من البكا كريم رأى الدنيا بكف لئيم

ويلاحظ أن هذا النوع بعينه هو التجنيس التام ولكنه اعتبر هنا من

هذا الباب ، وهو أحسن من سابقه « المسكر » وأكثر منه صعوبة .

ومثاله من الملحق بالمتجانسين من جهة الاشتقاق ، قوله - تعالى - :

« استغفروا ربكم إنه كان غفارا » .

لأن استغفر وغفار مادتهما المغفرة ، وهو ليس بجناس على الحقيقة

عند الجمهور .



ولا يضر الاختلاف القليل من حيث الصنعة كقوله — تعالى — :  
« ولقد استشهزى برؤسك من قبلك خاق بالذين سخيروا منهم ما كانوا به  
يستهدون » .

« ويلكم لا تفتروا على الله كذباً فيُسبجَتكم <sup>(١)</sup> بعذاب وقد خاب  
من افترى » .

« انظر كيف فضلنا بعضهم على بعض وللآخرة أكبر درجات  
وأكبر تفضيلاً » .

وكالحديث : « من مقت نفسه آمنه الله من مقتته » .

ومثاله من الملحق بالمتجانسين من جهة شبه الاشتقاق قوله — تعالى — :  
« قال إني لعملك من القالين » .

الأول : مشتق من القول ، والآخر مشتق من القلى ؛ وهو البغض  
والكراهة .

وقوله — سبحانه — : « وإذا أنعمنا على الإنسان أعرض ونأى  
بجانبه وإذا مسه الشر فذو دعاء عريض » .

وقوله — عز وجل — : « فنادى في الظلمات أن لا إله إلا أنت  
سبحانك إني كنت من الظالمين » .

أمثلة التصدير الشعرية :

١ — المكرر ويأتى على أربعة أقسام :

٢ — ما كان فيه المكرر الآخر في صدر المصراع الأول كقول زهير :  
الستر دون الفاحشات ولا يلقاك دون الخير من ستر  
وقول طُفيل الغنوى :

محارمك امنعها من القوم إني  
وقول عمرو بن أحر :

تغمرت منها بعدما نفذ الصبا  
ولم يرو من ذى حاجة من تغمرا

---

(١) أسجته : استأصله .

تضمير : شرب من الخمر كخمر وهو : القدرح الصغير .  
ضربه مثلا : أى تعملت منها بالشيء القليل ، وذلك لا يبلغ ما فى نفسى  
من المراد .

وقول الخليلي الدمشقي :

سُكران سُكرهُوى وسُكر مدامة

وقول ابن جابر الأندلسي :

غزال إنس يصيد أسيدا

دلاله دلّ كل شوق

قتاله لا يطاق لكن

وقول شوقي :

نَطوى دجاء بجرح من فراقكم يكاد فى غلَس الأسحار يطوينا

وهذا النوع أحسن أمثلة المسكر ، وقد سماه ابن أبى الإصيص :

تصدير الطرفين .

ب- ما كان فيه المسكر الآخر فى حشو المصرع الأول كقول زهير :

كذلك خيمهم وليكل قوم

إذا مستهم الضراء خيم

وقوله :

له فى الذاهبين أروم صدق

وقول الحطيئة :

إذا نزل الشتاء بأرض قوم

وقول الصمة القشيري :

تمتع من شميم عرار نجد

وقول أبى تمام :

ولم يحفظ مُضاع المجد شىء

وقول الوطواط :

لقد حاز أقسام الفضائل كلها

فأسمى وحيدا فى فنون الفضائل

وقول آخر :

أما القبور فإنهم أوانس بجوار قبرك والديار قبور  
وقول شوقي :

وأعلم أن دأبكم جفائي فما بالي جعلت الحب دأبا  
وقد سمي ابن أبي الأصمعي هذا النوع : تصدير الحشو

جـ - ما كان فيه المكرر الآخر في آخر المصراع الأول كقول جرير :  
زهيم الفرزدق أن سيقتل مربعا أبشر بطول سلامة يا مربع  
وقول أبي تمام :

ومن كان بالبيض الكواعب مغرما فما زلت بالبيض القواضب مغرما  
وقوله :

إذا سيفه أضجى على الهام حاكما غدا العفو منه وهو في السيف حاكم  
ومنه قول عنتره :

فأجبتها إن المنية منهل لا بد أن أسقى بكأس المنهل  
وقول النخيل :

وينفَس فيما أورثني أوائل ويرغب عما أورثته أوائله  
وقد سماه ابن أبي الأصمعي : تصدير التقفية .

د - ما كان فيه المكرر الآخر في صدر المصراع الثاني كقول ذي الرمة :  
وإلا يكن إلا معسج ساعة قليلا فإني نافع لي قليلا لها  
٢ - المتجانس .

وهو أيضا أربعة أقسام :

١ - ما كان فيه المجانس الآخر في صدر المصراع الأول كقول البحتري :  
أنائل جاوزت الأحص وأهله وما جدت للصب المشوق بنائل  
نائل : مرخم نائلة اسم محبوبته ، ونائل الثاني العطاء .  
وقول السري الرفاء :

يسار من سجيتها المنايا ويمنى من سجيتها اليسار

ب — ما كان فيه المجانس الآخر في حشو المصراع الأول كقول الثعالي :  
وإذا البلايل أفصححت بلغاتها فانقب البلايل باحتساء بلايل  
الأولى : جمع بلبل ، والثانية : جمع بلبال بالفتح وهي الهموم والوساوس ،  
والثالثة : جمع بلبللة وهي كوز فيه قناة إلى جنب رأسه .

ج — ما كان فيه المجانس الآخر في آخر المصراع الأول كقول الحريري :  
فشمخوف بآيات المثاني وفتون برنات المثاني  
المثاني الأولى : القرآن الكريم لا الفاتحة — وإن كان من معانيها —  
كما ذهب صاحب الطراز ، والثانية : أوتار المزامير .

وقد جعلت المثاني في الموضوعين من التجانس لامن الاشتقاق مع اتفاقهما  
في أصل المادة ؛ لأن الوصفية تنوسيت فيهما .

د — ما كان فيه المجانس الآخر في صدر المصراع الثاني كقول الأرجاني :

أمسلتهم ثم تأملتهم فلاح لي أن ليس فيهم فلاح  
٣ — الاشتقاق وهو أربعة أقسام :

١ — ما كان فيه المشتق الآخر في صدر المصراع الأول كقول  
أبي نواس :

ظنّ بي من قد كلفت به فهو يحفوني على الظنّ  
وقوله :

رقتْ و رقتْ مَذقة من مائها والعيش بين رقيقتين رقيق<sup>(١)</sup>  
وقول أبي تمام :

تجشمَ حمل العاديات وقلها أقيمت صدور المجد إلا تجشما  
وقول آخر :

أصد بأيدى العيس عن قصد دارها وإني إليها بالمودة قاصد  
وقول بعض العصريين في المعاهدة المصرية :

حدّرت قومي السم في أضعافها لو كان ينفع قومي التحذير

(١) المذقة بالفتح : القطعة من الشيء المخلوط بغيره .

(ب) ما كان فيه المشتق الآخر في حشو المصراع الأول كقول  
امرئ القيس :

إذا المرء لم يخزن عليه لسانه      فليس على شيء سواه بخزان  
وقول أبي تمام :

دمن ألمّ بها فقال سلام      كم حلّ عقدة صبره الإلمام  
وقول أبي فراس :

وما إن شبت من كبر ولكن      لقيت من الأجابة ما أشابا  
(ج) ما كان فيه المشتق الآخر في آخر المصراع الأول كقول ابن  
هيبة المهلب :

فدع الوعيد فما وعيدك ضارى      أطنين أجنحة الذباب يضير ؟  
(د) ما كان فيه المشتق الآخر في أول المصراع الثاني كقول أبي تمام :  
وقد كانت البيض البواتر في الوغى      بواتر فهي الآن من بعده بتر  
ع - شبه الاشتقاق وهو أربعة أقسام :

(١) ما كان فيه شبه المشتق الآخر في صدر المصراع الأول كقول  
السرى الرفاء :

ضرائب أبدعتها في السماح      فلسنا نرى لك فيها ضربيا  
الضرائب : الطبائع جمع ضريبة ، والضريب : المثل .  
وهو مأخوذ من قول البحترى :

بلونا ضرائب من قد نرى      فما إن رأينا لفتح ضربيا<sup>(١)</sup>  
وقول الحريري :

ولاح يلحى على جرى العنان إلى      ملهى فسحقا له من لائح لاحى  
لاح : فعل ماض بمعنى ظهر وفاعله ضمير يعود على الشيب في البيت قبله :  
واللاحى : اللائم .

وقال صاحب الطراز : لاح بالشئ : إذا ذهب به .  
وهو خطأ منه في تفسير البيت .

(١) الفتح : هو الفتح بن خافان وزير المتوكل .

(ب) ما كان فيه شبه المشتق الآخر في حشو المصراع الأول كقول  
أبي فراس :

منحناها الحرائب غير أنا إذا جارت منحناها الحرابا (١)  
وقول الآخر :

إذا العزاء حلت دار قوم فليس تزول إلا بالعزاء (٢)  
وقول المعري :

لو اختصرتم من الإحسان زرتكم والعذب يهجر الإفراط في الحصر (٣)  
وقد جاء في الأطول عن هذا البيت : أنه مثال لما وقع فيه أحد  
الملحقين في آخر البيت ، والآخر في حشو المصراع الأول ، وإنما كان واقعا  
في حشو المصراع ، لأنه تقدم عليه « لو » وأنت خير بأن هذا غير جار  
على اصطلاح العروضيين في الصدر والحشو والعجز ؛ فاصطلاح العروضيين :  
أن الصدر هو التفعيلة الأولى من المصراع ، والعجز لتفعيلة الأخيرة  
وما بينهما حشو ، ولو كانت تلك التفعيلة كلمة وبعض كلمة أو كلمتين .  
وأما عند علماء البديع فالسكلمة الأولى من المصراع صدر ، والأخيرة  
عجز وما بينهما حشو (٤) .

(ج) ما كان فيه شبه المشتق الآخر في آخر المصراع الأول  
كقول الحريري :

ومضطلع بتلخيص المعاني ومطلع على تباين عاني  
مضطلع : مفتعل من قولهم : اضطلع بالأمر : إذانهض به .  
ومطلع من أطلع على الشيء : إذا أشرف عليه .

(و) ما كان فيه شبه المشتق الآخر في صدر المصراع الثاني كقول الآخر :  
لعمرى لقد كان الثريا مكانه ثراء فأضحى الآن مشواه في الثرى  
ويلاحظ في جميع ما تقدم : أن الكلمة التي تقع آخرها هي دائما عجز

(١) الحرائب : المطيات جمع حربية . (٢) العزاء بالتشديد : الشدة .  
(٣) الحصر محرّكة : البرد . (٤) حاشية الدسوقي — ٤ — ٤٤٣

المصراع الثاني ، فإن لم تقع كذلك فليس ممدوداً من هذا الباب كقول  
زياد الأعجم :

ونبتهم يستنصرون بكاهل وللوم فيهم كاهل وسنام  
وقول الأفوه الأودي :

وأقطع الهوجل مستأنسا بهوجل عيرانة عنتريس  
فهذا ليس من رد العجز على الصدر وإن كان جناساً (١) .

ولسكن العسكري (٢) عد من رد الأعجاز ما يقع في حشو النصفين كقول  
النمر بن تولب :

يود الفتى طول السلامة والغنى فكيف يرى طول السلامة يفعل  
وقول الآخر :

رأت نضو أسفار أميمة واقفا على نضو أسفار فجن جنونها  
فلم يشترط أن يقع اللفظ الآخر عجز المصراع الثاني .  
ويلاحظ : أن الخطيب لم يشير إلى ما يقع فيه اللفظ الآخر ، في حشو  
المصراع الثاني ، والقسمة العقلية تقتضيه فيكون له صور أربع كما مر .  
وقد ذكر ابن السبكي أنه جدير بالطرح لأنه إن عدم الفاصل بينهما ففي  
إطلاق « رد العجز » عليه بعد .

وإن وجد فالمسافة بينهما قصيرة ، وقد يتعذر ذلك كما في المنهوك أو  
المشطور أو المجزوء (٣) .

وأيضاً لا يصدق عليه الاسم ؛ لأنه لا صدارة لحشو المصراع الثاني  
بالنسبة لعجزه أصلاً بخلاف الأول (٤) .

ويقول شارح المفتاح : ما وجدت له نظيراً في كلامهم .

وقد وجد له المرشدي نظيراً في بيت الشعالي المتقدم :

وإذا البلابل أفصحت بلغاتها فانف البلابل باحتسام بلابل

(١) المرشدي ٢ - ١٥٣ (٢) الصناعتين - ٣٧٧

(٣) عروس الأفراح - ٤ - ٤٣٥ (٤) حاشية السوق - ٤ - ٤٣٥

فإنه يصلح أن يكون مثالا لهذا القسم بالنسبة إلى لفظ البلابل الثاني مع الثالث<sup>(١)</sup>

وقد ذكر السكاكي<sup>(٢)</sup> هذا القسم لأن تعريفه ارد العجز على الصدر يقتضيه ، وهو : أن يكون إحدى الكلمتين المتكررتين أو المتجانستين أو الملحقتين بالمتجانس في آخر البيت ، والأخرى قبلها في أحد المواضع الخمسة من البيت ، وهي صدر المصراع الأول وحشوه وآخره وصدر المصراع الثاني وحشوه كما إذا قلت :

مشتر في علمه وحلمه	وزهده وعهده مشتهر
في علمه مشتهر وحلمه	وزهده وعهده مشتهر
في علمه وحلمه وزهده	مشتهر وعهده مشتهر
في علمه وحلمه وزهده	وعهده مشتهر مشتهر

ففي هذه الآيات جميع الصور التي تضمنها تعريفه ، وعلى هذا الاعتبار تبلغ صور رد الإعجاز على الصدور عشرين صورة .

والعجيب من السكاكي على فضله كيف يتكلف مثل هذا الشعر العجيب ليثمل لما ليس من الضروري أن يوجد في رد الإعجاز ، كأن البلاغة مسائل حسابية وتقسيمات نظرية عقلية ، وفي هذا شرح لنظرة المتأخرين إلى البلاغة وكيف استحال على أيديهم صناعة محضة لا صلة لها بمناهج الفطرة .

وقد قسم ابن المعين التصدير إلى ثلاثة أقسام<sup>(٣)</sup> :

١ - ما يوافق آخر كلمة فيه آخر كلمة في نصفه الأول مثل قول الشاعر :

يلقي إذا ما الأمر كان عرمرما في جيش رأى لا يثمل عرمرم

٢ - ما يوافق آخر كلمة منه أول كلمة في نصفه الأول كقول الأقيشر

الأسدي :

سريع إلى ابن العم يلطم وجهه وايس إلى داعي الندى بسريع

(١) المرشدي على العقود - ٢ - ١٥٣ (٢) المفتاح - ٢٢٨

(٣) البديع - ٩٣



٣ - ما يوافق آخر كلمة فيه بعض ما فيه كقول الشاعر :  
عميد بنى سليم أقصدته سهام الموت وهى له سهام  
وقد اعترض ابن أبي الإصبع على التعريف في القسم الثالث فقال :  
إنه مدخول .

وأيده الحموى في ذلك فقال : وقد صدق ابن أبي الإصبع ؛ فإن ابن  
المعتر قال : في أى موضع كان : يريد قوله السابق : « بعض ما فيه »  
والكلمة إذا كانت في العجز لم تسم تصديرا ؛ لأن اشتقاق التصدير  
من صدر البيت فلا بد من زيادة قيد في التعريف يسلم به من الدخّل بحيث  
يقول : بعض كلمات البيت في أى موضع كانت من صدره (١) .

وهذا الرأى يطابق رأى السكاكى فضلا عن مطابقتها رأى الخطيب .  
أما ابن أبي الإصبع والحموى فذهبهما : أن الرد لا يصح أن يتجاوز  
المصراع الأول تمثيا مع اسم « التصدير » .

ولم ينظم أصحاب البديعيات إلا من القسم الذى يوافق آخر كلمة في أوله  
وهو القسم الثانى من أقسام ابن المعتر .

وقد قسم صاحب بديع القرآن رد العجز إلى قسمين :

١ - لفظى ؛ وهو ما سبق ذكره .

٢ - معنوى ؛ وهو ما رابطته معنوية كقوله تعالى : « يا أيها الذين  
آمنوا عليكم أنفسكم لا يضركم من ضل إذا اهتديتم » .

فإن معنى صدر الكلام يتقاضى معنى عجزه (٢)

وزاد ابن أبي الإصبع قسما رابعا (٣) ذهب عن ابن المعتر ؛ وهو أن  
يأتى فيها الكلام فيه منفى باعتراض فيه إضراب عن أوله كقول الشاعر :  
فإنك لم تبعد على متعهد بلى كل من تحت التراب بعيد

(١) خزنة الأدب - ١٤٤

(٢) للمرشدى - ٢ - ١٥٣ - عروس الأفراح ٤ - ٤٤٤

(٣) خزنة الأدب - ١٤٤

ومن التصدير نوع سماه عبد الكريم<sup>(١)</sup> : المضادة وأشد للفرزدق :  
أصدر همومك لا يقتلك واردها فكل واردة يوما لها صدر  
ويرى ابن رشيق<sup>(٢)</sup> : أن التصدير قريب من الترديد ، والفرق بينهما  
أن التصدير مخصوص بالقوافي ترد على الصدور ، فلا تجد تصديرا إلا كذلك  
حيث وقع من كتب المؤلفين وإن لم يذكر وا فيه فرقا ، والترديد يقع  
في أضعاف البيت إلا ما ناسب قول ابن العميد المتقدم :  
فإن كان مسخوطا فقل شعر كاتب وإن كان مرضيا فقل شعر كاتب  
ويرى العلوي : أن رد العجز على الصدر والاشتقاق متقاربان ، وأن  
الأول أعم من الثاني ؛ لأن رد العجز على الصدر كما يرد في مختلف اللفظ  
فقد يكون واردا في التساوي ، بخلاف الاشتقاق ، فإنه يكون واردا فيما  
اختلف لفظه وبينهما جامع الاشتقاق<sup>(٣)</sup> .  
قيمة التصدير .

أفصح العسكري عن قيمة التصدير بقوله : فأول ما ينبغي أن تعلمه  
أنك إذا قدمت ألفاظا تقتضى جوابا ، فالمرضى : أن تأتي بتلك الألفاظ  
في الجواب ولا تنتقل عنها إلى غيرها مما هو في معناها كقول الله تعالى :  
« وجزاء سيئة سيئة مثلها » .

ثم ساق كلاما لبعض الكتاب ورد على غير هذا النمط وهو : من  
اقترف ذنبا عامدا ، واكتسب جرما قاصدا ، لزمه ما جناه وحاق به ما توغاه .  
وعنده : أن الأحسن أن يقول : لزمه ما اقترف ، وحاق به ما اكتسب  
ليكون من باب رد الأعجاز على الصدور .

ثم عقب على هذا بقوله : وهذا يدل على أن لرد الأعجاز على الصدور  
موقعا جليلا من البلاغة ، وأن له في المنظوم خاصة محلا خطيرا<sup>(٤)</sup> .  
ويقول فيه ابن رشيق : فيدل بعضه على بعض . . . . وبكسب البيت

(٢) المصدر السابق ٢ — ٤

(٤) الصناعتين — ٣٧٥

(١) العمدة — ٢ — ٦

(٣) الطراز ٢ — ٣٩٢

الذى فيه أبهة ، ويكسوه رونقا وديباجة ، ويزيد ما ثبته وطلاوته (١) .  
ويقول الوطواط : يعتبر من العلوم المختارة والصناعات المحببة المقبولة  
في باب البلاغة (٢) .  
ويقول الحموى : والتصدير : ما برحت السهولة نازلة بأكناف أذياله ؛  
فإنه سهل المأخذ (٣) .

هذه بعض أقوالهم في التصدير ولم يوفوه حقه .

ورأى : أن وجوه الحسن فيه ترجع إلى أشياء منها :

١ — أنه ممد السبيل ميسر المسلك ذلول المأتى ؛ لمساوقته الطبع وجريه  
على سنن الفطرة ؛ فلا يلجأ صاحبه إلى ركوب التصسف واستكراه الألفاظ  
واجتلاب العبارات ؛ لأنه ترديد لكلام سابق اقتضاه إحكام الصنعة ودعم  
البناء وتجميل الصيغة ؛ ولهذا كان من النادر أن تشوبه المعاظلة ويأخذه الوهن  
ويعتره اللبس والغموض ، فالمثبوتة فيه خفيفة والكلفة مفقودة ، ومتى كان  
كذلك فلا يعزّ تناوله على متعاطيه ولا بطول الشوط على من يجرى  
في ميدانه .

٢ — هذه الإعادة لا تخلو من تقرير الحكم وتوضيحه وإقناع السامع  
به حيناً وإخامه حيناً آخر بكلام من جنس كلامه ينفخ بقوة الجدل وشدة  
العارضة وسرعة الخاطر ؛ فقول الحسن ابن سهل : لا سرف في الخير لمن  
قال له : لا خير في السرف يتضمن كل ما ذكرناه ، وما قاله الحسن لا يمكن  
أن نأخذه قضية مصدقة لمصادمتها الآثار ؛ فإن السرف لا يعد محموداً حتى  
في العبادة ؛ وحسبنا قول الرسول الكريم : « إن هذا الدين متين فأوغل  
فيه برفق ولا تبغض لنفسك عبادة ربك فإن المنبت لا أرضا قطع  
ولا ظهر أبقى » .

(٢) حدائق السحر — ١١٠

(١) العمدة — ٢ — ٤

(٣) خزنة الأدب — ١٤٤

ولكنك لا تستطيع إلا أن تسلم بهذه القضية التي أوردتها الحسن ،  
وتدعن لها في مقام الجدل على الأقل ؛ متأثراً بخلاصة المنطق وسحر البيان ا  
٣ - هذا الضرب من الكلام في أكثر أحواله لا يكون ترديدا خالصا  
فصوب ، ولكنه كثيرا ما يتضمن حكمة بالغة أو مثلا سائرا أو تعليلا جميلا  
تفيده من هذه الإعادة ؛ كقول أبي الأسود الدؤلي :

وما كل ذي لب بمؤتيك نصحه      وما كل مؤت نصحه بلبيب  
وقول ابن الأسيات :

أسهى على جل بنى مالك      كل امرىء في شأنه ساعى  
وقول جرير :

سقى الرمل جون مستهن ربابه      وما ذاك إلا حب من حل بالرمل  
وقول عمر بن أبي ربيعة :

واستبدت مرة واحدة      إنما العاجز من لا يستبد

٤ - اتصاله بهذه النشوة التي تسيطر على النفس ، وهذا الروح والبشاشة  
التي تغمر القلب ، وتهدهد الأعصاب ، وتفيض عليها الهدوء والقرار ؛ فإننا  
حين نسمع كلاماً يوقننا مستمعاً نتمنى استعادته أو الاستزادة منه ، فإذا  
ثنى علينا في هذه الصورة البديعة المتجددة ، تضاعف حظنا من اللذة  
والبهجة والطرب ا

٥ - هذا إلى أن مزية البليغ الكبرى قدرته على أن يجذب معه القارىء  
أو السامع في رفق وهدوء إلى الغاية المرجوة ، ويحملة على متابعتها إلى المدى  
المراد من كلامه دون أن يتخونه الملل أو يعثره الفتور ، وأنت لا شك  
تشعر في هذا اللون البلاغي أنك تسير مع صاحبه جنباً إلى جنب حتى  
تعرف أين ينتهى الكلام وكيف ينتهى مصداقاً لقول الشاعر :

خذها إذا أنشدت في القوم من طرب

صدورها عرفت منها قوافيها

وإن كنت في شك من ذلك فاستمع إلى قول عمرو بن معديكرب :

إذا لم تستطع شيئاً فدعه

وجاوزه إلى ما تستطيع

وقول مسلم بن الوليد :

له مزنة صيفية فتبسببها

تبسم عن مثل الأقاح تبسمت

وقول أبي تمام :

ينجى الرجال وأكن سله كيف نجا

إن ينج منها أبو نصر فعن قدر

وقول البحتري :

مجرة فكأنهم لم يسلبوا

سلبوا وأشرفت الدماء عليهم

وقول منصور بن الفرج :

ولا خلقا له إلا شريفنا

شريف لا ترى قولاً وفعلاً

وقول البندنجي :

تقاصرت همم الأملاك عن ملك أمسى الرجاء عليه وهو مقصور

فكل هذه الأبيات وغيرها تعرف فيها نهاية البيت من بدئه كما تعرف

الكتاب من عنوانه ، فتملؤك الغبطة لصدق حدسك ، ويفعمك الزهو

لشعورك أنك تشرك الشاعر في شعوره وشعره .

وقد أشار ابن المقفع إلى ذلك في قوله : وليكن في صدر كلامك دليل

على حاجتك ، كما أن خير أبيات الشعر : البيت الذي إذا سمعت صدره

عرفت قافيته (١) .

ويلاحظ أن المولدين أكثر عناية بهذه الأشياء وأشد طلباً لها من

القدماء ، وهي في أشعارهم أوجد (٢) .

وقد وقع منه المعيب كقول ذي نواس البجلي :

يتيمنى برق المباسم بالحمي ولا بارق إلا الكريم يتيمه

يريد : ولا كريم إلا يتيمه البارق .

(١) البيان والتبيين - ١ - ١٠٩ (٢) العمدة - ٢ - ٦

وهذا قد جمع على غنائه بابين من بديع الكلام وهما : هذا الباب ،  
وباب الاستعارة .

وقول منصور بن الفرج :

زدناك شوقا ولو أن النوى فشرت بسط الملا بيننا بعدا لزنناك<sup>(١)</sup>  
وهذا أيضا قد جمع معنيين من البديع وليس بشيء<sup>(٢)</sup> .

وقوله أيضا :

إذا احتجب الغيث احتجب في نديه فيضرب أغيانا له إن تحجبا  
وهذا البيت على غاية الغنائه<sup>(٣)</sup> .

ويعد ابن رشيق بيت أبي نواس المتقدم :

رقت ورقته من ماءها والعيش بين رقيقتين رقيق

بعيدا من إحكام الصنعة التي يدخل بها في هذا الباب على أنه غاية في

غنائه ؛ لأن أكثر العادة أن تعاد اللفظة بنفسها<sup>(٤)</sup> .



(١) الملا : الفلوات ذات حروسراب جمع ملاء .

(٢) البديع — ١٠٠

(٣) الأغيان : الغيم جمع غين .

(٤) الصناعتين — ٣٧٨

(٤) العمدة — ٤ — ٦

## الفصل الرابع والعشرون

### الجناس في الأدب الحديث\*

ربما وقر في الأذهان أن أدبنا الحديث قد تخلص من الجناس كما تخلص من أكثر المحسنات البديعية في ظل النهضة العلمية والأدبية التي عمت الشرق العربي، وأحدثت فيه تغيراً ملحوظاً تناول شؤون الفكر والسياسة والاجتماع ولكن ترديد النظر في آدابنا العصرية يخلف هذا الظن، ويدل دلالة واضحة على أن النثر فقط هو الذي استطاع أن يفلت من هذا القيد الذهبي بحكم أنه لسان الحياة وترجمانها، وضرورة من ضروراتها، وهذا إلى أنه أسبق نهضة من قسيمه الشعر وأفسح صدرا القبول للتأثيرات الطارئة منه، وأما الشعر في جملته فلا يزال آخذاً بنصيب من هذه الخلية اللغوية يقل ويكثر تبعاً لاختلاف الشعراء في بلدتهم ومزاجهم ومناهل ثقافتهم.

ومهما يكن فإنك تستطيع أن تحكم مطمئناً على أنه قلّ أن يوجد شعر عصري خال من شيات جناسية مهما أوغل صاحبه في التحرر والانطلاق من أغلال الماضي!

فالشعراء الذين ضربوا بسهم وافر في التجديد كمطران والعماد وعلي محمود طه وناجي ورامي ومحمود حسن إسماعيل وغيرهم من شعراء الشقيقات العربيات لم يعطل شعرهم من هذه الخلية وإن قل حظه منها.

بل أعجب من ذلك أن شعراء المهجر من سوريين ولبنانيين الذين انتهى إليهم التحرر يطالعنا الجناس في أشعارهم بأشكال ملحوظة، وحسبنا في ذلك ديوان الشاعر القروي « رشيد سليم خوري » من شعراء المهجر

(\* انظر الفصل العاشر في الجزء الأول من فن الأسجاع ص ١٦٠ ففيه تفصيل مستوعب

للعلل البديعية في عصر النهضة الحديثة.

البرازيلي ، فإن هذا الديوان الضخم الذي يبلغ عدد صفحاته تسعمائة صفحة يتندر أن تحاو منه قصيدة أو مقطوعة من لون جناسي أو عدة ألوان لا تعدم أن يكون منها الجناس التام ، وهو أصعب هذه الضروب وأعزها ، سلكا وأكثرها تكلفا ، وليس ذلك بمنكر ولا غريب إذا عرفنا أن بعض أنواع الجناس كالاقتفاء وشبهه والناقص والمخرف واللاحق ، يعد وقوعه في الكلام أمرا طبيعياً لا معدى عنه في أكثر الأحوال ، كوقوع السجع والازدواج في الخطب الحماسية ، وفي النثر الذي تسيطر عليه العاطفة والوجدان ، ولكن يمكن أن يقال إجمالاً : إن الجناس في عهدنا الحاضر لا يأتي مقصوداً للشاعر ولا كثيراً كما تراه في شعر الساعاتي والذرويش واليئي مثلاً ، بل يسقط في مواضع مختلفة تفاريق دون تعمد لأن بنية القصيدة ، وصياغة العبارة وتلاحم نسجها يقتضيه ويستدعيه .

على أنه من البين الواضح : أن الأدب العربي منذ أواخر عهد إسماعيل أخذ يتخفف تدريجاً من تلك الحلي البديعية على اختلاف أنواعها تحت تأثير عوامل كثيرة ، حتى إذا وضعت الحرب العالمية الأولى أوزارها ، وتلاها شجوب الثورة المصرية سنة ١٩١٩ وانفصال البلاد العربية عن الدولة العثمانية ، واشتداد الوعي القومي في كل عناصر الحياة أخذ الأسلوب البديهي في الانحسار سريعاً ، وهان شأن الزخرف والتصنيع ، وأصبح الشأن كله للمعاني الدقيقة تصب في قوالب عربية جميلة سهلة قوية واضحة ، لا تكدر ذهن ولا تضيق الوقت ولا تسم القارئ ولا تجافي روح العصر ، روح السرعة والإيجاز .

على أنه مما ينبغي أن يعرف : أن الجناس يوجد بكثرة في شعر الشعراء النابتين في صدر النهضة الأدبية ، أو الذين يستلهمون الماضي ويعجبون بالأساليب العربية السلفية ويصبون على قوالبها ، أو النابتين في معاهد تعنى بدراسة النصوص الأدبية القديمة وفنون البلاغة دراسة دقيقة كالأزهر ودار العلوم .



فالبارودي يتفشى الجناس بشعره حتى لا تكاد تبرا منه قصيدة ، وله كثير من المقطعات وقع كلها أو جلها بجناسا ، مما يدل على أنه كان يعتمد عليه ويحتل به في كثير من الأحيان ، ولا يستغرب ذلك منه ؛ فقد كان يترسم خطا الأقدمين في مناهجهم ويتأثرهم في أساليبهم ، هذا إلى أنه كان على صلة بعمود الضعف والتهافت ، وحسبه منزلة وفضلا أنه نجا من هجنتها وإسفافها وتحطى الحدود والسدود واستمد مباشرة من اليتابيع الأولى الصافية الرقاقة . ثم هو كثير في شعر صبرى وشوقى لعنايتهمما بالترف اللفظى وأناقة الصياغة وجمال الأسلوب وتوشيه الديباجة ، ولقد يهولك كثرة الجناس في شعر شوقي حتى لتعده معرضا لكل ألوانه ، وليكن جناسه يمتاز من جناس البارودي بخفه الظل وقلة التعميل وعدم مجيئه على التتابع والولام . وهو أكثر في شعر عبيد المطلب لكثرة مصاحبته للأدب القديم طالبا وأستاذا ، ثم لإعجابه بالشعراء البادين ووفرة محصوله من نتاجهم حتى لقب بحق شاعر البادية .

وأود بعد ذلك أن أعرض عدة نماذج لعدة شعراء وجدت دواوينهم مصادفة بين يدي ، فلا يعني ذكرهم أنهم عندي أفضل من سواهم وإن كان بعضهم يحل المصدر غير مدافع ولا منازع ! وهذه النماذج تعطينا فكرة واضحة عن مكانة الجناس في الشعر العصري ، وبها يمكن أن نصرح بأن الجناس - وإن دالت دولته - لا تزال بعض أنواعه تندس إلى شعرنا الحديث فتلقى الترحيب والتأهيل !

١ - في شعر البارودي :

هي نظرة فامن على بأختها      فالخمر من ألم الخيار شفاه  
كلف تناقله الحمام عن الصبيا      فصبت إليه الغيد والشعراء  
ميدان سبق للخلاعة أشرقت      فيه الكميت بغرة غراء (١)

(١) الكميت كزبير : الخمر فيها سواد وحمرة .

فلا تلمني على دمع تحدر في سفح العقيق فلي في سفحه أرب  
 كأن غرتها من تحت طُرسها فجر بجائحة الظلماء منتقب  
 يا من رأى الشادن في سربه يتيسر بالحسن على ترابه  
 لا الباز ينجو من الحمام ولا يخلص منه الحمام والخرب (١)  
 فقلبي تحت السرد كالنار لافح ودمعي فوق الخد كالماء سافح  
 منازل حلّ الدهر فيها تمانني وصالحني فيها القنا والصفائح  
 فلو تأملتني واليكاس دائرة الخلتني ملكا يختال من مرح  
 إذا لم يكن للهزم هقل يقوده فيوشك أن يلقى حساماً يقده  
 فلا عين إلا وهي عين من البكا ولا خدّ إلا للدموع به خد  
 فهم بين مقتول طريح وهارب طليح ومأسور يجاذبه القيد  
 أراك الحى شوقى إليك شديد وصبرى ونومى فى هواك شريد  
 أتسألنى لبس الجديد سفاهة وأثوابنا ما قد علمت حديد  
 وفى الحى ظي إن ترنّمت باسمه تنمّر واشيه وهاج حسوده  
 إذا اشتد أورى زنده الحرب لفظه وإن رق أزرى بالعقود فريده  
 إذا ما احتسأها كريم هدى وإن عب فيها لئيم هذى  
 غمان فياضان هذا بأفقه يسير وهذا فى طباق الثرى يسرى  
 أقول بطبيع لست أحتاج بعده إلى المنهل المطروق والمنهج الوعر  
 إذا صلت كف الدهر من غلوائه وإن قلت غصت بالقلوب صدور  
 فلا أنا إن أدنانى الوجد باسم ولا أنا إن أقصانى العدم بأسر  
 يا طير نفّرت عنى طيف غانية قد كان أهدى لى السراء حين سرى

(١) الحرب محرّكة : ذكر الجبارى .

إن دام هذا أضاع الرشد كآفله فيما أرى وأطاع الغنى زاجره  
وما كل من ساس الأعتة فارسا ولا كل من ناش الأسنة قسورا  
بين جوٍّ مع الغائم سار وفضاء مع الجداول جار  
فاسرها وامرعا فقد آذتنا نسبات الصبا بخاع العذار  
فيذا تغزل فالنفوس نوازع وإذا تحمس فالقلوب نوازي  
خل المراء لفتية الدرس واعكف على صفراء كالورس  
فدوالحزم يرعى القصد في كل حالة وذوالجمل إماه فرط أو مفراط  
سكرت بخمر حديثك الألفاظ وتكلمت بضميرك الألفاظ  
متى أنت عن أحموقة الحى نازع وفي الشيب للنفس الأبية نازع  
فلا السيف مغلول ولا الرأى عازب

ولا الزند مغلول ولا الساق ظالم

ورقت لى قلوب الناس حتى بكى لى كل ساق فوق ساق (١)  
أساسة سيف أم عقيقة بارق أضادت لنا وهنا سماوة بارق (٢)

٢ - فى شعر صبرى :

وإلى هتى ذا الصدع مضمي الهوى عودى ليورق بالتواصل عودى  
واستأنفى موصول عائد أنسنا فالقرب عيذى والبعاد وعيذى  
يا عاذلى أقصر وكن عاذرى ولا تطسل لومى على سهدى  
عذابى به عذب كعذب رضا به

وعذرى أضحى واضحا فى الهوى العذرى

كم ذا أراك تميل عن مضناك يا غصن الأراك

(١) الساق الأول : ذكر الحمام . (٢) سماوة بارق : اسم مكان .

هل البدائع إلا ما جلوت لنا  
من نفثة السحزر أو من نفحة السحزر

إذا كنت يا زين « زين الأدب » فإن كتابك زين المكتب

يا ابن الأثلي رسمت أقلامهم ورسمت  
إذا الأكف مجانين مهاويس

ممشر القبط يا بني مصر في السراء م قد كنتم وفي الضراء

إني ليمجيني وقوفي سائلا إذ كنت أنت السيد المسئولا

ولا زالت السحب منهالة وأنت لأذيالها تسحب

تخمد بالخذ حشا صبيها وكل ما يشكو من الخمد

مرحبا بالمدح آيات صدق لم يخالط رؤاهن رياء

صدودك أشجاني وهيج لوعتي

وأوجد وجدى حين أعدمى صبرى

أنت في الخان في أمان وسلم وهو في مغمعان حرب وضرب

قد هييم الشعراء الشجر والريق وشاقهم كأس صهباء وإبريق

من جنة الخلد فياض على ترع تهب فيها هبوب الريح أرواح

ليست زيادته ماء كما زعموا وإنما هي أرزاق وأرباح

٢ - في شعر شوقي :

دام الجماعة من أرسطاليس لم يوصف له حتى أدبت دواء

يكاد الثرى من تحتهم يابج الثرى

ويقتضهم بعض الأرض بعضا ويقضيب

وإن المجد في الدنيا رحيق إذا طال الزمان عليه طابا

قبيلت جهودهم البلاد وقبيلت تاجاً على هامتهم معقودا

وَأَحْسَ نَسَمَ الْعِلْمَ عِنْدَ عُنْبَابِهِ      تَحْتَ الثَّرَى وَالْفَنِّ تَحْتَ عُنْبَابِهِ  
أُمُّ الْقَرَى إِنْ لَمْ تَسْكُنْ أُمَّ الْقَرَى      وَمِثَابَةُ الْأَعْيَانِ وَالْأَفْرَادِ  
فِيَارِبِ وَجْهِ كَصَافِي النِّيرِ      تَشَابُهُ حَامِلُهُ وَالسَّمْرِ  
فِي كُلِّ عَامٍ أَنْتَ نَزْهَةٌ رُوحُهُ      وَنَعِيمٌ مَهْجَتُهُ وَرَاحَةٌ بَالُهُ  
فِيهَا النَّعِيمُ لِقَوْمٍ وَالشَّقَاءُ لَهُمْ      وَبُؤْسٌ سَاعٍ وَنَعْمَى قَاعِدِ سَالِ  
غَالٍ فِي قِيَمَةِ ابْنِ بَطْرَسٍ غَالِي      عِلْمُ اللَّهِ أَيْسٌ فِي الْحَقِّ غَالِي  
وَطَنْ بِالْحَقِّ نُوَيْدُهُ      وَبَعِينُ اللَّهِ نَشِيْدُهُ  
مُبْرَعٌ عَنِ اللَّبْصَرِ السَّامِي وَمَنْ عَجِبَ      إِذَا أَثْرَنَ أَسْرَنَ اللَّيْثُ بِالْعَنَمِ  
نَوَارِيًا بِجَنَاحِ اللَّهِ وَاسْتَتْرَأَ      وَمَنْ يَضْمُ جَنَاحَ اللَّهِ لَا يُضْمَمُ  
لَوْلَاهُ لَمْ نَرِ لِلدُّوَلَاتِ فِي زَمَنِ      مَا طَالَ مِنْ عَمَدٍ أَوْ قَرٍّ مِنْ دَعَمِ  
قَدْ مَاتَ فِي السَّلْمِ مَنْ لَا رَأْيَ بِمَعْصَمِهِ

وَسَوَتْ الْحَرْبَ بَيْنَ الْبَهْمِ وَالْبَهْمِ  
فِيمَ التَّخَاذُلِ بَيْنَكُمْ وَوَرَاءَكُمْ      أُمَّمُ تَضَاعُ حَقُوقُهَا وَتُضَامُ  
نَادَى الشَّبَابِ فَلَمْ يَزَلْ لَكَ نَادِيًا      وَالْمَرْءُ ذُو أَثَرٍ عَلَى إِخْوَانِهِ  
قَدْ نَطَقَ شِعْرِي عَلَى الشُّمَيْرِ لَهُ جَدْنَا  
وَخَطَّ مِنْ لِحَاتِ الشَّمْسِ أَكْفَانَا

وَإِنْ مَاضِيَةٌ فِي الظُّلْمِ قَاضِيَةٌ      وَإِنْ نَافِذَةٌ فِي الْبَغْيِ نَجْلَاءُ  
اِخْتِلَافِ النَّهَارِ وَاللَّيْلِ يُنْسَى      إِذْ كَرَأَى الصَّبَا وَأَيَّامَ أَنْسَى  
وَسَلَامُ مَرْهَلِ سَلَا الْقَلْبِ عَنْهَا      أَوْ أَمَا جَرَّحَهُ الزَّمَانُ الْمُؤَمَّى  
غَرِقَتْ حَيْثُ لَا بُصَاحَ يَطَافُ      أَوْ غَرِيقٌ وَلَا يُصَاحَ لِحَسِ

الضاحيات الضاحكات ودونها ستر الجلال وبُعد شأو المطلع  
 ألت إليك بنفسها ونفسها وأنتك شبيقة حواها شيق  
 خلعت عليك حياها وحياتها أعز من هذين شيء ينفق  
 والذر والصخرات مما كورت والفيل بما صورت والخرنق  
 وأنت من المحاسن في مثال فديتك قالباً فيه وقابلاً  
 هم أغضبوك فراح القد منشياً والجنن منكرا والخد متقدا  
 وبك ولادمع وشاك ولا جوى وجذلان يشدو في الربى ويشيد  
 قف باللواظ عند حدك يكفك فتنمة نار خدك  
 جار الشبيبة وانتفع بجوارها قبل المشيب فما له من جار  
 قلب يذوب ومدمع يجرى ياليل هل خبر عن الفجر  
 ما لب الجمال جار على القاب م كأن لم يكن له القلب جارا  
 وأنت معين العاشقين على الهوى تثن فنصفي أو تحين فنسمع  
 أو فابتغي فاسكا تأوينه ماسكا لم يتخذ شركا في العالم الفاني  
 أهل القدود التي صالت عواليها الله في مهجة طاحت غواليها  
 أتم بنو اليوم العصيب نشاتم في قصف أنواء وعصف رياح  
 سر رويدا في فضاء سافر  
 ضاحك الصفحة كالفردوس ضاح  
 لو أشارت جاءها ساحله في حديد وعديد منتصر  
 اجعل رثامك للرجال جزاء وابعثه للوطن الحزين عزاء  
 وإذا ما سقيمت أو سيمت طاف كالشمس عليها والقمر

أسد تجول بغير ظفر م أو تصول بغير ناب  
 هناك وقفت أسالك انشادا وأمسك بالصفات وبالصفاة  
 مات في المواكب أم حياة ونعش في المناكب أم عظام  
 أصم عن غضب من حوله ورضا في ثورة تلد الأبطال أو تمد  
 هانوا وكانوا الأكرمين وغودروا بالفقر بعد منازل وديار  
 أجل وإن طال الزمان موافى أخلى يدك من الخليل الوافى  
 في كل سهل أنه ومناحة وبكل حزن رنة وعويل  
 ألا في سبيل العلم ذاك الدم الغالى وللجد ما أبق من المثل العالى  
 ونظام الأمور عقل وعدل فإذا وليا تولى النظام  
 وحنث نواقيس ورنث مآذن

ورفت وجوه الأرض تستقبل السلبا

٤ - في شعر حافظ :

لئن ظفير الإفتاء منك بفاضل لقد ظفر الإسلام منك بأفضل  
 كثير الأيادي حاضر الصفح منصف  
 كثير الأعدى غائب الحقد مسعف  
 من الأوانس جلاها يراع فتى صافى القريحة صاح غير نشوان  
 قصرت عليك العمر وهو قصير وغالبت فيك الشوق وهو قدير  
 أنتم الأسبقون في كل مرمى قد بلغتم من كل شيء مراما  
 فليتك تحيا يا أبا الشعر ساعة لتنظر ما يهيم ويؤلم  
 كم خفت في الله مضعوا فدعاك به وكم أخفت قويا ينثنى تهما  
 وتيسمى بقدمه وترقى عند الزحام فسلبى وتفرقى

لا يصبرون على ضيم يحاوله باغ من الإنس أو طاغ من الجنان  
سادوا وشادوا وأبلوا في مناكبها بلاء مضطلع بالأمر معوان  
فترى المعاني الفارسية م في مغاني الأسطر  
هي أم النار والنور معا هي أم الريح والمساء الملمين  
أزبدت ثم جرجرت ثم ثارت ثم فارت كما تفور القدور  
بالكاس أو بالاطاس أو باثنيهما أو بالدنان فإن فيه شفائي  
فهبوا إلى خمارة قيل إنها قعيدة خمر تمزج الروح بالراح  
وقالوا لها إنا أتينا على ظما نحاول ورد الراح رغما عن اللاحي  
أمور تمر وعيش يمر ونحن من اللهو في ملعب  
فأضحى لآمالنا منعشسا وأمسى لآلامنا مرقدنا  
يا سعد إن بمصر أيتاما م تؤمل فيك سعدا  
إن كنتم تبذلون المال عن رهب ننحن ندعوكم للبذل عن رغب  
والحرب في لهب والقوم في حرب قد مدنقع المنايا فوقهم طشيبا  
شبحا أرى أم ذاك طيف خيال لا بل فتاة بالعراء حياي  
زرتها والشقاء يحزى ورأى وشعاع الرجاء يسرى أمانى  
لكنها قسد فارقت م فراق معذور وعاذر  
راعنى من نفوسكن جمال يتجلى في هالة من جلال  
وغدا القوت في يد الناس كالياقوت  
م حتى نوى الفقىير الصياما  
لا تلم كفى إذا السيف نبا صح منى العز والدهر أبى



ورُدوا على الإسلام عهد شبابه ومدوا له جأها يرجي ويرغب  
فيكم طلبوا منا أمانا فأمنوا  
وأمسى لهم في الشرق مسرى ومسرب  
والمستشار مكار برجاله ومعاجز ومناجز ومجرب  
وما الشركات السود في كل بلدة سوى شرك يلقى به من تصيدا  
إذا ما هاجن أسي جديد هتكن سرائر القلب الجليل  
مُشبع الموت من لحوم البرايا ومجمع الجنود تحت البنود  
علم الله أن عهد رشاد خير فال برد عهد الرشيد  
تلك عقبي كل جبار طغى أو تعالى أو عن الحق تعاما  
فشهدنا ظلمنا يقال له العذل وودا يسقى الحميم الحيا  
سكت فأصغروا أدبى وقلت فأكبروا أربى  
متى أرى النيل لا تحلو موارده لغير مرتب لله مرتقب  
ما لهذا النجم في السحر قدسها من شدة السهر  
بكي عالم الإسلام عالم عصره سراج الدياجي هادم الشبهات  
ماذا على السارى وهن منائر لو سار بين مجاهل وقفار  
ورماهما بمجالدن رموهما في رتبة الأصفار لا الأسفار  
منفسر النوم سباق لغايته آثاره عَمَم آماله أَمَم  
وأيقنت أن الدين لله وحده وأن قبور الزاهدين قصور  
وعدا القضاء على القضاء فصابه في المقتل  
فعلى الراحل الكريم سلام كلما غيب الثرى ليث غاب

لم يبعبه أن تجنى دهره رب جد حاد عن مجراه جسد  
أهني الثرى أم أعزى الورى لقد فاز هذا وهذا خسر  
عيون القصاصد مثل العيون وشعرك فيهن مثل الحور  
ويضم حق الأديب الأريب ويطمس فضل النبيه الأغر  
واعتراف التاميز يا سعد مقيا س لما نال نيلنا وأصاها  
فكم صفحت عن الجاني ولم تره وكم غرست وكان المعوز الجاني  
• في شعر عبد المطلب :

كلما يمت على اليم نهجا صاقتها بالأمن أيدي الصعاب  
وكم صانوا كرامة ذى إباء وكم صاغوا لبائسة حجابا  
حتى المنازل هذا بعض ما يجب واستحى قلبا على ذكر الحمى يجب  
من كل بيضاء تزهاها شمائلها والدليل يقضى بما لا يقتضى الأدب  
بنى أمنا أين الخديس المدرّب وأي العوالى والحسام المدرّب  
أفى سكنات الليث للهر مطمع وهل فى عرين الصيد للسيد مآرب  
فأسألوهن عن حديث حديث لبنيها يعد فى المعجزات  
سافرات ولسن أهل سفور حاسرات من شدة الحسرات  
بنى النفر البانين ركن سرائهم على ذى قلال باذخ وسراة  
وكنا نرى أم اللغى قبل عاطف فريسة عاث بالمعارف عاتى  
حياة ورثناها بيانا مفصلا بها يفلق الذكر الحكيم ويفلج  
فقادنا فى شمائله رياضا لنا من طيبها روح وراح  
هلا نهى القلب عن غى الغرام نهى جرى على نهج أشياخ أما جيد

وبرق يلوح وطير ينوح وحاد له في المطايا نشيد  
شماثل لو أن الشمال سرت بها على الروض حيا نوره كل رائد  
مع الله في ركب السلامة ياسعد يسيره باليمن طالعك السعد  
الله من أبنائنا نفـــــر طوعا إلى آجالهم نفـــــروا  
وما الدهر إلا دولة ثم صولة فذا مقبل يسعى وهناك مابر  
وبكى المكس إذ تذكر ماسيم م بنو مصر من هوان ومكس  
في مسرح الأمن ومسرى الحيا مذ كنت لم أشك ولم أفتح  
وتلهو بمخضر العباب كما هت سوام بنخضل من النبات أمرعا  
لا يضيع الكريم عهد إخاء نفحات الوفاء فيه تضوع  
تلكى الجوارح ما تلقى الجوامح من جوى إذا حل في طوديزعزعه  
يا أبا المعجزات وهى قواف ساحرات البيان غير نحوافى  
تُقضى ليال بين ظلم وظلمة طريد الكرى في جوف أغبر مطبق  
فتمضيت منى بالدلال منى الهوى وقضيت منك لبانة المأفوك  
وذليل من لا يؤيده الشعب م وإن حل منه أسى محل  
ومعاهد نشر الحياة بها الحيا فالعيش أخضر والنعيم ظليل  
فالعالم مقروح الحشا ساهم يندب فيه العالم الماملا  
نظيف بمكسال اللطفاظ إذارت رمت فأنا ب الليل وهو ذليل  
تبشر آمالى بحسن مالى كأن الليالى آذنت بزوال  
فكم ليلة قضيتها رجوانحى صواد على جمر السهاد صوالى  
أمام ، وهل أمانى غير كأس تدور بها الندامة لا الندامى

أغرَى بك الشروق بعد الشيب والهزم  
سار طوى البيد من نجد إلى الهرم  
تلك أياى بأكناف الحمى لاأرى غير الحمى إلا الحماما  
فقلبي مشرد وطر في مسهد ونومي مفقود وصبري فان  
ناع بكى ، ملاً البلاد أنينا ينعى لمصر وللشأم وأميناه  
يعارضهم بالآى وهى مبهمة فيعرض عنها معشر جهلاء  
ظنوه من هجر المقام تصابى فسقوه من هجر الملامة صابا  
مصر لنا إن جار أو عدل الورى من عهد سام فى الأنام وحام  
كره العيش بين أبناء دنيا خالقوا من تنافر وتنسافى  
٦ - فى شعر الجارم :

سفرت به البشرى فطاح قناعها عمدا وطار مع الهواء خمار  
كلها خار أجزاء بسمة منه م فسد الخطا حثيثا وجدا  
عصفت به هُرج نخر معفرا وجنى عليه الحزين قبل سجناته  
واليعربية أندى ما بعثت به  
شجوا من الحزن أو شدوا من الطرب  
تمفوا إليه بنات الحمى معجبة والحب ينبت بين العُجب والعجب  
ليس الذى ينفق من يسره مثل الذى ينفق من عسره  
كانت أحز من المدى وأحد من شرب الظبا يسلان يوم طراد  
محي القضاء رماه فى ريعانه سهم القضاء فما له من فادى  
من لى بذاك الوجه بين غضونه أسطار أسرار الحياة بوادى

فقال : قضى قلنا : قضى حاجة العلا

فقال : مضى قلنا : بغير ضريب

وليس تراب الأرض غير ترائب وغير عقول حطمت وقلوب

٧ - في شعر الأسمر :

كنز بنساء « جواهر » فيه الجواهر والدرر

كأن بني التاميز « خوفو » أباه وجدّهم « ميناء » وليسوا همو منّا

شد ما تلقاه في مصر فلا سيد نملك فيها أو لبيد

تلك الحروب وهذه أهوالها فني يزول وبأوها ووبالها

وجيش مر بالوادي طمام به ما شدت من شوش وششمس

ما أفدناه حين طرنا وغصنا غير أنا صرنا وحوشا ورجنا

فلا رجعت تلك الليالي التي دجت على كل أرض بالغواشي الغواشم

كالشيب أعياء على من راح يصبغه

فلاح يلمع مثل الفجر ناصله

من ربا النيل إلى دار السلام وإلى دجلتها ألف سلام

شاعر هام بالجمال قديما ثم عاداه ثم عاد فجنا

بتنا بها نأكل أكلا لما وما شكونا بشما أمنا

مواقف الذل أولى أن يظل بها من ليس يعصمه علم ولا علم

إن لاح خير قرّبوه ويسروا أو لاح شر باعدوه وعسروا

عشت معافي يا أبا مرتضى مؤتلقا كالصارم المنتضى

حسبت يا « خاطر » أن الذي جئت به لم يجر في الخاطر

مات من كنت لديه واحدا من ولديه

ستدركنا المنون ولو ركبنا جناح البرق أو متن الثبراق  
يرخص فرط الحزن في الدمع بعدها

ويرخص منه كل ما كان غالباً

أين التي إن يدع داع للهدى لاحت أمام الناس وهي لإمام

تعاليت لم تدركك أبصارنا وما بعدت ولكن أدركتك البصائر

الحوت نصطاده من قاع لجته والتوت نقطفه من فرعه العالی

هذا إلى غير هذا است أذكره

وكيف حصرى ما يفضى إلى الحصر

ومصطفى مثل اسمه مصطفى يجمع بين الحسن والحسنى

يا أبا شامل وفضلك فينا شامل كل مالمدى الفضلاء

وأشرف ما يسعى له المرء غاية مغانمها محمودة والمغارم

٨ - في شعر محمود غنيم :

طحننت فريقيها الحروب بضرسها لا غالباً رحمت ولا مغلوباً

يضنى على هذا الوجود وجوده ظلاً ويكشف عن بفيه خطوباً

أمتت ومتممة كل عين حورها وحوارها للروح خير متاع

الشرك في الأوطان شرك آخر وطن الكريم الحر غير مشاع

كيف الغواني والمغاني بعدما طمس المغير بجيشه آثارها

الشط داج والسكون مخيم ما بال ثغر الثغر لا يتبعم

ليس الولاية بأرباب مصفرة يارب مولى سواد الشعب مولاة

وأطيب ساع الحياة لديماً عشبة أخلو إلى ولدينا

فأنسى عذارى وأنسى وقارى وأحسب أنى عدت صيا

نشر القضية وهي سر غامض حتى أحسن لها الوجود وجودا  
 هكذا العمر والحياة زوال سنوات تمر مثل سنات  
 في بهو فرعون بل في ساحة الحرم ترنحت ثم مالت صفحة الهرم  
 جناية قتل أنت بعض جناتها لك الله مجنيا عليه وجانيا  
 غدت تصهر الناس مثل الجليد ولكن في مصر شعبا جليدا  
 بالأمس هنأته بالعقد إذ عُمدا واليوم شبعته بالدمع إذ فقيدا  
 حبيبت في شخص الجمال، بلدا حوى شطر الجمال (١)  
 بغداد تحكم في الوري حكم الموالي في الموالي  
 هذا العصا العظامي الذي أكبرت فيه تقابل الأضداد  
 حلت الإسلام سيرة أحمد خللتها للناس لغزا مبهما  
 يحكي عصا موسى إذا ألقبته ألقبته فوق الصحيفة أرقا  
 وأراني إذا أصابك سوء أبدل النفس والنفيس فداك  
 قناعة بئس وعفاف عاف وما أحلى العفاف من العفاة  
 ٩ - في شعر الدكتور ناجي :

قت مذعورا وهمت قبضتي ثم مُدت ثم ردت من خور  
 يا فؤادي رحم الله الهوى كان صرحا من خيال فهوى  
 أهرب من بأسى لكأسى التي أَدفن فيها أمل الحيا  
 إني على بأسى وكأسى كابي وعلى سراي عاكف وشراي  
 غال الزمان ضباها وحبابها وتبخرت أحلامها ورؤاها

(١) الجمال : الأستاذ فاضل الجمال العراقي .

حان الفراق وأن المحزون م أن يتبسما  
أين منى مجلس أنت به فتنه تمت سناء وسنا  
قف يا فؤاد على المنازل ساعا فهنا الشباب على الأحبة ضاعا  
في لحظة يقفز فيها دى وتعقد الدهشة فيها فى  
كأن فراشا حائرا فى الدنى فى نورها أو نارها يرتى  
فكل ما قيل وما لم يقبل عن فضلك الجم الغفير الوفير  
غيث على القفر حيانا وأحياننا يا شاعر الجيل كان الجيل ظمأنا  
أنت إن تؤمنى بحبى كفى لا غرامى ولا جمالك فانى  
مضى نلتها كانت لأنفسنا منى تلتفت تجد مصرا بأجمعها هنا  
كيف يبكى منكم الباكى على علم لئف شهيدا فى علم  
رجل أرى بالله أم حشره سبحان من بعينه حشره  
وبه شتى لحون من أسى وحنين وأنين وتمنى  
أتمن فى المهجر حتى ترانا بكينا دما واحترقنا فما  
فإذا رأيتك كنت أنت الناس م والأعمار والآباد والآمادا  
قدم الروح إليها ومشى ثابت الخطوة جبار القدم  
ويرف مثل الزهر وهو ندى ويحرف مثل عرائس الحلم  
استقنى واشرب على أطلاله واروعنى طالما الدمع روى  
وأنا أقتات من وهم عفا وفى العمر لناس ما وفى  
قلت للنفس وقد جزنا الوصيدا عجلي لا ينفع الحزم وتيدا  
ميا فما فى الأرض من مطمح ولا أرى لى بعدها شيئا



سعت في ساحة موسومة بدم منقوشة بندوب الحب والندم

١٠ - في شعر رامي :

ضاع نشري وضاع في الجولم م ينشقه إلا لوافح تدويني  
وعبّ في كل جـار عذب من الأنهار  
إنما يحمل الصباح ويحلو بأنين من شدوها وحنين  
وذوى قدها الرطيب وقد كان حيا بزهره فينا  
من غرام مبرح وشقاء في حياة ميسورها معسور  
أسكوت والسكون جم المعاني وسكون النفس في ثوران  
أه لو أكشف المحبباً من أمرى م وأدرى الخلاص مما عناني  
حزن على الماضي وخوف عاجل مما يخيم أجل الأعوام  
كلهم فاقد وأنت فقيد وحّد الحزن في اختلاف الشقاء  
أصون كرامتي من قبل حبي فإن النفس عندي فوق قلبي  
وسفحت أسراب المدامع من دمي والدمع والدم منحة الأحباب  
أحيا حياة أنت مجلى حسنها وأنا مجال الهم والأوصاب  
رنة العود شدوها وصداهها حنة الناي أو أنين الكمان  
وجرت دمعة فكانت شفاء للمعنى ورحمة للعاني  
ونبصر بدر الدجى زاهيسا يرصع أعطافه بالبدار  
غرة كالصباح رفت عليها طارة في سواد جنح الليالي  
في مسكون الماء والبحر ساج والسحاب النثير في الجو سار  
سميتها أحلام من طول ما ناجيت في دنياي أحلامي

أو ساهرا تحت الدجى ساهدا أردد الشكوى بأنغامى  
 هل كنت فى الدار على مسمع وانهل من فرط الشجى مدمى  
 ومن بين المالك لا يسالى بهدم العرش أو هاه اللوام  
 واجمل سماء المغانى تدوى بعذب الأغانى  
 لست أدرى أدلا لا كان منها أم مالا  
 والتقىنا لا سـلام تهادى أو كلام  
 وأنا قلبى حـنا أرسل الشكوى وأنا  
 رتم الدوح ورن الجدول وسرت فى الجر أنفاس العبير  
 فتذكرت الذى كان راحا حين أفيناه أنسا ومـراها  
 وبكى قلبى مـا ذع فى الكون وشاع

١١ - فى شعر الشاعر القروى « رشيد سليم خورى » :

يا لها من دقيقة دق فيها عنق الظلم واستقام النظام  
 يا قالى عرش المظالم قلبنا ما زال فى رمضائه يتقلب  
 ترمى اللظى فى جوفها هازئا يا لك من محترق محترق  
 كالغيث فى استقلاله وسخائه والليث فى وثباته وثباته  
 طرقت ضياعها غذرا فشمنا ضياع الأمن فى تلك الضياع  
 إلهى رد مالك من أباد على وطنى ورد له الإيادا  
 فالبر من عصفها أطواده قصب والبحر من قصفها أغواره قم  
 فابسطوا يا كرام يمنى ويسرى تملآن السواد يمنا ويسرا  
 يحق لكم أن تستخفوا بهائم فما هو من يرضى بعيش البهائم

وصوادح الأطيّار كم من معبّد منها يسبح ربه في معبّد  
 خففت لنجدة العاني سريعا غضوبا لو رآك الليث ريبعا  
 يبلغه مكان الفهم منكم وصيغته كلوم لا كلام  
 أيها الخـ الد معنى لم تزل بالذكر معنا  
 رب جفن من البكاء قريح فوق جفن تحت التراب قرير  
 غلت الشفيق على أبيه وأمه وهدمت فيه عماد بيت عماد  
 سامى الحجا حلو الشمائل سائغ مثل الشمول تعرضت للشمال  
 أيا وطنى المنية فيك من لذائقها والاستشهاد شهد  
 ونظّل نخلق كل يوم وطارقا حتى تكف طوارق الحدّثان  
 إذا حُسم القضاء فلا سلاح يرد الموت عنا أو صلاح  
 ذهب الزمان بهم وهم يتهافتون على الذهب  
 يا بنت خير أب يا أخت خير أخ من بيت أشهر معروف بمعروف  
 أين البلابل من إنشادها سحرا من شاعر عرنى إن شدا سحرا  
 عاطيته الحب أنقى من مشاربه والمبدأ الحر أبقى من رواسيه  
 حزت على الفقر فيه مالا يحوزه من يحوز مالا  
 من عنب فاخر وتين عافية القلب والوتين  
 الفجر من أبوابه والدهر من حجابه والزهر من حجاجه  
 ما أهل الهلال إلا ببشرى تملأ الأهل والمنازل بشرا  
 أتان كتابك يا هائمة ونفسى بليلى الأسي هائمة  
 يا عروس الجمال كوني وديعه واكلئى الحسن فهو فيك وديعه

١٢ - في شعر علي الجندی :

وإني لمغرى بالملكارم مغرم بكل سقى الفضل جمّ محامده  
كيف تشكرو وأين منك حسين ذلك الملمم الأريب الأديب  
ومن جدل خفيف الظل م لا يبرى ولا يفـرى  
يا حبيب الفؤاد لست بنيدّ «لحبيب» في نظمه المقيانا  
لا تخفنا على الحسان فإننا قد وجدنا هوى الحسان هوانا  
النبيل في وجهه يابوح والمسك من عطفه يفوح  
هان القريض على ذى ثروة نيزق  
لا يعرف الفرق بين الضرب والضرب

نالوا الثراء بحرب لا ضمير لها

جرّت على الصيد ذيل الويل والحرب  
أفي كل يوم للسكنانة عسولة على ليث غاب غاب في الحفـرات  
لو كان يعرف من يأويه منزله طز عطفيه من عجب ومن عجب  
رفيقك في عسر الجهاد ويسره رمة يد ترمي من الأفق النسرا  
يا هلال السماء ما حاجة الأر ض إلى النور وهي شعلة نار  
يا زكى الأخلاق يا زاكى الفر س أدلا هجرتنا أم نمارا  
والتباع للبين بين ضلوعى يتلظى نارا وينكو أوارا  
وما ساس بالإحسان إلا مجرب وإن سام عنفا فائل الرأى ذاهبه  
وسالمه تنفح بالكرامة كايا وخاشنه تلفح بالهوان وتزدرى  
من ذا يباهيك بالعلياء مفتخرا ومن يبارك في الهيجاء مُقتجا

وريجان لصاحبه وراح وقرة ناظر وشفاء غلة  
إذا ضلوا الطريق رأوا نجاتي ، منار الأمن مشكاة النجاة  
في كل داجية في كل عادية مشى « أبو علم » يخال بالعلم  
وإذا ما جتويت شعري فشمري حباب الكرم بالزال النير  
وثنينا العنان عن منهل الرا ح إلى منهل القراح الطهور  
إن غاب عنه أن مشتاقا م وإن وافاه غنى  
هذه السيقان مججلا ر ذكا في القلب ججرا  
وكلنا قد نخبر الصبا به وجرب الحب وذاق صابه  
ولم أر في عسر متقرا بذلة ولا ساحبا ذيل الخيلة في يسر  
لنا الشعر والشعري لنا كل باسق من السود العادي والحسب البكر  
دع عنك ما اعتقت قطن بل فمنا حلا الورود وحل السكر والسكر  
أمدحه أو فاحمده ليس عليك من حرج فإن الحمد من أسمائه  
إن للباطل المئين اعتلاء هو من بعده كثيب مهيل  
يوم حطتين حط كل رفيع منهم طاول السماك سناؤه  
الحجج البيض حين ترساها كالبيض منسوبة إلى اليمن  
وهل بلغت المنى لما بلغت رمي ونلت سؤلك بين التسفح والعلم  
مصر فيها أضواء نجم السعود بإمام الجزيرة ابن سعود  
على أن للبيض الحسان موافقا تحدث عنها أسن البيض والسمر  
بني مصر قد جدّ الزال بجدوا عزائمكم وابغوا السييل إلى النصر  
فإن أتم قلبتو ظفر بطشهم ظفرتم وإلا فالسلم على مصر

وقد تسفر الأحداث عن طيب المنى  
 وباربعا عشر تكشفت عن يسر  
 وتشبت بالستر والستزم البيا ب وعند بالخي ولد بالمقام  
 أبا الحسنى أبا الحسن نعمت بخلقك الحسن  
 أرى الدول الكبرى لها الغنم وحدها  
 وقد عادت الصغرى على رأسها الغرم  
 عتاب رق كالزهـر البسيم وراق كأنه صفو النعيم  
 وأميلي على عطفك عطفاً أنقياً ظل الغصون الرطاب  
 لو يدرك المأمول بالأدب أدركت ما أملت من أرب  
 أستغفر الأخلاق ما حمى يرضى الدنية لى ولا نسي  
 وما صدقوا فإن الحرب فامت عليهم بالنضار وبالنضارة  
 ولا «سمحون» حين رجوت سمح ولا «حمودة» عندي حميد  
 يا حديثا فى المسرة لقن القلب المسرة  
 لم تلدها حواء بل هى حورا ء جنان قد أفلتتها الجنان  
 على أنه روى غايل جوانحى وروح أحشائى وأنعم بالى  
 فله درى حين أغضى مهابة لرب جمال زارنى وجلال  
 كيف حالت حالى فلا الورق فى الأو راق تشدو ولا الهزار يغنى

تم وكل بحمد الله

## فهرس الكتاب

### الفصل الأول

الجناس : تسميته . اشتقاقه . . . . . ٣ - ١٢  
علة تسميته . ضبط اسمه . اختلاف علماء اللغة في اشتقاقه . مادة الجناس  
في تصرف حروفها وما تدل عليه . أقسامها المهملة والمستعملة . لفظة  
« وسق » وقول « و كالم » ودلالة تراكيبيها . الاشتقاق الكبير والصغير  
ومزية ثانيهما في الاستعمال . القرابة بين الكلمات المشتقة من أصل واحد  
والأسماء الموضوع لمعنى واحد . محاولة العلماء إيجاد روابط بين الألفاظ  
ومعانيها . حد الجناس عند علماء البديع واعتراض الصفدى عليه وتكلفه  
تعريفاً له . أحسن تعريفاته وأيسرها . فرار بعض العلماء من تعريفه  
إلى ذكر أنواعه .

### الفصل الثاني

أصالة الجناس . . . . . ١٢ - ١٧  
قيمة الجناس عند ابن المعتز . تعريفه للتجنيس وشرحه لمعنى المجانسة  
وسوقه الأمثلة المختلفة على ذلك . تقسيمه للجناس وعرضه لبعض  
الأقسام بالتعريف وبعضها بالتمثيل مع إيراده شواهد للجناس المغيب .  
سبق المتقدمين إلى الجناس وإن لم يعرفوه بهذا الاسم وترسم المولدين  
خطاهم . ابن المعتز أول من سماه بذلك وجمع أنواعه . تسمية العجاج له  
عطف الرجز . هل فكر أرسطو في الجناس ؟ مقابلة بين فقرة له  
ولعبد القاهر في ذلك . رأى الدكتور سلامة في تأثر عبده القاهر للمعلم  
الأول وانتقال الجناس من اليونانية إلى العربية . رأى المؤلف في أن  
الجناس فن عربي خالص واستدل له على ذلك .

### الفصل الثالث

قيمة الجناس . . . . . ١٨ - ٣٠

اختلاف البلاغ في قيمة الجناس وأقوالهم في ذلك . إفراط الصلاح  
الصفدي في مدح الجناس وإيراد نموذج له . غلو ابن الأثير في قيمة الجناس  
وعده سبباً لوضع الكلمات المشتركة ومتابعة العلوي له على ذلك . تسفيه  
ابن أبي الحديد لرأيه بالردود المفحمة . رأى الدكتور مندور في التجنيس .  
تعصب الحموي على الجناس وإفراطه في ذمه وذم متعاطيه وإنكاره لرأى  
الصفدي فيه . رأى ابن رشيق في بعض أنواعه . مقياس جودته عند  
عبد القاهر والتمنوخى وغيرهم . حملة ابن خلدون على كتاب المشرق  
وشعرائه من أجل التصنيع . تجميل الجناس بتضمينه التورية في رأى  
الحموي والسيوطى . سر الجمال في الجناس الجيد .

### الفصل الرابع

الجناس بين الطبع والصنعة . . . . . ٣١ - ٥٦

عماد الجناس الطبيعية المواتية . سبب استحساننا لبعض ألوان الجناس .  
أثر الموسيقية في رفع شأن الكلام . أمثلة شتى للجناس المعيب ونقدها .  
ولوع أبي تمام بالجناس في شعره وكثرة وقوعه في القبيح منه . نقد  
الدكتور طه حسين لببيت شوقي : ما كان نهر سقاريا . . ورأى المؤلف  
في ذلك . نماذج متنوعة للجناس الجميل ونقدها . مجيء الجناس غير مقصود  
مع التمثيل له . أمارات الجناس المطبوع مع إيراد شواهده وتحليلها  
ونقدها . تساوى اللفظ والمعنى في الجناس المطبوع . وجوب ترك  
الجناس إذا تسبب عنه ضعف المعنى والتدليل على ذلك من القرآن .

### الفصل الخامس

أقسام الجناس . . . . . ٥٧ - ٦١

اعتماد ابن المعتز الاشتقاق وشبهه أساساً للتقسيم دون أن يسميهما . تمثيله



لبعض الأقسام الأخرى كالتام والمحرف . جناس الاشتقاق والمطلق  
أكثر الأنواع لقربه من الفطرة . متتابعة قدامة لابن المعتر في أساس  
تقسيم الجناس . تقسيم أبي هلال العسكري . زيادته على ابن المعتر في الأنواع  
وإكثاره من الأمثلة النثرية والشعرية . عيبه في سوق الأمثلة بلا ترتيب  
ولا نظام واختلاط الأقسام عليه . تقسيم القاضي الجزجاني . الأنواع  
التي عرض لها ابن رشيق . اضطرابه في إيرادها والتمثيل لها . امتيازه من  
العسكري في الإكثار من النقد والموازنة والاستطراد المفيد . تقسيم  
الوطواط . تقسيم ابن الأثير ومخالفته لمن سبقه دون جدوى . لمحاته  
الفنية الدقيقة واستقلاله برأيه وتحكيمه الذوق الخالص . تقسيم السكاكي  
والحلي والحموي والصفدي والخطيب ومنهجهم في ذلك . مرجع الاختلاف  
في زيادة الأنواع ونقصها عند المؤلفين .

### الفصل السادس

الجناس التام . . . . . ٦٢ - ٨٦  
تعريفه . ما يجب أن يتفق فيه الركنان وما يسوغ الاختلاف فيه . اختلاف  
العلماء في تسميته . صاة الجناس التام بالاشتراك اللفظي . أقسام الجناس  
التام عند الجمهور . الجناس التام المائل وأمثله ونقدها . تمثيل لما ورد  
منه في القرآن والحديث ومناقشة ذلك . الجناس التام المستوفى وأمثله  
ونقدها . الجناس التام المركب ورأى العلماء فيه وبيان حقيقته . جناس  
التركيب الملقوف والمرفوء وأقسامهما وأمثلهما ونقدها . الجناس التام  
في جملة يكثر فيه التكاف . ولوع الشعراء المتأخرين ببعض أنواعه .  
قيمة الجناس التام وآراء العلماء فيه .

### الفصل السابع

الجناس المحرف . . . . . ٨٧ - ٩٢  
اختلاف العلماء في تسميته . علة تسميته بالمحرف . تعريفه . أقسامه مع

التمثيل لها نثراً وشعراً ونقد ذلك . أبيات لجميل العذرى محرقة الجناس  
ورأى الحموى فيها . نقدها وتزييف نسبتها إلى جميل . ماجاه من المحرف  
في القرآن والحديث . القيمة البلاغية لجناس التحريف .

### الفصل الثامن

الجناس الناقص . . . . . ٩٣ - ١٠٠  
تعريفه . علة تسميته واختلاف العلماء فيها . أقسامه وصورها مع التمثيل  
لهـا . المرذوف . المكتنف . المطرف . المتوج . الزائد . المذيل .  
اضطراب العلماء في المذيل والمطرف . سر الجمال في المطرف وما قيل  
في ذلك .

### الفصل التاسع

جناس القلب . . . . . ١٠١ - ١١٣  
أسماءه ووجه التسمية . تعريفه . قلب الكل . أقسامه والتمثيل لها . المجنح  
وآراء العلماء فيه . لطائف قلب الكل . قلب البغض وأمثاله من النثر  
والشعر . نقد أبيات في قلب الكل والمقلوب المستوي . قلب العكس  
وقلب الكلمات وأقسامهما والتمثيل لها .

### الفصل العاشر

جناس الاشتقاق . . . . . ١١٤ - ١٢٢  
تعريفه والمراد منه . اختلاف العلماء فيه . مذهب ابن الأثير في الاشتقاق  
والرد عليه . التمثيل له من النثر والشعر .

### الفصل الحادى عشر

شبه جناس الاشتقاق . . . . . ١٢٣ - ١٣١  
اختلاف العلماء في تسميته وأشهر أسمائه . الفرق بينه وبين الاشتقاق .  
مذاهب العلماء في الاشتقاق وشبهه . أمثاله الجيدة من النثر والشعر .

الاشتقاق من الأسماء الجامدة . أمثله الرديئة ونقدها . الآيات أولاد  
الشاعر . خلط العلماء بين أمثلة الاشتقاق وشبهه .

### الفصل الثاني عشر

الجناس المضارع . . . . . ١٣٢ - ١٣٥  
أسماءه وتعريفه . شرط تحققه . مذهب السكاكي فيه . وجه تسميته  
بالمطمع . تسمية قدامة له بالمضارع . صور المضارع والتمثيل لها وسر  
الجمال فيها .

### الفصل الثالث عشر

الجناس اللاحق . . . . . ١٣٦ - ١٣٩  
تعريفه وعلة تسميته . دقة الفرق بينه وبين المضارع والتباس ذلك على  
العلماء . إطلاق بعض العلماء عليه اسم التصريف والمطمع والخلاف في  
ذلك . صور الجناس اللاحق وأمثله من النثر والشعر . التمثيل له من  
القرآن الكريم . نكتة طريفة في مثال له من شعر البحتري .

### الفصل الرابع عشر

جناس التصحيف . . . . . ١٤٠ - ١٤٦  
أسماءه وعلة تسميته وتعريفه . التمثيل له من النثر والشعر . اجتماع  
التصحيف والتحريف . تصحيف منسوب إلى علي ومعاوية وتزييفه .  
أمثلة للتصحيف المتكلف . وقوع التصحيف من غير قصد حيناً . بدائع  
المأثور من التصحيف . جناس الخط وجناس اللفظ .

### الفصل الخامس عشر

الجناس المعنوي . . . . . ١٤٧ - ١٥٩  
إغفال أكثر البديعيين له واقتصار بعضهم على نوع منه . اهتمام المتأخرين  
به واعتباره من الطرف الأدبية . تعريفه وتقسيمه إلى جناس وإضمار

وإشارة . وحد كل منهما وطبيعته . أمثلة مأثورة لجناس الإضمار وتحليلها  
ونقدها . أسماء جناس الإشارة وسبب وروده . الفرق بينه وبين جناس  
الإضمار . أمثله وتحليلها ونقدها . قيمة الجناس المعنوي وآراء النقاد  
في ذلك .

## الفصل السادس عشر

ألوان الجناس . . . . . ١٦٠ - ١٦٣  
الجناس المزدوج . تعريفه وأسمائه . شروطه عند بعض العلماء . أمثلة  
لأنواعه من الشعر والنثر . الجناس المعتل . الجناس المقصور . جناس  
التنوين . جناس الترجيع . الجناس المضاف . الخلاف فيه بين القاضى  
الجرجاني وابن رشيق . الجناس المتوازن . الجناس المشوش . اشتقاقه  
وأمثله .

## الفصل السابع عشر

أشياء اختلفت فيها الأنظار . . . . . ١٦٤ - ١٧٢  
الاشتقاق والمطلق . المشتقات مع الأفعال والرأى الراجح في ذلك .  
اتفاق معنى اللفظين واختلاف مفهومهما بالقرائن . نظرة ابن الأثير  
والصفدى إلى ذلك . حقيقة اللفظ مع مجازه واختلاف ابن الأثير وابن  
أبي الحديد في ذلك . الموضوعات المختلفة المتحددة الصفات ورأى ابن أبي الحديد  
والصفدى . المشتقات مع العلم المنقول عنها أو الاسم الذى يتفق معها  
في الاشتقاق ورأى ابن الأثير في ذلك . العلم المنقول عن المصدر مع  
ما نقل عنه ورأى الحضرمى . الاسمان أحدهما علم لرجل والآخر لقبيلة  
ورأى القاضى الجرجاني وابن رشيق . العلم لشخصين مختلفين . الأسماء  
المشتقة بعضها مع بعض وآراء البلغاء في ذلك .

## الفصل الثامن عشر

الجناس والتورية . . . . . ١٧٢ - ١٧٥  
رأى الحموى في تخفيف ثقل الجناس التام ورفع منزلته . تحويله إلى تورية  
مع التمثيل لذلك . العدول عن الجناس إذا أمكنت التورية . تعسف  
الحموى في مذهبه وتكلفه الشواهد . رأى المؤلف في هذا التهنيع ونقده  
لما قالوه .

## الفصل التاسع عشر

الجناس والمطابقة . . . . . ١٧٦ - ١٨٣  
المطابقة عند البلغاء . مخالفة قدامة لإجماع العلماء في ذلك . المطابقة  
والجناس عند قدامة . أفضل تجنيس عنده . إنكار العلماء لرأى قدامة  
وردودهم عليه . الطباق كان معروفاً للخليل والأصمعي . الأشياء التي اختلط  
فيها التجنيس بالمطابقة . الاشتراك اللفظي . طباق النفي . طباق الأمر  
والنهي . طباق الوعد والوعيد . الطاعة والعصيان . اختراع المعرى لهذا  
النوع والقول الحق في ذلك .

## الفصل العشرون

الجناس والترديد . . . . . ١٨٤ - ١٩١  
تعريف الترديد لغة واصطلاحاً . اختلاف العلماء في ماهيته واختصاصه  
بالشعر أو شموله الشعر والنثر معاً . كثرة التناقض في مناهج المتقدمين .  
المقتضون على نظم الترديد من البديعيين وتمثيلهم له . أنواع الترديد  
وأقل ما يطلق عليه اسمه . خلط ابن الأثير بينه وبين التكرير . قلة الترديد  
في شعر القدامى وكثرته في شعر المحدثين وأمثلة ذلك . ألوان من الترديد  
الفائق والمستحسن ونقدها . اختلاف العلماء في عدده من الجناس . قيمته  
البلاغية وآراء النقاد في ذلك .

## الفصل الحادى والعشرون

الجناس والتعطف . . . . . ١٩٧ - ١٩٢  
معنى التعطف وسر تسميته بذلك . أول من بدأه من الشعراء . اضطراب  
العلماء فى تطبيق الأمثلة عليه . التمثيل له من رواية البلغاء القدامى . التمثيل له  
من القرآن . الفرق بين التعطف والترديد عند العسكري والحموى . قيمة  
التعطف عند الحموى . التعطف فى شعر البارودى .

## الفصل الثانى والعشرون

الجناس والمشاكاة . . . . . ١٩٨ - ٢٠٢  
تعريف المشاكاة لغة واصطلاحاً وأشهر تعاريفها لدى البلغاء . أمثلتها من  
القرآن والحديث والشعر وشرح ذلك . اختلاف العلماء فى بعض الأمثلة  
القرآنية . صلة المشاكاة بالجناس التام وتشابك أمثلتهما وآراء العلماء فى ذلك .  
صلتها بالطباق ومراعاة النظر . ذكر ابن رشيق لها فى باب التجنيس .  
المشاكاة عند الرماني . عدها من المحسنات اللفظية عند بعض البلغاء . الفرق  
بينها وبين الجناس .

## الفصل الثالث والعشرون

الجناس ورد الصدر على العجز . . . . . ٢٠٣ - ٢٢٠  
أسماء رد الصدر عند العرب والفرس وأخف هذه الأسماء وأليقها به .  
وقوعه فى النثر والنظم وتعرفه فى كل منهما . اختلاف العلماء فى اختياره  
من الجناس . صحة وقوعه مع الجناس فى مثال واحد . التصدير عند  
قدامة . أمثلة التصدير النثرية من القرآن والحديث والشعر وانطباق  
بعضها على الجناس . التصدير فى الشعر وأقسامه وأحسن أنواعه مع  
تحليل أمثلته ونقدها .

## الفصل الرابع والعشرون

الجناس في الشعر الحديث . . . . . ٢٢١ - ٢٢٣

تخلص النثر الحديث من الجناس دون الشعر وعلة ذلك . اختلاف الجناس  
كثرة وقلة في الشعر الحديث باختلاف الشعراء . تعذر خلو الشعر من  
الجناس وسبب ذلك . وجود الجناس في شعر المجددين وعلة ذلك .  
ألوان الجناس التي تقع في الشعر الحديث . الشعراء الذين يكثر في شعرهم  
الجناس بأنواعه . الأسباب التي مهدت لنبذ الحلى البديعية في العصر الحديث  
إجمالاً . ولع البارودي بالجناس وعلة ذلك . نماذج متنوعة للجناس  
في شعر البارودي وصبري وشوقي وحافظ وغيرهم من العصرين .

مصارع العشاق للسراج  
الملاحن لابن دريد  
المحاضرات للراغب الإصفهاني  
هبة الأيام للبديعي  
وفيات الأعيان لابن خلكان  
الأمالي للمرئضي  
المواهب الفتحية لحمزة فتح الله  
المزهر للسيوطي  
الأمالي للقالي

العقد الفريد لابن عبد ربه  
تحرير التحبير لابن أبي الإصبع  
الحماسة لأبي تمام  
ديوان أبي فراس  
النثر ومذاهبه للدكتور شوقي ضيف  
إقامة الحججة للحضرمي  
ديوان الشريف الرضي  
ديوان كشاجم  
نهج البلاغة للإمام علي



المراجع التي مر ذكرها في الكتاب  
مرتبة على حسب ورودها

المصباح لبدر الدين بن النحوية	المثل السائر للموصلي
الإيضاح للقزويني	جنان الجناس للصفدي
المفتاح للسكاكي	الاساس للزمخشري
الإتقان للسيوطي	المصباح المنير للفيومي
ديوان المتنبي	شفاه الخليل للخفاجي
الطراز للعاوي	الصحاح للجوهري
نهاية الإيجاز للرازي	التهديب للأزهري
كتاب الخطابة لأرسطو « ترجمة الدكتور سلامة »	ذيل الفصيح للهوفق البغدادي
مقدمة نقد النثر للدكتور طه حسين	القاموس للفيروز اباذي
مقدمة الإلياذة للبستاني	التكلمة لعبد اللطيف البغدادي
فن الأسجاع لعلي الجندي	الكليات لأبي البقاء
الإتباع والمزاوجة لابن فارس	عروس الأفراح لابن السبكي
ديوان أبي تمام	حاشية المرشدي للمرشدي
الفلك الدائر لابن أبي الحديد	شرح عقود الجمان للسيوطي
كشف اللثام للحموي	العمدة لابن رشيق
النقد المنهجي عند العرب للدكتور مندور	خزانة الأدب للحموي
ديوان أبي نواس	الخصائص لابن جني
سر الفصاحة لابن سنان الخفاجي	البديع لابن المعتز
الأقصى القريب للتونخي	نقد الشعر لقدامة
	الصناعتين للعسكري
	أسرار الفصاحة للجرجاني

تفسير القرآن للفخر الرازي  
 ديوان مسلم بن الوليد  
 الوساطة للقاضي الجرجاني  
 حدائق السحر للوطواط  
 حسن التوسل للحلبي  
 صرخة في واد محمود غنيم  
 ديوان صبري  
 ديوان الأسمر  
 ديوان ابن الرومي  
 ديوان عبد المطالب  
 حاشية الدسوقي  
 مواهب الفتاح للمغربي  
 ديوان امرئ القيس  
 تزيين الأسواق للأنطاكي  
 شرح الفوائد الغياثية للهولي عصام  
 ديوان ابن النديه  
 » الهاء زهير  
 » الشاب الظريف  
 اللزوميات للمعري  
 حياة الحيوان للدميري  
 ديوان ابن نباتة  
 كنز البلاغة للسكاكي  
 ديوان حسان  
 » النابغة  
 » ابن الأحنف  
 مناهج التوسل للبسطامي

معاهد التنصيص للعباسي  
 المقدمة لابن خلدون  
 الكشاف للزمخشري  
 بلاغة أرسطو للدكتور سلامة  
 ديوان البارودي  
 ديوان حافظ  
 ديوان الأعشى  
 الموازنة للأمدى  
 الشعر والشعراء لابن قتيبة  
 بغية الإيضاح لعبد المتعال الصعدي  
 الموشح للمرزباني  
 ديوان المعاني للعسكري  
 ديوان عمر بن أبي ربيعة  
 المقامات للحريري  
 سلافة العصر للمدني  
 الشوقيات لأحمد شوقي  
 حافظ وشوقي للدكتور طه حسين  
 ديوان البحتري  
 زهر الآداب للحصري  
 سقط الزند للمعري  
 رسائل البديع  
 نصح الطبيب للمعري  
 البيان والتبيين للجاحظ  
 ديوان زهير بن أبي سلمى  
 ديوان الأخطل  
 شرح هبة الأيام لمحمود مصطفي